



REMOTE CONTROLLER

OWNER'S MANUAL



Carrier is committed for continuous improvement of Carrier products according to national and international standards to ensure the highest quality and reliability standards, and to meet market regulations and requirements.
All specifications subject to change without prior notice according to Carrier policy of continuous development.

BEIJER REF AB

Stortorget 8
Malmö
Sweden

GB	<u>OWNER'S MANUAL</u> ENGLISH	SV	<u>BRUKSANVISNING</u> SVENSKA
PL	<u>INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA</u> POLSKI	NO	<u>BRUKERHÅNDBOK</u> NORSK
NL	<u>GEBRUIKSAANWIJZING</u> NEDERLANDS	LV	<u>ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA</u> LATVIJAS
LT	<u>SAVININKO VADOVAS</u> LIETUVOS	IT	<u>MANUALE UTENTE</u> ITALIANO
FR	<u>MANUEL D'UTILISATION</u> FRANÇAIS	ET	<u>KASUTUSJUHEND</u> ESTS
ES	<u>MANUAL DEL PROPIETARIO</u> ESPAÑOL	DE	<u>BEDIENUNGSHANDBUCH</u> DEUTSCH
DA	<u>BRUGERVEJLEDNING</u> DANSK		

CONTENT

1. QUICK START	2
2. DISPLAY AND BUTTONS	3
2.1 Display	3
2.2 Buttons	4
3. HOW TO USE BASIC FUNCTIONS	5
3.1 Basic Operation	5
3.2 Timer Function	6
4. HOW TO USE ADVANCED FUNCTIONS	7

CAUTION

INSTRUCTIONS OF USING WIRELESS REMOTE CONTROL

- The remote control uses two alkaline batteries (1.5 Volts).
- Do not use old batteries or batteries of different types, as this may cause the controller malfunction.
- If you do not use the remote control for more than two months, please remove the batteries. Otherwise battery leakage may damage the remote control.
- The average battery life during normal use is approximately half a year. Replace the batteries when there is no receiving beep coming from the indoor unit or transmission indicator ▲ on the remote control fails to light.
- The maximum operating distance for the remote control is approximately 8 meters.
- The transmitter of remote control must be directed toward the receiver of indoor unit when pressing the buttons of the desired functions. An acoustical acknowledgement sound (beep) will indicate that signal has been received.
- Avoid obstacles obstructions such as curtains, doors or other materials between the remote control and the receiver of indoor unit to avoid blocking the signals from the remote control to the indoor unit.
- Avoid direct sunlight on the receiver of indoor unit, which may interfere with good signal reception and the air conditioner may not work properly. Draw the curtains to avoid direct sunlight.
- Keep the remote control away from water. Do not let the remote control fall down.
- Never use objects with sharp point to press the button on the remote control.
- Prevent any liquid from falling into the remote control.
- If other electric applications react to the remote control, move these applications.
- Do not dispose of batteries as unstored municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.



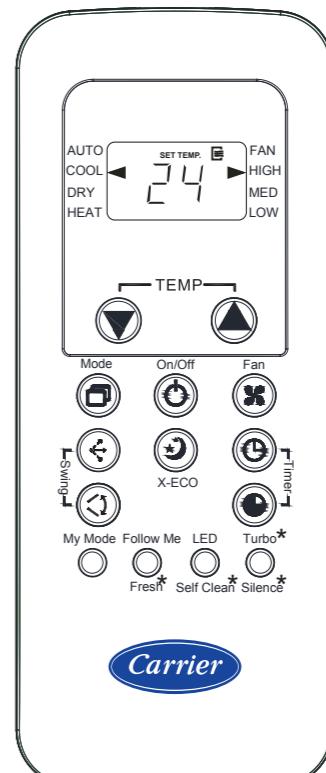
Correct Disposal of Battery

- This marking printed in the batteries attached to your Air Conditioning product is information for end-users according to the EU directive 2013/56/EU article 20 annex II.
- Batteries, at their end-of-life, should be disposed of separately from general household waste. Please, dispose of batteries correctly at your local community waste collection or the recycling center.

1. QUICK START

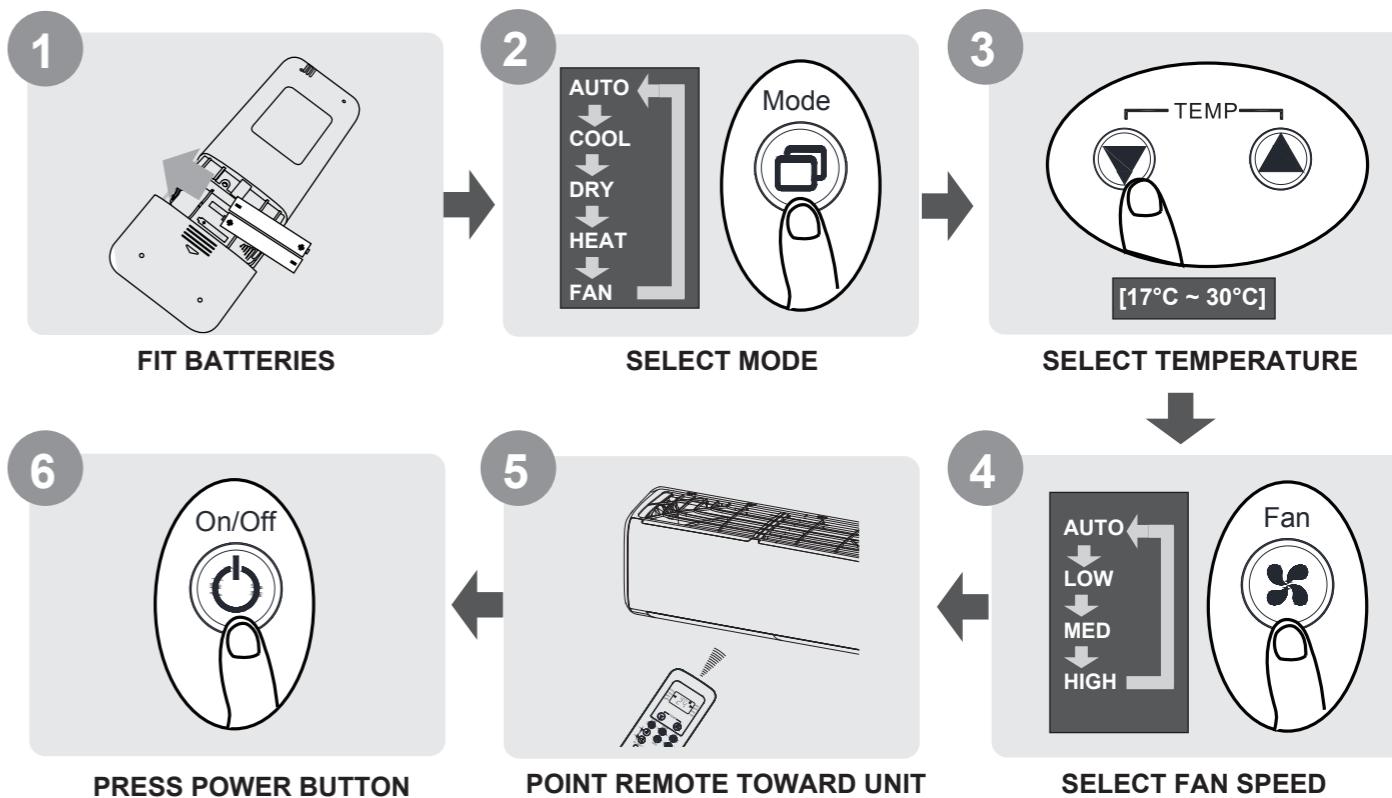


RG56N Series



RG56V Series

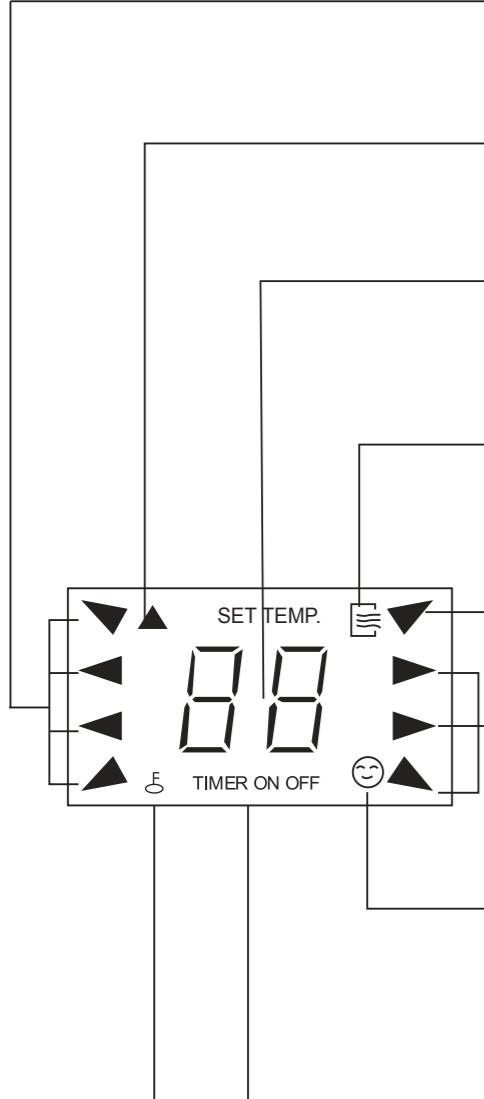
* Optional Functions:
The function is not available on the actual remote controller or not workable for the air conditioner.



DISPLAY AND BUTTONS



2.1 DISPLAY



Mode display

Displays the selected mode.
AUTO, COOL, DRY, HEAT

Transmission Indicator

This transmission indicator will light when remote controller transmits signals to the indoor unit.

Temp./Timer display

The temperature setting (from 17°C to 30°C) or timer setting (0~24h) will be displayed.
If FAN mode is selected, there will be no Temp. display.

ON/OFF display

This indicator will be displayed when the unit is operating

Mode display (Fan mode)

Fan speed display

Displays the selected fan speed: AUTO, HIGH, MED and LOW. Nothing displays when the fan speed is selected in AUTO speed. When AUTO or DRY Mode is selected, there will be no signal displayed.

FOLLOW ME display

When pressing FOLLOW ME button in COOL or HEAT operating mode, the remote sensing function is activated and this indicator displays.

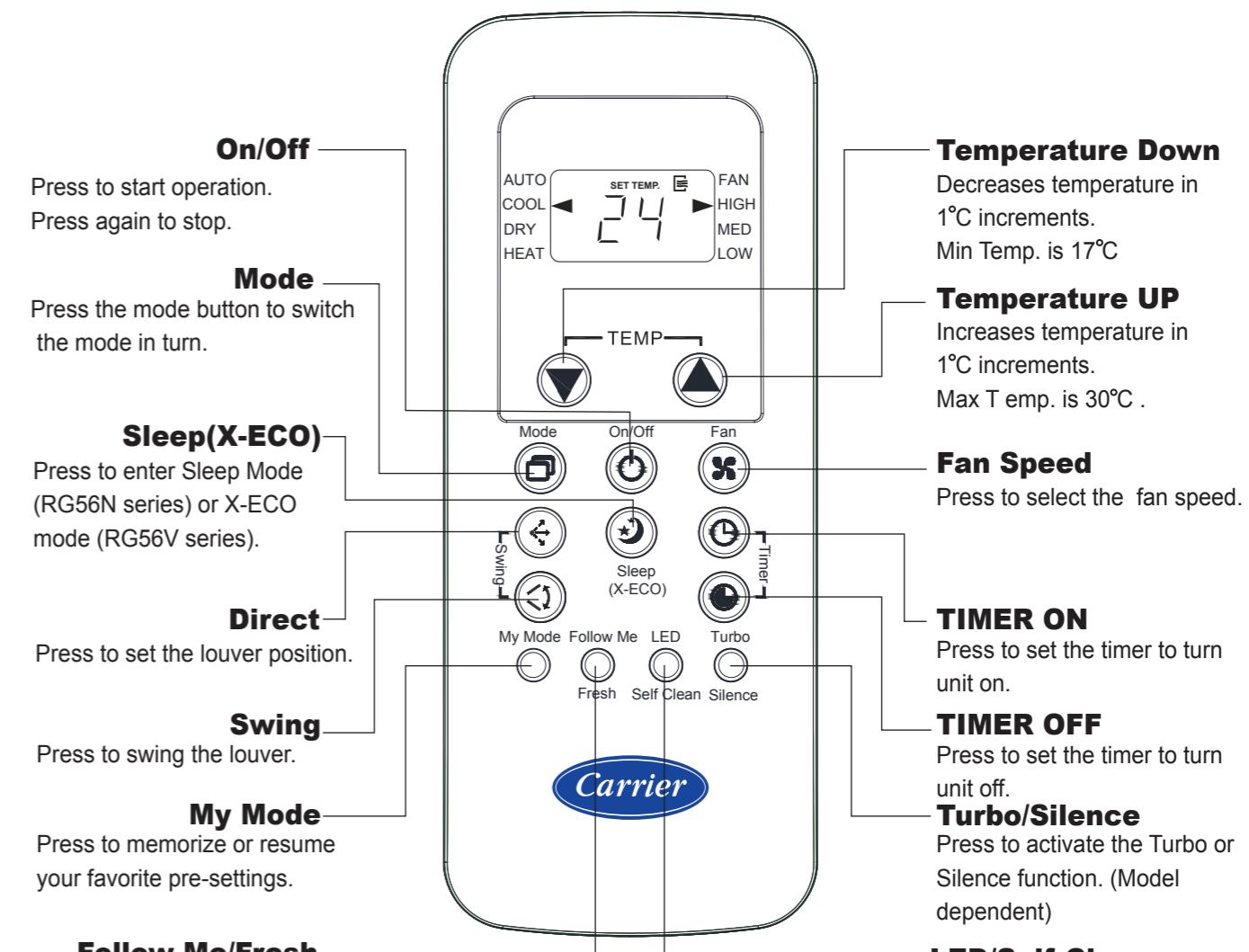
TIMER display

This display area shows the settings of the TIMER. That is, if only the Auto-on time function is set, it's display TIMER ON. If only the Auto-off time function is set, it's display TIMER OFF. If both functions are set, it's display TIMER ON OFF.

LOCK display

Lock display is displayed during LOCK mode.

2.2 BUTTONS



NOTE:

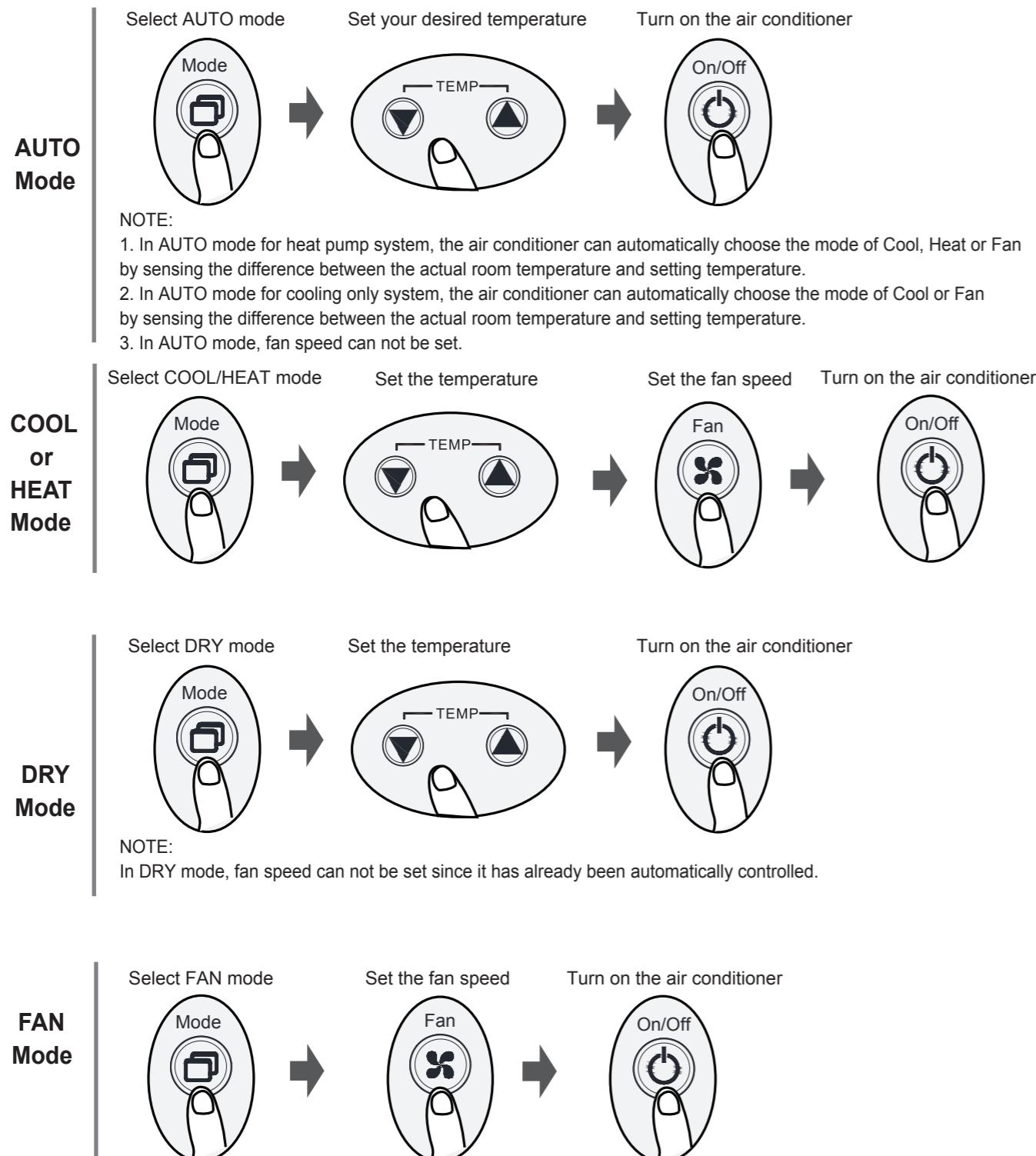
1. Above illustration shows all the features. For actual model, only the relevant parts are shown.
2. Buttons design might be slightly different from the actual one.

HOW TO USE BASIC FUNCTIONS



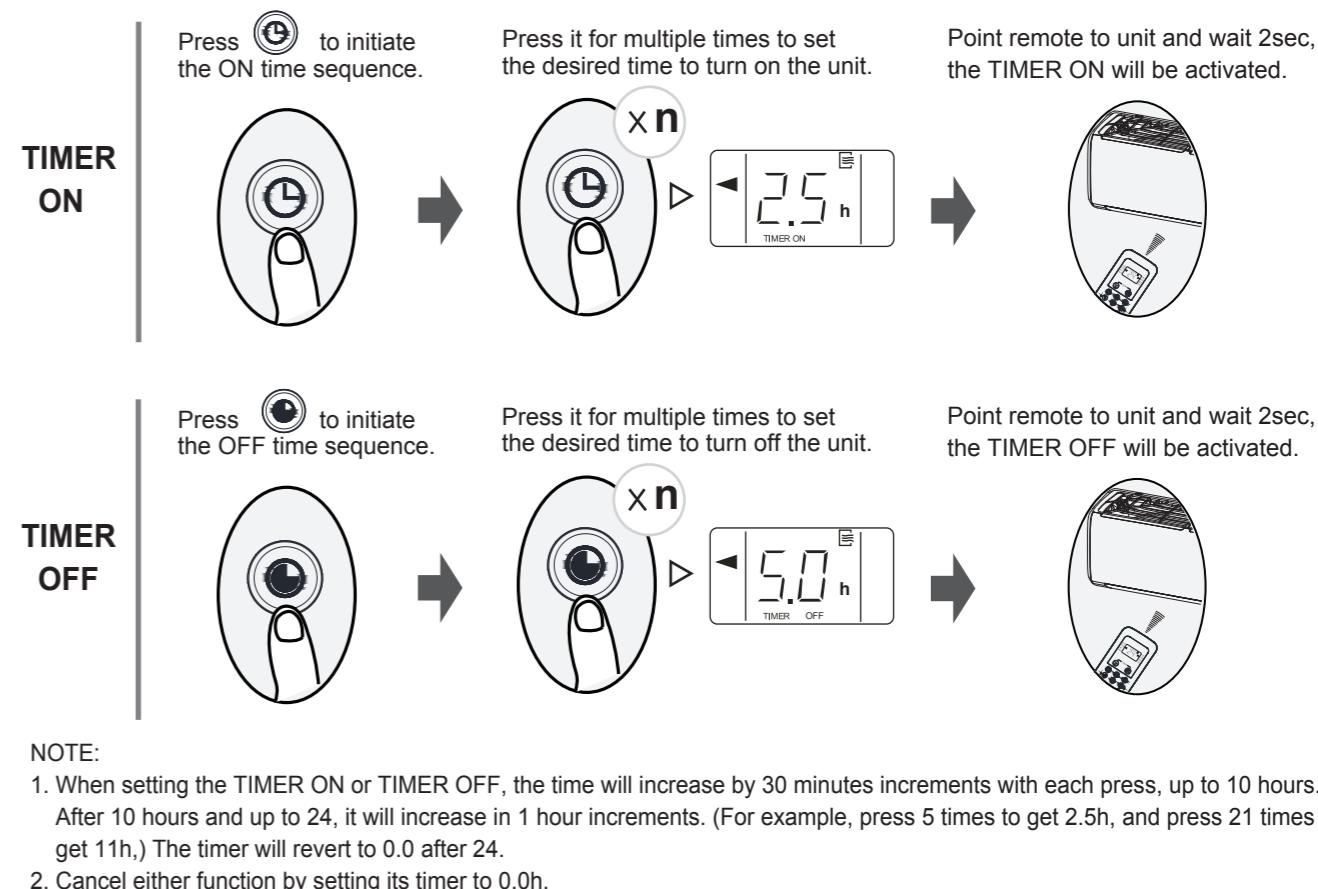
3.1 BASIC OPERATIONS

! ATTENTION Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.

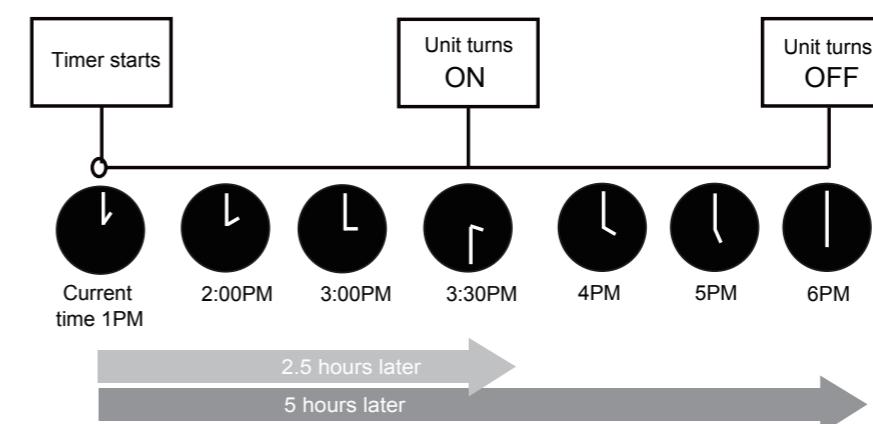
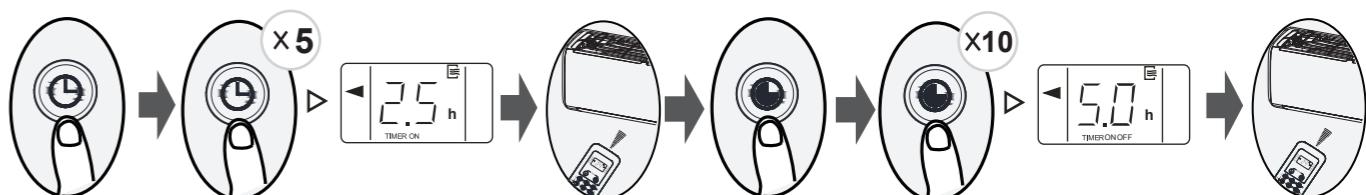


3.2 TIMER FUNCTION

TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.



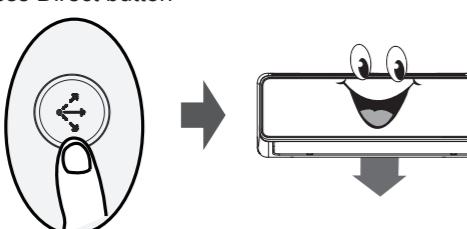
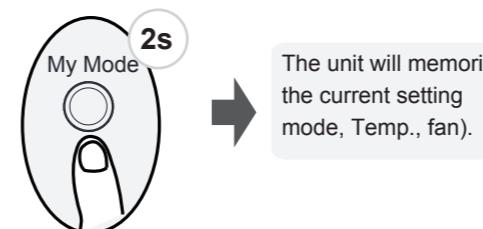
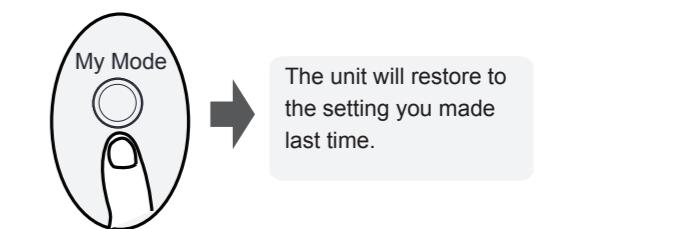
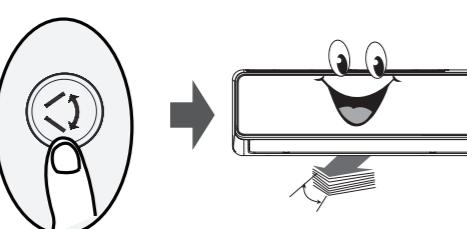
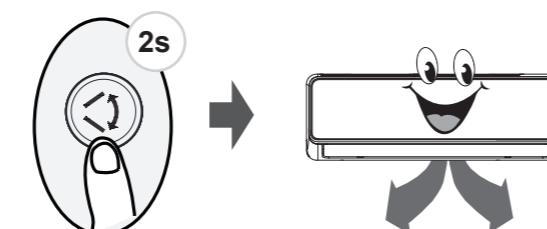
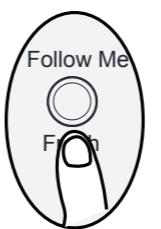
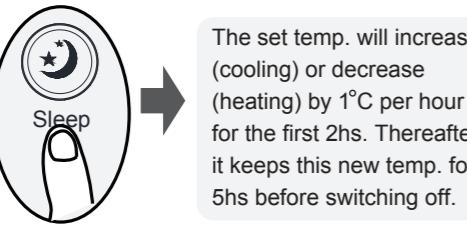
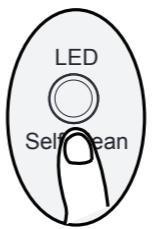
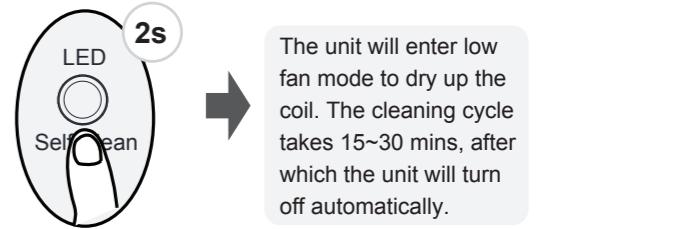
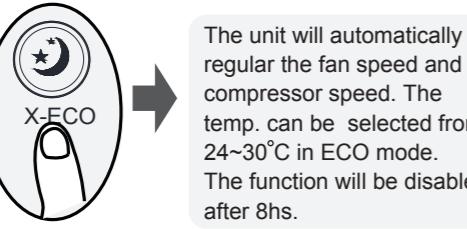
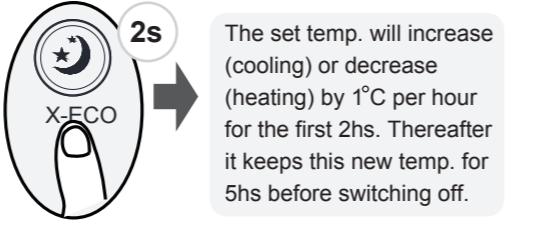
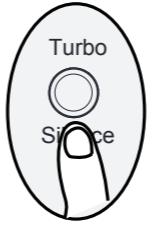
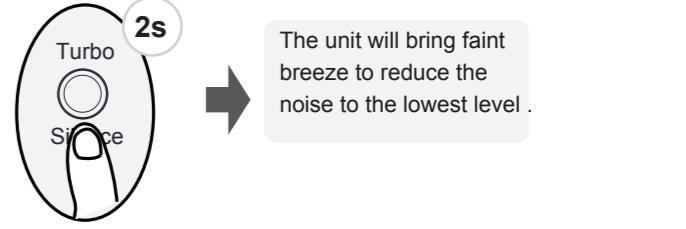
Setting TIMER ON & OFF (example).



Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

HOW TO USE ADVANCED FUNCTIONS

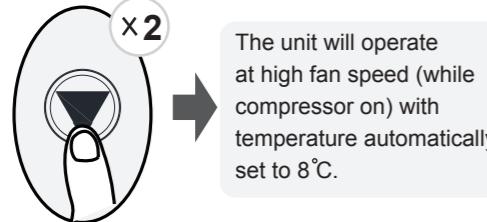


Direct	<p>Press Direct button</p>  <p>The horizontal louver will move an angle of 6 degree for each press. Press the button until the louver reach your prefer location.</p>	My Mode <p>Press this button more than 2 seconds</p>  <p>The unit will memorize the current setting mode, Temp., fan).</p> <p>My mode function enable you to memorize or restore your favorite settings (mode, temperature and fan speed). The default memorized setting is AUTO mode, 26°C and AUTO fan.</p>	<p>Press this button</p>  <p>The unit will restore to the setting you made last time.</p>
Swing	<p>Press Swing button</p>  <p>The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.</p>	<p>Press Swing button for more than 2 sec</p>  <p>Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Model dependent)</p>	<p>Press this button under COOL or HEAT operating Mode</p>  <p>The controller will display the actual temp. at its location and send this signal to indoor unit every 3 minutes</p> <p>Follow Me or Fresh</p> <p>Press this button to activate Follow me. This function can adjust room temperature base on the controller's sensor and make you comfort.</p> <p>Note:Please put the controller in the location where can ensure the indoor unit can receive the signal.</p>
Sleep	<p>Press Sleep button (RG56N) under Cool/Heat mode</p>  <p>The set temp. will increase (cooling) or decrease (heating) by 1°C per hour for the first 2hs. Thereafter it keeps this new temp. for 5hs before switching off.</p> <p>This Sleep operation saves energy and improves night time comfort by synchronising with the body's metabolism.</p>	<p>Press LED button</p>  <p>Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.</p>	<p>Press this button under COOL or DRY Mode more than 2 seconds</p>  <p>The unit will enter low fan mode to dry up the coil. The cleaning cycle takes 15~30 mins, after which the unit will turn off automatically.</p>
X-ECO or Sleep	<p>Press X-ECO button (RG56V) under Cool mode</p>  <p>The unit will automatically regular the fan speed and compressor speed. The temp. can be selected from 24~30°C in ECO mode. The function will be disable after 8hs.</p> <p>This X-ECO and Sleep operation saves energy and improves night time comfort by synchronising with the body's metabolism.</p> <p>Note: The X-ECO function is invalid for multi system.</p>	<p>Press more than 2 seconds under Cool/Heat operate mode for Sleep</p>  <p>The set temp. will increase (cooling) or decrease (heating) by 1°C per hour for the first 2hs. Thereafter it keeps this new temp. for 5hs before switching off.</p>	<p>Turbo or Silence</p> <p>Press this button</p>  <p>The unit will operate at the biggest capacity out to reach the setting Temp. quickly.</p> <p>Press this button more than 2 seconds</p>  <p>The unit will bring faint breeze to reduce the noise to the lowest level.</p> <p>Press this button to activate Turbo. It enables the unit to reach the set temperature in the shortest time. Press it again to disable it.</p>

HOW TO USE ADVANCED FUNCTIONS

F.P.

Press this button 2 times under HEAT Mode and 17°C



The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8°C.

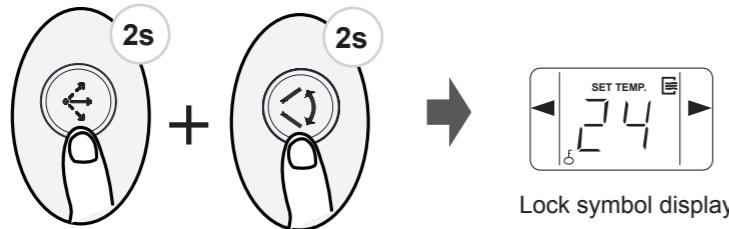
Note: This function for heat pump air conditioner.

Press this button 2 times under HEAT Mode and 17°C to activate the freeze protection function. It will help to keep the room above 0°C (freezing point) in severe cold winter.

Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

Lock Mode 1

Press together Direct button and Swing button at the same time more than 2 seconds to activate Lock Mode 1 function.

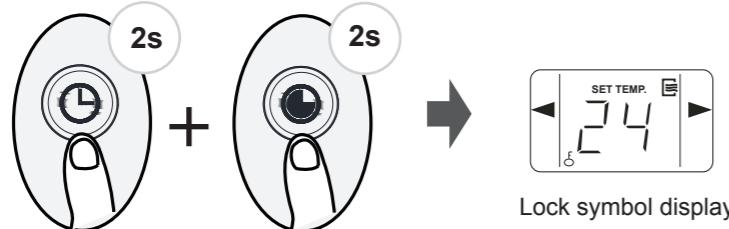


Lock symbol displays

Enter lock mode 1 by pressing Direct and Swing button at the same time more than 2 seconds. At lock mode 1, all buttons will not response except press these two buttons again to disable locking.

Lock Mode 2

Press together TIMER ON button and TIMER OFF button at the same time more than 2 seconds to activate lock mode 2 function.

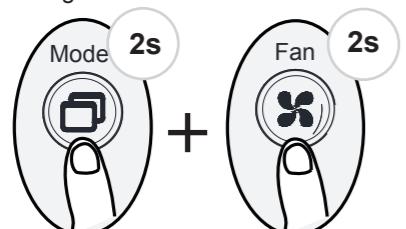


Lock symbol displays

Enter lock mode 2 by pressing TIMER ON and TIMER OFF button at the same time more than 2 seconds. At lock mode 2, all buttons will not response except press ON/OFF, TEMP UP and DOWN buttons or press these two buttons again to disable locking.

Cool Only

Press together Mode button and Fan button at the same time more than 2 seconds.



Disable the HEAT mode by pressing Mode and Fan buttons at the same time more than 2 seconds.

Recover the HEAT mode by pressing Mode and Fan buttons at the same time more than 2 seconds again.

INNEHÄLL



1. SNABBSTART	2
2. DISPLAY OCH KNAPPAR	3
2.1 Display	3
2.2 Knappar	4
3. SÅ HÄR ANVÄNDER DU GRUNDFUNKTIONERNA	5
3.1 Grunddrift	5
3.2 Timerfunktion	6
4. SÅ HÄR ANVÄNDER DU DE AVANCERADE FUNKTIONERNA	7



BRUKSANVISNING FÖR DEN TRÅDLÖSA FJÄRRKONTROLLEN

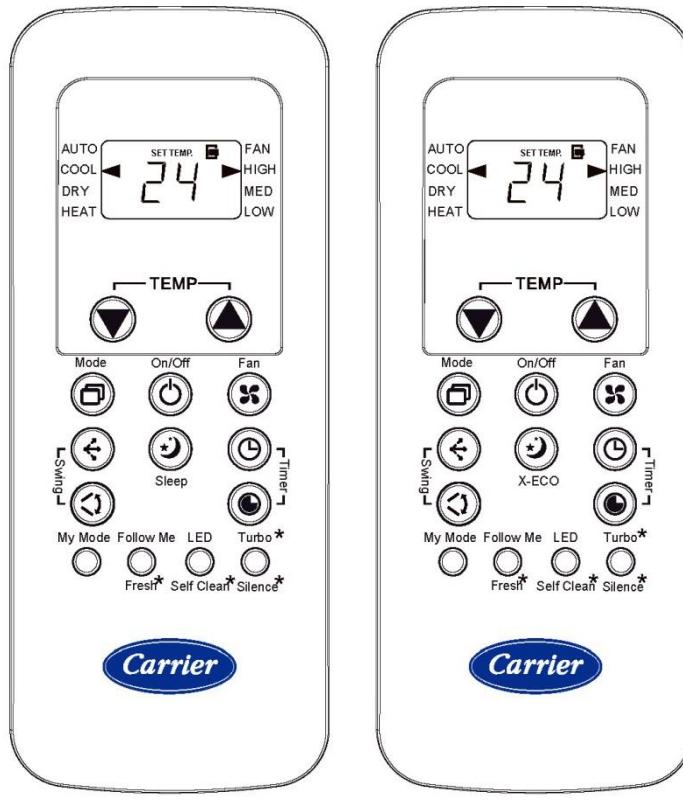
- Fjärrkontrolen använder två alkaliska batterier (1,55 Volt).
- Använd inte gamla batterier eller batterier av en annan typ, då detta kan leda till att fjärrkontrolen inte fungerar som den ska.
- Ta ut batterierna om du inte använder fjärrkontrolen på mer än två månader. I annat fall kan batteriläckage skada fjärrkontrollen.
- Den genomsnittliga livslängden för batterier vid normal användning är ett halvår. Byt ut batterierna när det inte kommer något mottagarljud (pip) från inomhusenheten eller sändningsindikatorn ▲ på fjärrkontrollen inte tänds.
- Maximalt användningsavstånd för fjärrkontrolen är ungefärligen åtta meter.
- Fjärrkontrollens sändare måste vara riktad mot inomhusenhets mottagare när du trycker på knapparna för önskade funktioner. Ett hörbart bekräftelseljud (pip) indikerar att signalen har tagits emot.
- Undvik att placera spärrande föremål, t.ex. gardiner, dörrar eller andra material, mellan fjärrkontrollen och inomhusenhets mottagare eftersom de kan blockera signalerna mellan fjärrkontrollen och inomhusenheten.
- Undvik direkt solljus på inomhusenhets mottagare, då det kan störa god signalmottagning och leda till att luftkonditioneringenheten inte fungerar som den ska. Dra för gardinerna för att undvika direkt solljus.
- Håll fjärrkontrollen borta från vatten. Låt inte fjärrkontrollen falla.
- Använd aldrig föremål med vass egg för att trycka på fjärrkontrolls-knapparna.
- Förhindra att vätska kommer in i fjärrkontrollen.
- Flytta på andra elektriska anordningar om dessa reagerar på fjärrkontrollen.
- Släng inte batterierna i vanligt kommunalt hushållsavfall. Se lokala bestämmelser för korrekt bortskaffning av batterier.



Korrekt bortskaffning av batterier

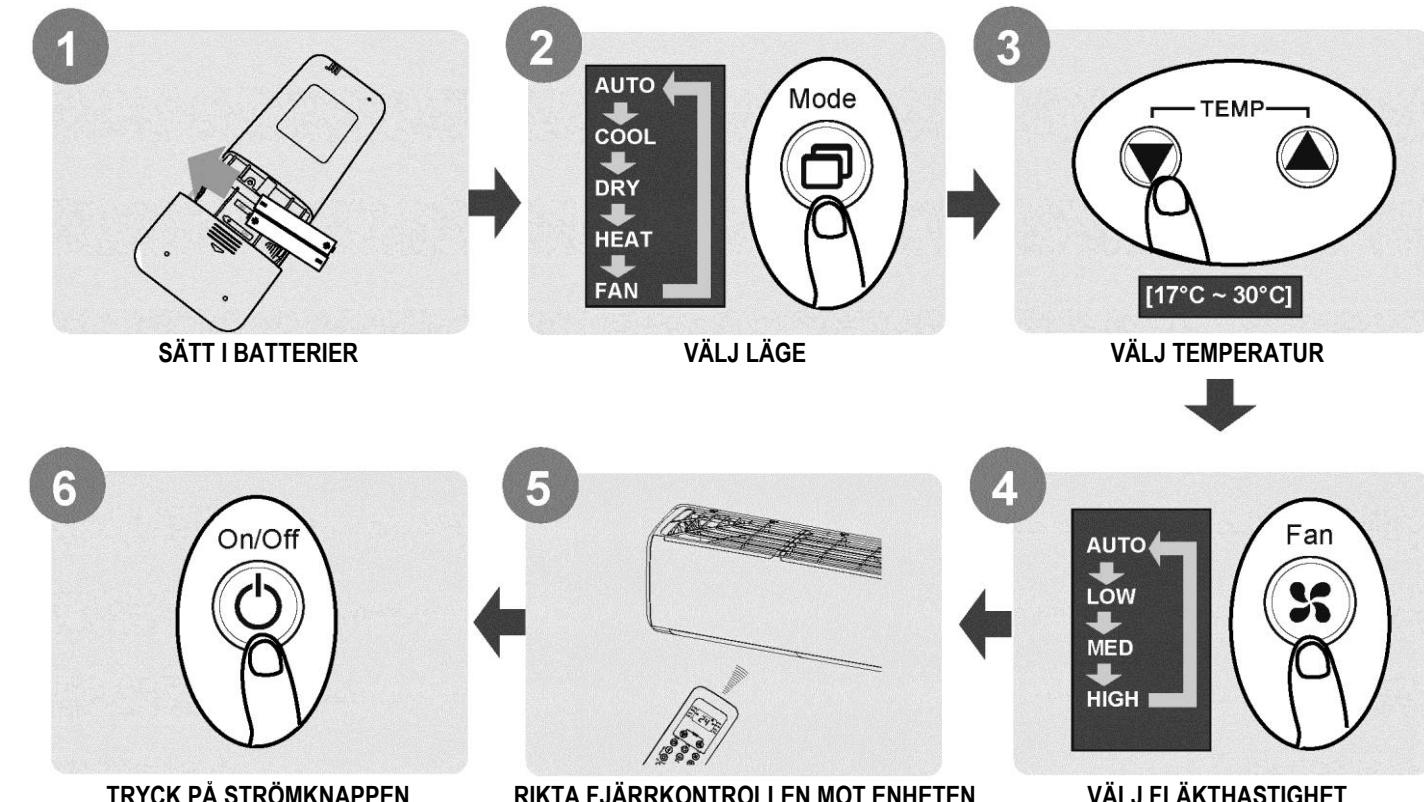
- Denna märkning på batterierna som hör till din luftkonditioneringsprodukt utgör information för slutanvändare i enlighet med direktiv 2013/56/EU, artikel 20, bilaga II.
- Batterierna ska, vid slutet av sin livslängd, bortskaffas separat från allmänt hushållsavfall. Bortskaffa batterierna korrekt på din lokala uppsamlingsplats för avfall eller på en återvinningsstation.

1. SNABBSTART



RG56N-serien

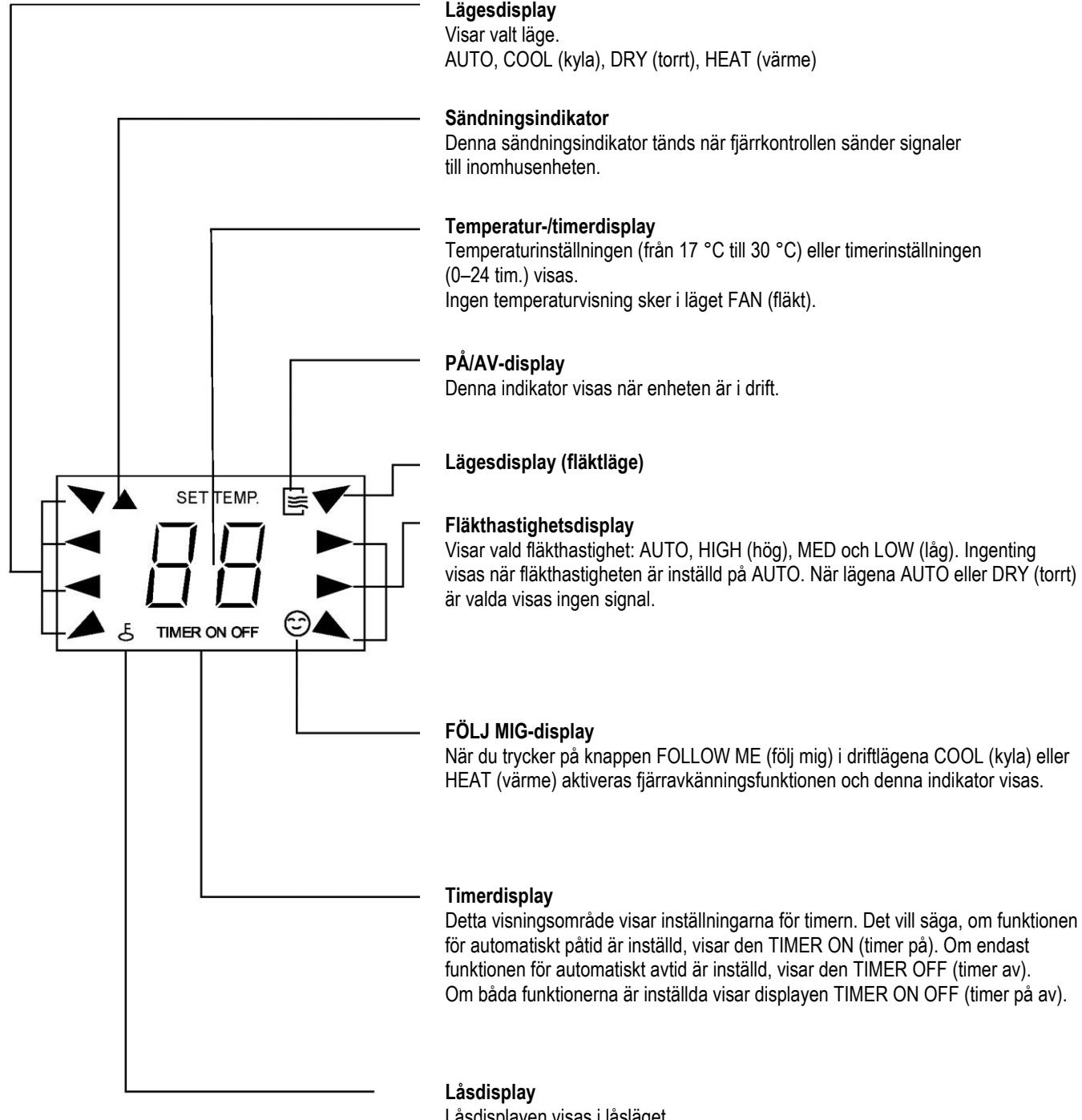
RG56V-serien



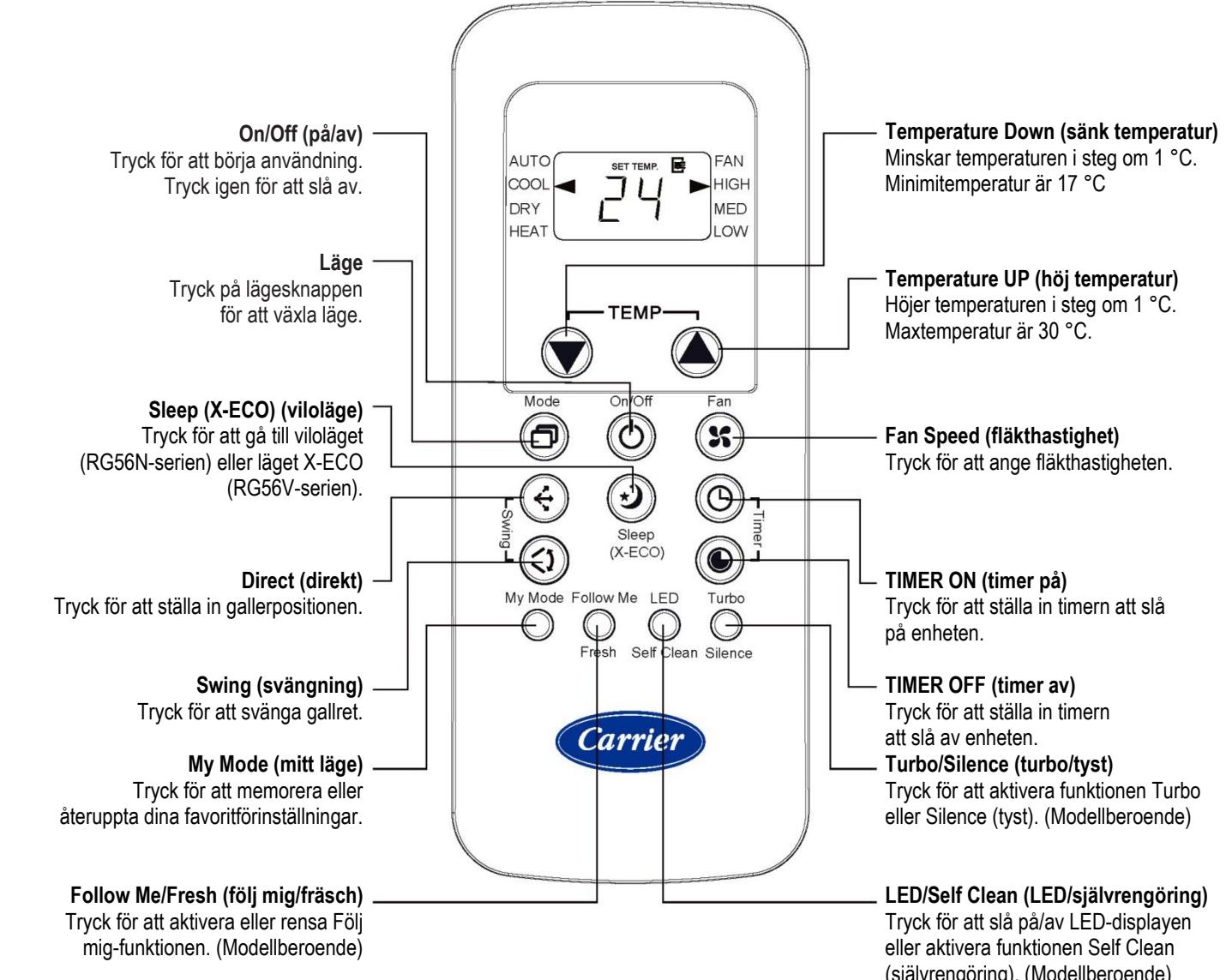
* Tillvalsfunktioner:
Funktionen är inte tillgänglig
på den faktiska fjärrkontrollen
eller fungerar inte för luftkonditioneringsenheten.

DISPLAY OCH KNAPPAR

2.1 DISPLAY



2.2 KNAPPAR



SÅ HÄR ANVÄNDER DU GRUNDFUNKTIONERNA

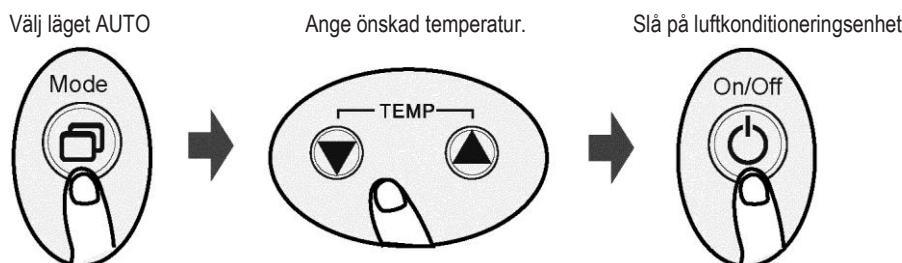


3.1 GRUNDFUNKTIONER

! OBS!

Kontrollera att enheten är ansluten till ett strömsatt eluttag innan användning.

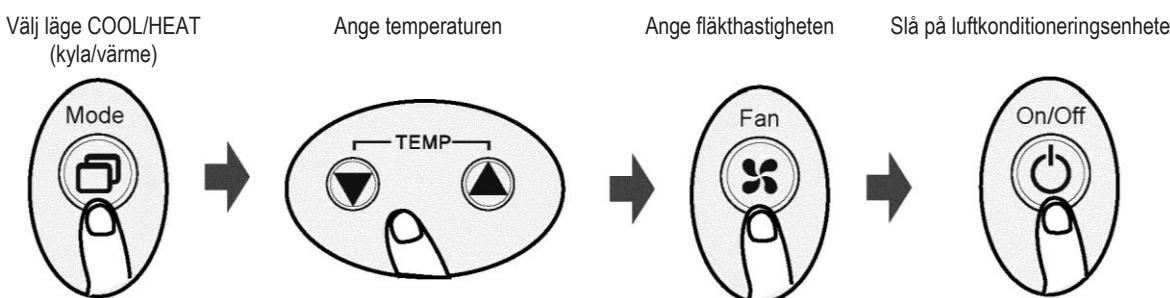
Läget AUTO



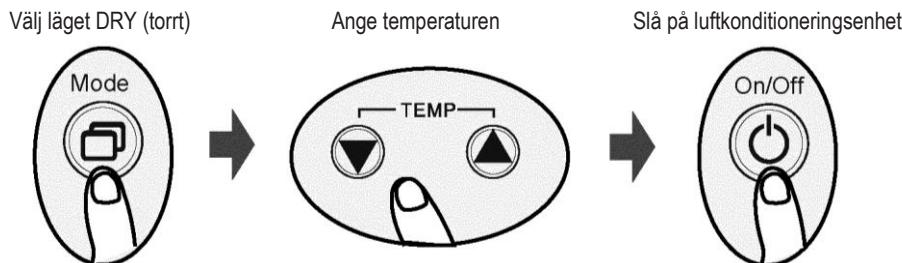
OBS!

- I läget AUTO för värmepumpsystem kan luftkonditioneringenheten automatiskt välja läge Cool (kyla), Heat (värme) eller Fan (fläkt) genom att känna av skillnaden mellan de faktiska rumstemperaturen och inställningstemperaturen.
- I läget AUTO för system som enbart kyler kan luftkonditioneringenheten automatiskt välja läge Cool (kyla) eller Fan (fläkt) genom att känna av skillnaden mellan de faktiska rumstemperaturen och inställningstemperaturen.
- Fläkhastigheten kan inte ställas in i läget AUTO.

Läge COOL (kyla) eller HEAT (värme)



Läget DRY (torrt)



OBS!

Fläkhastigheten kan inte anges i läget DRY (torrt) eftersom den redan regleras automatiskt.

Läget FAN (fläkt)

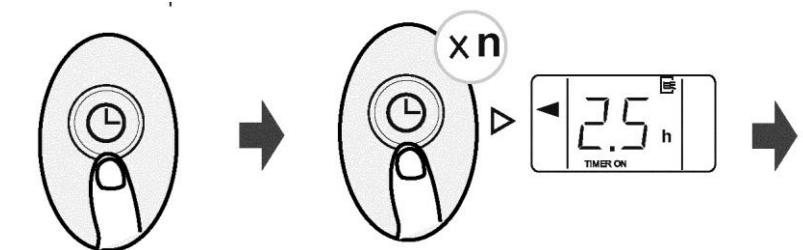


3.2 TIMERFUNKTION

TIMER PÅ/AV – Ange tidsperiod efter vilken enheten automatiskt slås på/av.

Tryck på för att initiera PÅ-tidssekvensen.

TIMER ON (timer på)



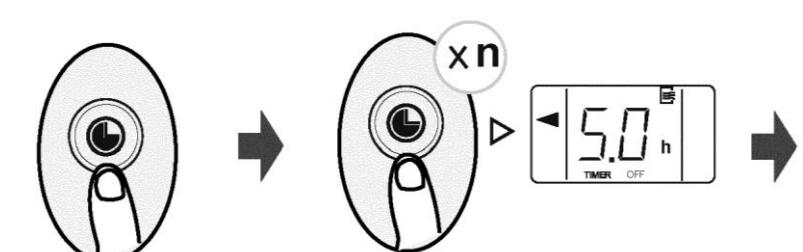
Tryck på den flera gånger för att ange önskad tid för att slå på enheten.

Rikta fjärrkontrollen mot enheten och vänta i två sekunder.
TIMER ON (timer på) aktiveras.



Tryck på för att initiera AV-tidssekvensen.

TIMER OFF (timer av)



Tryck på den flera gånger för att ange önskad tid för att slå av enheten.

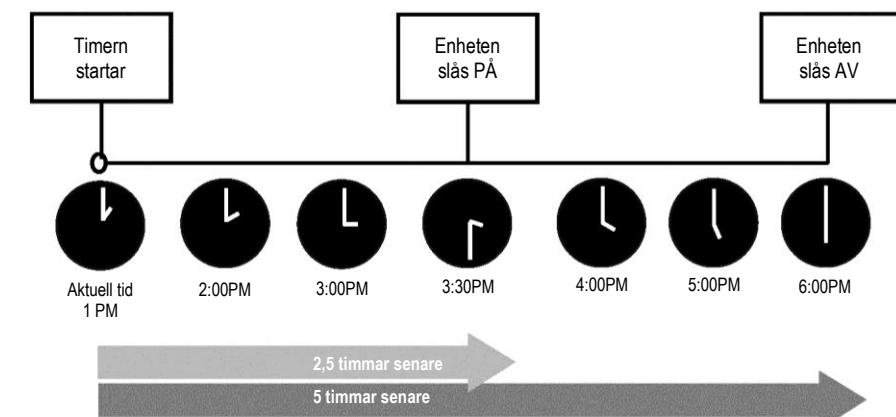
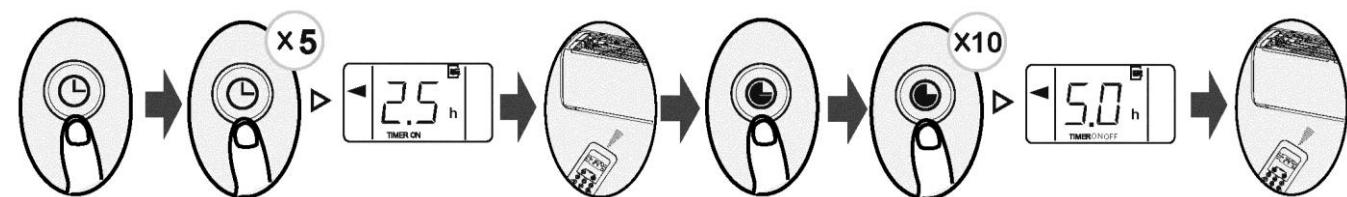
Rikta fjärrkontrollen mot enheten och vänta i två sekunder.
TIMER OFF (timer av) aktiveras.



OBS!

- När du ställer in TIMER ON (timer på) eller TIMER OFF (timer av) kommer tiden att öka i steg om 30 minuter vid varje tryckning, i upp till tio timmar. Efter 10 timmar och upp till 24 timmar kommer den att öka i steg om en timme. (Till exempel: tryck 5 gånger för att få 2,5 timme och tryck 21 gånger för att få 11 timmar). Timern återgår till 0,0 efter 24.
- Avbryt funktionen genom att ställa in motsvarande timer till 0,0 tim.

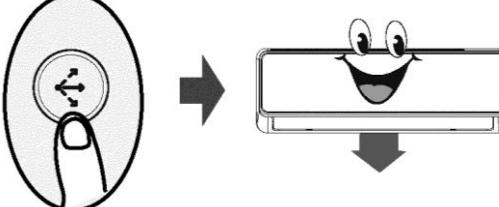
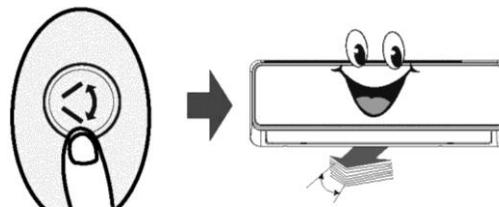
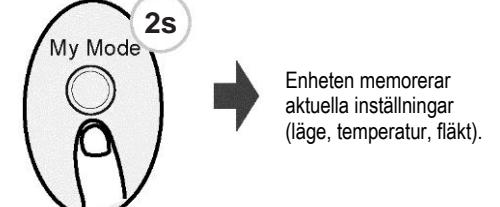
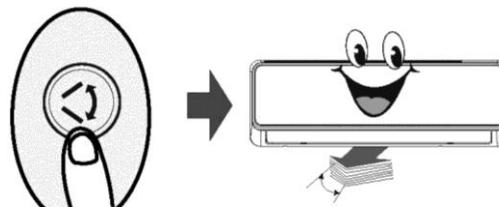
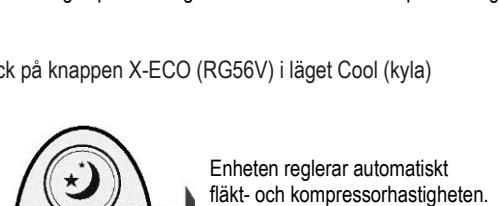
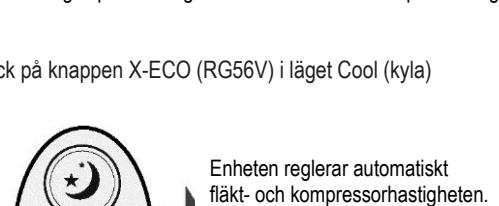
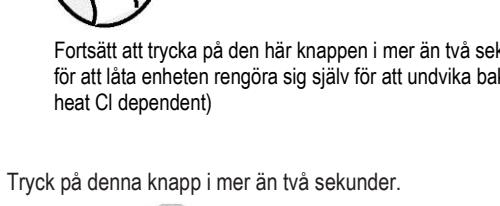
Ställa in TIMER ON och OFF (exempel).



Exempel: Om den aktuella tiden är 1:00 PM och timern är inställt enligt ovan så kommer enheten att slå på 2,5 timme senare (3:30 PM) och slå av klockan 6:00 PM.

SÅ HÄR ANVÄNDER DU DE AVANCERADE FUNKTIONERNA

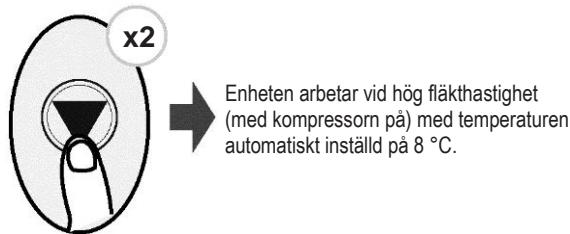


Direct (direkt)  <p>Tryck på knappen Direct (direkt)</p> <p>Det vägräta gallret kommer att förflyttas i en vinkel på sex grader för varje tryckning. Tryck på knappen till dess att gallret når önskat läge.</p>	 <p>Tryck på knappen Swing (svängning)</p> <p>Det vägräta gallret svänger upp och ner automatiskt när du trycker på knappen Swing (svängning). Tryck igen för att få det att stanna.</p>	 <p>Tryck på denna knapp i mer än två sekunder.</p> <p>Enheten memorerar aktuella inställningar (läge, temperatur, fläkt).</p> <p>Tack vare funktionen My mode (mitt läge) kan du memorera eller återställa dina favoritinställningar (läge, temperatur och fläkthastighet). Memorad standardinställning är läget AUTO, 26 °C och fläkt AUTO.</p>
Swing (svängning)  <p>Tryck på knappen Swing (svängning) i mer än två sekunder</p> <p>Fortsätt att trycka på denna knapp i mer än två sekunder för att aktivera den lodräta gallersvängningsfunktionen. (Modellberoende)</p>		 <p>Tryck på den här knappen i driftläge COOL (kyla) eller HEAT (värme)</p> <p>Fjärrkontrolen kommer att visa den aktuella temperaturen där den befinner sig och skicka denna signal till inomhusenheten var tredje minut</p> <p>Tryck på denna knapp för att aktivera Follow me (följ mig). Den här funktionen kan justera rumstemperaturen baserat på fjärrkontrollens sensor och ge dig komfort. Obs! Placera fjärrkontrollen på en plats där inomhusenheten kan ta emot signalen.</p>
Sleep (viloläge)  <p>Tryck på knappen Sleep (viloläge) (RG56N) i läget Cool/Heat (kyla/värme)</p> <p>Den inställda temperaturen kommer att höjas (kyler) eller sänkas (värmer) med 1 °C i timmen under de första två timmarna. Därefter håller den denna nya temperatur i fem timmar innan den slår av.</p> <p>Detta viloläge sparar energi och förbättrar komforten på natten genom att synkronisera med kroppens metabolism.</p>	 <p>Tryck på knappen X-ECO (RG56V) i läget Cool (kyla) för att gå till viloläget</p> <p>Enheten reglerar automatiskt fläkt- och kompressorhastigheten. Temperaturen kan väljas från 24–30 °C i läget ECO. Funktionen aktiveras efter åtta timmar.</p> <p>Detta X-ECO- och viloläge sparar energi och förbättrar bekvämligheten på natten genom att synkronisera med kroppens metabolism. Obs! X-ECO-funktionen är inte giltig för multisystem.</p>	 <p>Tryck på LED-knappen</p> <p>Tryck på den här knappen för att slå på och av inomhusenhets display.</p>
X-ECO eller Sleep (viloläge)  <p>Tryck i mer än två sekunder i läget Cool/Heat (kyla/värme) för att gå till viloläget</p> <p>Den inställda temperaturen kommer att öka (kyler) eller minska (värmer) med 1 °C i timmen under de första två timmarna. Därefter håller den denna nya temperatur i fem timmar innan den slår av.</p>	 <p>Tryck på knappen</p> <p>Enheten arbetar vid högsta kapacitetsutseffekt för att uppnå inställningstemperaturen snabbt.</p> <p>Tryck på denna knapp för att aktivera Turbo. Det gör det möjligt för enheten att uppnå den inställda temperaturen på kortast möjliga tid. Tryck igen för att avaktivera den.</p>	 <p>Tryck på denna knapp i mer än två sekunder.</p> <p>Enheten kommer att generera en svag fläkt för att reducera bullret till minsta möjliga nivå.</p> <p>Fortsätt att trycka på denna knapp i mer än två sekunder för att aktivera funktionen Silence (tyst) (Modellberoende) Obs! På grund av låg driftshastighet kan det resultera i otillräcklig avkylnings- och uppvärmningskapacitet.</p>

SÅ HÄR ANVÄNDER DU DE AVANCERADE FUNKTIONERNA



Tryck på knappen två gånger i läget HEAT (värme) och 17 °C



Enheten arbetar vid hög fläkthastighet
(med kompressorn på) med temperaturen
automatiskt inställt på 8 °C.

F.P.

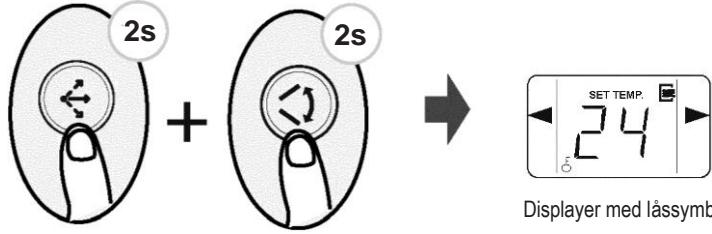
Obs! Den här funktionen gäller värmepumpsluftkonditionering.

Tryck på knappen två gånger i läget HEAT (värme) och 17 °C för att aktivera frysskyddsfunktionen.

Det bidrar till att hålla rumstemperaturen över 0 °C (frys punkt) vid väldigt kalla vintrar.

Tryck på knappen On/Off (på/av), Sleep (viololäge), Mode (läge), Fan (fläkt) och Temp. under drift för att avbryta denna funktion.

Tryck samtidigt på knapparna Direct (direkt) och Swing (svängning) i mer än två sekunder för att aktivera funktionen Lock Mode 1 (läsläge 1).

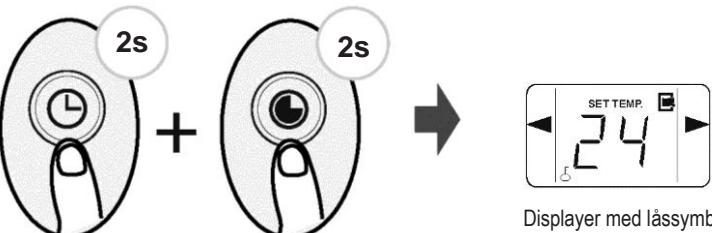


Displayer med låssymboler

Lock
Mode 1
(läsläge 1)

Gå till läsläge 1 genom att trycka samtidigt på knapparna Direct (direkt) och Swing (svängning) i mer än två sekunder.
I läsläge 1 svarar inte alla knappar. Tryck på dessa två knappar igen för att avaktivera läsningen.

Tryck samtidigt på knapparna TIMER ON (timer på) och TIMER OFF (timer av) i mer än två sekunder för att aktivera funktionen Lock Mode 2 (läsläge 2).

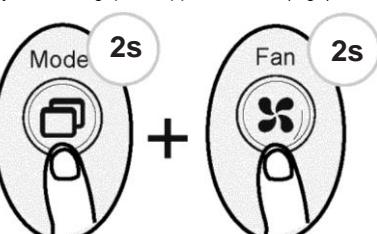


Displayer med låssymboler

Lock
Mode 2
(läsläge 2)

Gå till läsläge 2 genom att trycka samtidigt på knapparna TIMER ON (timer på) och TIMER OFF (timer av) i mer än två sekunder.
I läsläge 2 svarar inte alla knappar, men du kan trycka på knapparna ON/OFF (på/av) och TEMP UP/DOWN (temperatur upp/her)
eller trycka på dessa två knappar igen för att inaktivera läsläget.

Tryck samtidigt på knapparna Mode (läge) och Fan (fläkt) i mer än två sekunder.



Cool Only
(endast
avkylnings)

Avaktivera läget HEAT (värme) genom att trycka samtidigt på knapparna Mode (läge) och Fan (fläkt) i mer än två sekunder.
Återställ läget HEAT (värme) genom att trycka samtidigt på knapparna Mode (läge) och Fan (fläkt) i mer än två sekunder igen.

SPIS TREŚCI

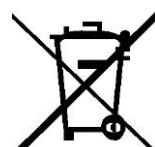


1. PORADNIK SKRÓCONY	2
2. EKRAN I PRZYCISKI	3
2.1 Ekran	3
2.2 Przyciski.....	4
3. KORZYSTANIE Z PODSTAWOWYCH FUNKCJI	5
3.1 Obsługa podstawowa	5
3.2 Funkcja regulatora czasowego (Timer)	6
4. KORZYSTANIE Z ZAAWANSOWANYCH FUNKCJI	7



INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA

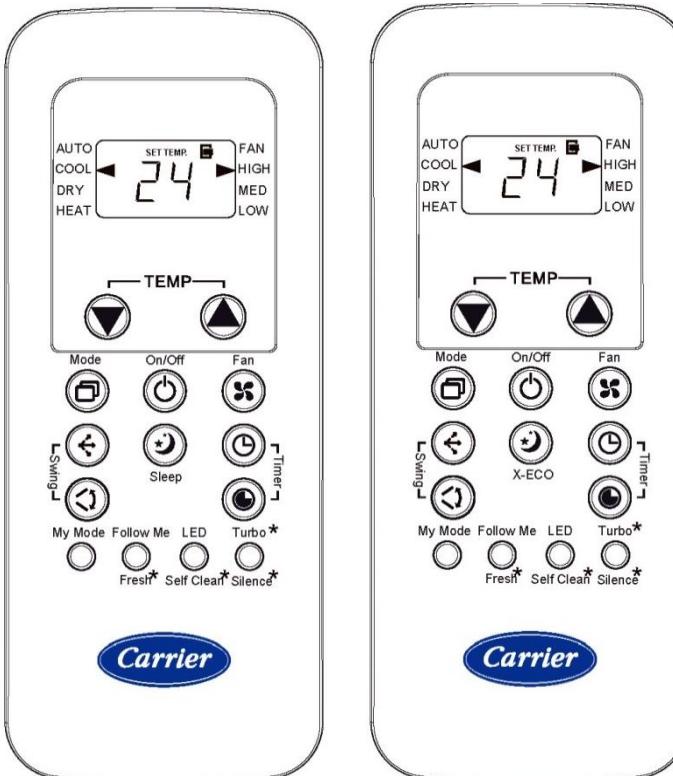
- Pilot jest zasilany dwiema bateriami alkalicznymi (1,5 V).
- Nie wolno używać starych baterii różnego typu, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie pilota.
- Jeżeli pilot nie jest używany dłużej niż przez dwa miesiące, należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie wyciek z baterii może uszkodzić pilota.
- Przeciętna żywotność baterii podczas normalnego użytkowania pilota wynosi ok. pół roku. Baterie należy wymienić, jeżeli jednostka wewnętrzna nie odpowiada sygnałem odbiorczym na użycie pilota lub wskaźnik ▲ na pilocie nie zapala się.
- Maksymalny zasięg roboczy pilota wynosi około 8 metrów.
- Przy naciskaniu przycisków poszczególnych funkcji nadajnik pilota należy skierować w stronę odbiornika jednostki wewnętrznej. Odbiorowi sygnału towarzyszy odpowiedni dźwięk potwierdzający.
- Pomiędzy pilotem a odbiornikiem jednostki wewnętrznej nie powinny znajdować się żadne przeszkody takie jak zasłony, drzwi lub inne przedmioty, które mogłyby blokować sygnały przesypane pomiędzy pilotem a jednostką wewnętrzną.
- Odbiornika jednostki wewnętrznej nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego, ponieważ może to przeszkadzać w odpowiednim odbiorze sygnału i zakłócać pracę klimatyzatora. Aby zasłonić bezpośrednie światło słoneczne, należy zaciągnąć zasłony.
- Pilota należy chronić przed wodą. Nie upuszczać pilota na ziemię.
- Nie wolno naciskać przycisków na pilocie ostro zakończonymi przedmiotami.
- Ch距ni膰 pilota przed zalaniem.
- Jeżeli inne urządzenia elektryczne reagują na sygnał pilota, usunąć je z pomieszczenia.
- Nie wyrzucać baterii jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Wytyczne dotyczące prawidłowej utylizacji baterii zawierają przepisy miejscowe.



Prawidłowa utylizacja baterii

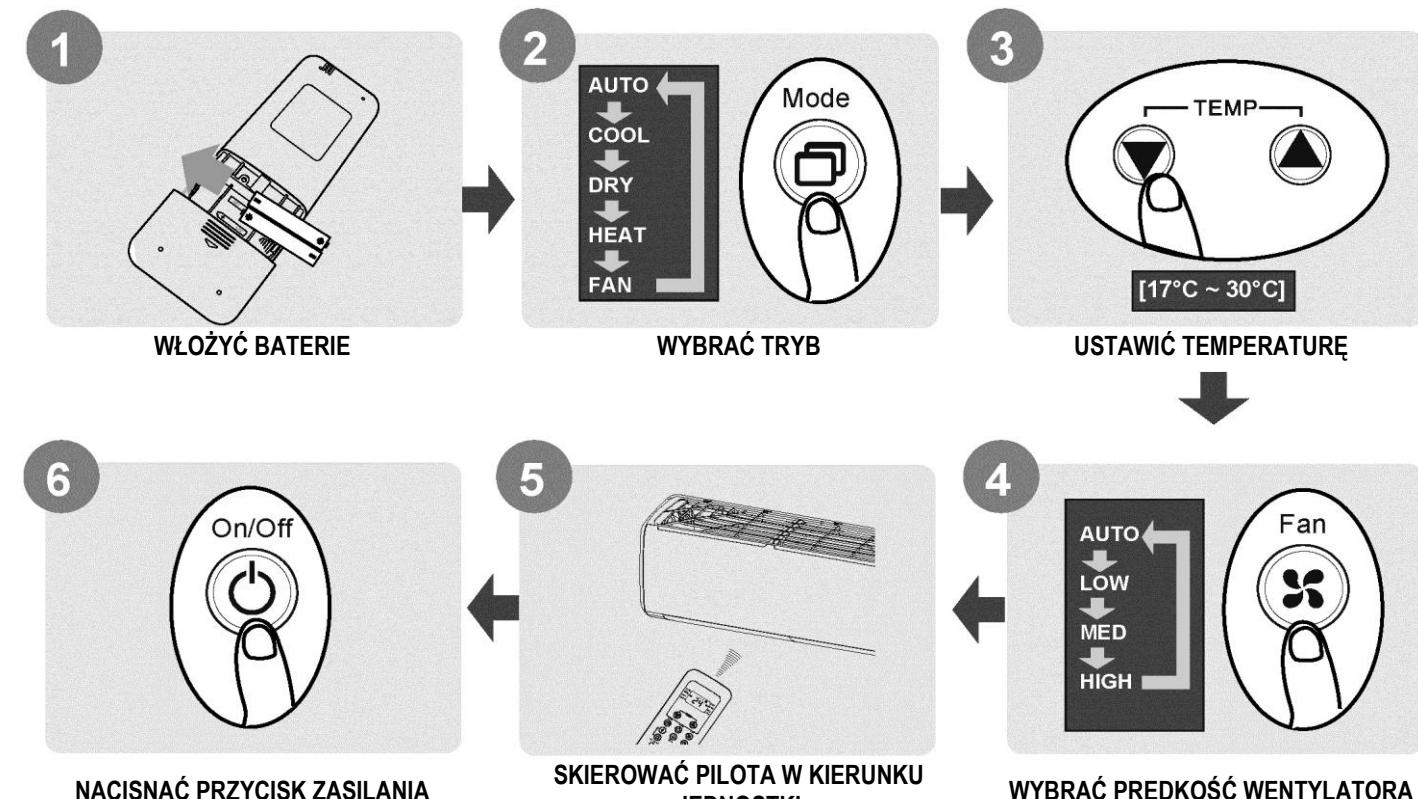
- To oznaczenie na bateriach dołączonych do klimatyzatora stanowi informację dla użytkowników zgodnie z artykułem 20, załącznik 2 do dyrektywy 2013/56/UE.
- Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami gospodarczymi. Baterie należy zgodnie z przepisami przekazywać do lokalnego punktu zbiórki lub centrum utylizacji odpadów.

1. PORADNIK SKRÓCONY



Seria RG56N

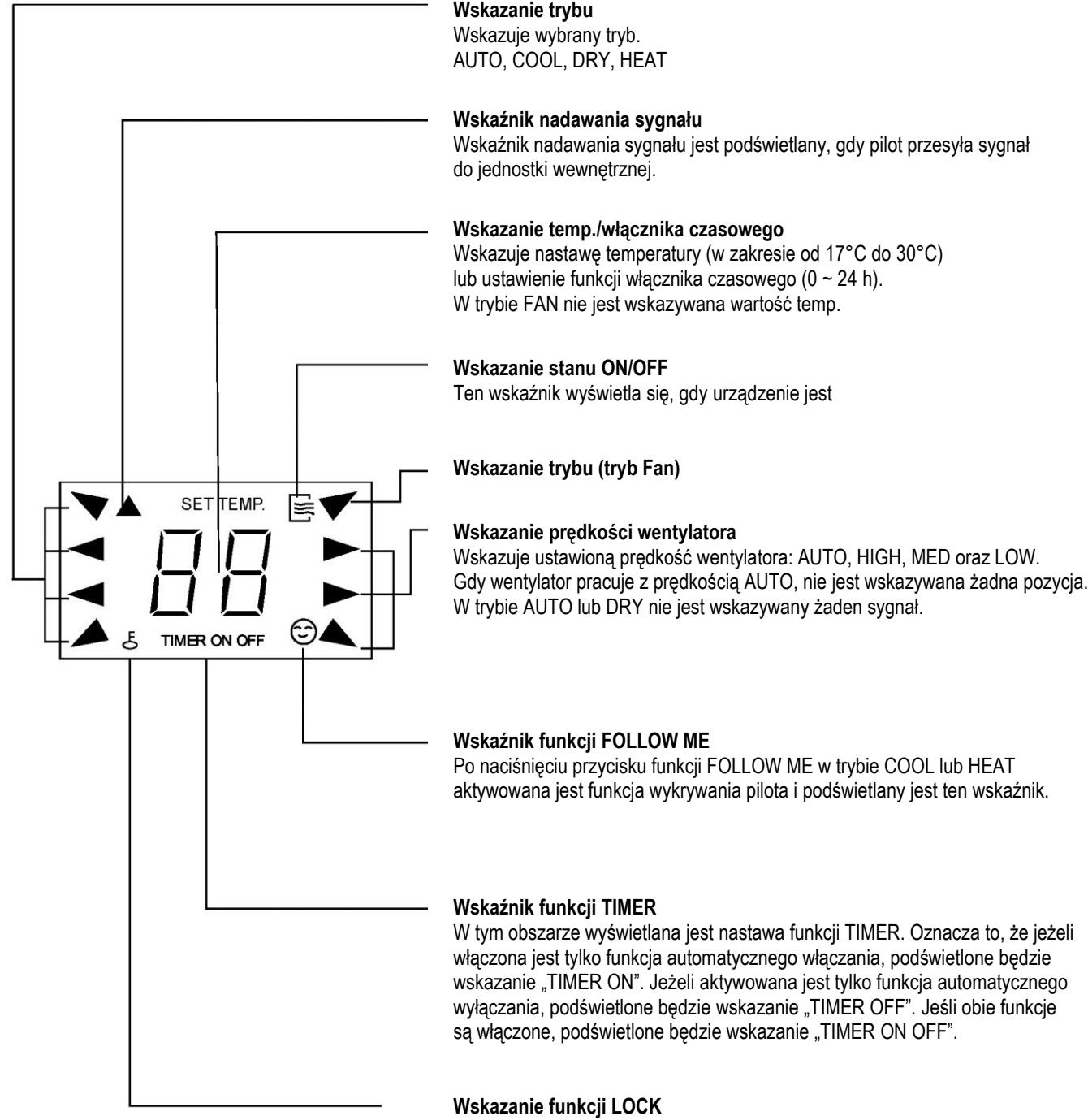
Seria RG56V



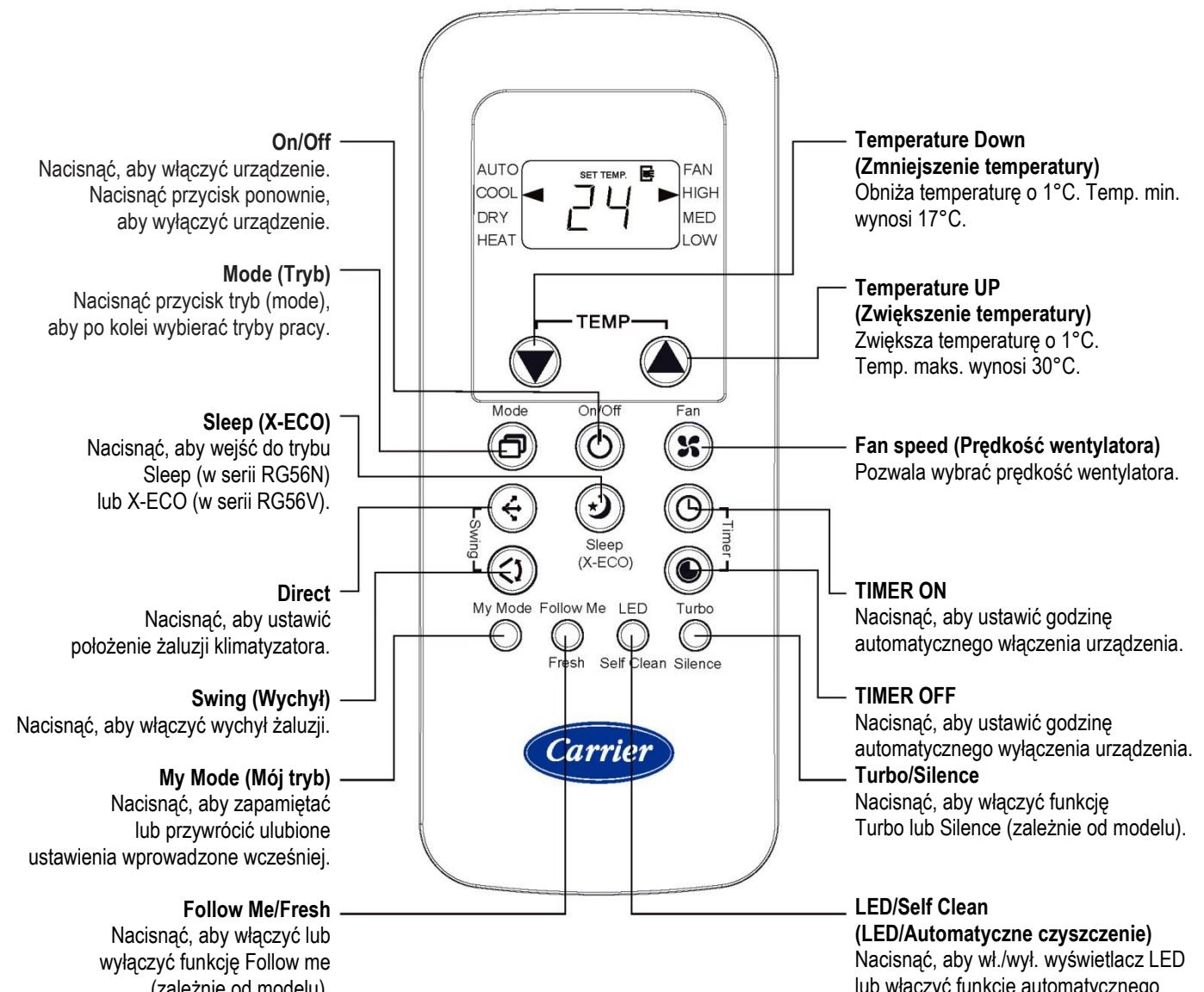
* Funkcje opcjonalne:
Ta funkcja jest niedostępna w tym pilocie
lub nie działa w tym modelu klimatyzatora.

EKRAN I PRZYCISKI

2.1 EKRAN



2.2 PRZYCISKI



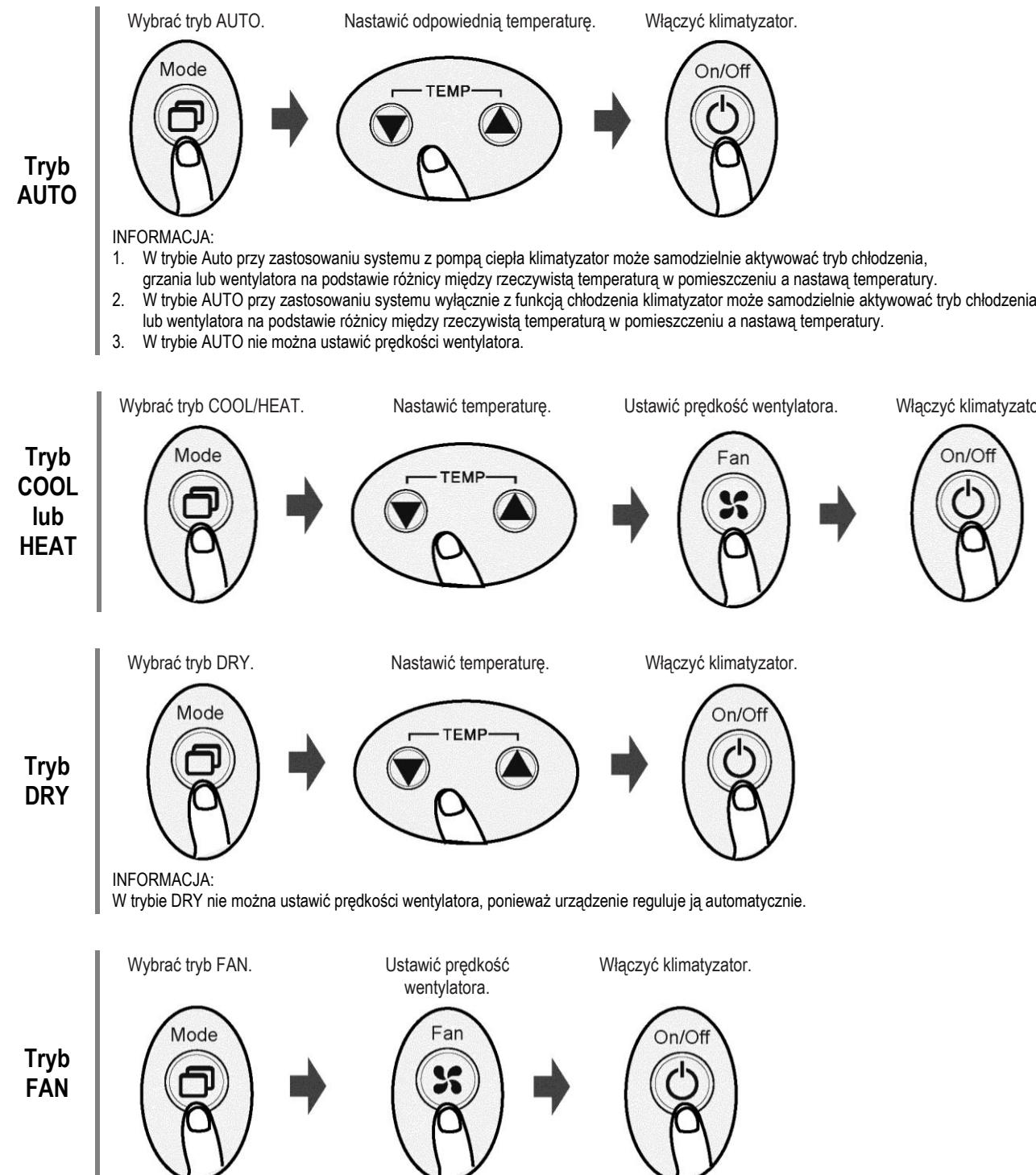
KORZYSTANIE Z PODSTAWOWYCH FUNKCJI



3.1 OBSŁUGA PODSTAWOWA

! UWAGA

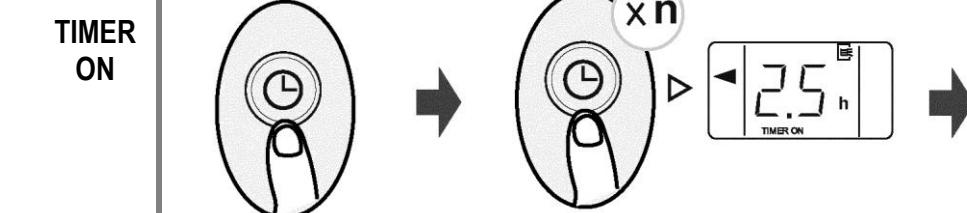
Przed uruchomieniem należy upewnić się, że jednostka jest podłączona do zasilania.



3.2 FUNKCJA REGULATORA CZASOWEGO (TIMER)

TIMER ON/OFF – Ustawianie czasu, po upływie którego urządzenie włączy/wyłączy się automatycznie.

TIMER ON
Naciśnięcie przycisku (⌚) powoduje uruchomienie sekwencji automatycznego włączenia.
Przycisk należy naciąść kilkukrotnie, aby ustawić odpowiedni czas włączenia urządzenia.



Skierować pilota na urządzenie i odczekać 2 s, aż funkcja TIMER ON zostanie włączona.

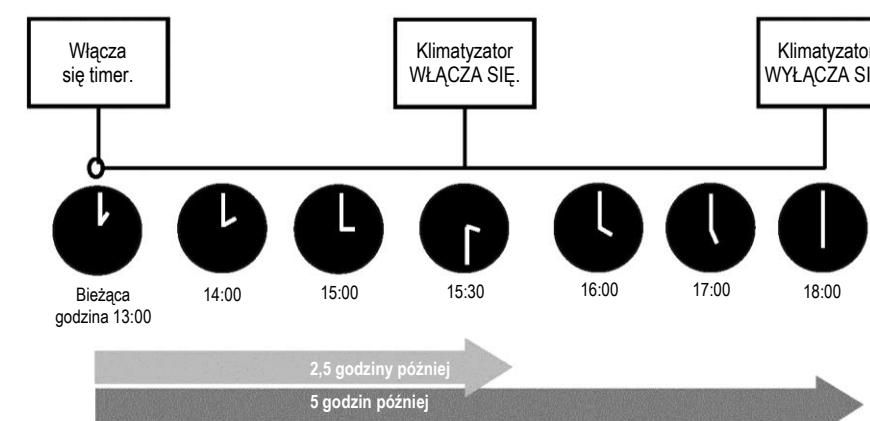
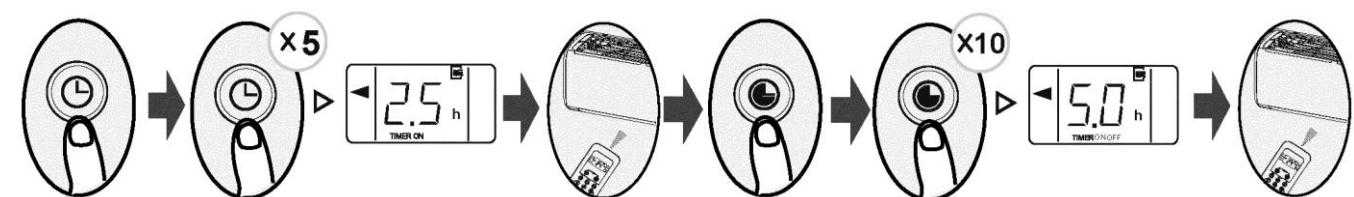
TIMER OFF
Naciśnięcie przycisku (⌚) powoduje uruchomienie sekwencji automatycznego wyłączenia.
Przycisk należy naciąść kilkukrotnie, aby ustawić odpowiedni czas wyłączenia urządzenia.

Skierować pilota na urządzenie i odczekać 2 s, aż funkcja TIMER OFF zostanie włączona.

INFORMACJA:

- Przy ustawianiu funkcji TIMER ON lub TIMER OFF każde naciśnięcie przycisku powoduje wydłużenie czasu o 30 minut aż do 10 godzin. W przedziale od 10 do 24 godzin nastawa rośnie co 1 godzinę (na przykład, aby uzyskać czas 2,5 godziny, naciąść przycisk 5 razy, a 21 razy, aby dojść do wartości 11 godzin).
- Po osiągnięciu wartości 24 godzin regulator czasowy powraca do wskazania 0,0.
- Obie funkcje można wyłączyć, ustawiając timer na wartość 0,0 godz.

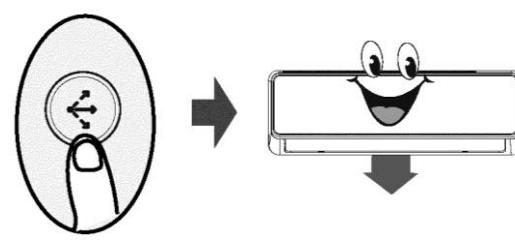
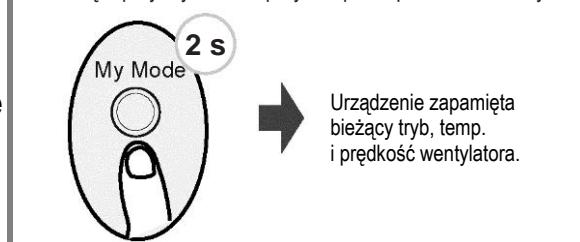
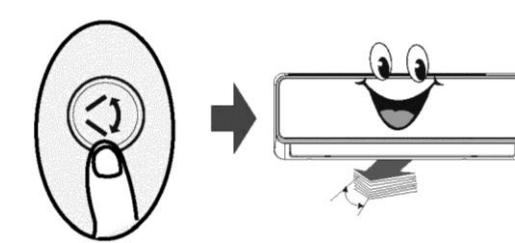
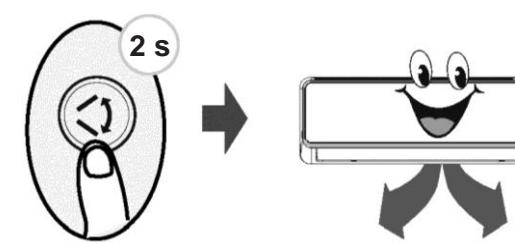
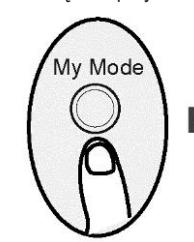
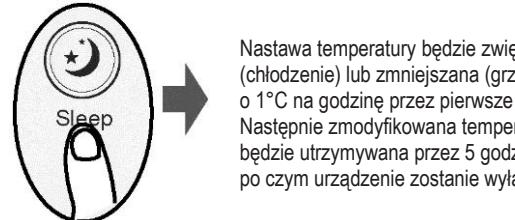
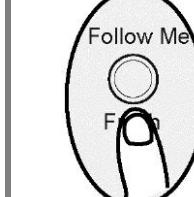
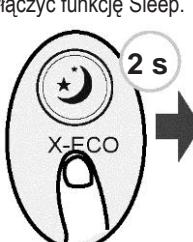
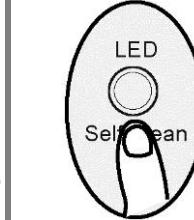
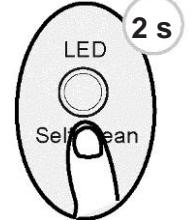
Ustawianie funkcji TIMER ON i OFF (przykład)



Na przykład: jeśli aktualnie timer wskazuje godzinę 13:00, to ustawienie go zgodnie z powyższymi etapami spowoduje, że urządzenie włączy się 2,5 godziny później (o 15:30) i wyłączy o 18:00.

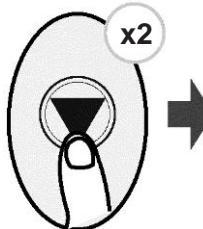
KORZYSTANIE Z ZAAWANSOWANYCH FUNKCJI



Direct	<p>Naciśnąć przycisk Direct.</p> 	<p>Każde naciśnięcie przycisku powoduje wychylenie żaluzji poziomej o 6°. Naciąć przycisk do momentu aż żaluzja znajdzie się w odpowiednim położeniu.</p>	<p>Naciśnąć i przytrzymać ten przycisk przez ponad 2 sekundy.</p> 	<p>Urządzenie zapamięta bieżący tryb, temp. i prędkość wentylatora.</p>
Swing (Wychyt)	<p>Naciśnąć przycisk Swing.</p> 	<p>Przytrzymać przycisk Swing przez ponad 2 sekundy.</p> 	<p>Funkcja My mode umożliwia zapamiętanie lub przywrócenie ulubionych ustawień użytkownika (tryb, temperatura i prędkość wentylatora). Domyślne ustawienie zapamiętywane to tryb AUTO, temp. 26°C i wentylator w trybie AUTO.</p>	<p>Naciśnąć ten przycisk.</p>  <p>Urządzenie przywróci ostatnio wprowadzone ustawienia.</p>
Sleep	<p>Naciśnąć przycisk Sleep (RG56N) w trybie Cool/Heat.</p> 	<p>Nastawa temperatury będzie zwiększana (chłodzenie) lub zmniejszana (grzanie) o 1°C na godzinę przez pierwsze 2 godziny. Następnie zmodyfikowana temperatura będzie utrzymywana przez 5 godzin, po czym urządzenie zostanie wyłączone.</p>	<p>Naciśnąć ten przycisk w trybie COOL lub HEAT.</p> 	<p>Sterownik wyświetli bieżącą temperaturę w danym miejscu i będzie przesyłać ten sygnał do jednostki wewnętrznej co 3 minuty.</p>
X-ECO lub Sleep	<p>Naciśnąć przycisk X-ECO (RG56V) w trybie Cool.</p> 	<p>Przytrzymać go dłużej niż 2 sekundy w trybie Cool/Heat, aby włączyć funkcję Sleep.</p> 	<p>Naciśnąć przycisk LED.</p> 	<p>Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przez ponad 2 sekundy w trybie COOL lub DRY.</p> 
	<p>Urządzenie automatycznie ustawia prędkość wentylatora i sprężarki. Temp. można ustawać w zakresie od 24~30°C w trybie ECO. Funkcja wyłączy się po 8 godzinach.</p>	<p>Funkcja X-ECO i Sleep pozwala oszczędzić energię oraz zwiększa komfort w czasie snu poprzez synchronizację z metabolizmem ludzkiego organizmu.</p> <p>Informacja: Funkcja X-ECO nie działa w urządzeniach wielosystemowych.</p>	<p>Naciśnięcie tego przycisku powoduje zgaszenie lub podświetlenie wyświetlacza jednostki wewnętrznej.</p>	<p>Urządzenie przejdzie w tryb niskiej prędkości wentylatora, aby wysuszyć cewkę. Cykl czyszczenia trwa 15 ~ 30 min. Następnie urządzenie wyłączy się automatycznie.</p>

KORZYSTANIE Z ZAAWANSOWANYCH FUNKCJI

Nacisnąć ten przycisk 2 razy w trybie HEAT i przy temp. 17°C.



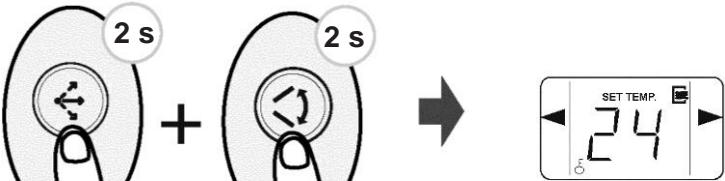
Jednostka będzie pracować z wysoką prędkością wentylatora (przy włączonej sprężarce) i temperaturą ustawioną automatycznie na 8°C.

F.P.

Informacja: ta funkcja dotyczy klimatyzatora z pompą ciepła.

Nacisnąć ten przycisk 2 razy w trybie HEAT i przy temp. 17°C, aby włączyć funkcję zabezpieczenia przed zamarzaniem. Będzie ona utrzymywać temperaturę w pomieszczeniu powyżej 0°C (temperatura zamarzania) podczas ciężkiej zimy. Naciśnięcie przycisku On/Off, Sleep, Mode, Fan i Temp. podczas pracy jednostki wyłączy tę funkcję.

Aby włączyć funkcję Lock Mode 1, należy nacisnąć jednocześnie przyciski Direct i Swing i przytrzymać je przez ponad 2 sekundy.

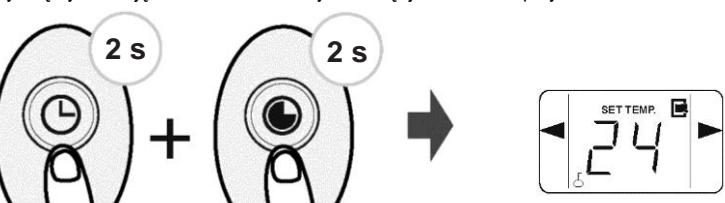


Pojawia się symbol blokady.

Lock Mode 1
(Tryb blokady 1)

Do trybu blokady 1 można wejść, naciskając jednocześnie przyciski Direct i Swing oraz przytrzymując je przez ponad 2 sekundy. W trybie blokady 1 wszystkie przyciski są wyłączone z wyjątkiem tych dwóch, które można nacisnąć ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.

Aby włączyć funkcję Lock Mode 2, należy nacisnąć jednocześnie przyciski TIMER ON i TIMER OFF i przytrzymać je przez ponad 2 sekundy.



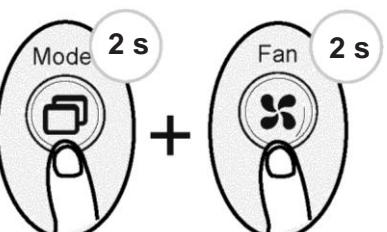
Pojawia się symbol blokady.

Lock Mode 2
(Tryb blokady 2)

Do trybu blokady 2 można wejść, naciskając jednocześnie przyciski TIMER ON i TIMER OFF oraz przytrzymując je przez ponad 2 sekundy. W trybie blokady 2 wyłączone są wszystkie przyciski z wyjątkiem ON/OFF, TEMP UP i DOWN oraz dwóch powyższych, które można nacisnąć ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.

Cool Only
(Samochłodzenie)

Nacisnąć jednocześnie przyciski Mode i Fan oraz przytrzymać je przez ponad 2 sekundy.



Wyłączyć tryb HEAT, naciskając jednocześnie przyciski Mode i Fan oraz przytrzymując je przez ponad 2 sekundy. Ponownie włączyć tryb HEAT, naciskając jednocześnie przyciski Mode i Fan oraz przytrzymując je przez ponad 2 sekundy.

INNHOLD



1. RASK OPPSTART	2
2. SKJERM OG KNAPPER	3
2.1 Skjerm	3
2.2 Knapper	4
3. BRUKE BASISFUNKSJONENE	5
3.1 Grunnleggende drift.....	5
3.2 Timer-funksjon	6
4. BRUKE AVANSERTE FUNKSJONER	7



INSTRUKSJONER FOR Å BRUKE TRÅDLØS FJERNKONTROLL

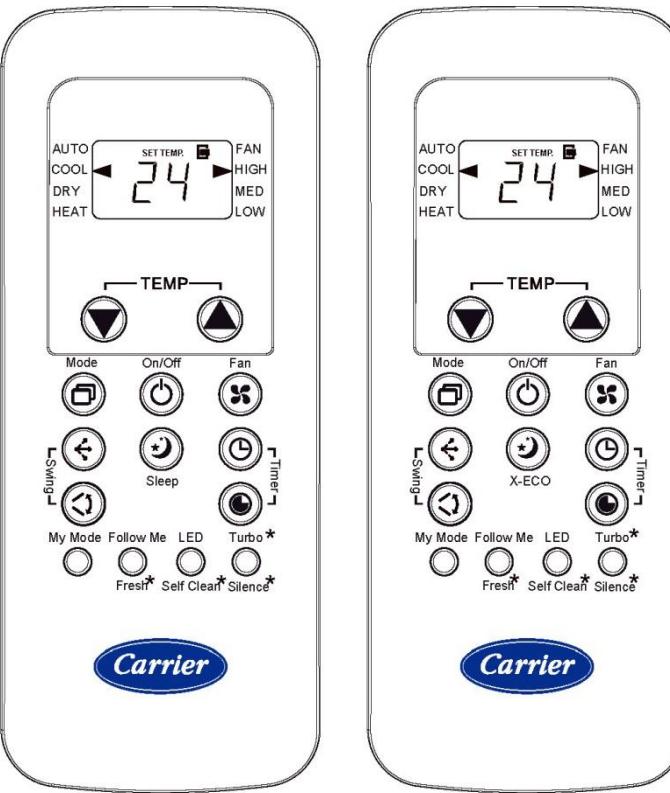
- Fjernkontrollen bruker to alkaliske batterier (1,5 volt).
- Ikke bruke gamle batterier eller batterier av forskjellige typer, da dette kan føre til feil med fjernkontrollen.
- Hvis du ikke bruker fjernkontrollen på mer enn to måneder, må du ta ut batteriene. Hvis ikke kan batterilekkasje skade fjernkontrollen.
- Gjennomsnittlig batterilevetid ved normal bruk er ca. et halvt år. Erstatt batteriene når det ikke høres et mottaks-pip fra innendørsenheten eller senderindikatoren ▲ på fjernkontrollen ikke lyser.
- Maksimum rekkevidde for fjernkontrollen er ca. 8 meter.
- Fjernkontrollsenter må pekes mot mottakeren på innendørsenheten når du trykker på knappene med funksjonene du ønsker. En bekreftelseslyd (pip) vil indikere at signalet er mottatt.
- Unngå hindringer som gardiner, dører eller andre materialer mellom fjernkontrollen og mottakeren av innendørsenheten for å unngå å blokkere signalene fra fjernkontrollen til innendørsenheten.
- Unngå direkte sollys på mottakeren av innendørsenheten, da det kan forstyrre godt signalmottak og gjøre at klimaanlegget ikke fungerer som det skal. Trekk for gardinene for å unngå direkte sollys.
- Hold fjernkontrollen unna vann. Ikke mist fjernkontrollen i gulvet.
- Bruk aldri objekter med skarp spiss for å trykke på knappene på fjernkontrollen.
- Forhindre at fjernkontrollen kommer i kontakt med noen form for væske.
- Hvis andre elektriske apparater reagerer på fjernkontrollen, må du flytte disse apparatene.
- Ikke kast batteriene som vanlig avfall. Sjekk lokale regler for avhending av batterier



Korrekt avhending av batterier

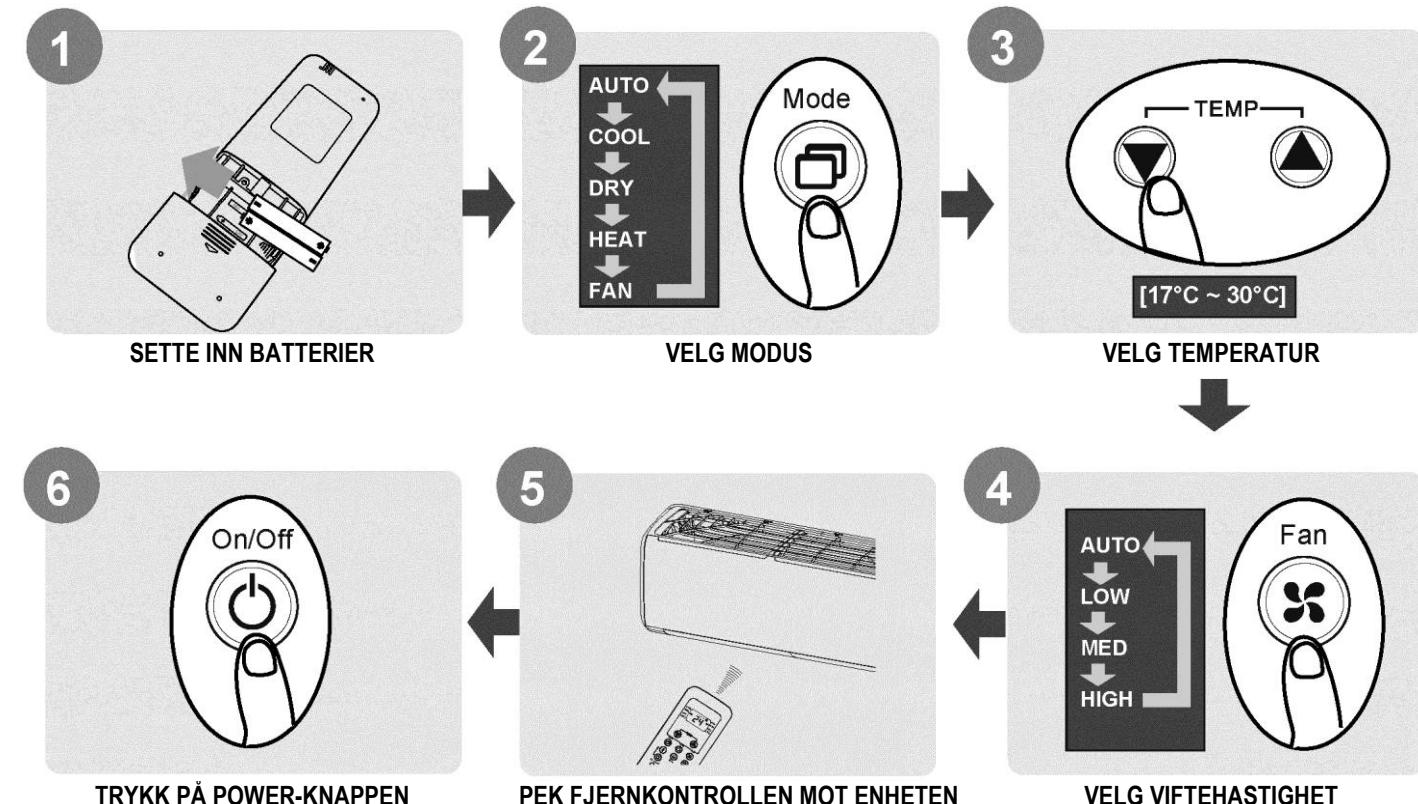
- Denne merkingen, skrevet på batteriene som følger med ditt klimaanleggprodukt, er informasjon for avhending i henhold til EU-direktiv 2013/56 / EU artikkel 20 vedlegg II.
- Batterier ved slutten av sin levetid skal kastes separat fra vanlig husholdningsavfall. Kast batteriene på korrekt måte, via din lokale avfallsinnsamling eller ved en gjenvinningsstasjon.

1. RASK OPPSTART



RG56N-serien

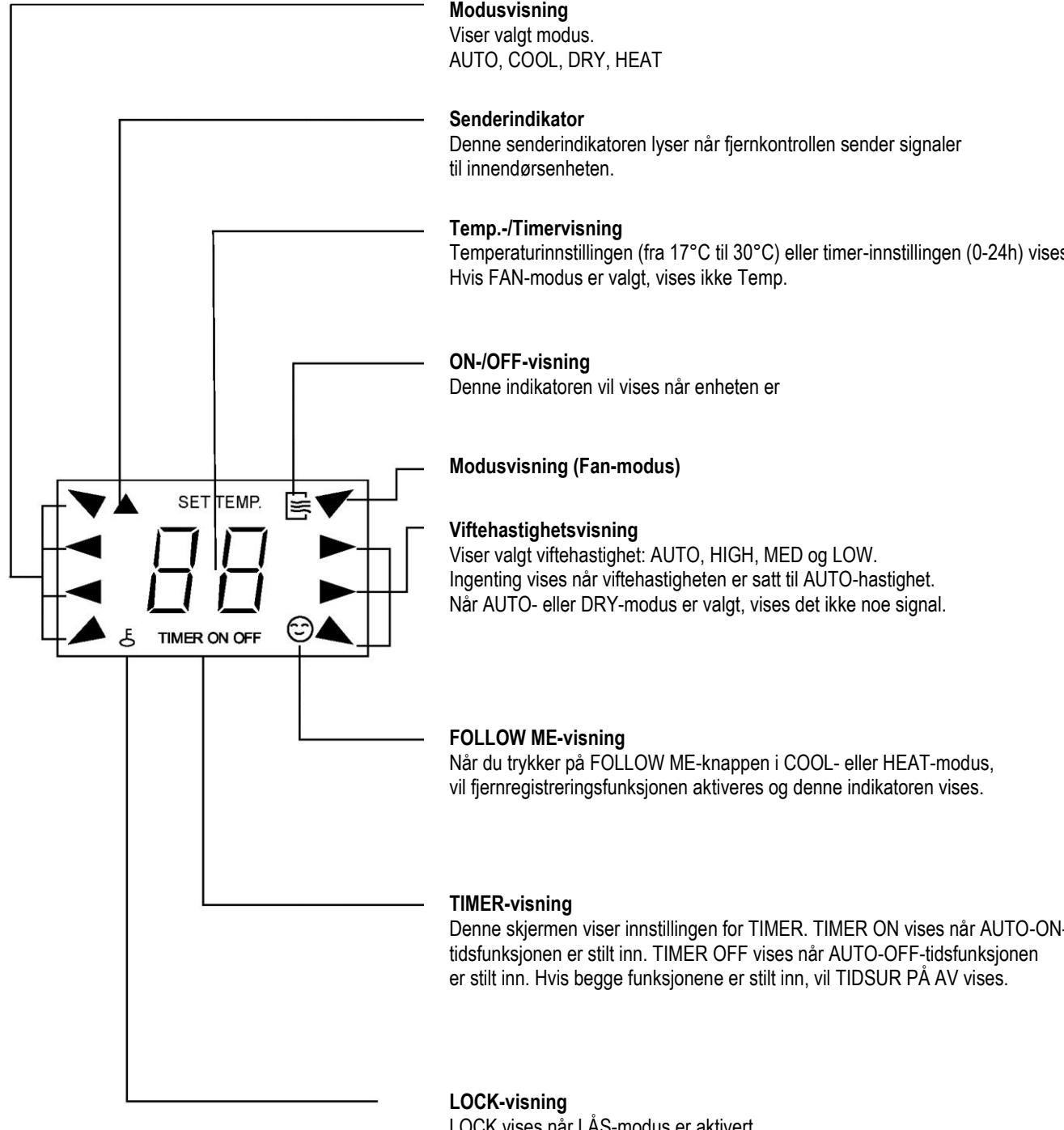
RG56V-serien



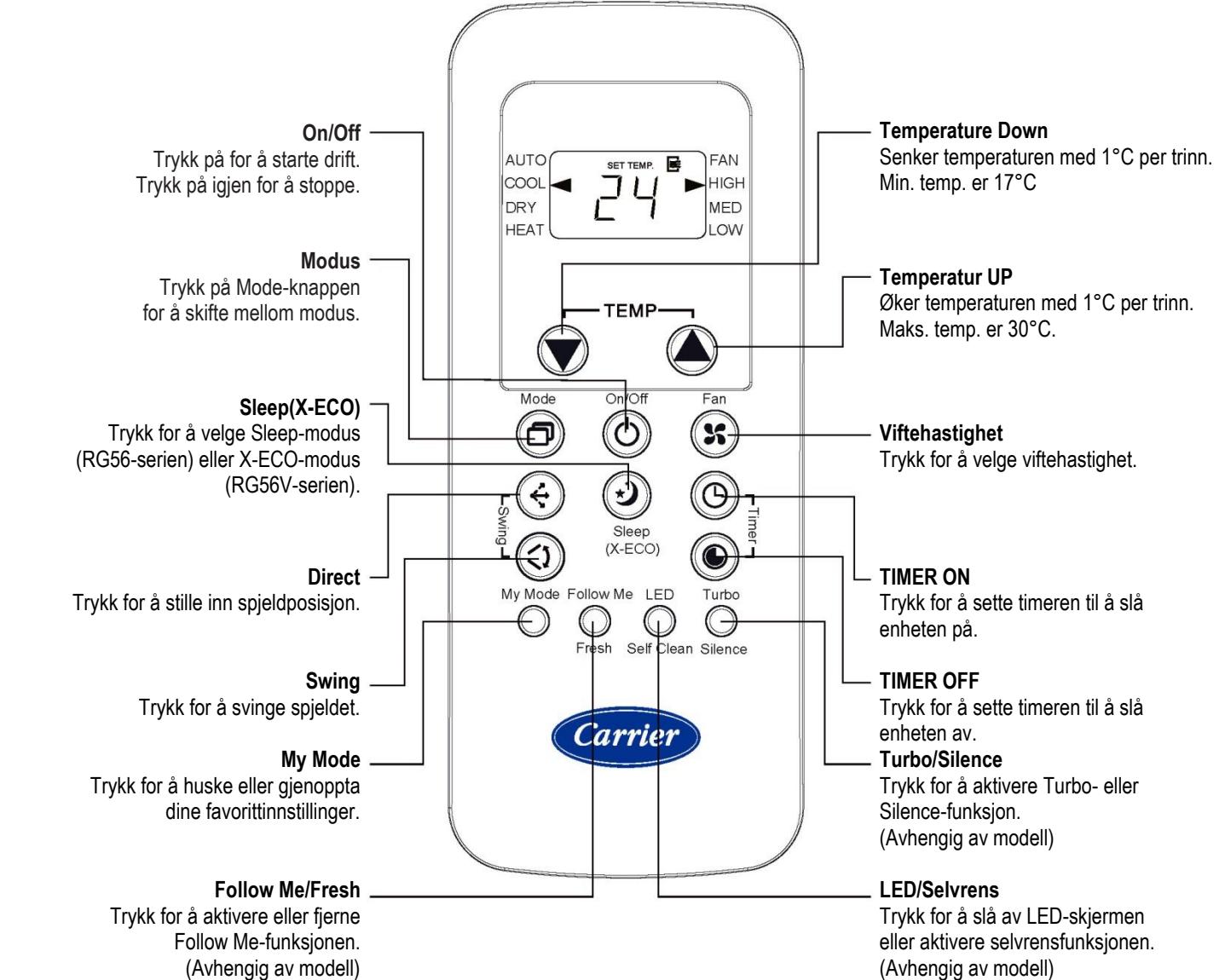
* Valgfrie funksjoner:
Funksjonen er ikke tilgjengelig
på fjernkontrollen, eller fungerer ikke
for klimaanlegget.

SKJERM OG KNAPPER

2.1 SKJERM



2.2 KNAPPER



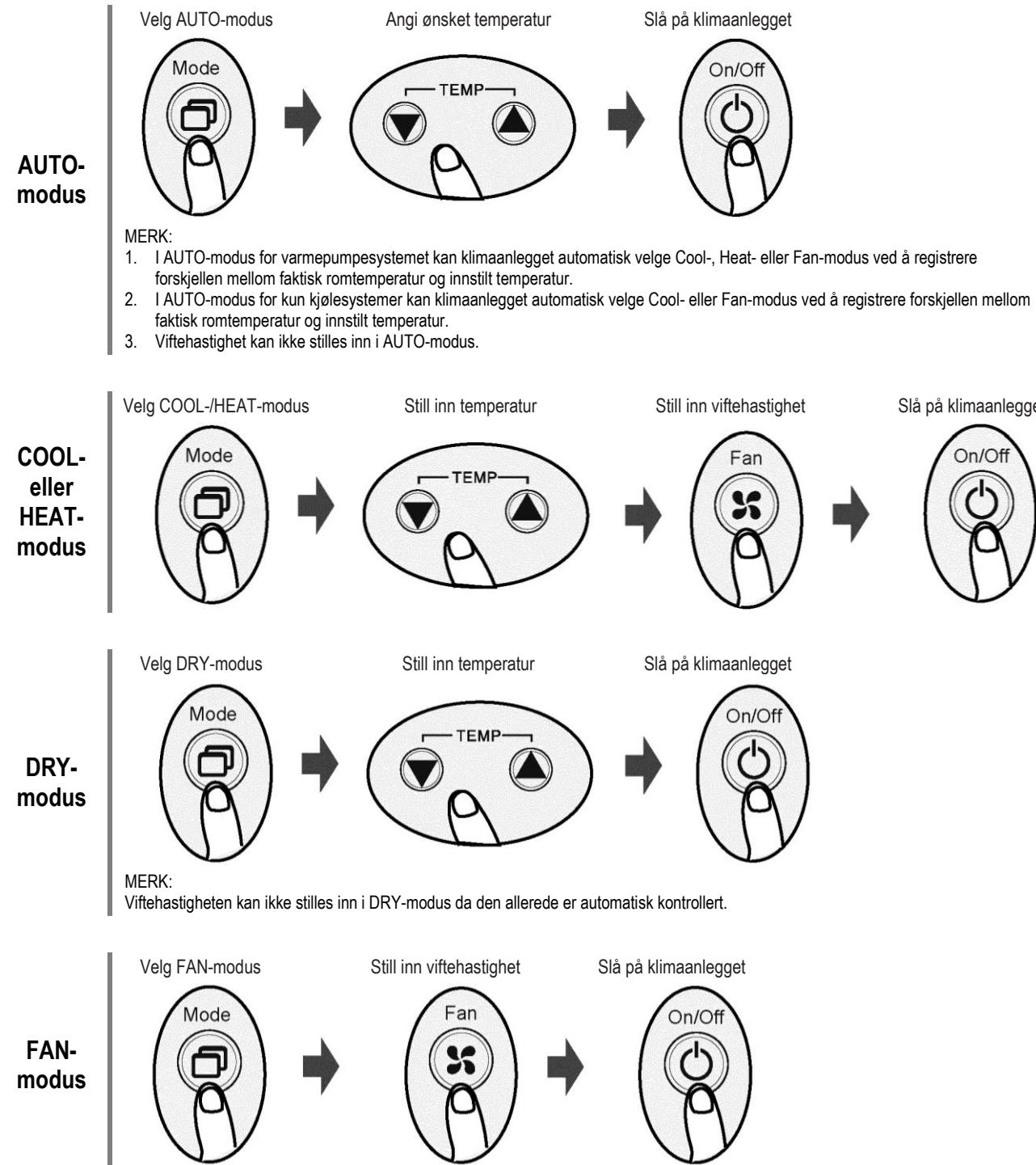
BRUKE BASISFUNKSJONENE



3.1 BASISFUNKSJONER

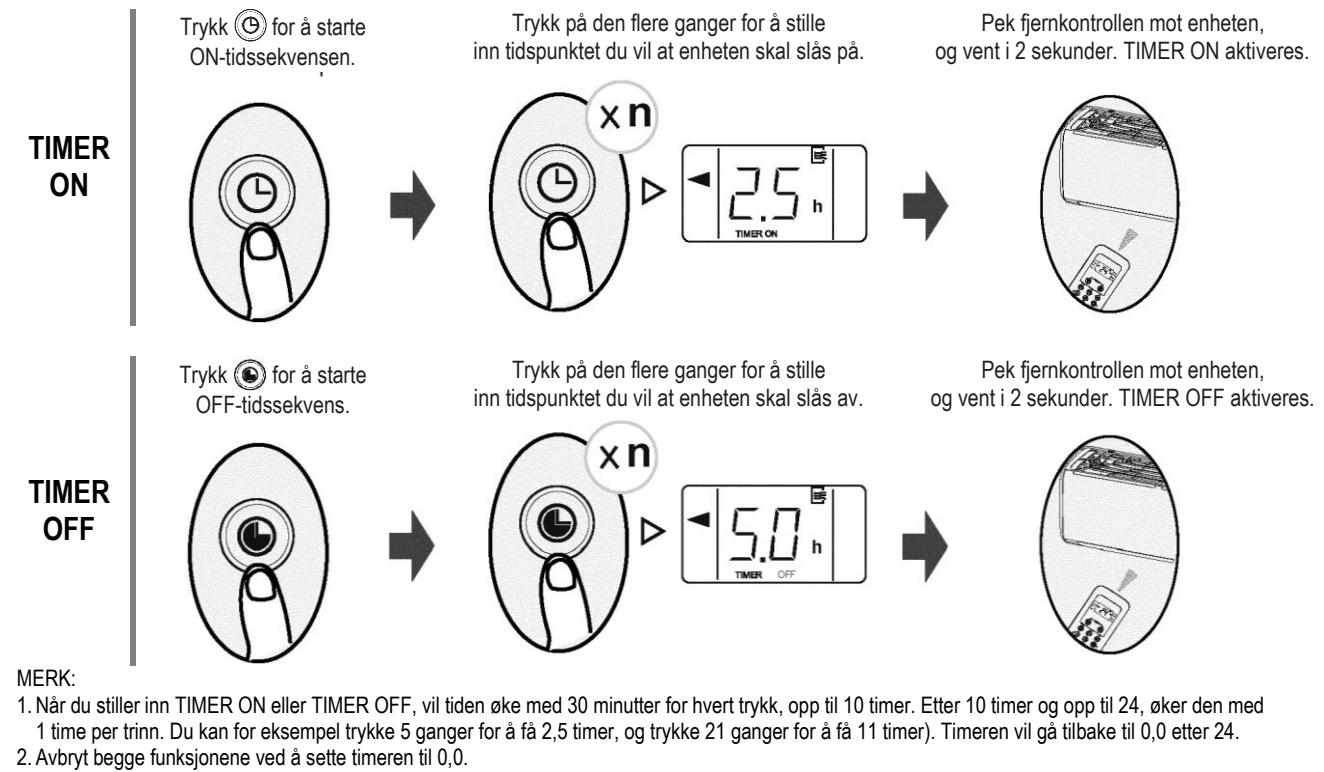
! OBS!

Før drift må du kontrollere at enheten er plugget inn og at strøm er tilgjengelig.

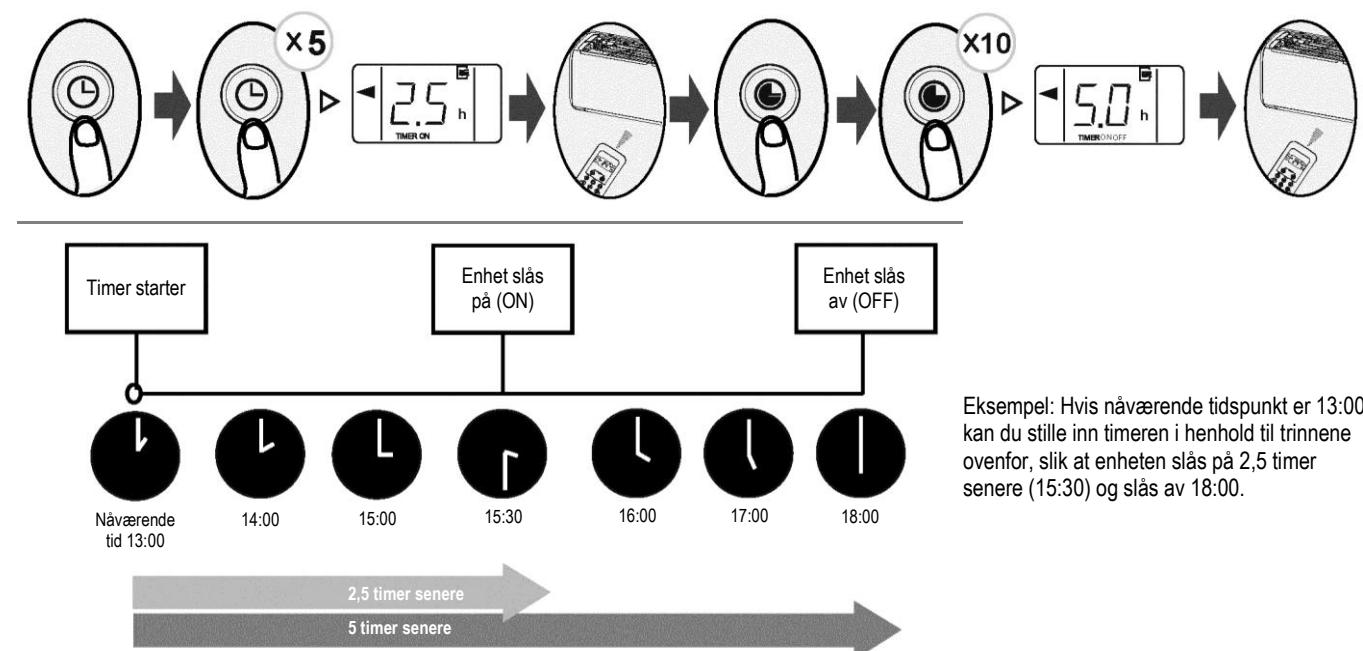


3.2 TIMERFUNKSJON

TIMER ON/OFF – Still inn tiden for når enheten skal slå seg på eller av automatisk.

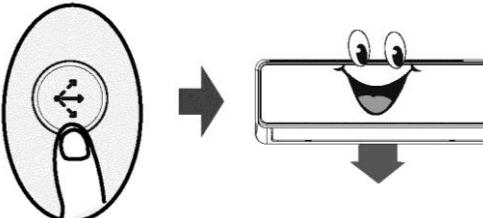
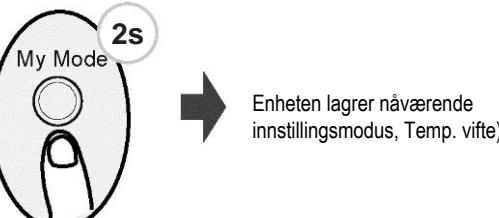
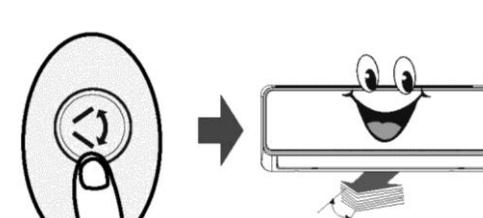
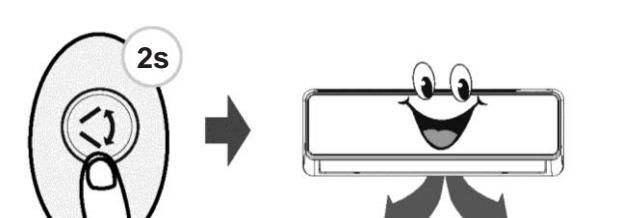
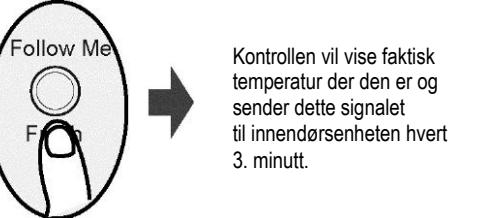
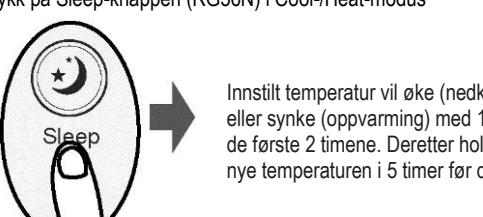
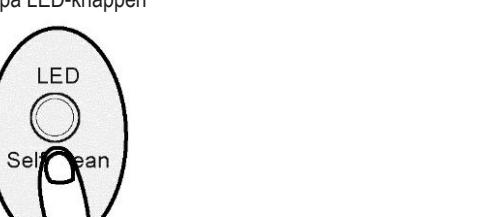
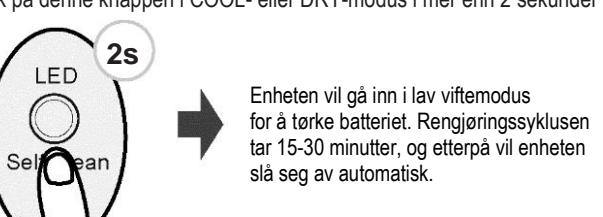
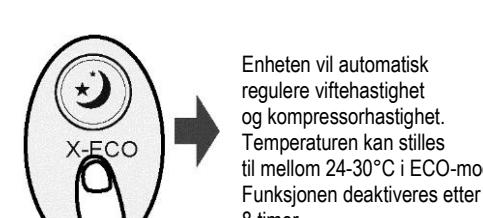
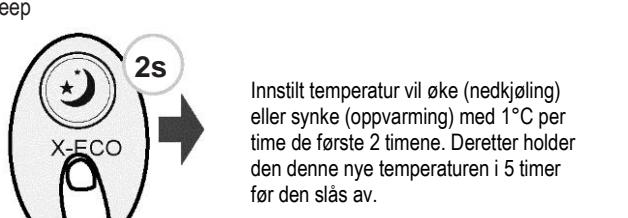
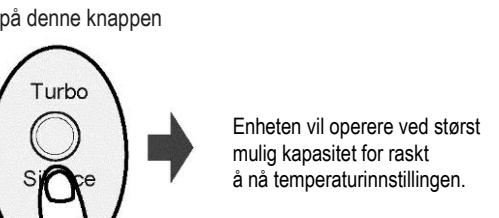
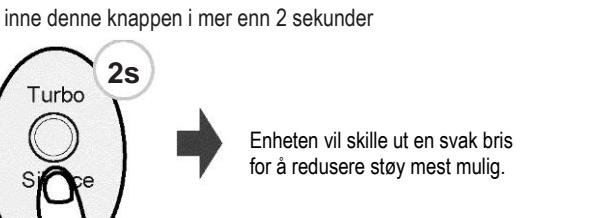


Stille inn TIMER ON & OFF (eksempel).



BRUKE AVANSERTE FUNKSJONER

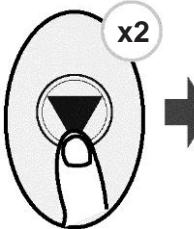


Direct	<p>Trykk på Direct-knappen</p>  <p>Det horisontale spjeldet vil flytte seg med en vinkel på 6 grader for hvert trykk. Trykk på knappen til spjeldet er i din ønskede plassering.</p>	My Mode <p>Hold inne denne knappen i mer enn 2 sekunder</p>  <p>Enheten lagrer nåværende innstettingsmodus, Temp. vifte.</p>	<p>Trykk på denne knappen</p>  <p>Enheten gjenoppretter innstillingen du brukte sist.</p>	
Swing	<p>Trykk på Swing-knappen</p>  <p>Det horisontale spjeldet vil svinge opp og ned automatisk når du trykker på Swing-knappen. Trykk igjen for å stoppe.</p>	<p>Trykk på Swing-knappen i mer enn 2 sekunder</p>  <p>Hold inne denne knappen i mer enn 2 sekunder for å aktivere det vertikale spjeldets svingfunksjon. (Avhengig av modell)</p>	<p>Trykk på denne knappen under COOL- eller HEAT-driftsmodus</p>  <p>Kontrollen vil vise faktisk temperatur der den er og sender dette signalet til innendørsenheten hvert 3. minutt.</p> <p>Trykk på denne knappen for å aktivere Follow me (Følg meg). Denne funksjonen justerer romtemperaturen via fjernkontrollens sensor og gjør det behagelig for deg. Merk: Plasser kontrollen på et sted der den kan motta signalet til innendørsenheten.</p>	
Sleep	<p>Trykk på Sleep-knappen (RG56N) i Cool-/Heat-modus</p>  <p>Innstilt temperatur vil øke (nedkjøling) eller synke (oppvarming) med 1°C per time de første 2 timene. Deretter holder den denne nye temperaturen i 5 timer før den slås av.</p> <p>Denne Sleep-funksjonen sparar energi og forbedrer nattkomfort ved å synkronisere med kroppens stoffskifte.</p>	<p>LED eller selvrens</p> <p>Trykk på LED-knappen</p>  <p>Trykk på denne knappen for å slå av og slå på skjermen på denne innendørsenheten.</p>	<p>Trykk på denne knappen i COOL- eller DRY-modus i mer enn 2 sekunder</p>  <p>Enheten vil gå inn i lav viftemodus for å tørke batteriet. Rengjøringssyklusen tar 15-30 minutter, og etterpå vil enheten slå seg av automatisk.</p>	
X-ECO eller Sleep	<p>Trykk på X-ECO-knappen (PG56V) i COOL-modus</p>  <p>Enheten vil automatiskt regulere viftehastighet og kompressorhastighet. Temperaturen kan stilles til mellom 24-30°C i ECO-modus. Funksjonen deaktivertes etter 8 timer.</p> <p>Denne X-ECO- og Sleep-funksjonen sparar energi og forbedrer nattkomfort ved å synkronisere med kroppens stoffskifte. Merk: X-ECO-funksjonen er ugyldig for multisystem.</p>	<p>Hold knappen inne i mer enn 2 sekunder i Cool-/Heat-driftsmodus for Sleep</p>  <p>Innstilt temperatur vil øke (nedkjøling) eller synke (oppvarming) med 1°C per time de første 2 timene. Deretter holder den denne nye temperaturen i 5 timer før den slås av.</p>	<p>Turbo eller Silence</p> <p>Trykk på denne knappen</p>  <p>Enheten vil operere ved størst mulig kapasitet for raskt å nå temperaturinnstillingen.</p> <p>Trykk på denne knappen for å aktivere Turbo. Den gjør at enheten oppnår innstilt temperatur på kortest mulig tid. Trykk igjen for å deaktivere den.</p>	<p>Hold inne denne knappen i mer enn 2 sekunder</p>  <p>Enheten vil skille ut en svak bris for å redusere støy mest mulig.</p> <p>Hold inne denne knappen i mer enn 2 sekunder for å aktivere Silence-funksjonen. (Avhengig av modell) Merk: Lav driftshastighet kan føre til utilstrekkelig kjøle- og varmekapasitet.</p>

BRUKE AVANSERTE FUNKSJONER



Trykk på denne knappen 2 ganger i HEAT-modus og ved 17°C



Enheten vil operere ved høy viftehastighet
(med kompressor på) med temperaturen
automatisk satt til 8°C.

F.P.

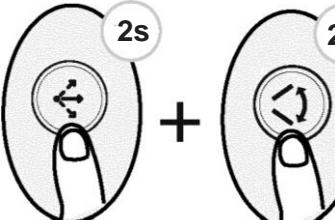
Merk: Denne funksjonen for klimaanlegg med varmepumpe.

Trykk på denne knappen 2 ganger i HEAT-modus og ved 17°C for å aktivere frysebeskyttelsesfunksjonen.

Det vil hjelpe å holde rommet over 0°C (frysepunktet) i veldig kaldt vinterklima.

Hvis du trykker på On/Off-, Sleep-, Mode-, Fan- og Temp.-knappen under drift, vil denne funksjonen avbrytes.

Trykk på Direct- og Swing-knappen samtidig i mer enn 2 sekunder for å aktivere Lås-modus 1-funksjonen.



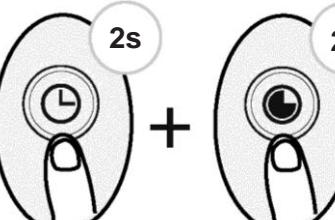
Lås-symbolet vises

Aktiver lås-modus 1 ved å trykke på Direct- og Sving-knappen samtidig i mer enn 2 sekunder.

I lås-modus 1, vil ingen knapper respondere, unntatt når du trykker på disse to knappene igjen for å deaktivere låsing.

Lås-
modus 1

Trykk på TIMER ON- og TIMER OFF-knappen samtidig i mer enn 2 sekunder for å aktivere Lås-modus 2-funksjonen.



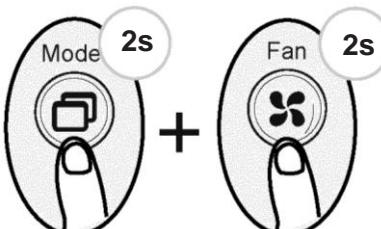
Lås-symbolet vises

Aktiver lås-modus 2 ved å trykke TIMER ON og TIMER OFF-knappen samtidig i mer enn 2 sekunder. I lås-modus 2 vil ingen

knapper respondere, unntatt ON/OFF, TEMP OPP- og NED-knappene. Du kan trykke på disse to knappene igjen for å deaktivere låsing.

Lås-
modus 2

Trykk på Mode- og Fan-knappene samtidig i mer enn 2 sekunder.



Deaktivér HEAT-modus ved å trykke på Mode- og Fan-modus samtidig i mer enn 2 sekunder.
Reaktivér HEAT-modus ved å trykke på Mode- og Fan-modus samtidig i mer enn 2 sekunder igjen.

Kun
nedkjøling

INHOUD

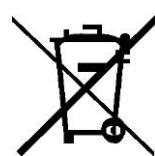


1. SNEL STARTEN	2
2. DISPLAY EN TOETSEN	3
2.1 Display	3
2.2 Toetsen	4
3. DE BASISFUNCTIES GEBRUIKEN	5
3.1 Basisbediening	5
3.2 Timer-functie	6
4. DE GEAVANCEERDE FUNCTIES GEBRUIKEN	7



INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING

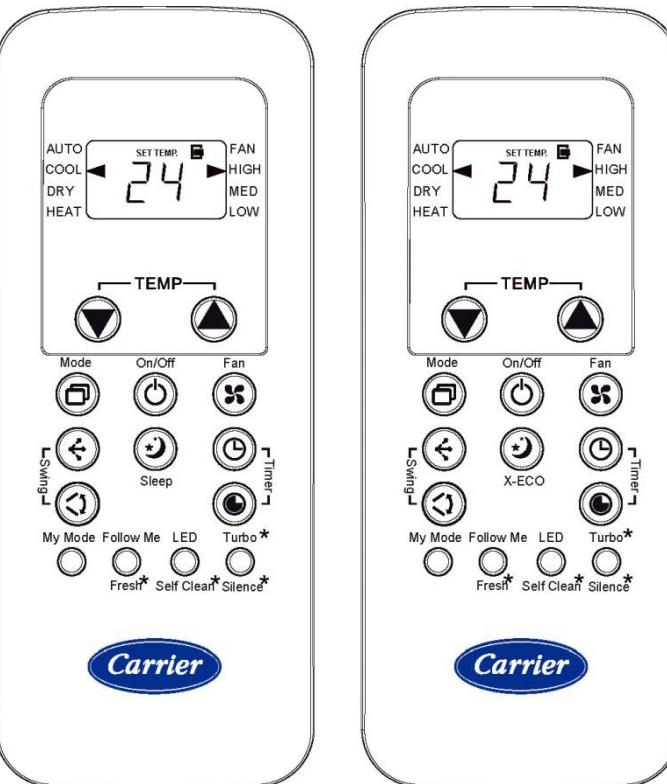
- De afstandsbediening werkt op twee alkaline-batterijen (1,5 Volt).
 - Gebruik geen oude batterijen of batterijen van een verschillend type. Dit kan storingen van de afstandsbediening leiden.
 - Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening langer dan twee maanden niet gebruikt. Lekkages van de batterijen kunnen de afstandsbediening veroorzaken.
 - De gemiddelde levensduur van een batterij bij normaal gebruik bedraagt ongeveer een half jaar. Vervang de batterijen wanneer de binnenuit geen ontvangstsignaal uitzendt of het verzend-lichtje ▲ op de afstandsbediening niet brandt.
 - De maximale afstand voor het bedienen van de afstandsbediening bedraagt ongeveer 8 meter.
 - De zender van de afstandsbediening moet naar de ontvanger van de binnenuit gericht zijn als u op de toetsen van de gewenste functies drukt. Een akoestisch bevestigingssignaal (piep) geeft aan dat het signaal wordt ontvangen.
 - Vermijd obstakels en obstructies zoals gordijnen, deuren of ander materiaal tussen de afstandsbediening en de ontvanger van de binnenuit om het blokkeren van de signalen van de afstandsbediening naar de binnenuit te vermijden.
 - Vermijd direct zonlicht op de ontvanger van de binnenuit. Hierdoor kan de goede signaalontvangst en de correcte werking van de airconditioner worden verstoord. Sluit de gordijnen om direct zonlicht te vermijden.
 - Houd de afstandsbediening uit de buurt van water. Laat de afstandsbediening niet vallen.
 - Gebruik nooit voorwerpen met een scherpe punt om de toetsen van de afstandsbediening te bedienen.
 - Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de afstandsbediening terechtkomt.
 - Verwijder andere elektrische apparaten die reageren op de afstandsbediening.
 - Geef de batterijen niet mee met het huishoudelijk afval. Raadpleeg de plaatselijke wetgeving met betrekking tot de correcte afvoer van de batterijen.



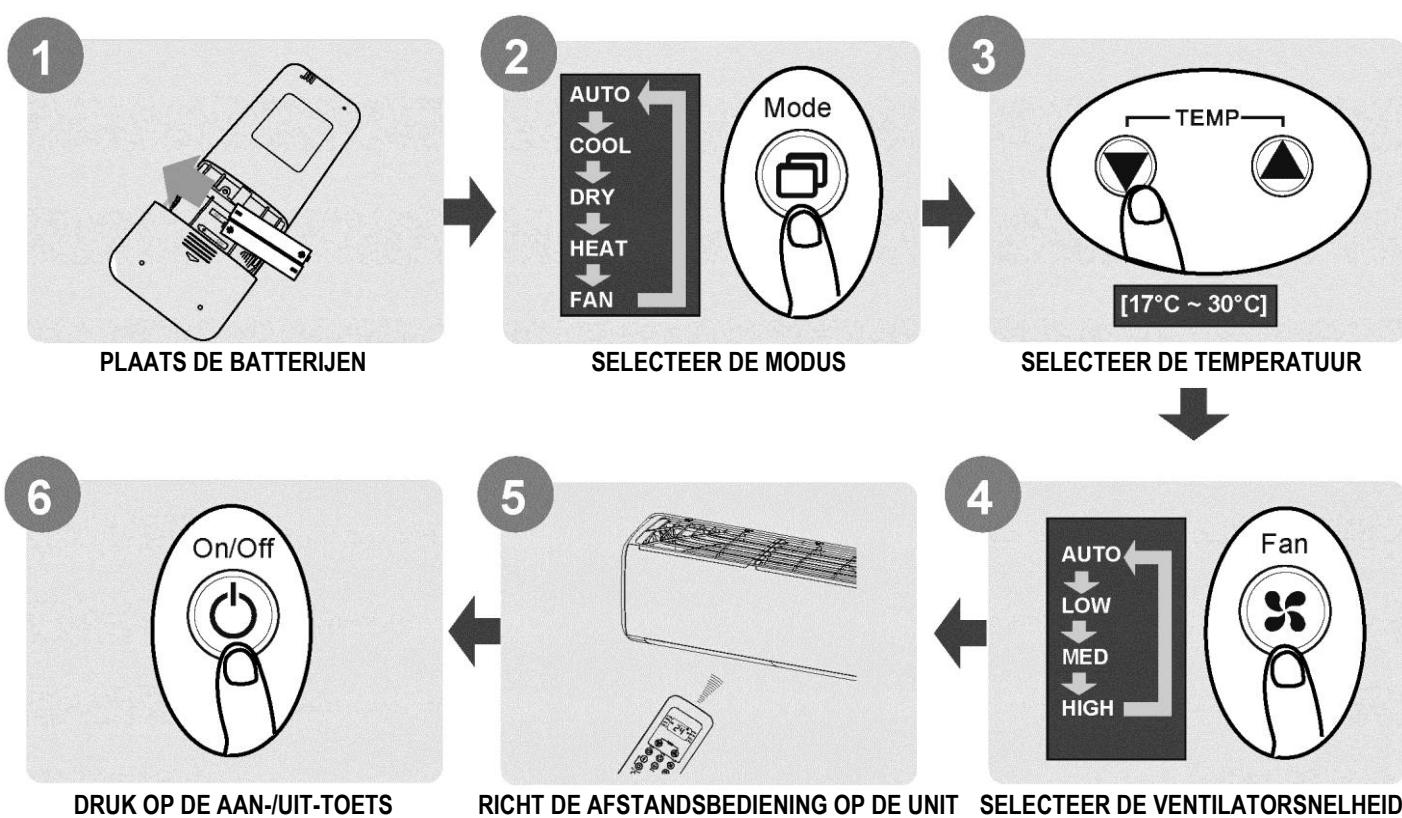
Correcte afvoer van batterijen

- Het symbool dat is afgedrukt op de batterijen die met uw airconditioner worden meegeleverd, is informatie voor eindgebruikers volgens de EG-Richtlijn 2013/56/EG artikel 20 bijlage II.
 - Aan het einde van hun levensduur moeten batterijen gescheiden van het algemeen huishoudelijk afval worden afgevoerd.
Breng uw afgedankte batterijen naar het inzamelbuit van uw gemeente of naar het recyclingcenter.

1. SNEL STARTEN



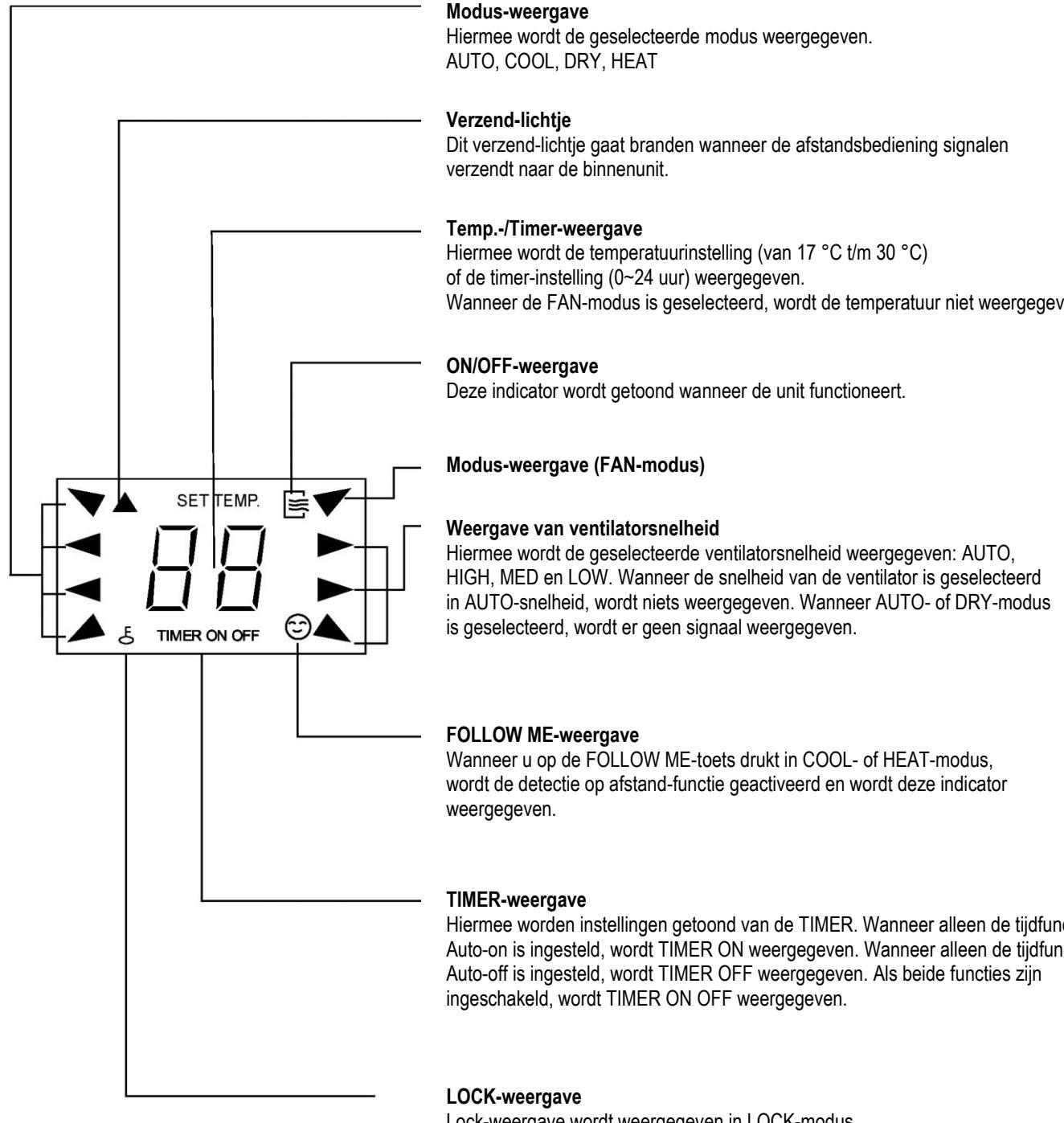
- * Optionele functies:
De functie is niet beschikbaar
op de huidige afstandsbediening
of werkt niet voor de airconditioner



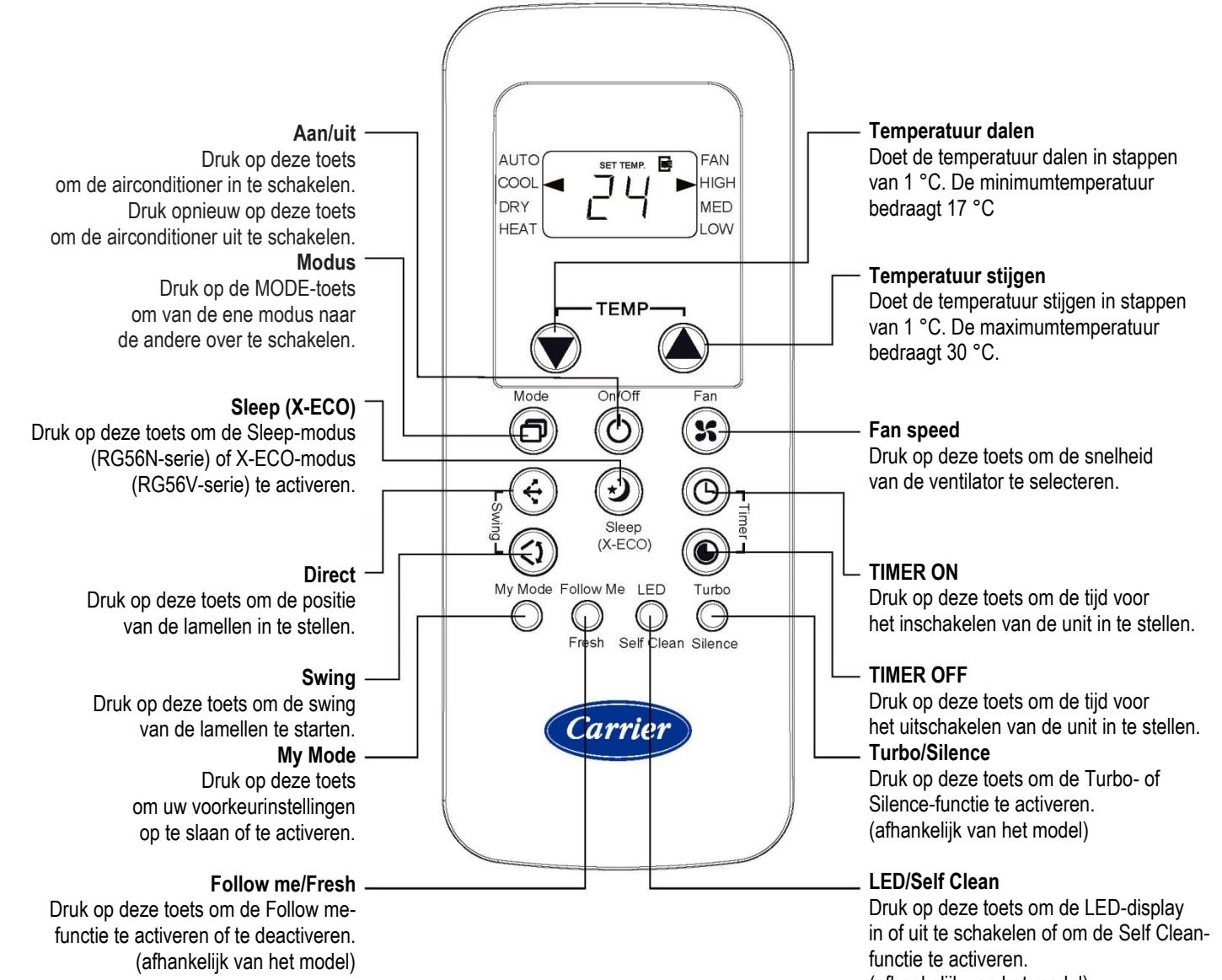
DISPLAY EN TOETSEN



2.1 DISPLAY



2.2 TOETSEN



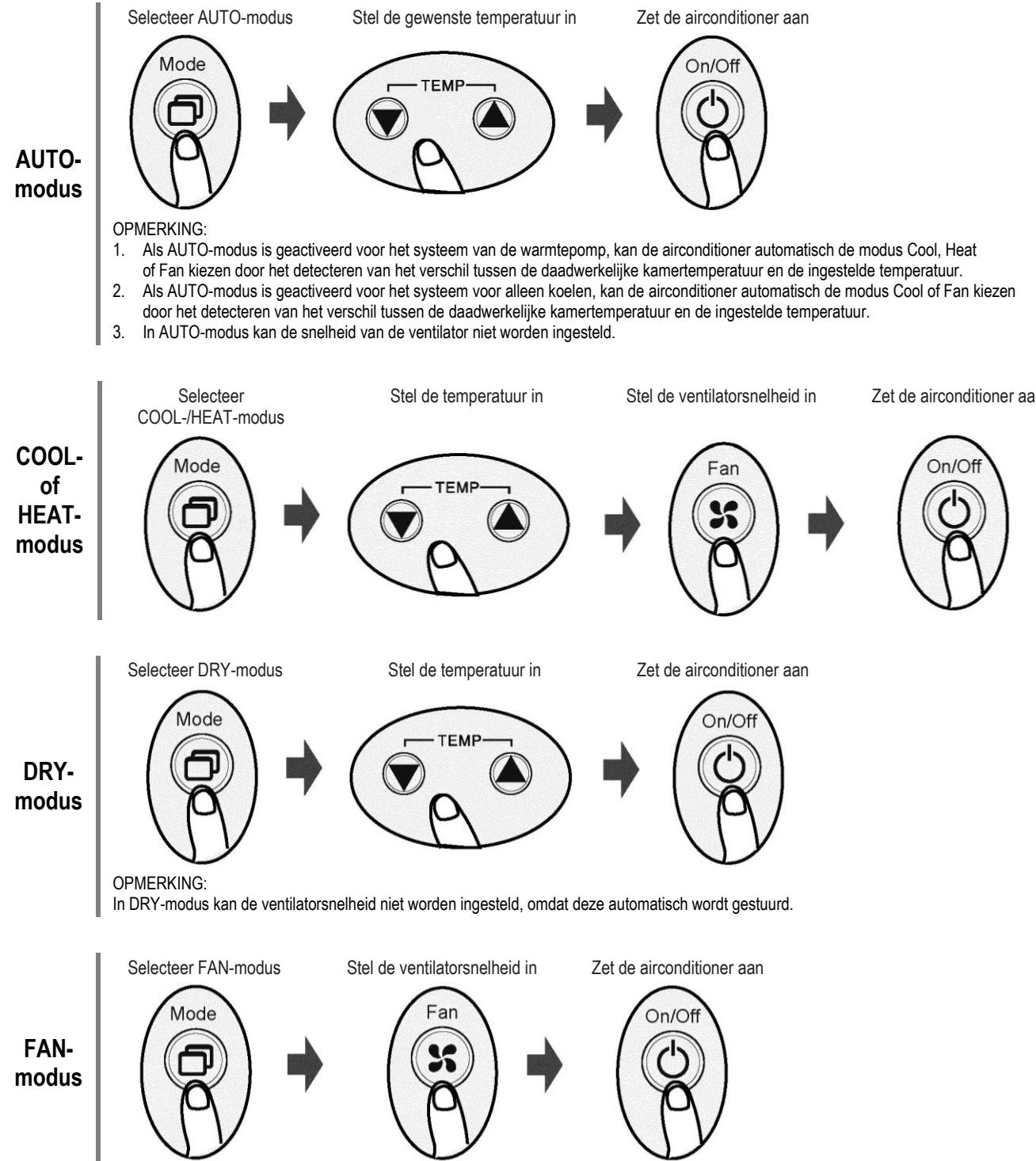
DE BASISFUNCTIES GEBRUIKEN



3.1 BASISBEDIENING

! OPGELET

Zorg ervoor dat de stekker van de unit in het stopcontact zit en stroom beschikbaar is voordat u de unit in werking stelt.

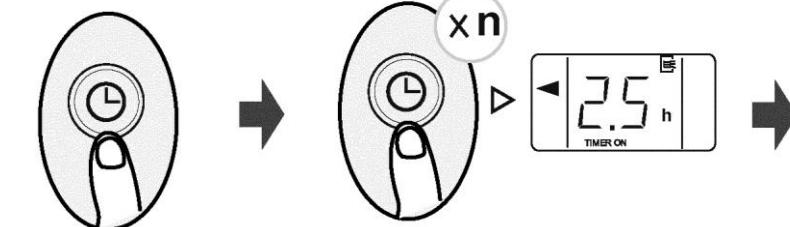


3.2 TIMER-FUNCTIE

TIMER ON/OFF - Stel de tijd in voor de automatische in-/uitschakeling van de unit.

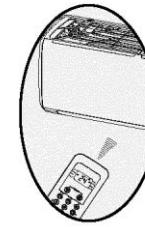
Druk op om de tijdsduur voor 'AAN' te starten.

TIMER ON



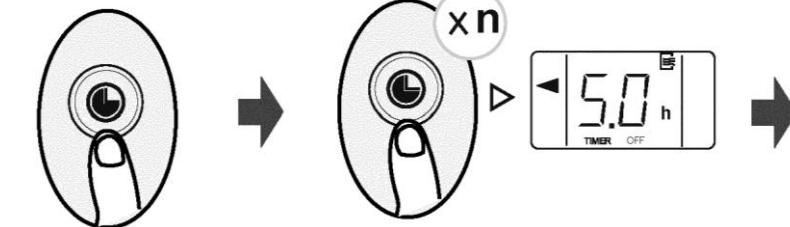
Druk meerdere keren op deze toets om de gewenste tijd in te stellen voor het inschakelen van de unit.

Richt de afstandsbediening op de unit en wacht 2 sec. TIMER ON wordt geactiveerd.



Druk op om de tijdsduur voor 'UIT' te starten.

TIMER OFF



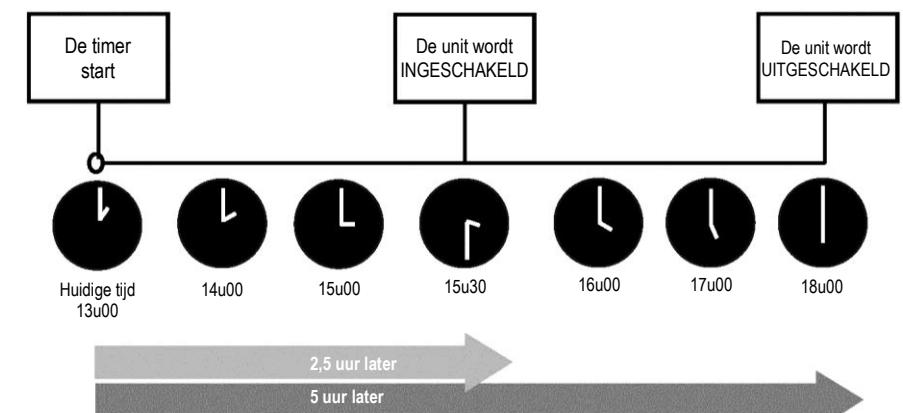
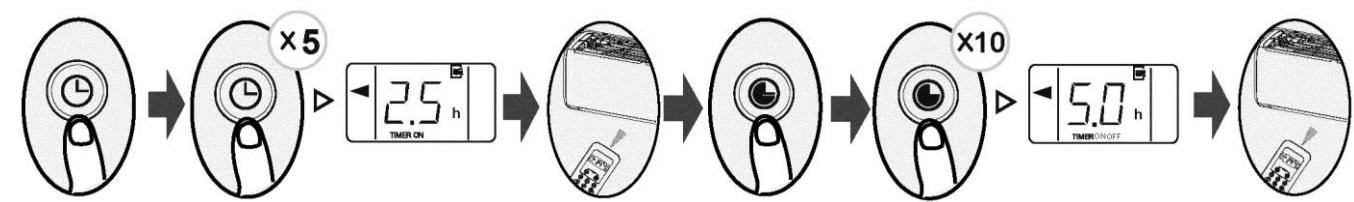
Druk meerdere keren op deze toets om de gewenste tijd in te stellen voor het uitschakelen van de unit.

Richt de afstandsbediening op de unit en wacht 2 sec. TIMER OFF wordt geactiveerd.



OPMERKING:

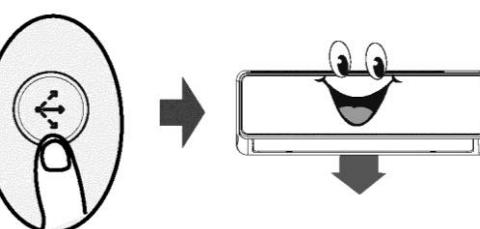
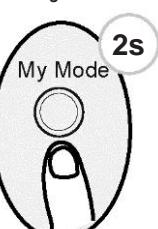
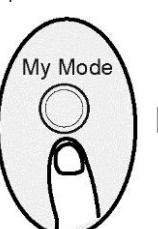
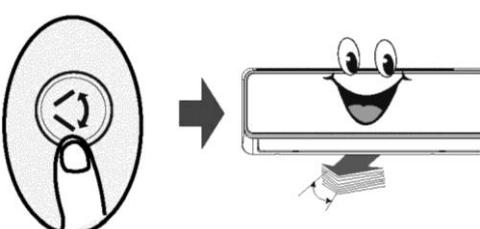
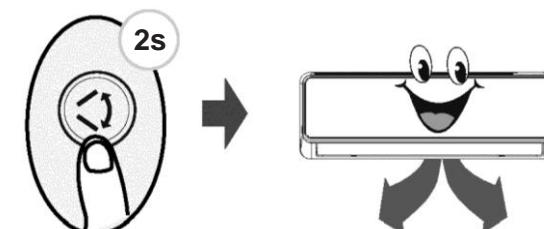
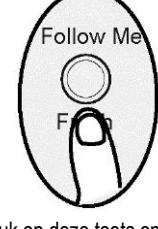
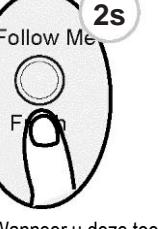
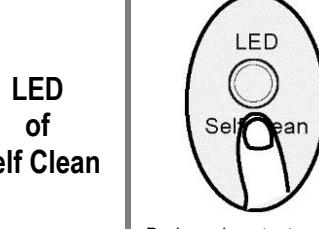
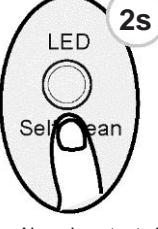
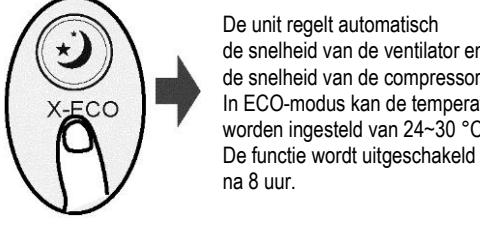
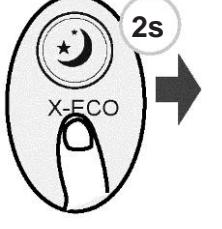
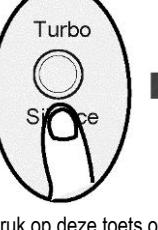
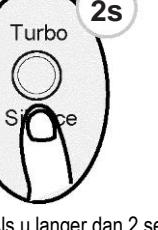
TIMER ON en OFF instellen (voorbeeld).



Voorbeeld: als de huidige tijd 13u00 is en de timer is ingesteld zoals hierboven beschreven, dan wordt de unit 2,5 uur later (om 15u30) gestart en om 18u00 uitgeschakeld.

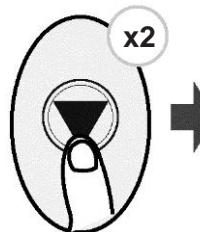
DE GEAVANCEERDE FUNCTIES GEBRUIKEN



Direct	<p>Druk op de Direct-toets</p>  <p>De hoek van de horizontale lamellen wijzigt elke keer 6 graden wanneer er op deze toets wordt gedrukt. Druk op de toets tot de lamellen de gewenste positie bereiken.</p>		My Mode	<p>Druk langer dan 2 sec op deze toets</p>  <p>2s</p> <p>De unit slaat de momenteel ingestelde modus, temperatuur, ventilator op.</p> <p>Met de My Mode-functie kunt u uw voorkeurstellingen (modus, temperatuur en ventilatorsnelheid) opslaan of herstellen. De opgeslagen standaardinstelling is AUTO-modus, 26 °C en AUTO-fan.</p>	<p>Druk op deze toets</p>  <p>My Mode</p> <p>De unit herstelt uw laatste instellingen.</p>
Swing	<p>Druk op de Swing-toets</p>  <p>De horizontale lamellen swingen automatisch omhoog en omlaag als de Swing-toets wordt gedrukt. Druk opnieuw op deze toets om de swing te stoppen.</p>	<p>Druk langer dan 2 sec op de Swing-toets</p>  <p>2s</p> <p>Als u langer dan 2 seconden blijft drukken, wordt de swing-functie van de verticale lamellen geactiveerd. (afhankelijk van het model)</p>	Follow me of Fresh	<p>Druk op deze toets in COOL- of HEAT-modus</p>  <p>Follow Me</p> <p>F</p> <p>De afstandsbediening geeft de huidige temperatuur op zijn locatie weer en stuurt alle 3 minuten dit signaal door naar de binnenuit</p> <p>Druk op deze toets om Follow me te activeren. Deze functie kan de kamertemperatuur via de sensor van de afstandsbediening aanpassen om uw comfort te verhogen. Opmerking: leg de afstandsbediening op een plaats waar de ontvangst van het signaal door de binnenuit gegarandeerd is.</p>	<p>Druk langer dan 2 sec op deze toets</p>  <p>Follow Me</p> <p>F</p> <p>2s</p> <p>De ionisator of plasma-stofzuiging (afhankelijk van het model) wordt ingeschakeld.</p> <p>Wanneer u deze toets langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de Fresh-functie geactiveerd en worden pollen en onzuivernissen uit de lucht gezuiverd. (afhankelijk van het model)</p>
Sleep	<p>Druk op de Sleep-toets (RG56N) in Cool-/Heat-modus</p>  <p>Sleep</p> <p>De ingestelde temperatuur gaat tijdens de eerste 2 uur met 1 °C per uur omhoog (verwarming) of omlaag (koeling). Daarna houdt het apparaat 5 uur lang deze nieuwe temperatuur aan en schakelt daarna uit.</p> <p>De Sleep-instelling bespaart energie en verbetert het nachtelijk comfort dankzij de aanpassing aan het metabolisme van het lichaam.</p>	<p>Druk op de LED-toets</p>  <p>LED</p> <p>Self Clean</p> <p>Druk op deze toets om de display op de binnenuit in en uit te schakelen.</p>	<p>Druk langer dan 2 seconden op deze toets in COOL- of DRY-modus</p>  <p>LED</p> <p>Self Clean</p> <p>2s</p> <p>De Low fan-modus van de unit wordt geactiveerd om de spoel te drogen. De reinigingscyclus duurt 15~30 min. Daarna wordt de unit automatisch uitgeschakeld.</p> <p>Als u deze toets langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de zelfreiniging van de unit gestart om de groei van bacteriën door de aanwezigheid van warmte te verhinderen</p>		
X-ECO of Sleep	<p>Druk op de X-ECO-toets (RG56V) in Cool-modus</p>  <p>X-ECO</p> <p>De unit regelt automatisch de snelheid van de ventilator en de snelheid van de compressor. In ECO-modus kan de temperatuur worden ingesteld van 24~30 °C. De functie wordt uitgeschakeld na 8 uur.</p> <p>De X-ECO- en Sleep-instelling bespaart energie en verbetert het nachtelijk comfort dankzij de aanpassing aan het metabolisme van het lichaam. Opmerking: de X-ECO-functie is niet beschikbaar voor multisysteem.</p>	<p>Druk langer dan 2 seconden in Cool-Heat-modus om Sleep te activeren</p>  <p>2s</p> <p>X-ECO</p> <p>De ingestelde temperatuur gaat tijdens de eerste 2 uur met 1 °C per uur omhoog (verwarming) of omlaag (koeling). Daarna houdt het apparaat 5 uur lang deze nieuwe temperatuur aan en schakelt daarna uit.</p>	<p>Druk op deze toets</p>  <p>Turbo</p> <p>Silence</p> <p>Druk op deze toets om Turbo te activeren. Hiermee kan de unit zo snel mogelijk de ingestelde temperatuur bereiken. Druk opnieuw om te deactiveren.</p>	<p>Druk langer dan 2 sec op deze toets</p>  <p>Turbo</p> <p>Silence</p> <p>2s</p> <p>De unit blaast een zacht briesje om het geluid tot het laagste niveau te beperken</p> <p>Als u langer dan 2 seconden blijft drukken, wordt de Silence-functie geactiveerd. (afhankelijk van het model) Opmerking: de lage werkingssnelheid kan resulteren in onvoldoende koel- en verwarmingscapaciteit.</p>	

DE GEAVANCEERDE FUNCTIES GEBRUIKEN

Druk twee maal op deze toets in HEAT-modus en 17 °C



De unit werkt aan hoge ventilatorsnelheid
(met ingeschakelde compressor) waarbij
de temperatuur automatisch is ingesteld
op 8 °C.

F.P.

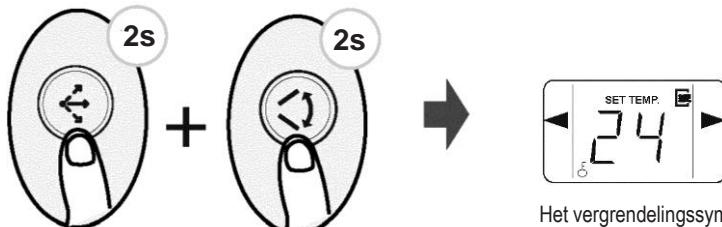
Opmerking: deze functie dient voor de warmtepomp van de airconditioner.

Druk 2 maal op deze toets in HEAT-modus en 17 °C om de beschermingsfunctie tegen bevriezing te activeren.

Hierdoor wordt de temperatuur in de ruimte boven 0 °C (vriespunt) gehouden in zeer koude winters.

Als u op de On-/Off-, Sleep-, Mode-, Fan- en Temp.-toets drukt wanneer de unit in werking is, wordt deze functie geannuleerd.

Druk langer dan 2 seconden tegelijk op de Direct-toets en de Swing-toets om de Lock Mode 1-functie te activeren.



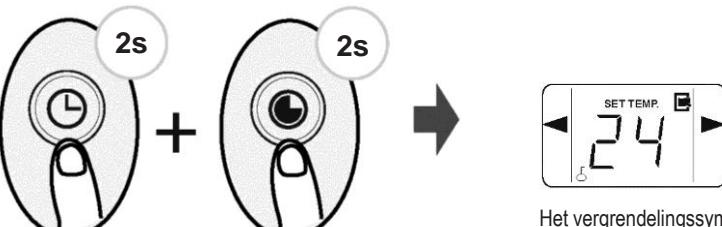
Het vergrendelingssymbool wordt weergegeven

Lock
Mode
1

Activeer Lock Mode 1 door langer dan 2 seconden tegelijk op de Direct-toets en de Swing-toets te drukken.

In Lock Mode 1 reageert geen enkele toets behalve deze twee toetsen om de vergrendeling op te heffen.

Druk langer dan 2 seconden tegelijk op de TIMER ON-toets en de TIMER OFF-toets om de lock mode 2-functie te activeren.



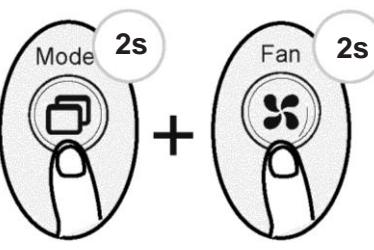
Het vergrendelingssymbool wordt weergegeven

Lock
Mode
2

Activeer Lock Mode 2 door langer dan 2 seconden tegelijk op de TIMER ON-toets en de TIMER OFF-toets te drukken.

In Lock Mode 2 reageert geen enkele toets. Druk op de ON-/OFF-, TEMP-, UP- en DOWN-toetsen of druk op deze twee toetsen om de vergrendeling op te heffen.

Druk langer dan 2 seconden tegelijk op de Mode-toets en de Fan-toets.



Druk langer dan 2 seconden tegelijk op de Mode-toets en de Fan-toets om de HEAT-modus te deactiveren.
Druk langer dan 2 seconden tegelijk op de Mode-toets en de Fan-toets om de HEAT-modus opnieuw te activeren.

Cool
Only

SATURS



1. ĪSĀ PAMĀCĪBA	2
2. DISPLEJS UN POGAS	3
2.1. Displejs	3
2.2. Pogas	4
3. PAMATFUNKCIJU IZMANTOŠANA	5
3.1. Pamatdarbība	5
3.2. Taimera funkcija	6
4. PAPILDUFUNKCIJU IZMANTOŠANA	7

! UZMANĪBU!

BEZVADU TĀLVADĪBAS IERĪCES IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI

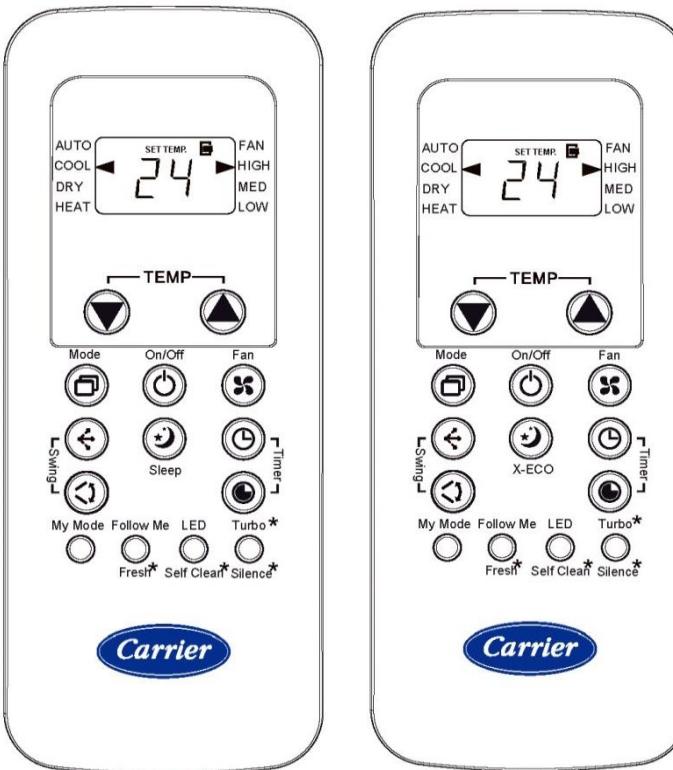
- Tālvadības ierīces darbību nodrošina divas sārma baterijas (1,5 volti).
- Neizmantojiet vecas vai citā tipa baterijas, jo tas var izraisīt vadības ierīces darbības traucējumus.
- Izņemiet baterijas, ja vairāk nekā divus mēnešus neizmantojat tālvadības ierīci. Pretējā gadījumā bateriju saturā noplūde var izraisīt tālvadības ierīces bojājumus.
- Vidējais bateriju kalpošanas ilgums parastas izmantošanas apstākļos ir apmēram 6 mēneši. Ja no iekštelpu bloka neatskan signāls, kas liecina par saņemto signālu, vai tālvadības ierīcē nedeg pārraides indikators ▲, baterijas ir jānomaina.
- Maksimālais tālvadības ierīces darbības attālums ir apmēram 8 metri.
- Nospiežot funkciju pogas, tālvadības ierīces raidītājam jābūt pavērstam pret iekštelpu bloku uztvērēju. Par signāla saņemšanu liecina skaņas signāls (pīkstiens).
- Lai netiktu traucēta signāla padeve no tālvadības ierīces līdz iekštelpu blokiem, starp tālvadības ierīci un iekštelpu bloku uztvērēju nedrīkst atrasties šķēršļi, piemēram, aizkari, durvis un citi materiāli.
- Sargiet iekštelpu bloku uztvērēju no tiešiem saules stariem, jo tie var traucēt signāla uztveršanu, un gaisa kondicioniera darbībā var rasties traucējumi. Lai izvairītos no tiešiem saules stariem, aizvelciet aizkarus.
- Sargiet tālvadības ierīci no ūdens. Nenometiet tālvadības ierīci zemē.
- Nespiедiet tālvadības ierīces pogas, izmantojot priekšmetus ar asu galu.
- Nepieļaujiet šķidrumu nokļūšanu tālvadības ierīcē.
- Ja cits elektroierīce reaģē uz tālvadības ierīces signālu, pārvietojiet šo ierīci.
- Neizmetiet baterijas pašvaldības atkritumu urnās, kas netiek tpaši uzglabātas. Lai pareizi atbrīvotos no baterijām, ievērojiet vietējos tiesību aktus.



Pareiza atbrīvošanās no baterijām

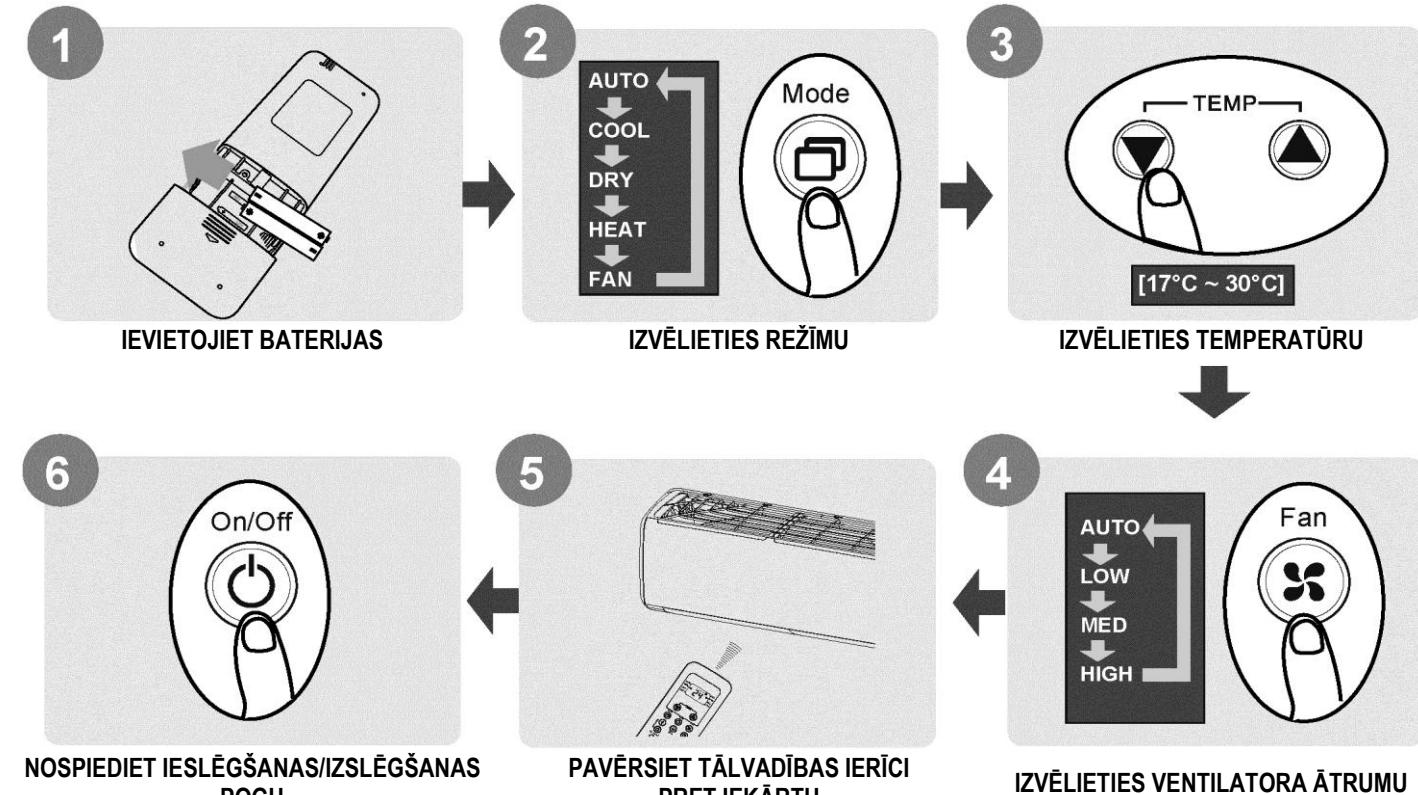
- Markējuma simbols, kas ir attēlots uz gaisa kondicionierim pievienotajām baterijām, sniedz informāciju par tiešo lietošanu atbilstoši ES Direktīvas 2013/56/ES 20. panta 2. pielikumam.
- Pēc kalpošanas laika beigām baterijas ir jānodod atkritumos daļīti no parastajiem sadzīves atkritumiem. Atbrīvojieties no baterijām pareizi, nododot tās vietējā pašvaldības savākšanas punktā vai pārstrādes centrā.

1. ĪSĀ PAMĀCĪBA



Sērija RG56N

Sērija RG56V

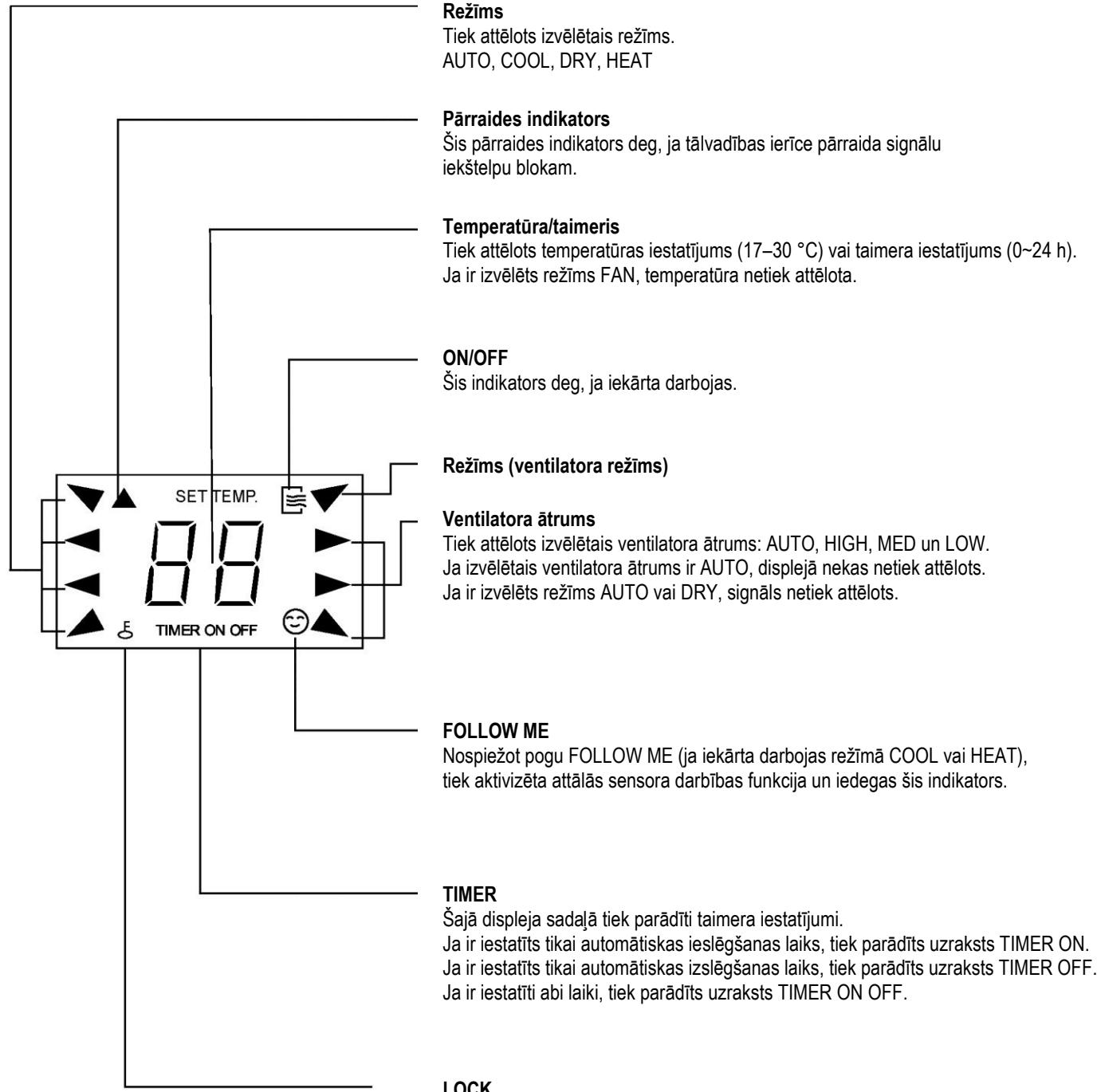


* Papildfunkcijas
Funkcija nav pieejama šajā tālvadības ierīcē, vai to nevar izmantot gaisa kondicionieri.

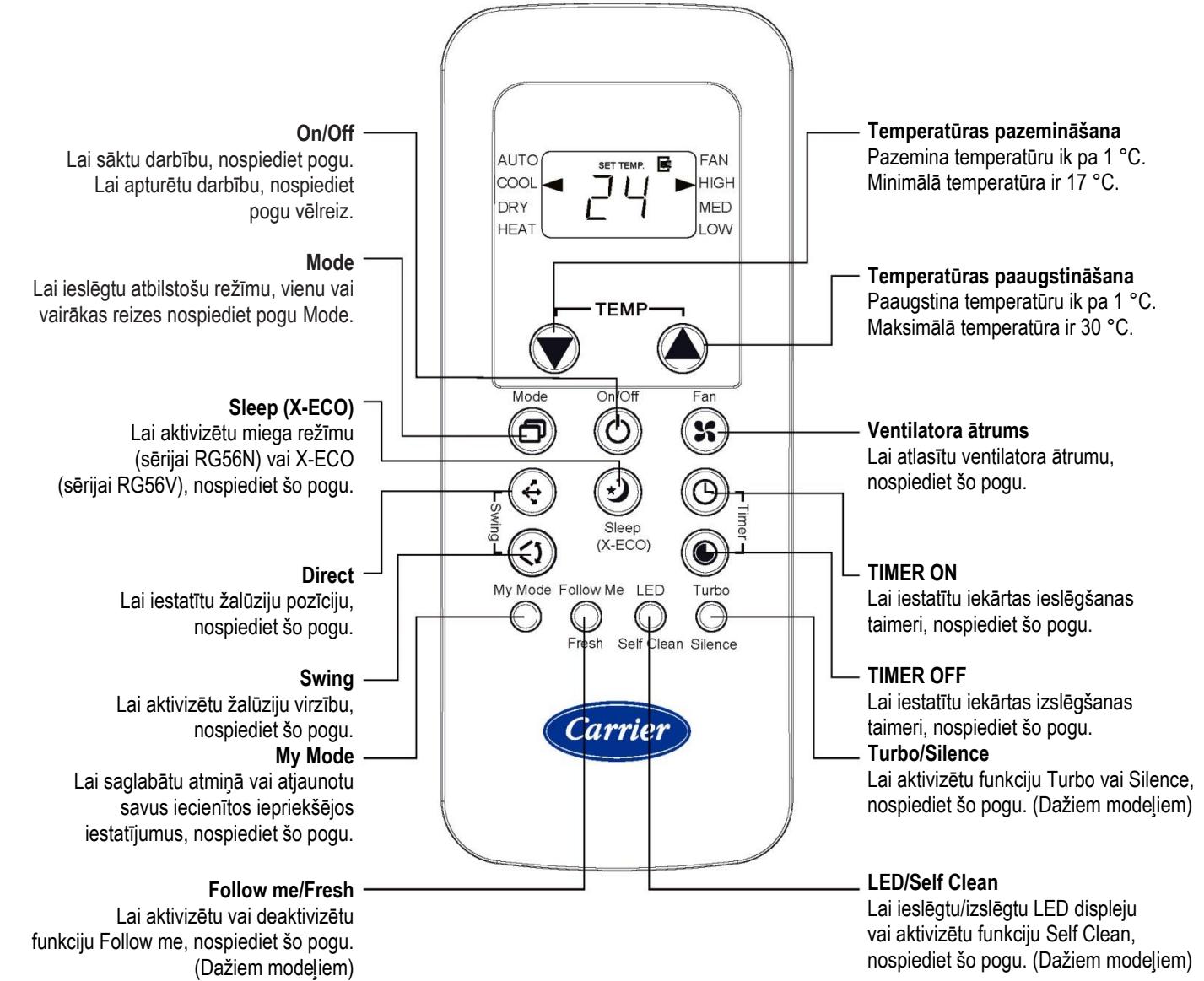
DISPLEJS UN POGAS



2.1. DISPLEJS



2.2. POGAS



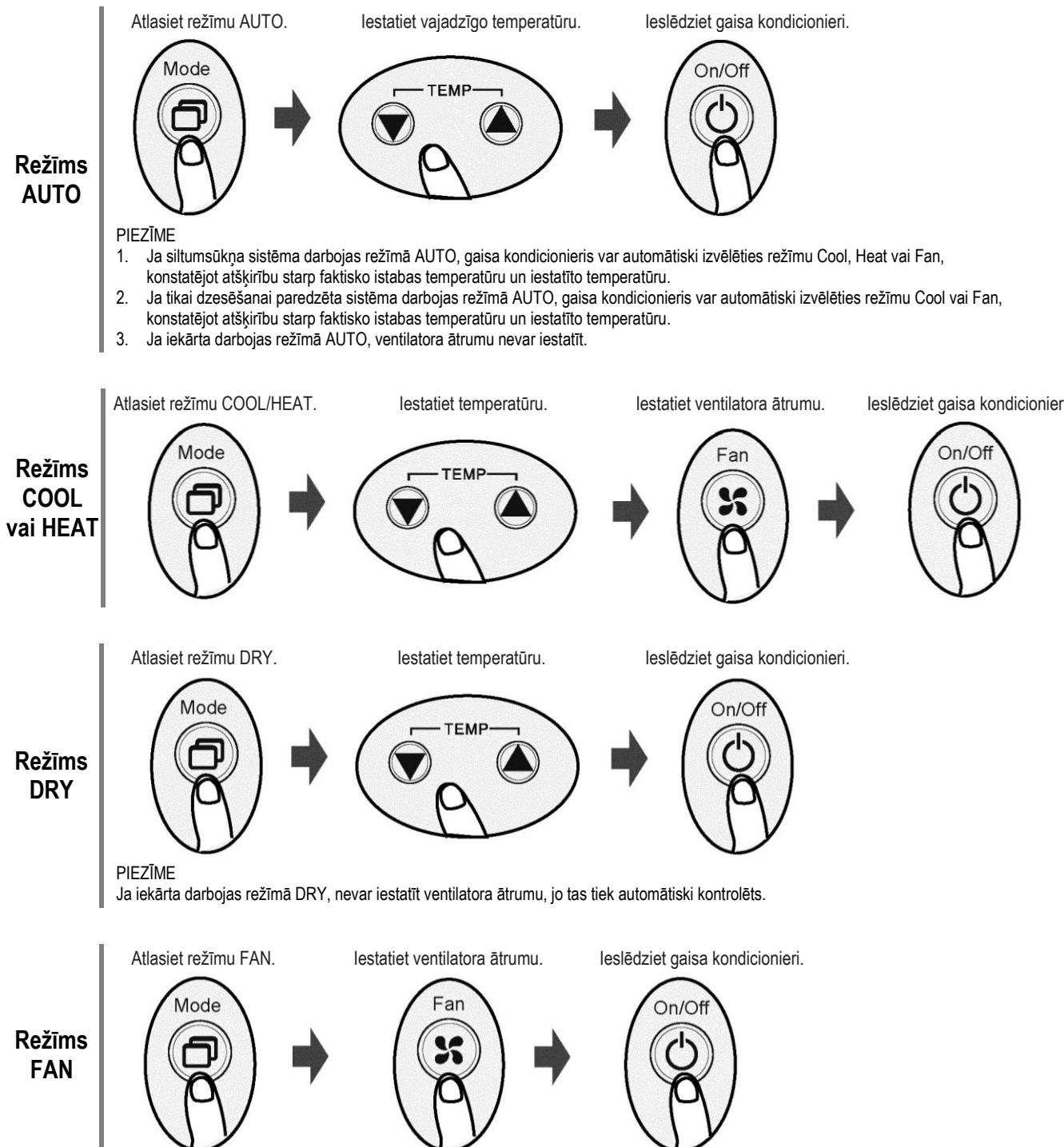
PAMATFUNKCIJU IZMANTOŠANA



3.1. PAMATDARBĪBA

! NEMIET VĒRĀ!

Pirms izmantošanas pārliecinieties, vai iekārtas kontaktdakša ir iesprausta kontaktlīdzdā un tiek nodrošināta elektroenerģijas padeve.



3.2. TAIMERA FUNKCIJA

TIMER ON/OFF — iestatiet laika posmu, pēc kura iekārta automātiski jāieslēdz/jāizslēdz.

Lai aktivizētu ON laika grafiku, nospiediet pogu

Nospiediet to vairākas reizes, lai iestatītu vajadzīgo iekārtas ieslēgšanas laiku.

Pavērsiet tālvadības ierīci pret iekārtu un pagaidiet 2 sekundes. Tiks aktivizēta funkcija TIMER ON.

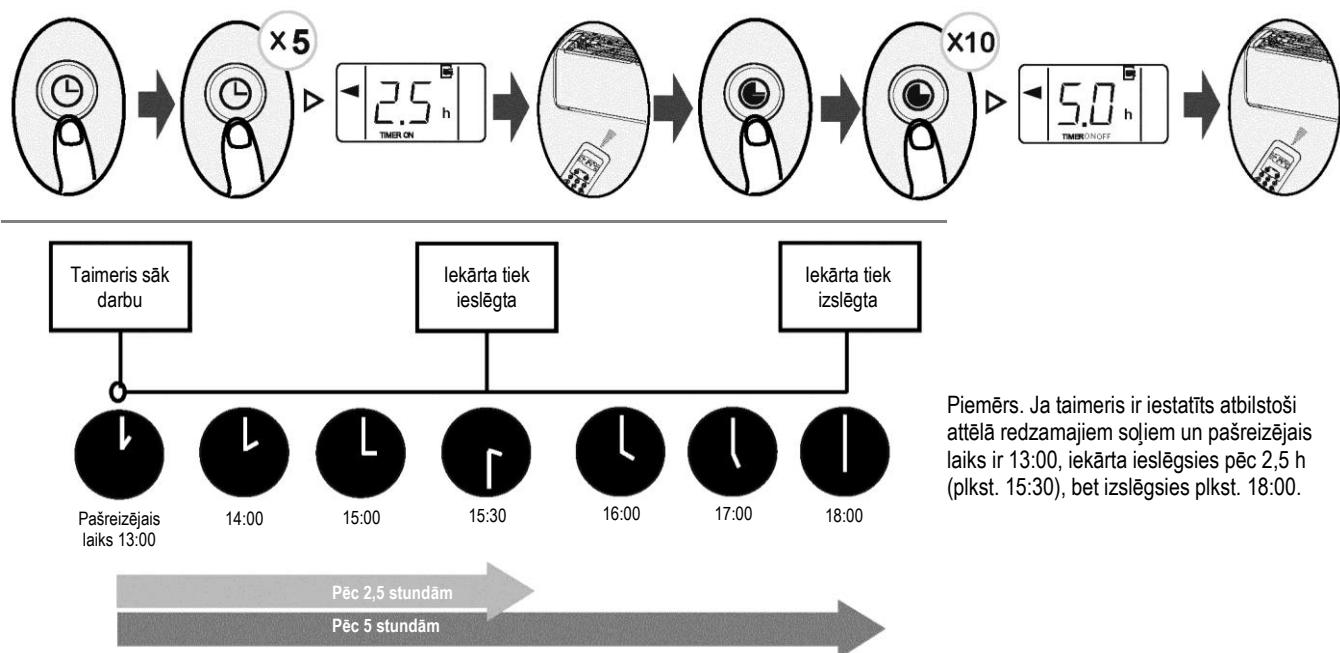
TIMER ON

TIMER OFF

PIEZĪME

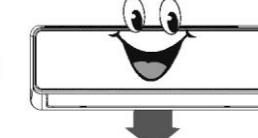
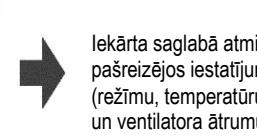
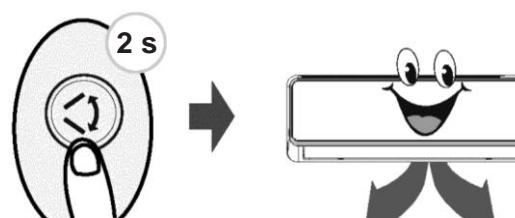
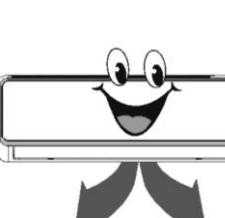
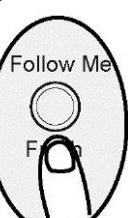
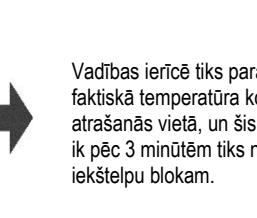
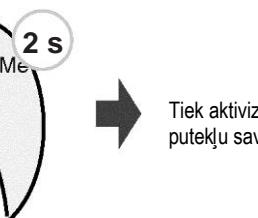
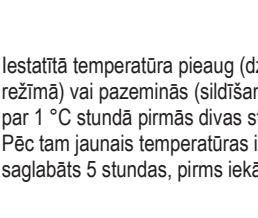
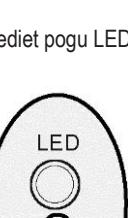
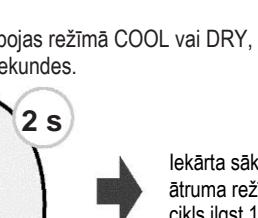
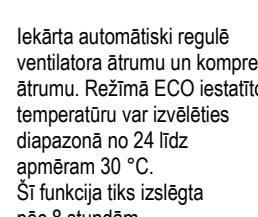
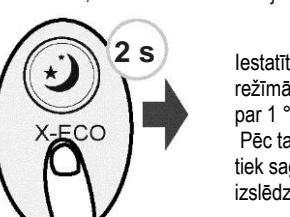
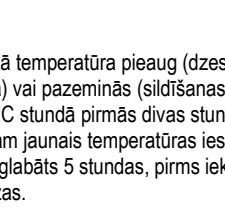
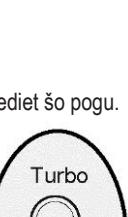
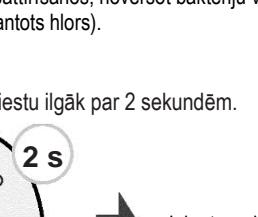
- Iestatot funkciju TIMER ON vai TIMER OFF, norādītais laika posms palielinās par 30 minūtēm pēc katras pogas nospiešanas līdz pat 10 stundām. Pēc 10 stundu sasniegšanas līdz 24 stundām tas palielinās pa stundu ilgiem intervāliem. Piemēram, nospiediet pogu 5 reizes, lai iegūtu 2,5 h, un 21 reizi, lai iegūtu 11 h. Pēc 24 h atkal tiks parādīta vērtība 0,0.
- Jebkuru no šīm funkcijām var atcelt, iestatot taimeri 0,0 h.

Funkciju TIMER ON un TIMER OFF iestatīšana (piemērs)



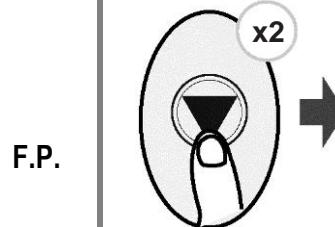
PAPILDFUNKCIJU IZMANTOŠANA



Direct  <p>Nospiediet pogu Direct.</p>	 <p>Horizontālo žalūziju virzības leņķis ir 6 grādi pēc katras pogas nospiešanas. Spiediet pogu, līdz žalūzijas sasniedz vēlamo pozīciju.</p>			My Mode  <p>Turiet šo pogu nospiestu ilgāk par 2 sekundēm.</p>	 <p>Nospiediet šo pogu.</p>	 <p>Iekārtā saglabā atmiņā pašreizējos iestatījumus (režīmu, temperatūru un ventilatora ātrumu).</p>
Swing  <p>Nospiediet pogu Swing.</p>	 <p>Nospiežot pogu Swing, horizontālās žalūzijas automātiski virzīsies vertikāli. Lai apturētu šo virzību, nospiediet pogu vēlreiz.</p>	 <p>Turiet to nospiestu ilgāk par 2 sekundēm.</p>	 <p>Aktivizējiet žalūziju vertikālās virzības funkciju, turiet pogu nospiestu ilgāk par 2 sekundēm. (Dažiem modeļiem)</p>	Follow me vai Fresh  <p>Ja iekārtā darbojas režīmā COOL vai HEAT, nospiediet šo pogu.</p>	 <p>Vadības ierīce tiks parādīta faktiskā temperatūra konkrētajā atrašanās vietā, un šis signāls ik pēc 3 minūtēm tiks nosūtīts iekšelpu blokam.</p>	 <p>Turiet to nospiestu ilgāk par 2 sekundēm.</p>
Sleep  <p>Ja iekārtā darbojas režīmā Cool/Heat, nospiediet pogu Sleep (RG56N).</p>	 <p>Iestatītā temperatūra pieaug (dzesēšanas režīmā) vai pazeminās (sildīšanas režīmā) par 1 °C stundā pirmās divas stundas. Pēc tam jaunais temperatūras iestatījums tiek saglabāts 5 stundas, pirms iekārtā izslēdzas.</p>	 <p>Režīms Sleep ietaupa elektroenerģiju un uzlabo labsajūtu naktī, pieskaņojot iekārtas darbību cilvēka organismam.</p>	 <p>Lai aktivizētu funkciju Sleep, turiet šo pogu nospiestu ilgāk nekā 2 sekundes, kamēr iekārtā darbojas režīmā Cool/Heat.</p>	LED vai Self Clean  <p>Nospiediet pogu LED.</p>	 <p>Lai ieslēgtu un izslēgtu iekšelpu bloka displeju, nospiediet šo pogu.</p>	 <p>Ja iekārtā darbojas režīmā COOL vai DRY, turiet šo pogu nospiestu ilgāk nekā 2 sekundes.</p>
X-ECO vai Sleep  <p>Ja iekārtā darbojas režīmā Cool, nospiediet pogu X-Eco (RG56V).</p>	 <p>Iekārtā automātiski regulē ventilatora ātrumu un kompresora ātrumu. Režīmā ECO iestatīto temperatūru var izvēlēties diapazonā no 24 līdz apmēram 30 °C. Šī funkcija tiks izslēgta pēc 8 stundām.</p>	 <p>Režīms X-ECO un Sleep ietaupa elektroenerģiju un uzlabo labsajūtu naktī, pieskaņojot iekārtas darbību cilvēka organismam. Piezīme. Funkcija X-ECO nedarbojas vairāksistēmu gaisa kondicionieros.</p>	 <p>Iestatītā temperatūra pieaug (dzesēšanas režīmā) vai pazeminās (sildīšanas režīmā) par 1 °C stundā pirmās divas stundas. Pēc tam jaunais temperatūras iestatījums tiek saglabāts 5 stundas, pirms iekārtā izslēdzas.</p>	Turbo vai Silence  <p>Nospiediet šo pogu.</p>	 <p>Iekārtā darbosies lielākā jaudas režīmā, lai ātri sasniegtu iestatīto temperatūru.</p>	 <p>Turiet to nospiestu ilgāk par 2 sekundēm, tiek aktivizēta funkcija Silence. (Dažiem modeļiem) Piezīme. Nelielā darbības ātruma dēļ var samazināties dzesēšanas un sildīšanas jauda.</p>

PAPILDUNKCIJU IZMANTOŠANA

Ja iekārta darbojas režīmā HEAT ar 17 °C temperatūru, nospiediet šo pogu divas reizes.



iekārta darbosies ar lielu ventilatora ātrumu (kamēr ir ieslēgts kompresors), un temperatūra tiks automātiski iestādīta uz 8 °C.

F.P.

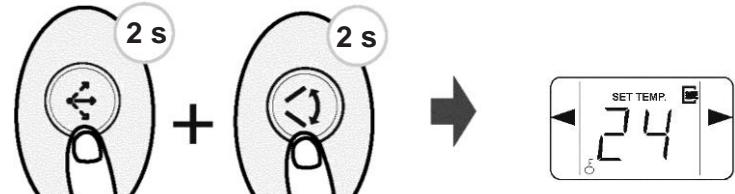
Piezīme. Šī funkcija ir paredzēta gaisa kondicionierim ar siltumsūknī.

Ja iekārta darbojas režīmā HEAT ar 17 °C temperatūru, nospiediet šo pogu divas reizes, aktivizējot pretsasalšanas funkciju.

Ātri aukstas ziemas apstākļos šī funkcija palīdz saglabāt temperatūru, kas pārsniedz 0 °C (sasaluma punktu).

Izmantošanas laikā nospiežot pogu On/Off, Sleep, Mode, Fan un Temp, šīs funkcijas darbība tiks atcelta.

Lai aktivizētu funkciju Lock Mode 1, vienlaikus nospiediet pogas Direct un Swing un turiet tās abas nospiestas ilgāk par 2 sekundēm.



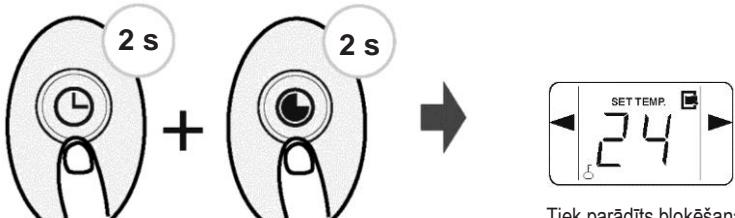
Tiek parādīts bloķēšanas simbols.

Aktivizējet funkciju Lock Mode 1, vienlaikus nospiežot pogas Direct un Swing un turot tās abas nospiestas ilgāk par 2 sekundēm.

Režīmā Lock Mode 1 neviens pogas nereagē uz pieskārieniem, izņemot abas iepriekš minētās pogas, ja tās tiek nospiestas vēlreiz, atceļot bloķēšanu.

Lock
Mode 1

Lai aktivizētu funkciju Lock Mode 2, vienlaikus nospiediet pogas TIMER ON un TIMER OFF un turiet tās abas nospiestas ilgāk par 2 sekundēm.



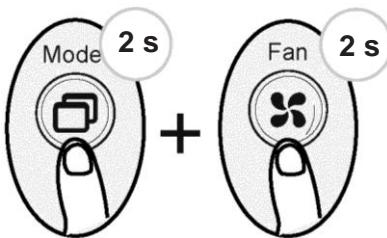
Tiek parādīts bloķēšanas simbols.

Aktivizējet funkciju Lock Mode 2, vienlaikus nospiežot pogas TIMER ON un TIMER OFF un turot tās abas nospiestas ilgāk par 2 sekundēm.

Režīmā Lock Mode 2 neviens pogas nereagē uz pieskārieniem, izņemot pogas ON/OFF, TEMP, UP un DOWN vai arī abas iepriekš minētās pogas, ja tās tiek nospiestas vēlreiz, atceļot bloķēšanu.

Lock
Mode 2

Vienlaikus nospiediet pogas Mode un Fan un turiet tās abas nospiestas ilgāk par 2 sekundēm.



Atspēojiet režīmu HEAT, vienlaikus nospiežot pogu Mode un Fan un turot tās abas nospiestas ilgāk par 2 sekundēm.

Atjaunojiet režīmu HEAT, vienlaikus nospiežot pogu Mode un Fan un turot tās abas nospiestas ilgāk par 2 sekundēm.

Cool
Only

TURINYS



1. GREITAS PALEIDIMAS	2
2. EKRANAS IR MYGTUKAI	3
2.1 Ekranas	3
2.2 Mygtukai.....	4
3. KAIP NAUDOTI PAGRINDINES FUNKCIJAS	5
3.1 Pagrindinės naudojimo funkcijos.....	5
3.2 Laikmačio funkcija	6
4. KAIP NAUDOTI PAPILDOMAS FUNKCIJAS	7

DĖMESIO

BELAIDŽIO NUOTOLINIO VALDYMO PULTO NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

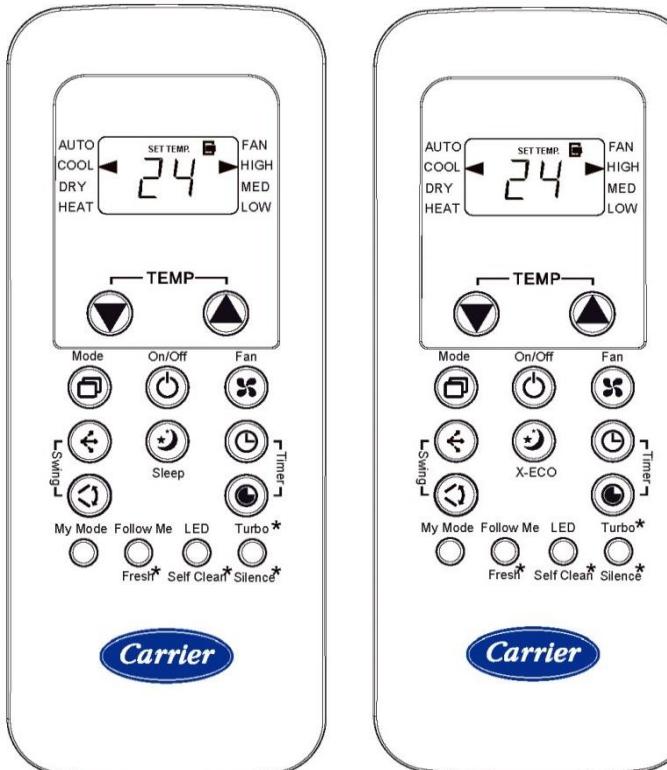
- Nuotolinio valdymo pulte naudojamos dvi šarminės baterijos (1,5 volto).
- Nenaudokite senų baterijų arba kitokio tipo baterijų, nes pultas gali sugesti.
- Išimkite baterijas, jei nenaudosite nuotolinio valdymo pulto ilgiau nei du mėnesius. Iš baterijų ištekėjęs skystis gali sugadinti nuotolinio valdymo pultą.
- Naudojant įprastai, vidutinis baterijos eksploatavimo laikas yra pusė metų. Pakeiskite baterijas, jei išjungiant vidinis įrenginys nepypelni arba neįsižiebia nuotolinio pulto perdaravimo indikatorius ▲.
- Maksimalus nuotolinio valdymo pulto veikimo atstumas yra apie 8 m.
- Spaudžiant pageidaujamų funkcijų mygtukus, nuotolinio valdymo pulto siūstuvas turi būti nukreiptas tiesiai į vidinio įrenginio imtuvą. Patvirtinimo garsas (pyptelėjimas) nurodys, kad signalas gautas.
- Tarp nuotolinio valdymo pulto ir vidinio įrenginio imtuko neturi būti kliūčių, pvz., užuolaidų, durų ar kitų medžiagų, kurios gali blokuoti nuotolinio valdymo pulto signalus, siunčiamus į vidinį įrenginį.
- Vidinio įrenginio imtuko nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje, nes ji gali trikdyti signalo priėmimą, o oro kondicionierius veiks netinkamai. Kad nepatektų tiesioginės saulės šviesos, uždenkite užuolaidas.
- Nuotolinio valdymo pultą laikykite toliau nuo vandens. Saugokite nuotolinio valdymo pultą, kad jis nenukristų.
- Niekada nespauskite nuotolinio valdymo pulto mygtukų aštriais daiktais.
- Saugokite, kad nuotolinio valdymo pultas nejukstų į skystį.
- Jei kokie nors elektroniniai įrenginiai reaguoja į nuotolinio valdymo pultą, patraukite juos.
- Nemeskite baterijų kartu su buitinėmis atliekomis. Dėl informacijos, kaip išmesti baterijas, peržiūrėkite vietos teisinius aktus.



Tinkamas baterijų išmetimas

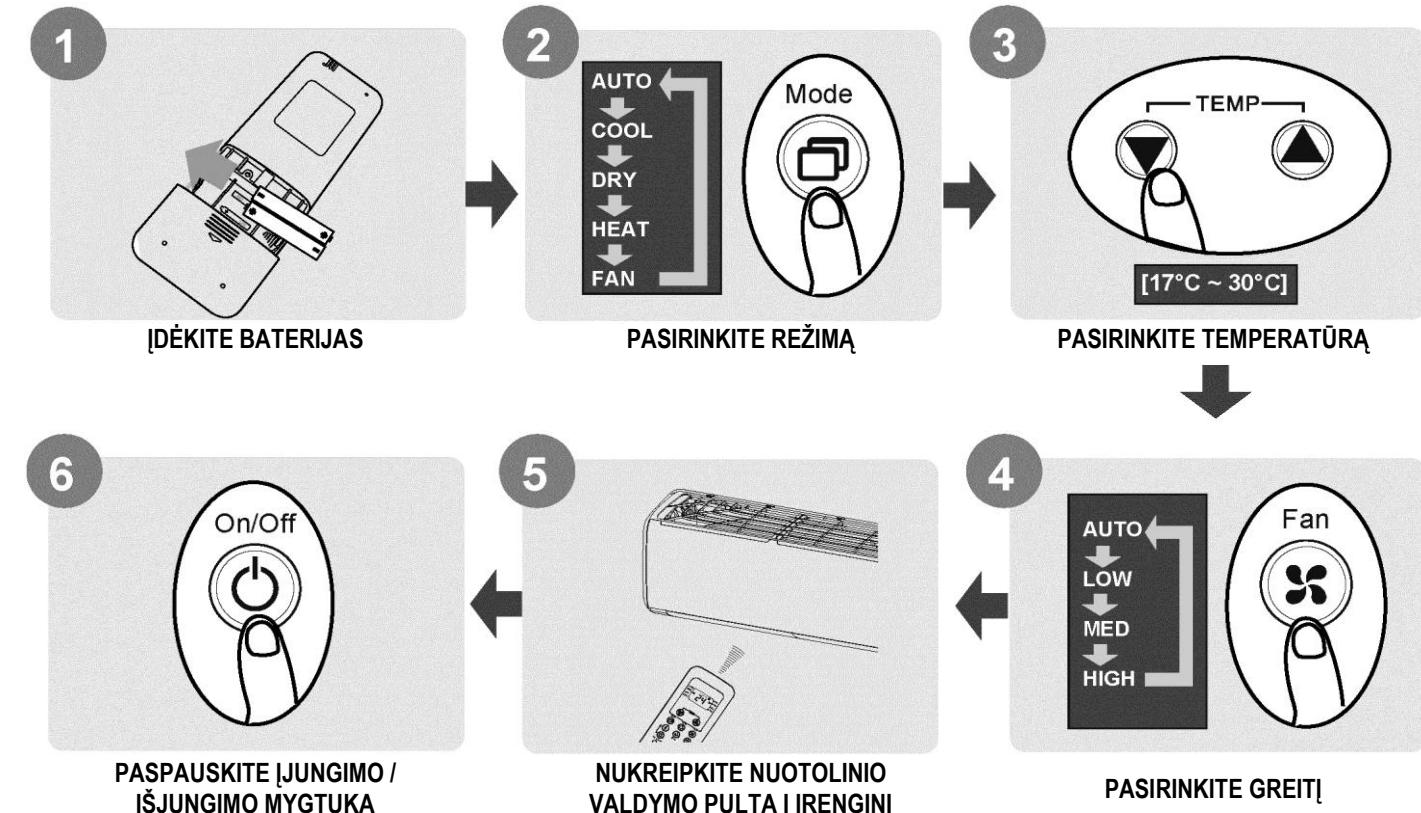
- Šis simbolis, išspausdintas ant baterijų, kurios pridėtos prie jūsų oro kondicioneriaus, yra skirtas galutinių naudotojų informacijai pagal EB direktyvos 2013/56/ES 20 straipsnio II priedą.
– Pasibaigus eksploatavimo laikui, baterijos turi būti išmetamos atskirai nuo buitinų atliekų. Atiduokite senas baterijas į vietas bendruomenės atlieku surinkimo punktą arba perdirbimo centrą.

1. GREITAS PALEIDIMAS



RG56N serijos

RG56V serijos

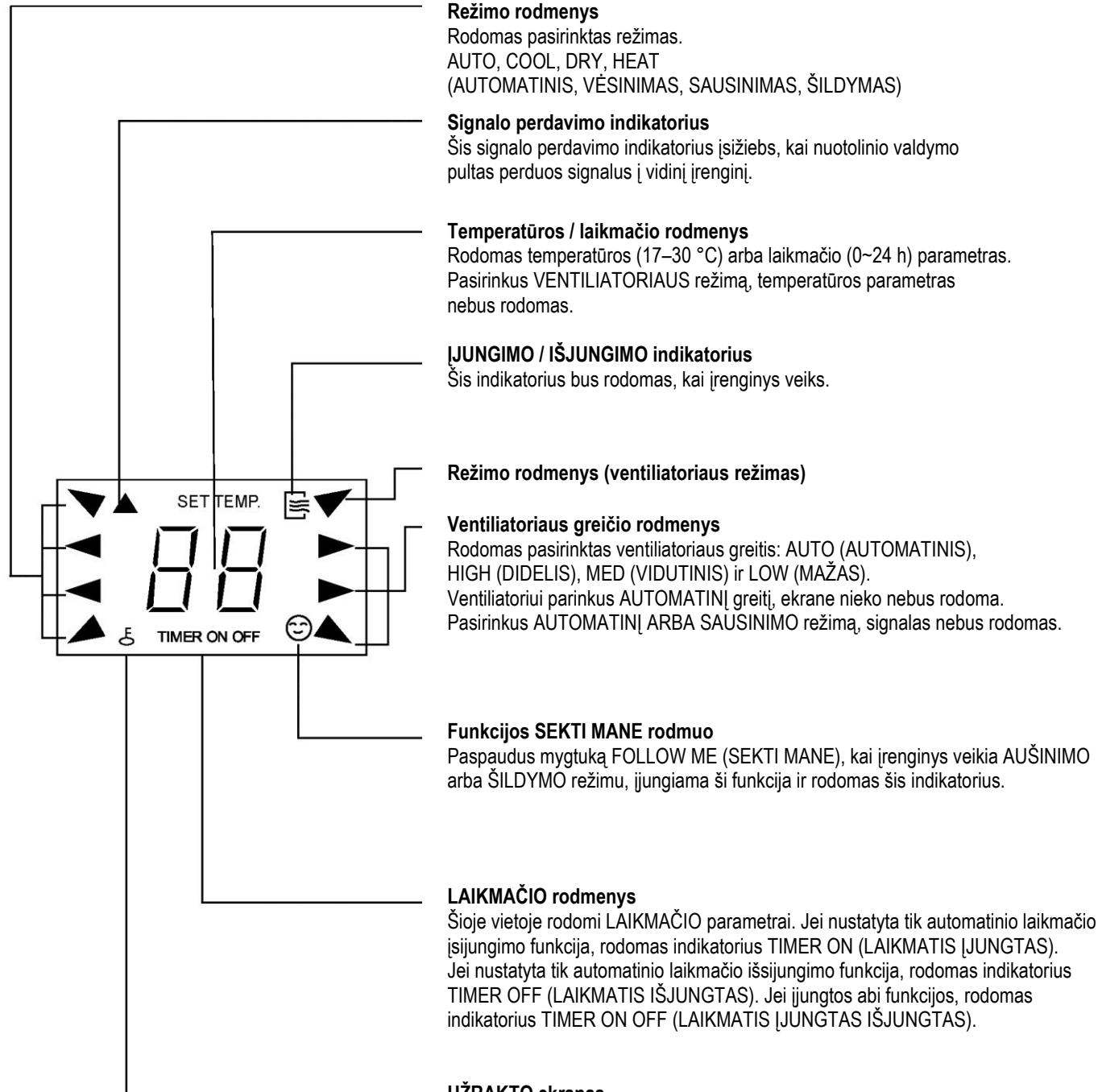


* Pasirinktinės funkcijos:
šios funkcijos néra tikrame nuotolinio valdymo pulte arba ji neveikia su šiuo oro kondicionieriumi.

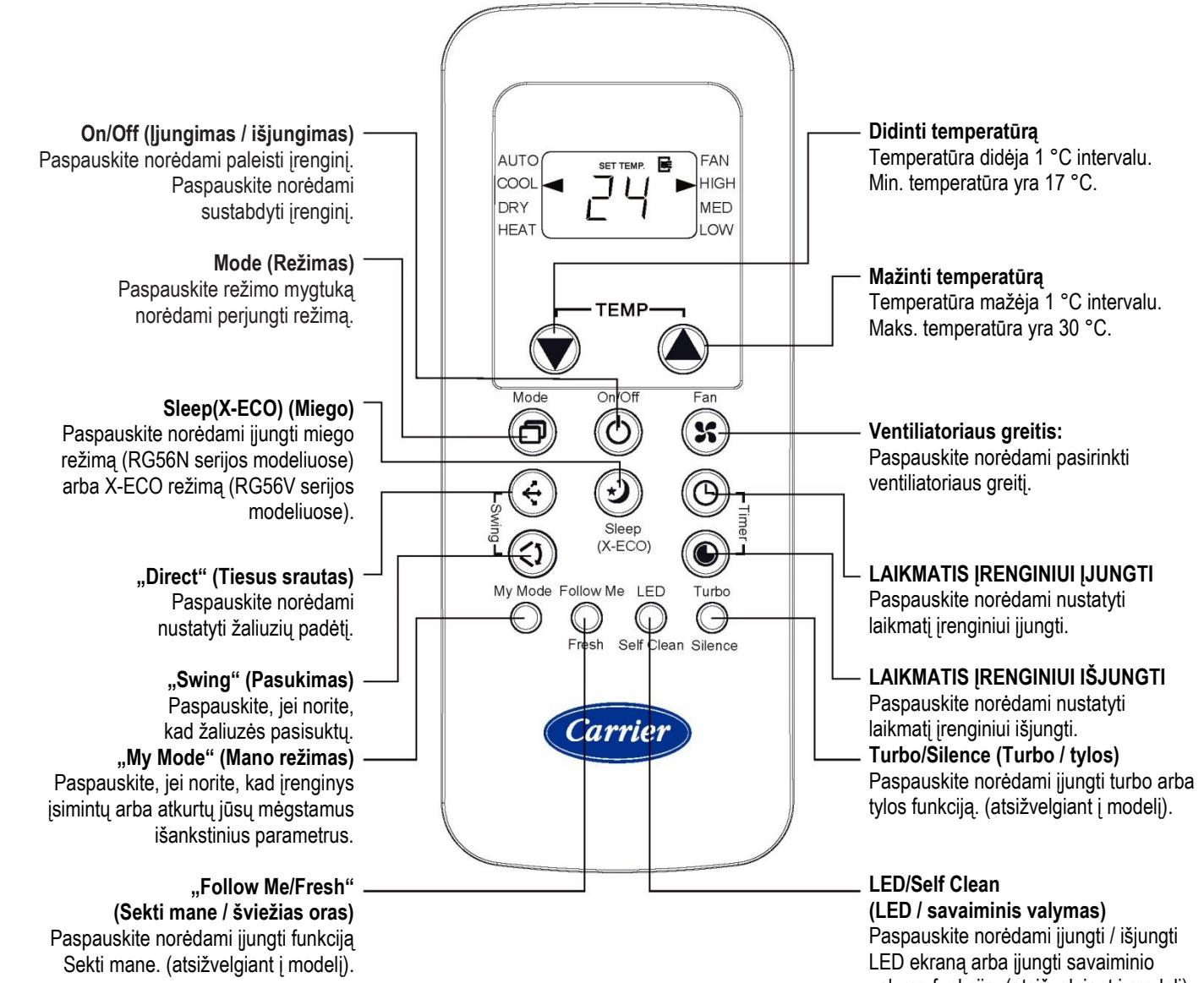
EKRANAS IR MYGTUKAI



2.1 EKRANAS



2.2 MYGTUKAI

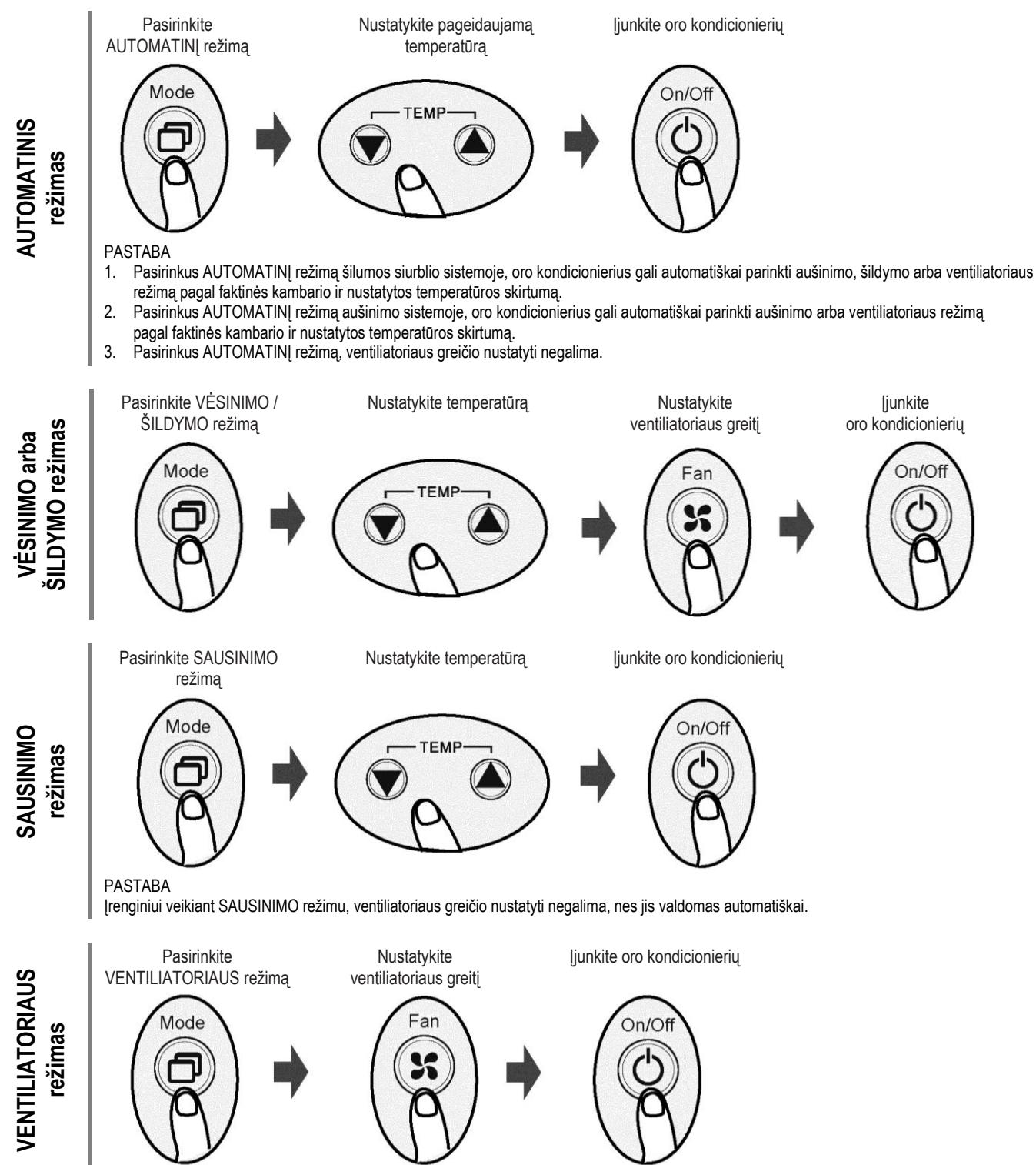


KAIP NAUDOTI PAGRINDINES FUNKCIJAS

3.1 PAGRINDINĖS NAUDOJIMO FUNKCIJOS

! DĒMESIO

Prieš pradēdami naudoti įrengini, įsitikinkite, kad jis prijungtas ir veikia maitinimas.

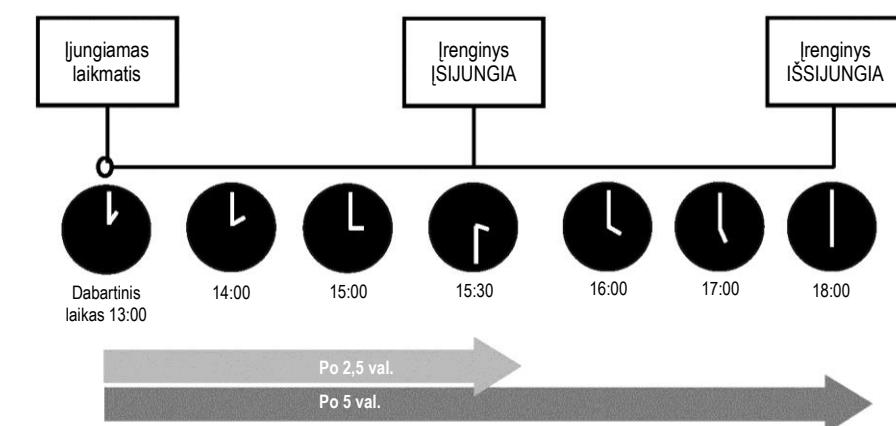
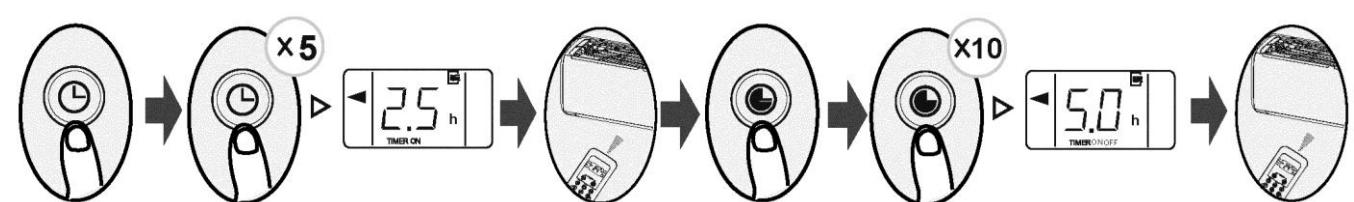


3.2 LAIKMAČIO FUNKCIJA

LAIKMATIS ĮRENGINIUI ĮJUNGTI / IŠJUNGTI – nustatykite laiką, po kurio įrenginys automatiškai įsijungs / išsijungs.



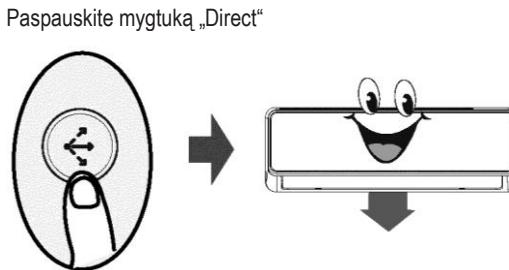
Funkcijos LAIKMATIS ĮRENGINIUI ĮJUNGTI / IŠJUNGTI nustatymas (pavyzdys)



Pavyzdys: jei pagal ankstesnius veiksmus dabartinis laikmatis nustatytas 13:00, įrenginys įsijungs po 2,5 val. (15:30), o išsijungs 18:00.

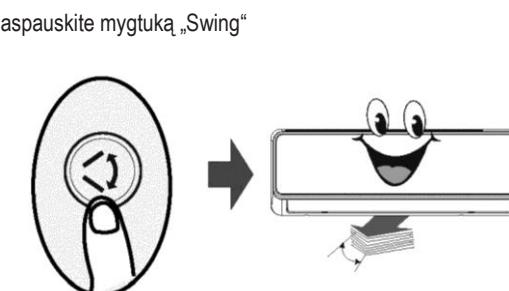
KAIP NAUDOTI PAPILDOMAS FUNKCIJAS

„Direct“ (Tiesus srautas)

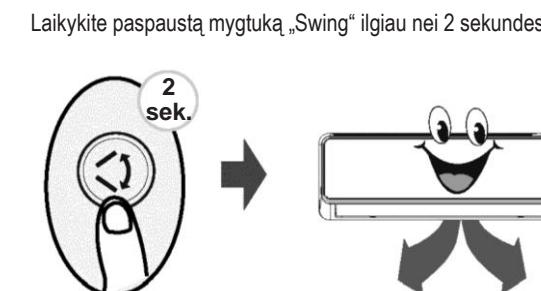


Kaskart spaudus mygtuką, horizontali žaliuzė pajuda 6 laipsnių kampu.
Spauskite mygtuką, kol žaliuzė pasieks pageidaujamą vietą.

„Swing“ (Pasukimas)

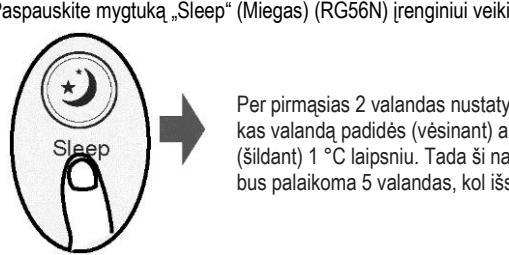


Paspaudus mygtuką „Swing“, horizontali žaliuzė automatiškai suksis aukštyn ir žemyn.
Paspauskite dar kartą norédami sustabdyti.



Laikykite ši mygtuką nuspaustą mygtuką „Swing“ ilgiau nei 2 sekundes, kad išjungtų vertikalias žaliuzės sukimosi funkcija (atsizvelgiant į modelį).

„Sleep“ (Miegas)



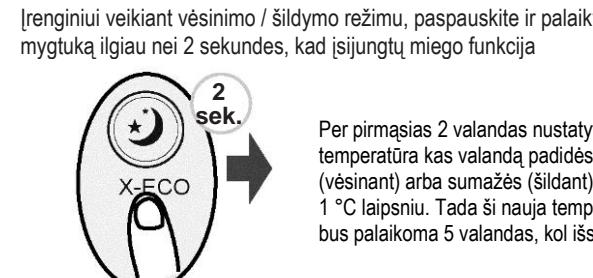
Per pirmasias 2 valandas nustatyta temperatūra kas valandą padidės (vésinant) arba sumažės (šildant) 1 °C laipsniu. Tada ši nauja temperatūra bus palaikoma 5 valandas, kol išsijungs.

Ši miego funkcija taupo energiją ir pagerina komforto jausmą nakties metu, nes sinchronizuoją įrenginį su kūno metabolismo sistema.

Mygtukas X-ECO arba „Sleep“ (Miegas)



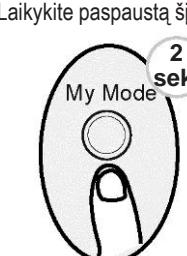
Įrenginiui veikiant vésinimo režimu, spauskite mygtuką X-ECO (RG56V)



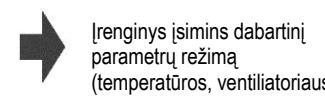
Įrenginiuje bus automatiškai sureguliuotas ventilatoriaus ir kompresoriaus greitis.
Įrenginiui veikiant ECO režimu, temperatūrą galima rinkti iš diapazono 24–30 °C.
Funkcija bus iš jungta po 8 val.

Ši X-ECO ir miego funkcija taupo energiją ir pagerina komforto jausmą nakties metu, nes sinchronizuoją įrenginį su kūno metabolismo sistema.
Pastaba: X-ECO funkcija nenaudojama daugiafunkčėse sistemoje.

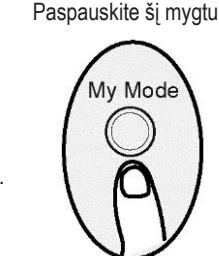
„My Mode“ (Mano režimas)



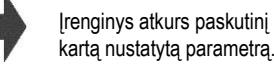
Laikykite paspaustą ši mygtuką ilgiau nei 2 sekundes



Irenginys įsimins dabartinį parametrų režimą (temperatūros, ventilatoriaus).

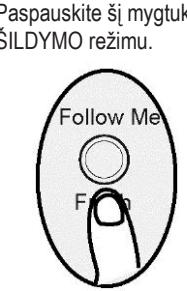


Paspauskite ši mygtuką

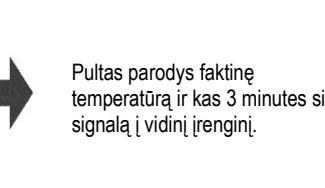


Irenginys atkurs paskutinį kartą nustatytą parametrą.

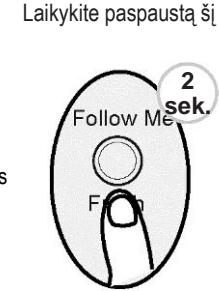
„Follow Me“ arba „Fresh“ (Sekti mane arba šviežias oras)



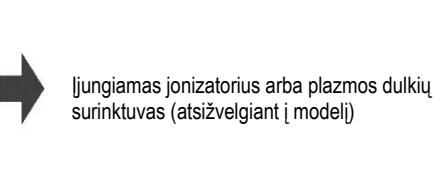
Paspauskite ši mygtuką įrenginiui veikiant VÉSINIMO arba ŠILDYMO režimu.



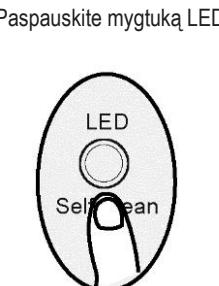
Pultas parodys faktinę temperatūrą ir kas 3 minutes sius signalą į vidinį įrenginį.



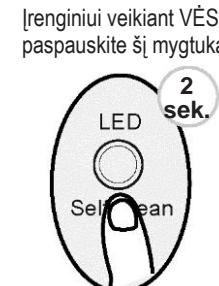
Laikykite paspaustą ši mygtuką ilgiau nei 2 sekundes



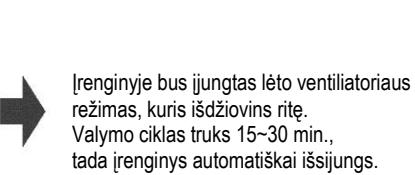
Ijungiamas jonizatorius arba plazmos dulkių surinktuvas (atsizvelgiant į modelį)



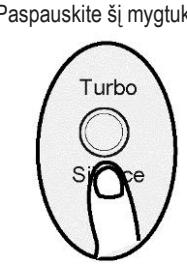
Paspauskite mygtuką LED



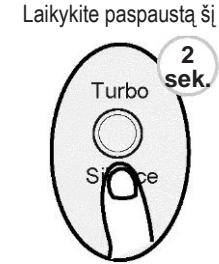
Įrenginiui veikiant VÉSINIMO arba SAUSINIMO režimu, spauskite ši mygtuką ir palaiykite ilgiau nei 2 sekundes.



Įrenginyje bus įjungtas lėto ventilatoriaus režimas, kuris išdžiovins ritę.
Valymo ciklas truk 15–30 min., tada įrenginys automatiškai išsijungs.



Paspauskite ši mygtuką



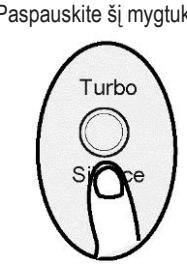
Laikykite paspaustą ši mygtuką ilgiau nei 2 sekundes

Įrenginys veiks didžiausia gilia, kad greitai pasiektų nustatytą temperatūrą.

Jei laikysite ši mygtuką nuspaustą ilgiau nei 2 sekundes, išjungs tylos funkcija (atsizvelgiant į modelį).
Pastaba: dėl per mažo greičio patalpa gali būti nepakankamai atvėsinta arba pašildyta.

LED arba „Self Clean“ (LED arba savaiminis valymas)

Paspauskite mygtuką LED



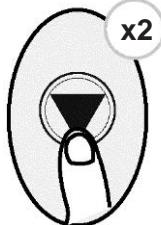
Paspauskite ši mygtuką norédami įjungti arba išjungti vidinio įrenginio ekraną.

Įrenginys pasieks nustatytą temperatūrą per trumpiausią laiką.
Paspauskite mygtuką dar kartą, kad išjungtumėte režimą.

KAIP NAUDOTI PAPILDOMAS FUNKCIJAS

F.P.

Paspauskite šį mygtuką 2 kartus, įrenginiui veikiant ŠILDYMO režimu ir esant 17 °C

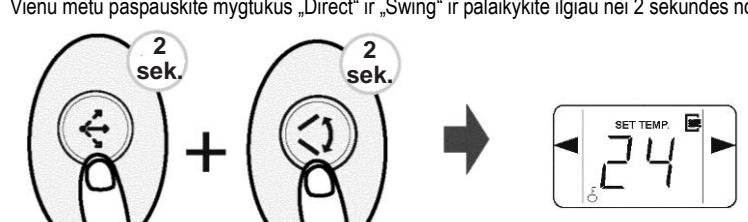


Įrenginio ventiliatorius ims veikti dideliu greičiu (kai įjungtas kompresorius), o temperatūra automatiškai bus nustatyta ties 8 °C.

Pastaba: ši funkcija skirta šilumos siurblio sistemos oro kondicionieriui.

Įrenginiui veikiant ŠILDYMO režimu ir esant 17 °C, paspauskite šį mygtuką 2 kartus, kad įjungtumėte apsaugos nuo ledėjimo funkciją. Taip labai šaltą žiemą patalpos temperatūra nenukris žemiau 0 °C (užšalimo taško). Norédami atšaukti šią funkciją, paspauskite mygtukus „On/Off“, „Sleep“, „Mode“, „Fan“ arba „Temp“.

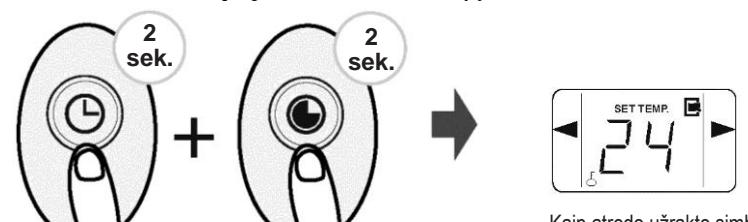
1 užrakto režimas



Kaip atrodo užrakto simbolis

Vienu metu paspauskite mygtukus „Direct“ ir „Swing“ ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes norédami įjungti 1 užrakto režimo funkciją.

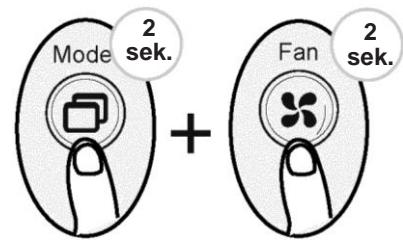
2 užrakto režimas



Kaip atrodo užrakto simbolis

Vienu metu paspauskite mygtukus LAIKMATIS ĮRENGINIUI ĮJUNGTI ir LAIKMATIS ĮRENGINIUI IŠJUNGTI ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes norédami įjungti 2 užrakto režimo funkciją.

Tik vėsinimas



Vienu metu paspauskite mygtukus „Mode“ ir „Fan“ ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes.

Vienu metu paspauskite mygtukus „Mode“ ir „Fan“ ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes norédami išjungti ŠILDYMO režimą. Dar kartą vienu metu paspauskite mygtukus „Mode“ ir „Fan“ ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes norédami vėl įjungti ŠILDYMO režimą.

INDICE



1. AVVIO RAPIDO	2
2. DISPLAY E PULSANTI	3
2.1 Display	3
2.2 Pulsanti	4
3. UTILIZZO DELLE FUNZIONI BASE	5
3.1 Funzionamento base	5
3.2 Funzionamento del timer	6
4. UTILIZZO DELLE FUNZIONI AVANZATE	7



ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEL TELECOMANDO WIRELESS

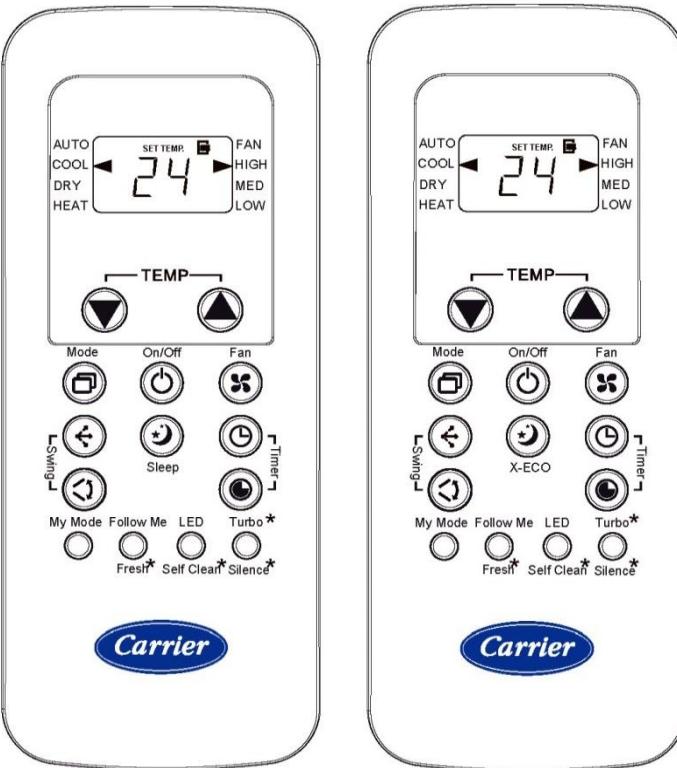
- Il telecomando utilizza due batterie alcaline (1,5 Volt).
- Non utilizzare batterie usate oppure batterie di tipi differenti, poiché si potrebbe provocare il malfunzionamento del telecomando.
- Se non si utilizza il telecomando per più di due mesi, rimuovere le batterie. In caso contrario, eventuali perdite delle batterie potrebbero danneggiare il telecomando.
- La vita media utile delle batterie per un normale utilizzo è di circa 6 mesi. Sostituire le batterie quando non si avverte nessun suono proveniente dall'unità interna oppure l'indicatore di trasmissione ▲ sul telecomando non si accende.
- La distanza massima di azionamento del telecomando è di circa 8 metri.
- Quando si premono i pulsanti delle funzioni desiderate, il trasmettitore del telecomando deve essere rivolto verso il ricevitore dell'unità interna. Un suono di conferma (beep) indica che il segnale è stato ricevuto.
- Evitare la vicinanza con oggetti quali tende, porte o altri ostacoli tra il telecomando e il ricevitore dell'unità interna, che potrebbero bloccare i segnali inviati dal telecomando all'unità interna.
- Evitare l'esposizione del ricevitore dell'unità interna alla luce diretta del sole, che potrebbe interferire con la ricezione del segnale e provocare il malfunzionamento del climatizzatore. Tirare le tende per evitare la luce diretta del sole.
- Tenere il telecomando lontano dall'acqua. Non lasciar cadere il telecomando.
- Non utilizzare mai oggetti appuntiti per premere i pulsanti sul telecomando.
- Evitare di rovesciare liquidi sul telecomando.
- Se altri apparecchi elettrici reagiscono ai segnali del telecomando, spostarli.
- Non smaltire le batterie come i normali rifiuti. Consultare le normative locali per lo smaltimento corretto delle batterie.



Smaltimento corretto della batteria

- Questo contrassegno stampigliato sulle batterie e applicato sul climatizzatore segnala all'utente importanti informazioni in conformità con la direttiva europea 2013/56/UE, articolo 20 allegato II.
- Al termine della loro vita utile, le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici generici. Eliminarle quindi correttamente presso gli appositi centri di raccolta o di riciclo locali.

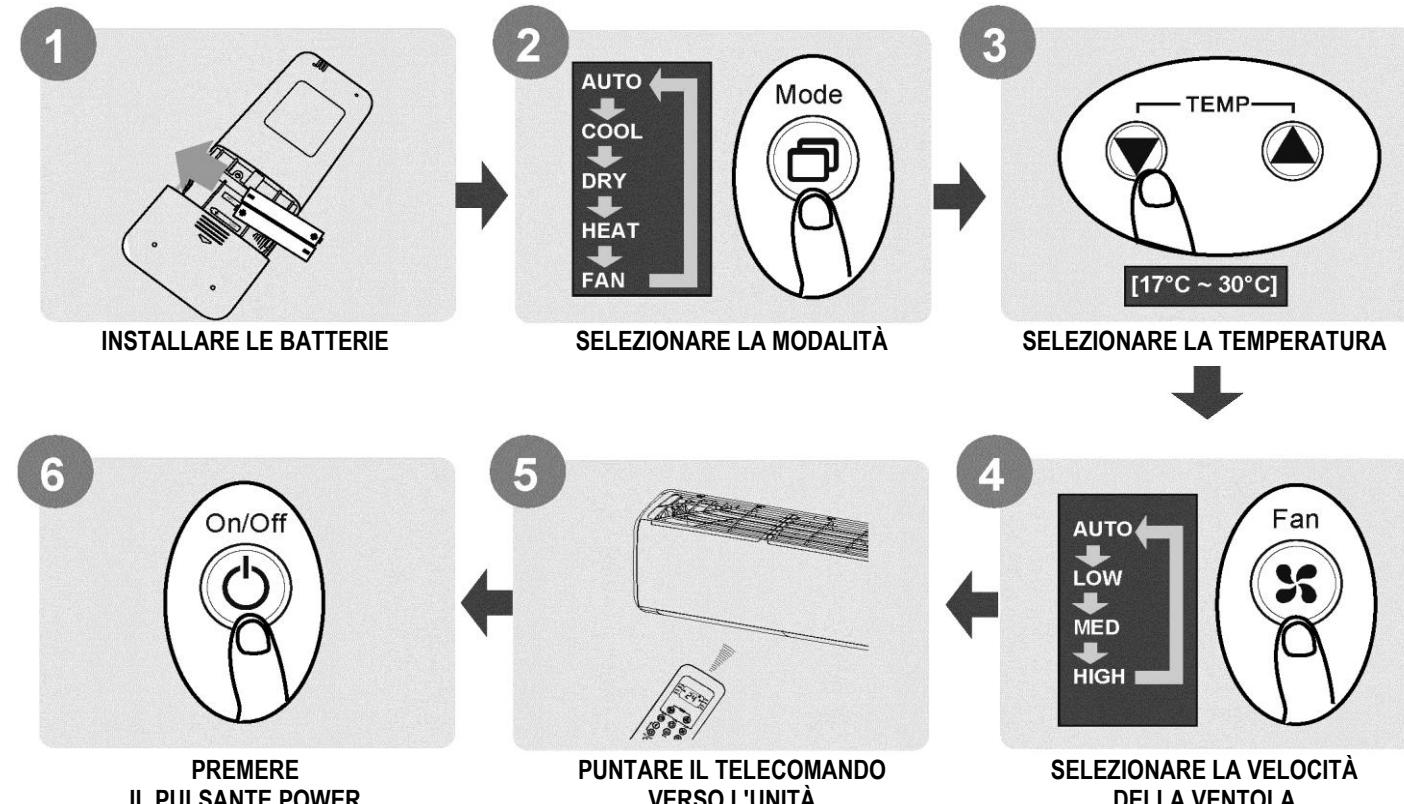
1. AVVIO RAPIDO



Serie RG56N

Serie RG56V

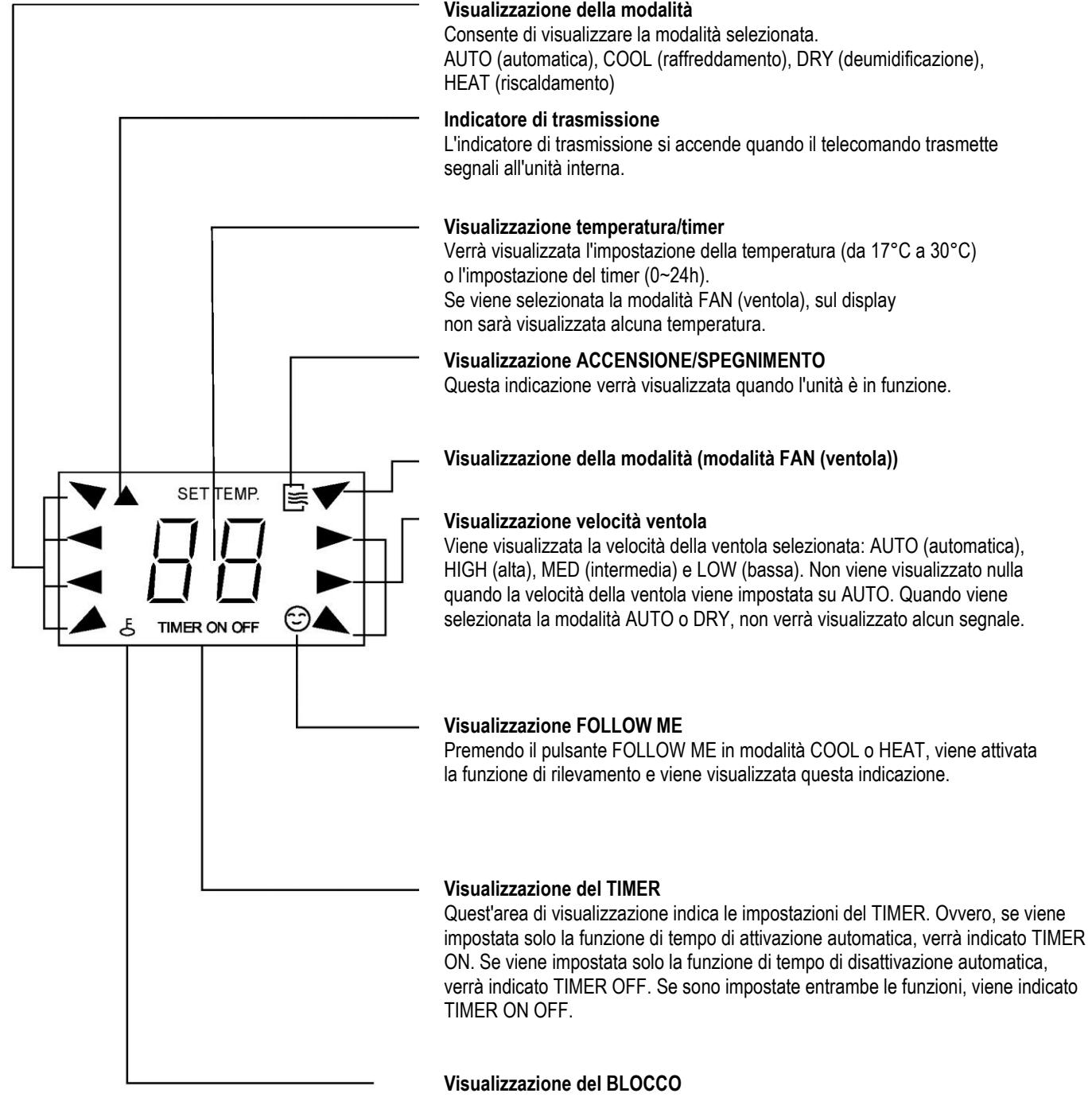
* Funzioni opzionali:
La funzione non è disponibile su questo telecomando oppure non è attivabile per il climatizzatore.



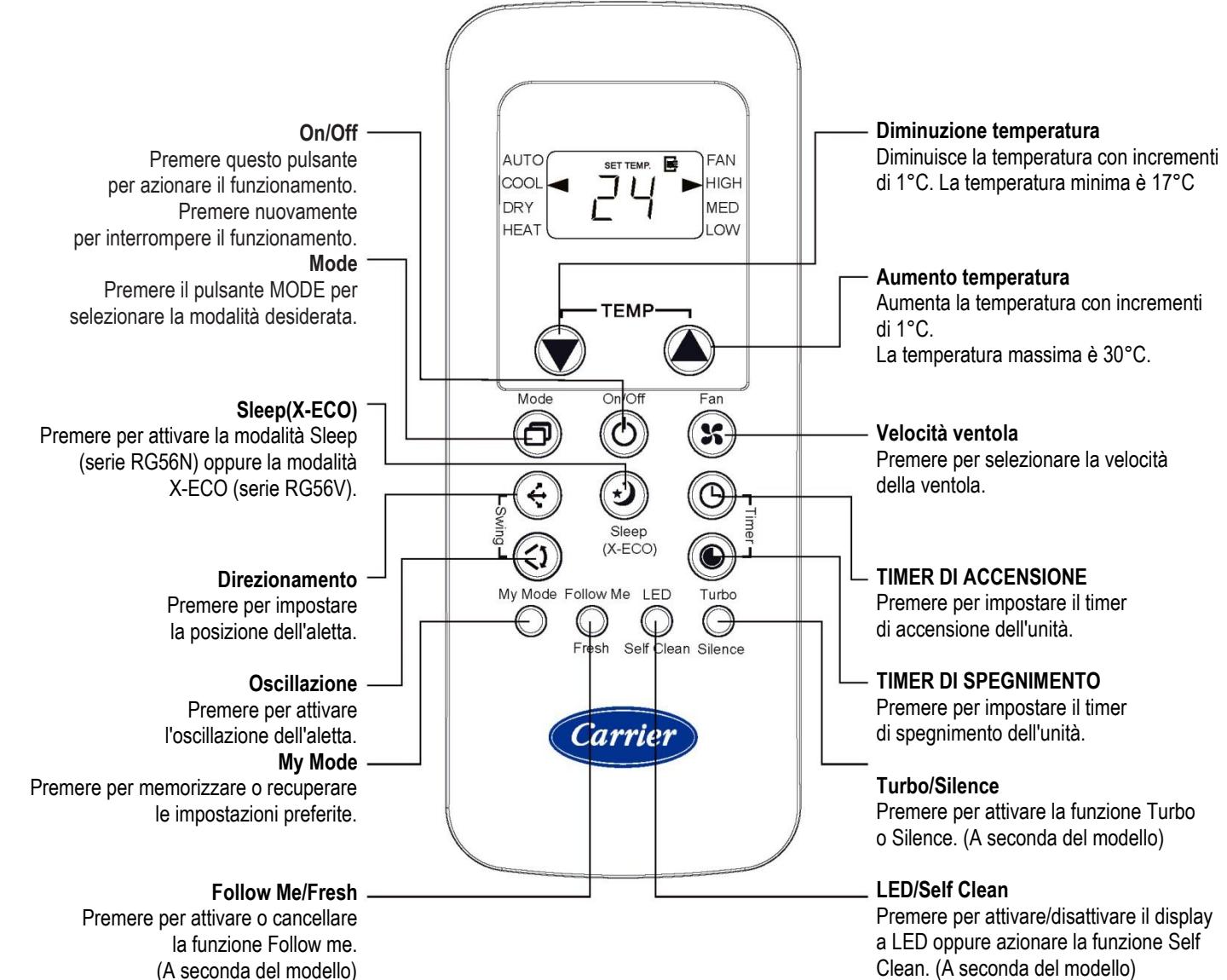
DISPLAY E PULSANTI



2.1 DISPLAY



2.2 PULSANTI

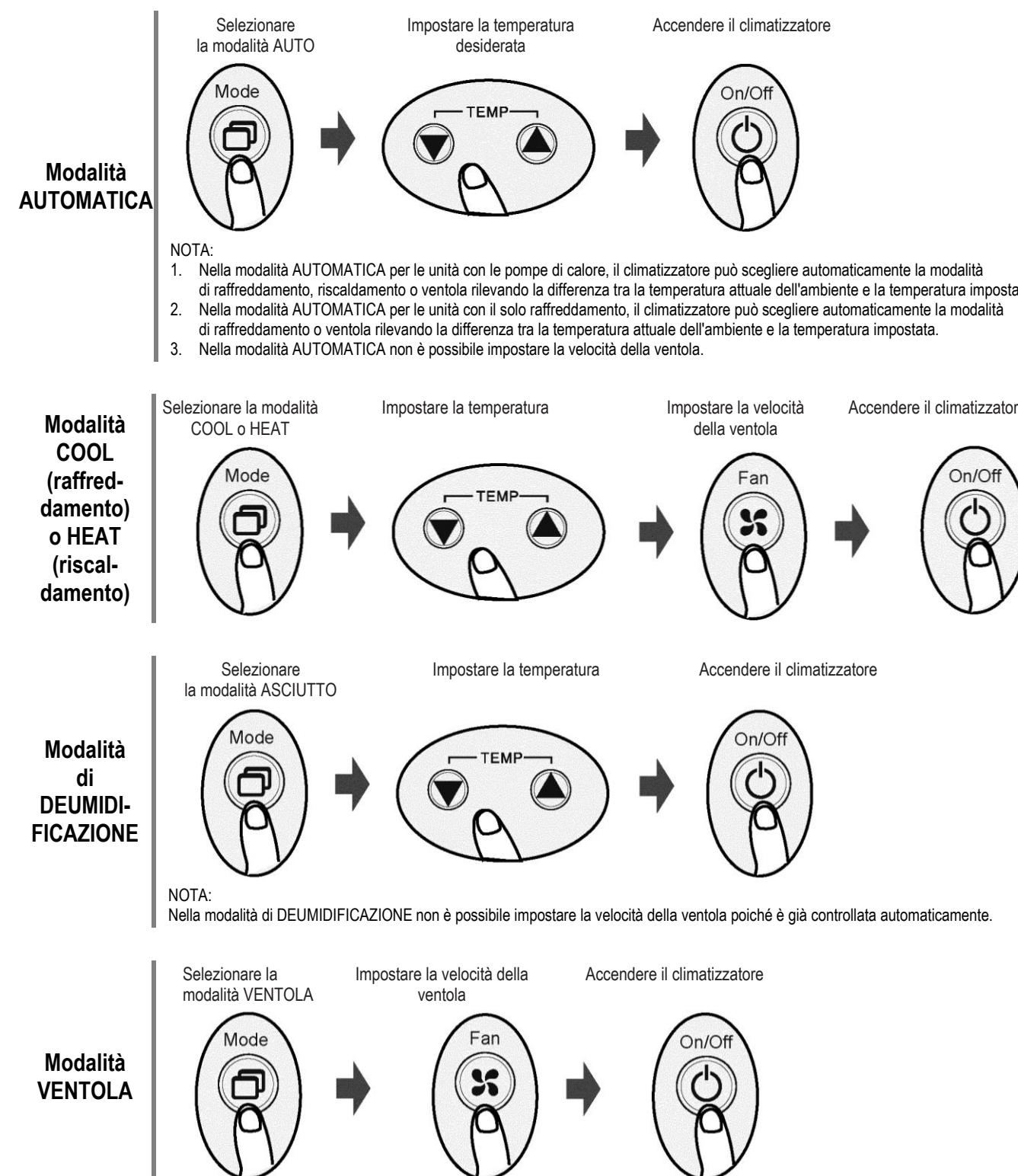


UTILIZZO DELLE FUNZIONI BASE



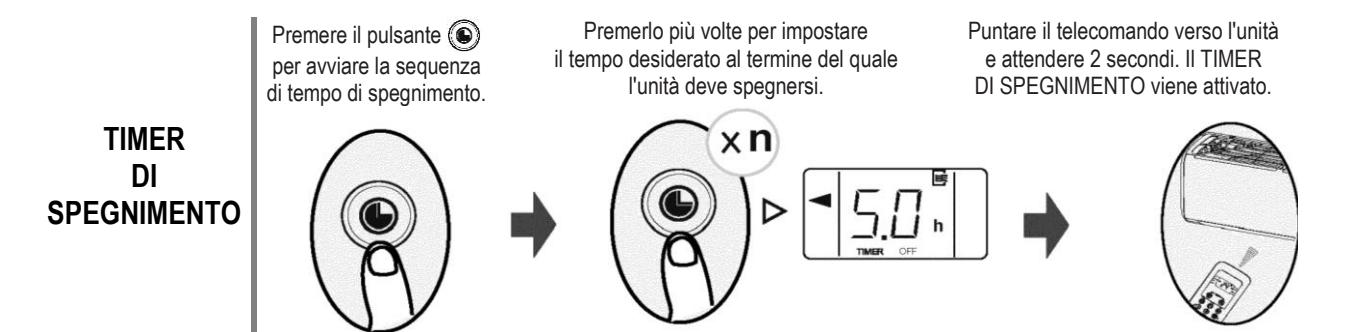
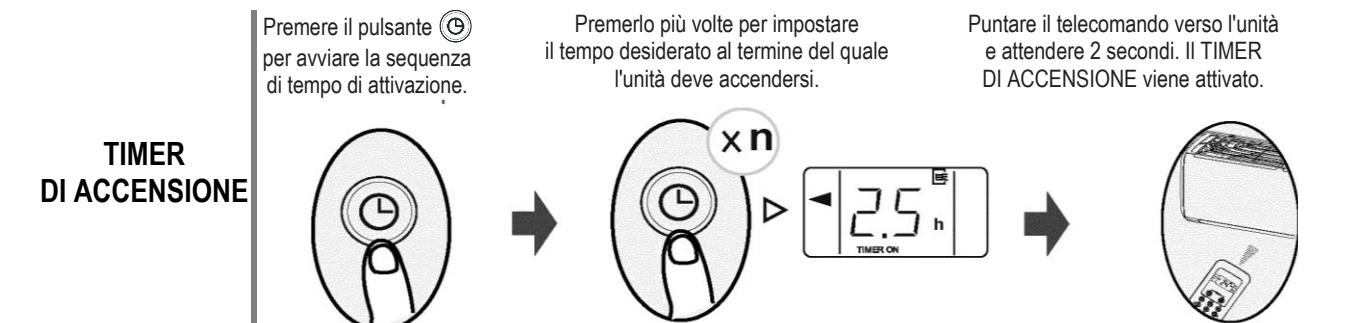
3.1 FUNZIONI BASE

! ATTENZIONE Prima di azionare l'unità, assicurarsi che sia collegata e che ci sia corrente elettrica.



3.2 FUNZIONI DEL TIMER

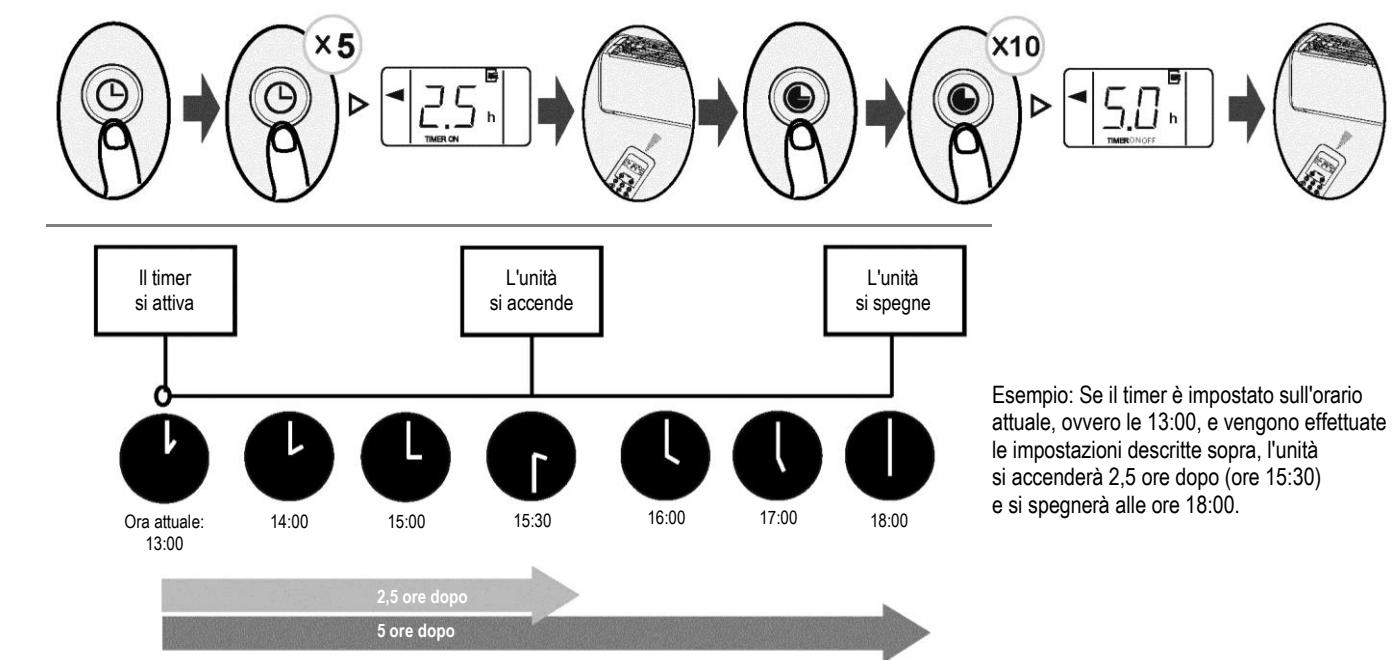
TIMER DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO - Impostare il tempo al termine del quale l'unità si accenderà/spegnerà automaticamente.



NOTA:

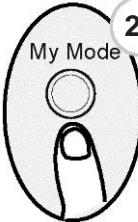
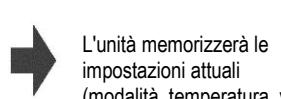
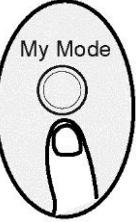
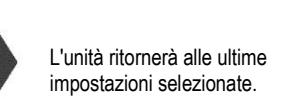
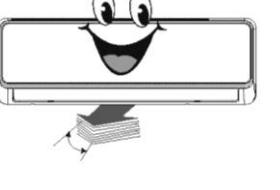
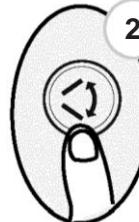
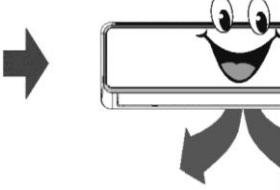
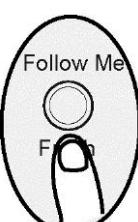
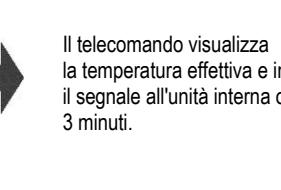
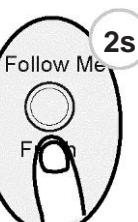
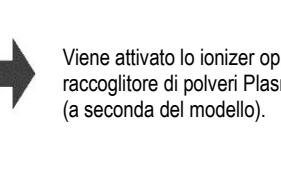
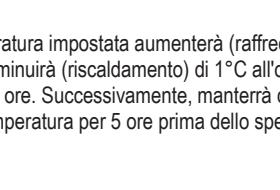
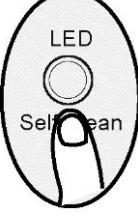
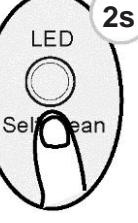
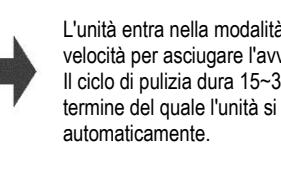
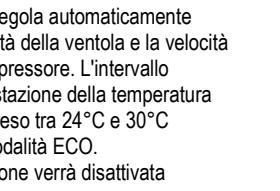
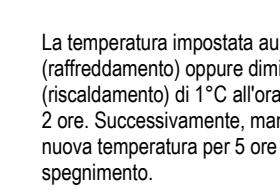
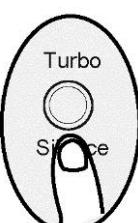
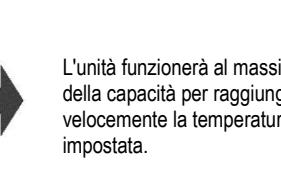
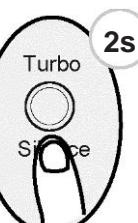
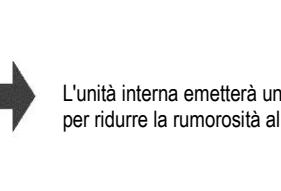
- Quando si impone il TIMER DI ACCENSIONE o il TIMER DI SPEGNIMENTO, il tempo aumenterà con incrementi di 30 minuti ad ogni pressione, fino a 10 ore. Dopo 10 ore e fino a 24 ore, aumenterà con incrementi di 1 ora. (Ad esempio, premere 5 volte per ottenere 2,5 ore e premere 21 volte per ottenere 11 ore). Il timer ritornera a 0,0 al termine delle 24 ore.
- Cancellare la funzione impostata impostando il timer a 0,0 ore.

Impostazione del TIMER DI ACCENSIONE E SPEGNIMENTO (esempio).



UTILIZZO DELLE FUNZIONI AVANZATE

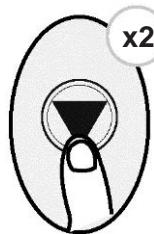


Direzionamento  Premere il pulsante relativo al direzionamento 	<p>L'alesta orizzontale si sposterà a un'angolazione di 6 gradi ad ogni pressione. Premere il pulsante finché l'alesta raggiungerà la posizione desiderata.</p>	My Mode  Premere questo pulsante per più di 2 secondi  <p>L'unità memorizzerà le impostazioni attuali (modalità, temperatura, ventola).</p>	 Premere questo pulsante  <p>L'unità ritornerà alle ultime impostazioni selezionate.</p>
Oscillazione  Premere il pulsante relativo all'oscillazione 	 Premere il pulsante relativo all'oscillazione per più di 2 secondi  <p>Se questo pulsante viene mantenuto premuto per più di 2 secondi, verrà attivata la funzione di oscillazione verticale dell'alesta. (A seconda del modello)</p>	Follow Me o Fresh  Premere questo pulsante nella modalità COOL o HEAT  <p>Il telecomando visualizza la temperatura effettiva e invia il segnale all'unità interna ogni 3 minuti.</p>	 Premere questo pulsante per più di 2 secondi  <p>Viene attivato lo ionizer oppure il raccoglitore di polveri Plasma (a seconda del modello).</p>
Sleep  Premere il pulsante Sleep (RG56N) nella modalità di raffreddamento/riscaldamento 	<p>La temperatura impostata aumenterà (raffreddamento) oppure diminuirà (riscaldamento) di 1°C all'ora per le prime 2 ore. Successivamente, manterrà questa nuova temperatura per 5 ore prima dello spegnimento.</p> <p>La modalità Sleep consente di risparmiare energia e migliora il comfort durante le ore notturne mediante la sincronizzazione con il metabolismo corporeo.</p>	LED o Self Clean  Premere il pulsante LED  <p>Premere questo pulsante per accendere o spegnere il display sull'unità interna.</p>	 Premere questo pulsante nella modalità di RAFFREDDAMENTO o di RISCALDAMENTO per più di 2 secondi  <p>L'unità entra nella modalità ventola a bassa velocità per asciugare l'avvolgimento. Il ciclo di pulizia dura 15-30 minuti, al termine del quale l'unità si spegne automaticamente.</p>
X-ECO o Sleep  Premere il pulsante X-ECO (RG56V) nella modalità di raffreddamento 	 Premere il pulsante per più di 2 secondi modalità di raffreddamento/riscaldamento per la modalità Sleep  <p>L'unità regola automaticamente la velocità della ventola e la velocità del compressore. L'intervallo di impostazione della temperatura è compreso tra 24°C e 30°C nella modalità ECO. La funzione verrà disattivata dopo 8 ore.</p> <p>Le modalità X-ECO e Sleep consentono di risparmiare energia e migliorano il comfort durante le ore notturne mediante la sincronizzazione con il metabolismo corporeo.</p> <p>Nota: La funzione X-ECO non è disponibile per il climatizzatore multisistema.</p>	Turbo o Silence  Premere questo pulsante  <p>L'unità funzionerà al massimo della capacità per raggiungere velocemente la temperatura impostata.</p>	 Premere questo pulsante per più di 2 secondi  <p>L'unità interna emetterà una debole brezza per ridurre la rumorosità al livello più basso.</p>

UTILIZZO DELLE FUNZIONI AVANZATE



Premere questo pulsante 2 volte nella modalità di RISCALDAMENTO e a 17°C



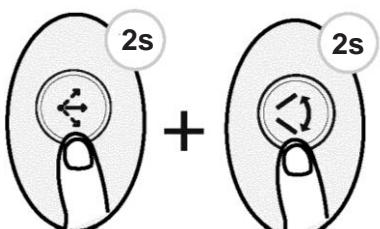
L'unità funziona con la ventola ad alta velocità (con il compressore acceso) ad una temperatura impostata automaticamente su 8°C.

Protezione congelamento

Nota: Questa funzione è relativa ai climatizzatori con pompe di calore.

Premere questo pulsante 2 volte nella modalità di RISCALDAMENTO e a 17°C per attivare la funzione di protezione congelamento. Ciò consente di mantenere la temperatura dell'ambiente sopra i 0°C (punto di congelamento) nei rigidi climi invernali. Se si premono i pulsanti On/Off, Sleep, Mode, Fan e i pulsanti relativi alla temperatura durante il funzionamento, questa funzione viene disattivata.

Premere contemporaneamente il pulsante relativo al direzionamento e il pulsante relativo all'oscillazione per più di 2 secondi per attivare la funzione Modalità di blocco 1.

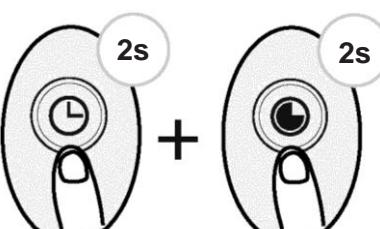


Viene visualizzato il simbolo del blocco

Modalità di blocco 1

Entrare nella modalità di blocco 1 premendo contemporaneamente il pulsante relativo al direzionamento e il pulsante relativo all'oscillazione per più di 2 secondi. Nella modalità di blocco 1 tutti i pulsanti sono disattivati, ad eccezione dei due pulsanti sopra indicati che, se premuti, consentono di disattivare il blocco.

Premere contemporaneamente il pulsante "TIMER ON" e il pulsante "TIMER OFF" per più di 2 secondi per attivare la funzione Modalità di blocco 2.

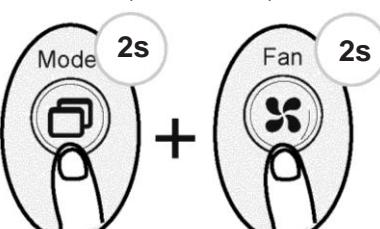


Viene visualizzato il simbolo del blocco

Modalità di blocco 2

Entrare nella modalità di blocco 2 premendo contemporaneamente il pulsante "TIMER ON" e il pulsante "TIMER OFF" per più di 2 secondi. Nella modalità di blocco 2 tutti i pulsanti sono disattivati, ad eccezione del pulsante ON/OFF e dei pulsanti di aumento e diminuzione della temperatura che, se premuti, consentono di disattivare il blocco.

Premere contemporaneamente il pulsante Mode e il pulsante Fan per più di 2 secondi.



Solo raffreddamento

Disattivare la modalità di RISCALDAMENTO premendo contemporaneamente il pulsante Mode e il pulsante Fan per più di 2 secondi. Ripristinare la modalità di RISCALDAMENTO premendo contemporaneamente il pulsante Mode e il pulsante Fan per più di 2 secondi.

TABLE DES MATIÈRES



1. DÉMARRAGE RAPIDE	2
2. AFFICHAGE ET BOUTONS	3
2.1 Affichage	3
2.2 Boutons	4
3. UTILISATION DES FONCTIONS DE BASE	5
3.1 Fonctionnement manuel	5
3.2 Fonctions spéciales	6
4. UTILISATION DES FONCTIONS AVANCÉES	7

ATTENTION

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

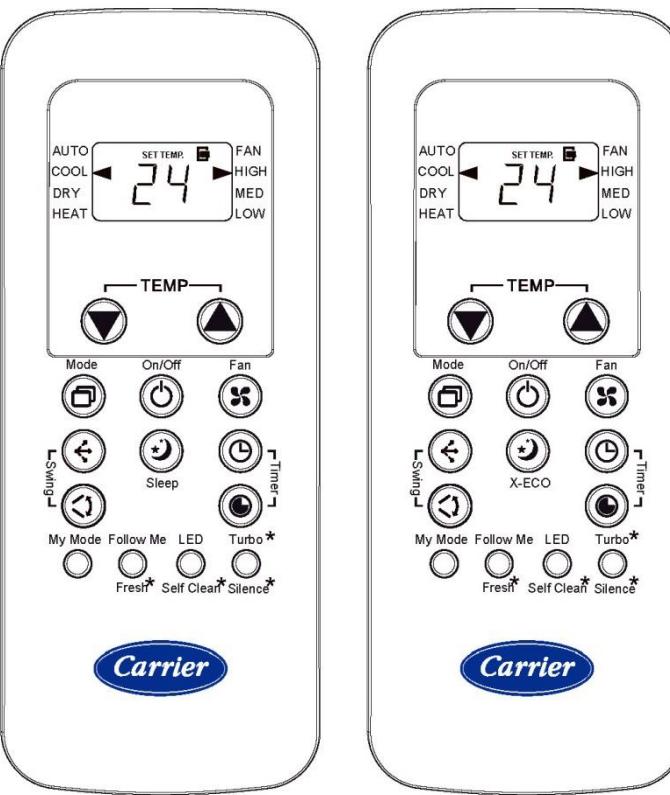
- La télécommande nécessite deux piles alcalines (1,5 volt).
- N'utilisez pas de vieilles piles ou des piles de différents types. Cela pourrait en effet provoquer des dysfonctionnements du contrôleur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant au moins deux mois, retirez les piles. Des fuites issues des piles pourraient en effet endommager la télécommande.
- La durée de vie d'une pile en utilisation normale est d'environ six mois. Remplacez les piles si aucun son (bip) n'est émis par l'unité intérieure ou si l'indicateur de transmission ▲ de la télécommande ne veut pas s'allumer.
- La distance maximale de fonctionnement de la télécommande est de 8 mètres environ.
- Le transmetteur de la télécommande doit être dirigé vers le récepteur de l'unité intérieure lorsque vous appuyez sur les boutons des fonctions souhaitées. Un son (bip) confirme que le signal a été reçu.
- Évitez les obstacles et obstructions, par exemple les rideaux, les portes ou tout autre élément, entre la télécommande et le récepteur de l'unité intérieure, afin d'éviter de bloquer les signaux entre la télécommande et l'unité intérieure.
- Évitez la lumière directe du soleil sur le récepteur de l'unité intérieure ; cela risque en effet d'empêcher une réception correcte du signal, ce qui pourrait conduire à un mauvais fonctionnement du climatiseur. Tirez les rideaux pour éviter toute exposition à la lumière directe du soleil.
- Eloignez la télécommande de toute source d'eau. Ne faites pas tomber la télécommande.
- N'utilisez jamais d'objet avec une extrémité pointue pour appuyer sur un bouton de la télécommande.
- Évitez que du liquide ne tombe dans la télécommande.
- Si d'autres applications électriques réagissent à la présence de la télécommande, éloignez ces applications.
- Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers. Respectez les réglementations locales lorsque vous voulez mettre des piles au rebut.



Mise au rebut des piles

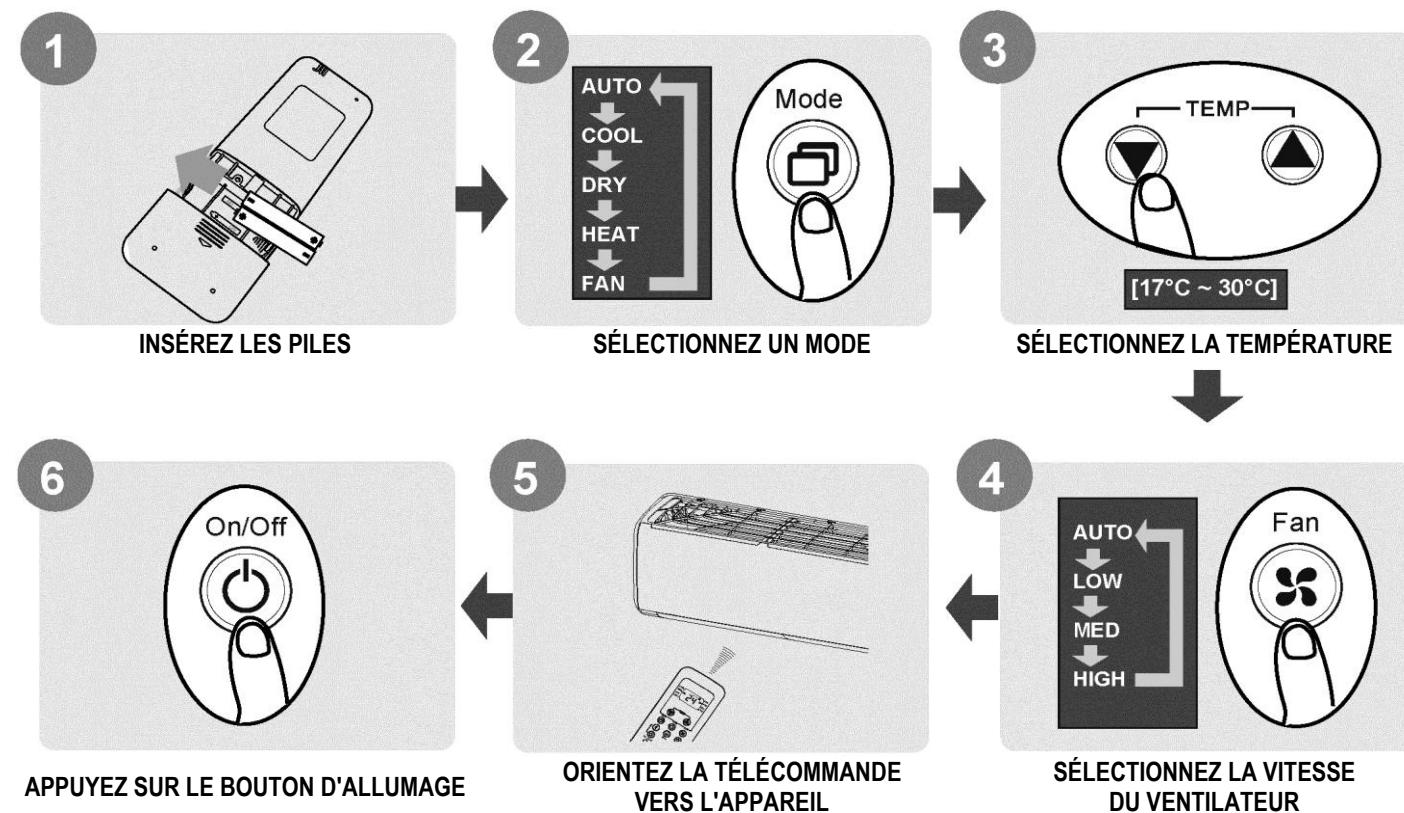
- Le marquage apposé sur les piles fournies avec votre climatiseur est une information destinée aux utilisateurs finaux conforme à la directive de l'UE 2013/56/UE article 20 annexe II.
- Les piles en fin de vie ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Apportez vos piles dans une déchetterie ou dans un centre de recyclage.

1. DÉMARRAGE RAPIDE



Série RG56N

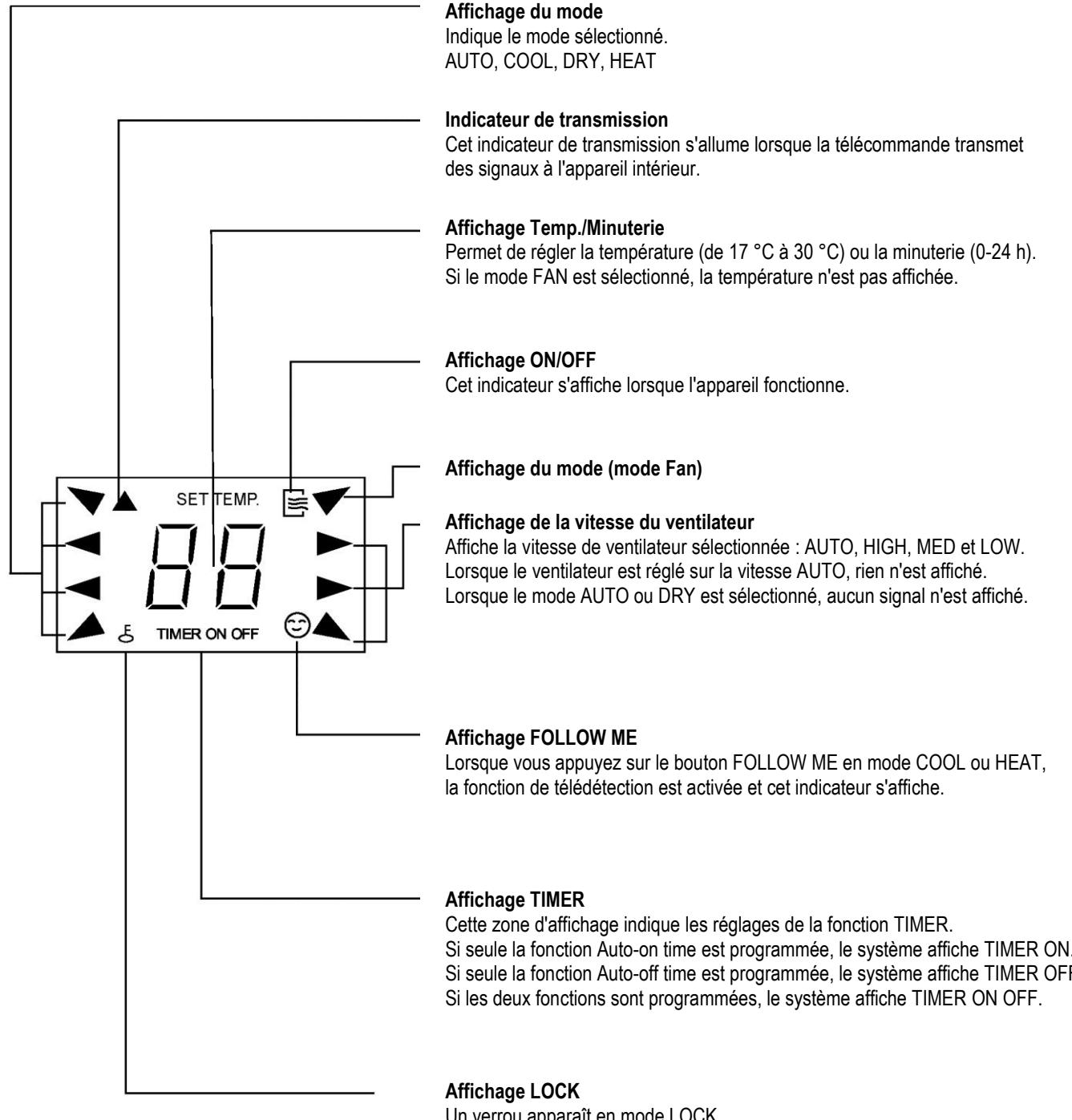
Série RG56V



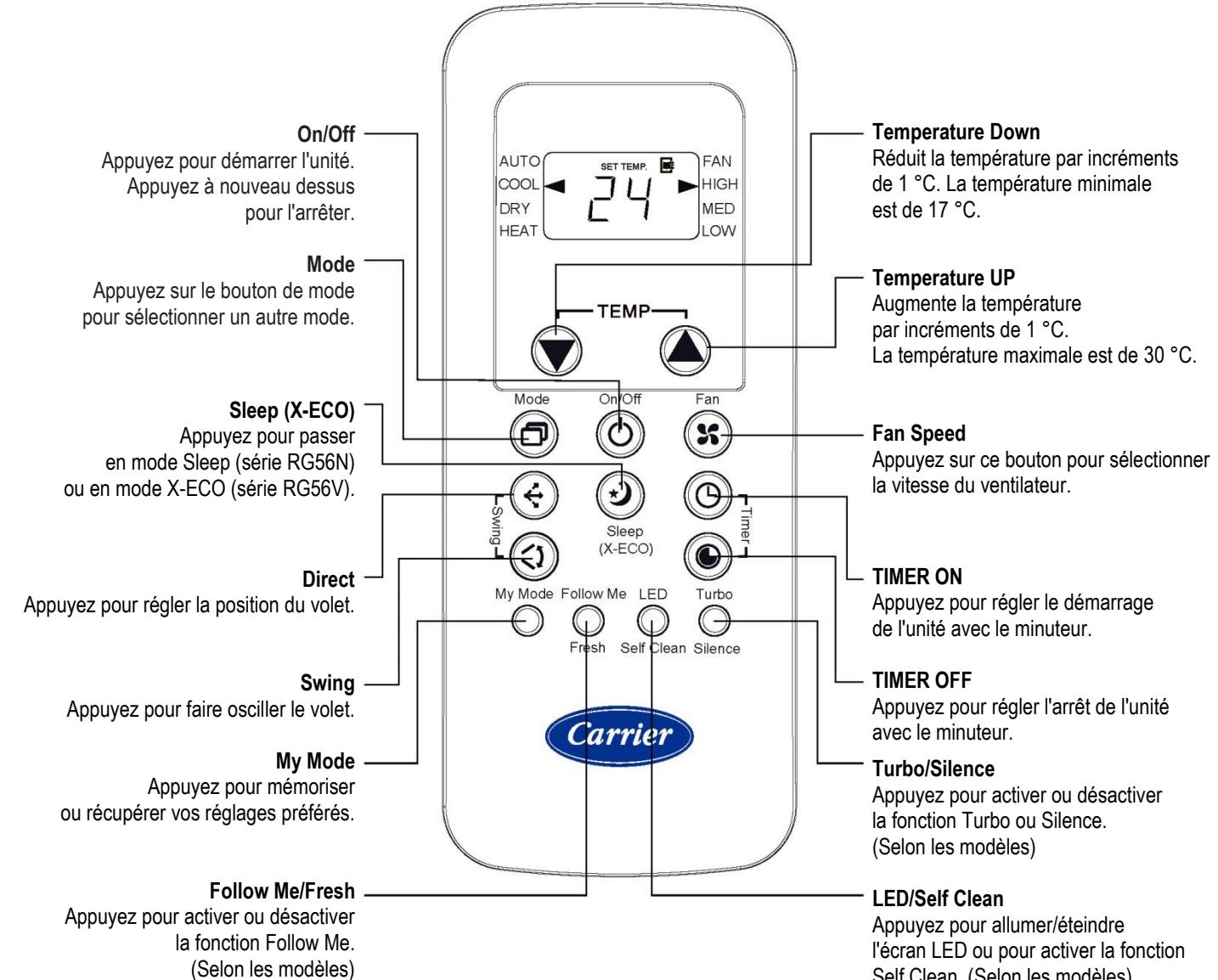
* Fonctions en option :
La fonction n'est pas disponible
sur la télécommande ou ne fonctionne
pas sur le climatiseur.

AFFICHAGE ET BOUTONS

2.1 AFFICHAGE



2.2 BOUTONS

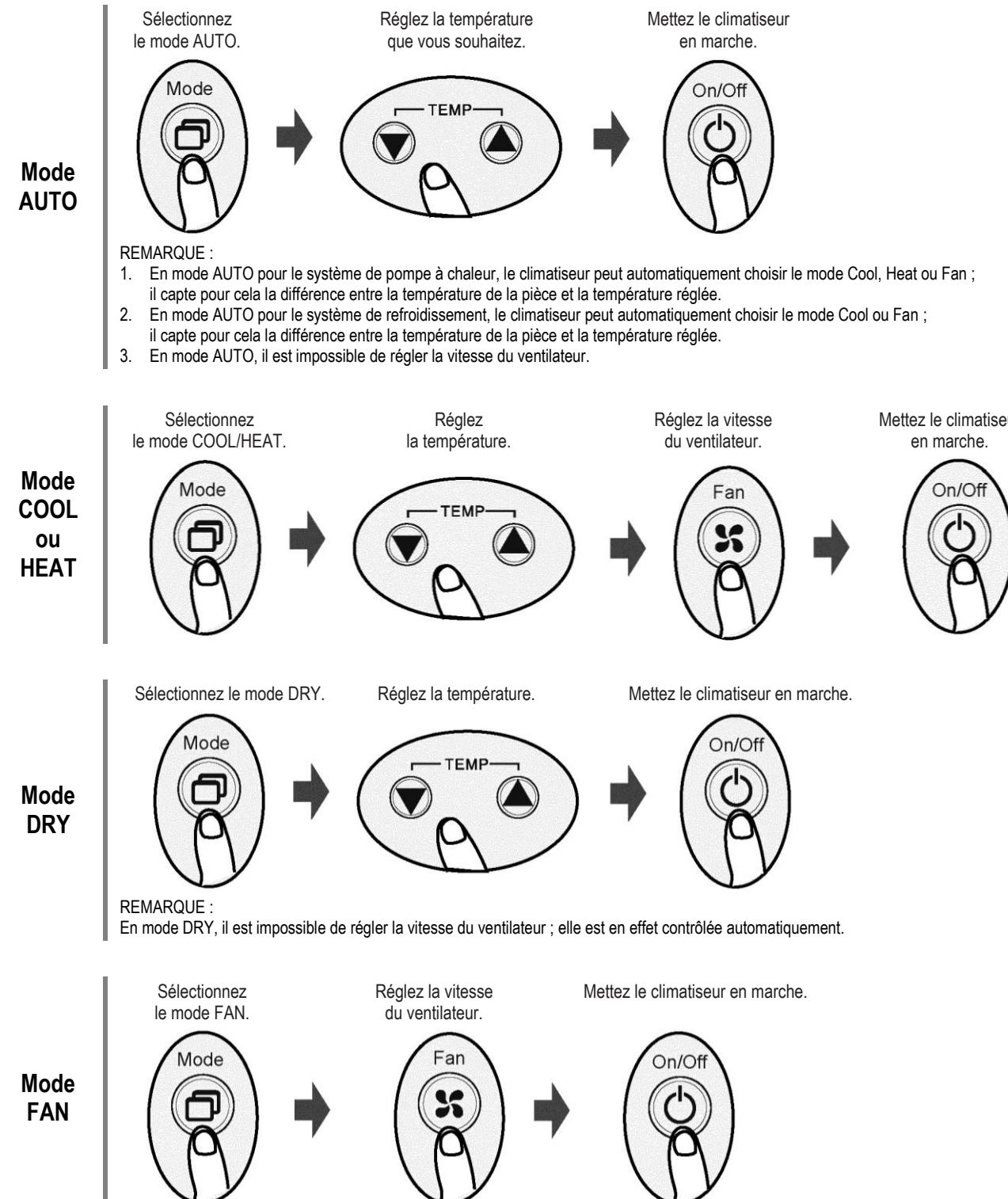


UTILISATION DES FONCTIONS DE BASE



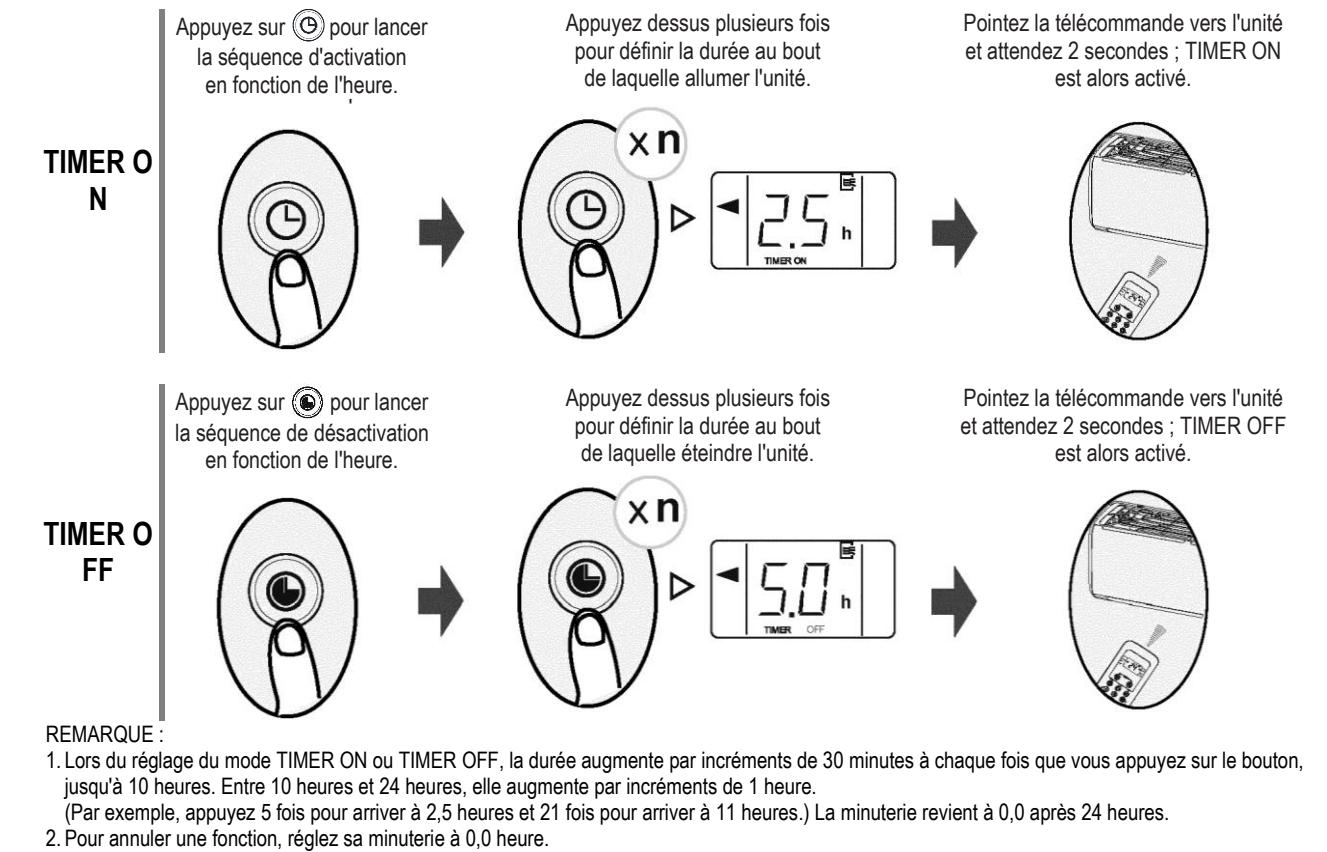
3.1 FONCTIONNEMENT DE BASE

! ATTENTION Avant toute mise en fonctionnement, vérifiez que l'appareil est branché et alimenté.

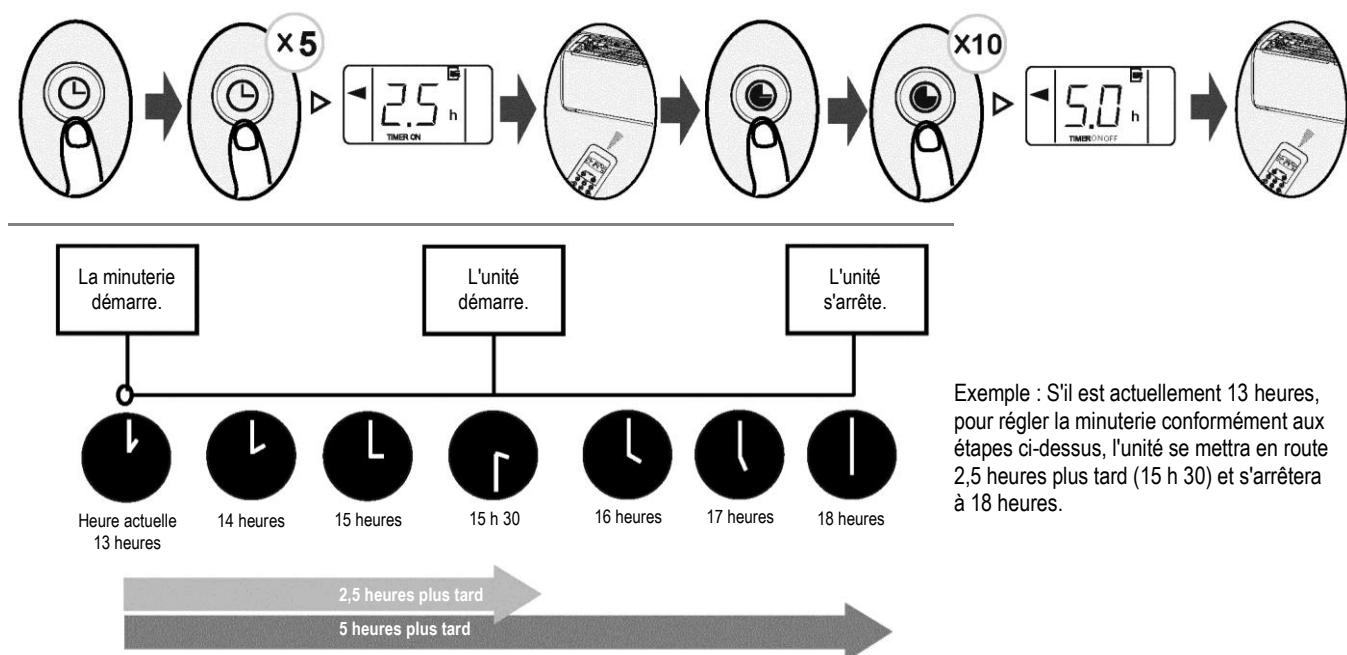


3.2 FONCTION TIMER

TIMER ON/OFF – Réglez la durée au bout de laquelle l'unité démarrera/s'arrêtera automatiquement.

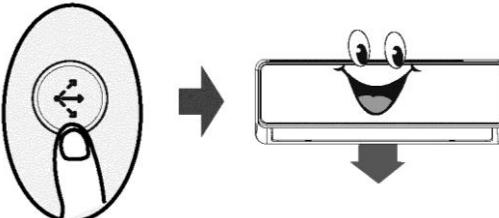
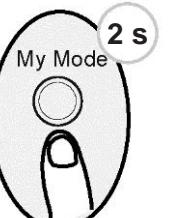
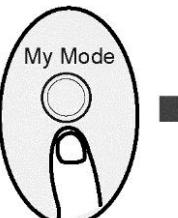
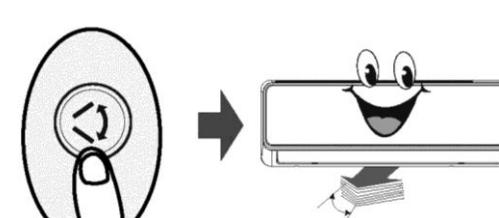
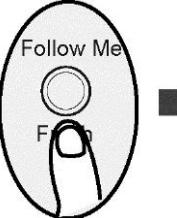
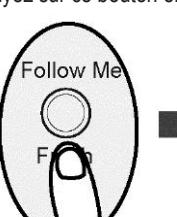
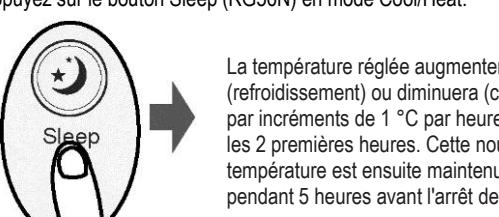
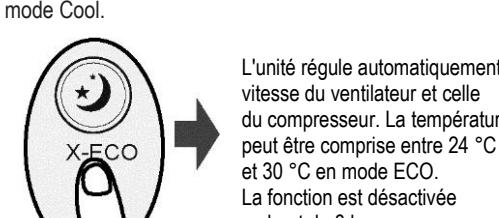
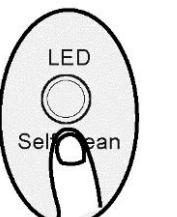
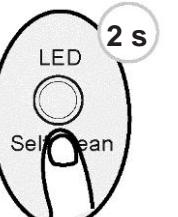
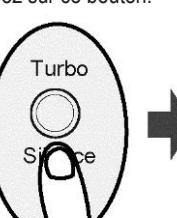
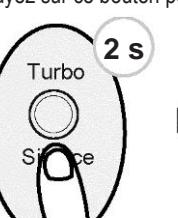


Réglage des fonctions TIMER ON et TIMER OFF (exemple)



UTILISATION DES FONCTIONS AVANCÉES

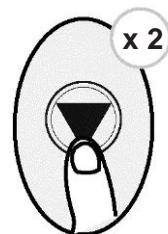


Direct	<p>Appuyez sur le bouton Direct.</p>  <p>À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le volet horizontal se déplace d'un angle de 6 degrés. Appuyez sur ce bouton jusqu'à ce que le volet atteigne l'emplacement voulu.</p>	My Mode <p>Appuyez sur ce bouton pendant au moins 2 secondes.</p>  <p>L'unité mémorise le réglage actuel (mode, température, ventilateur).</p>	<p>Appuyez sur ce bouton.</p>  <p>L'unité rétablit le dernier réglage que vous avez effectué.</p>
Swing	<p>Appuyez sur le bouton Swing.</p>  <p>Le volet horizontal oscille de haut en bas et de bas en haut lorsque vous appuyez sur le bouton Swing. Appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.</p>	<p>Appuyez sur le bouton Swing pendant au moins 2 secondes.</p>  <p>Si vous appuyez sur ce bouton pendant au moins 2 secondes, la fonction d'oscillation du volet vertical est activée. (Selon les modèles)</p>	<p>Appuyez sur ce bouton en mode COOL ou HEAT.</p>  <p>Le contrôleur affiche la température réelle à son emplacement et envoie ce signal à l'unité intérieure toutes les 3 minutes.</p>
Sleep	<p>Appuyez sur le bouton Sleep (RG56N) en mode Cool/Heat.</p>  <p>La température réglée augmentera (refroidissement) ou diminuera (chauffage) par incrément de 1 °C par heure pendant les 2 premières heures. Cette nouvelle température est ensuite maintenue pendant 5 heures avant l'arrêt de l'appareil.</p>	<p>Appuyez sur ce bouton pour activer le mode Follow Me. Cette fonction permet d'ajuster la température de la pièce en fonction du capteur du contrôleur afin d'assurer votre confort. Remarque : placez le contrôleur à un endroit où l'unité intérieure pourra recevoir le signal.</p>	<p>Appuyez sur ce bouton pendant au moins 2 secondes pour activer la fonction Fresh, qui permet d'éliminer les pollens et les impuretés de l'air. (Selon les modèles)</p>
X-ECO ou Sleep	<p>Appuyez sur le bouton X-ECO (RG56V) en mode Cool.</p>  <p>L'unité régule automatiquement la vitesse du ventilateur et celle du compresseur. La température peut être comprise entre 24 °C et 30 °C en mode ECO. La fonction est désactivée au bout de 8 heures.</p>	<p>Appuyez sur le bouton LED.</p>  <p>Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'écran de l'unité intérieure.</p>	<p>Appuyez sur ce bouton en mode COOL ou DRY pendant au moins 2 secondes.</p>  <p>L'unité passe en mode de ventilation lente pour assécher la bobine. Le cycle de nettoyage dure entre 15 et 30 minutes, puis l'unité s'arrête automatiquement.</p>
	<p>Ce fonctionnement en veille permet de faire des économies d'énergie et d'améliorer le confort des individus durant la nuit, en respectant leur métabolisme.</p> <p>Remarque : la fonction X-ECO n'est pas valide sur un climatiseur multisystème.</p>	<p>Appuyez sur ce bouton.</p>  <p>L'unité fonctionne à sa capacité de sortie maximale afin d'atteindre rapidement la température réglée.</p>	<p>Appuyez sur ce bouton pendant au moins 2 secondes.</p>  <p>L'unité génère un léger courant d'air, ce qui permet de réduire au maximum le bruit.</p>
		<p>Appuyez sur ce bouton pour activer le mode Turbo. L'unité peut ainsi atteindre la température réglée plus rapidement. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver le mode.</p>	<p>Si vous appuyez sur ce bouton pendant au moins 2 secondes, la fonction Silence est activée. (Selon les modèles)</p> <p>Remarque : l'appareil fonctionnant à basse vitesse, la puissance de chauffage ou de refroidissement peut être insuffisante.</p>

UTILISATION DES FONCTIONS AVANCÉES

F.P.

Appuyez 2 fois sur ce bouton en mode HEAT et sélectionnez 17 °C



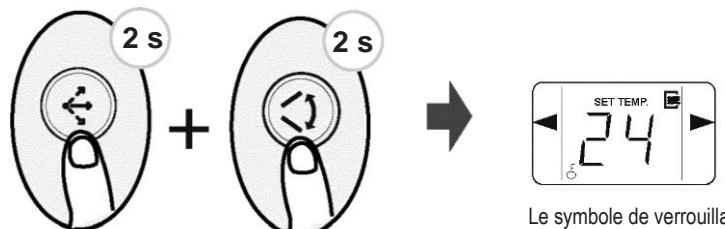
L'unité fonctionne avec une vitesse élevée du ventilateur (avec le compresseur activé) et la température est automatiquement réglée à 8 °C.

Remarque : cela fonctionne pour la pompe à chaleur.

Appuyez 2 fois sur ce bouton en mode HEAT et sélectionnez 17 °C pour activer la fonction de protection contre le gel. Cela permet de maintenir la température de la pièce au-dessus de 0 °C (point de gel) en cas de froid particulièrement important en hiver. Appuyez sur les boutons On/Off, Sleep, Mode, Fan ou Temp pour annuler cette fonction.

Mode de verrouillage 1

Appuyez sur les boutons Direct et Swing pendant au moins 2 secondes pour activer la fonction Lock Mode 1.

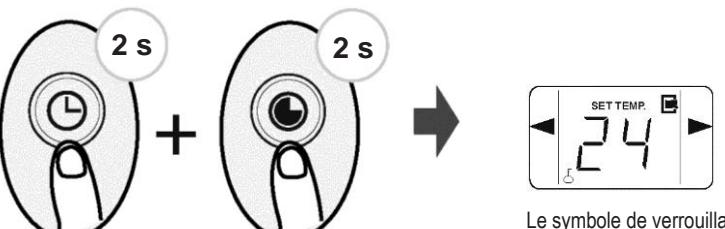


Le symbole de verrouillage apparaît.

Pour accéder au mode de verrouillage 1, appuyez sur les boutons Direct et Swing pendant au moins 2 secondes. En mode de verrouillage 1, aucun bouton ne répond, à l'exception de ces deux boutons, qui permettent de désactiver le verrouillage.

Mode de verrouillage 2

Appuyez sur les boutons TIMER ON et TIMER OFF pendant au moins 2 secondes pour activer la fonction Lock Mode 2.

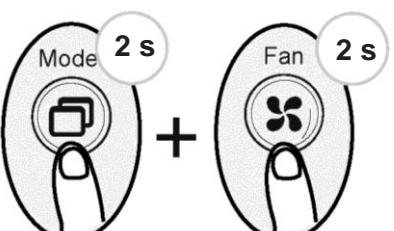


Le symbole de verrouillage apparaît.

Pour accéder au mode de verrouillage 2, appuyez sur les boutons TIMER ON et TIMER OFF pendant au moins 2 secondes. En mode de verrouillage 2, aucun bouton ne répond, à l'exception des boutons ON/OFF, TEMP UP et TEMP DOWN, ou appuyez à nouveau sur ces deux boutons pour désactiver le verrouillage.

Cool Only

Appuyez sur les boutons Mode et Fan pendant au moins 2 secondes.



Pour désactiver le mode HEAT, appuyez sur les boutons Mode et Fan pendant au moins 2 secondes. Pour réactiver le mode HEAT, appuyez à nouveau sur les boutons Mode et Fan pendant au moins 2 secondes.

SISUKORD



1. LÜHIJUHEND	2
2. NÄIDIK JA NUPUD	3
2.1 Näidik	3
2.2 Nupud	4
3. PÕHFUNKTSIOONIDE KASUTAMINE	5
3.1 Põhfunktsioonid	5
3.2 Taimerifunktsioon	6
4. TÄIUSTATUD FUNKTSIOONIDE KASUTAMINE	7



ETTEVAATUST!

JUHTMEVABA KAUGJUHTIMISPULDI KASUTUSJUHISED

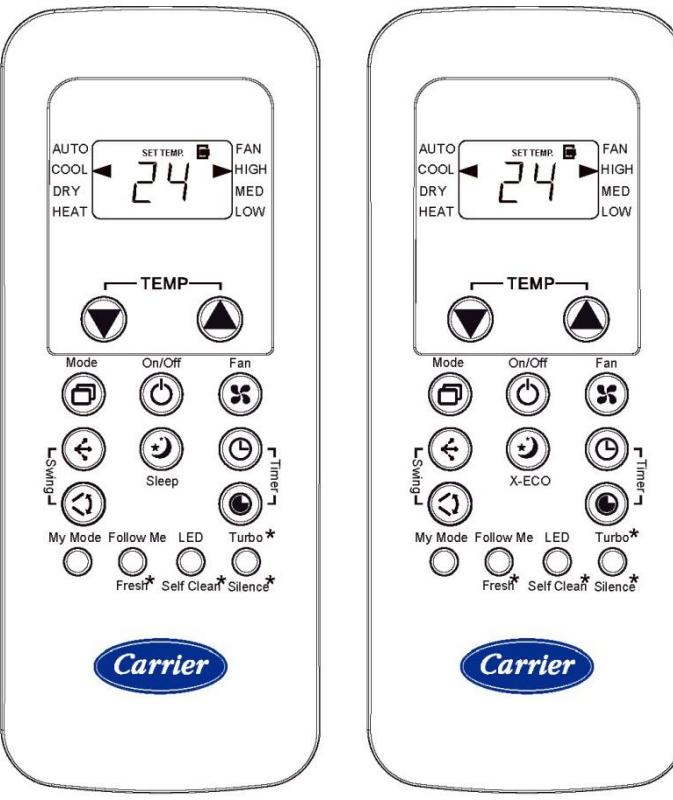
- Kaugjuhtimispult kasutab kahte leelispatareid (1,5 V).
- Ärge kasutage vanu patareisid ega eri tüüpi patareisid, sest see võib põhjustada juhtimispuldi törkeid.
- Kui te ei kasuta kaugjuhtimispulti kauem kui kaks kuud, võtke patareid välja. Patareid võivad lekkida ja pulti kahjustada.
- Tavakasutuse korral peavad patareid vastu keskmiselt poolt aastat. Patareid tuleb välja vahetada, kui siseseadmest ei kõla vastuvötu helisignaali või kui kaugjuhtimispuldi edastusnäidik ▲ ei sütti.
- Kaugjuhtimispuldi suurim tööaugus on umbes 8 m.
- Kaugjuhtimispuldi saatja peab soovitud funktsiooni nupu vajutamise ajal olema suunatud siseseadme vastuvõtja poole. Signaali vastuvõtust annab märku helisignaal (piiks).
- Kaugjuhtimispuldi ja siseseadme vastuvõtja vahel ei tohi jäädä signaali blokeerivaid takistusi, nagu kardinad, uksed ja muu.
- Vältige otseste päikesevalguse paistmist siseseadme vastuvõtjale, see võib segada signaali vastuvõttu ja häirida õhukonditsioneeril tööd. Otseste päikesevalguse eest varjamiseks tömmake ette kardinad.
- Kaitske kaugjuhtimispulti vee eest. Ärge pillake kaugjuhtimispulti maha.
- Ärge kunagi kasutage kaugjuhtimispuldi nuppu vajutamiseks terava otsaga esemeid.
- Vältige mistahes vedeliku sattumist kaugjuhtimispultri.
- Kui kaugjuhtimispult mõjutab muid elektriseadmeid, viige need mujale.
- Ärge visake patareisid ära koos olmeprügiga. Käidenge patareid kohalike määruste kohaselt.



Patareide nõuetekohane käitlemine

- See märgis on trükitud õhukonditsioneeriga kaasas olevatele patareidele kasutajate teavitamiseks vastavalt ELi direktiivi 2013/56/EL artikli 20 II lisale.
- Tühjad patareid tuleb käidelda tavalisest olmeprügist eraldi. Viige patareid kohalikku jäätmekogumispunkti või ringlussevõtu keskusesse.

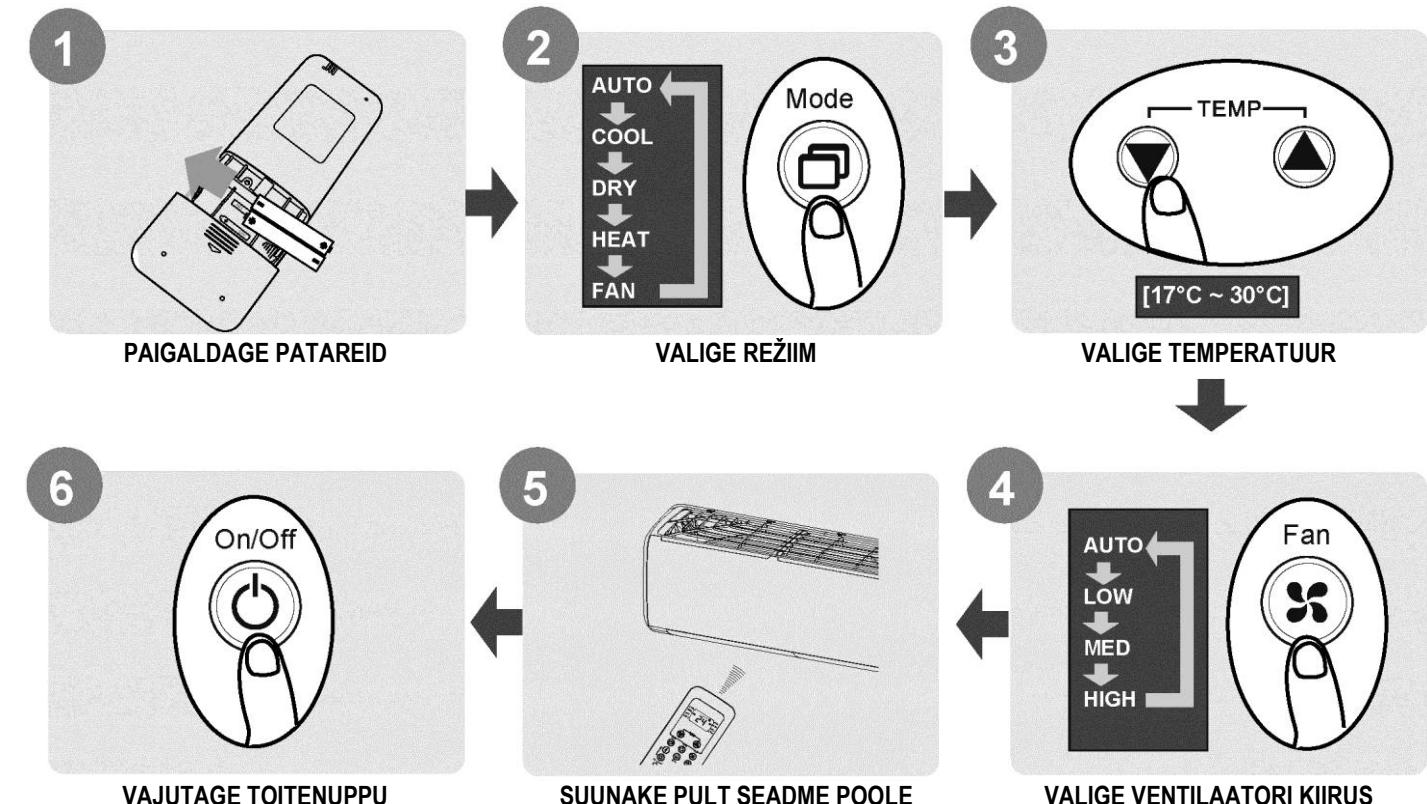
1. LÜHIJUHEND



* Lisafunktsioonid.
Need funktsioonid pole tegelikul
kaugjuhtimispuldi saadaval
või ei tööta õhukonditsioneeril.

RG56N seeria

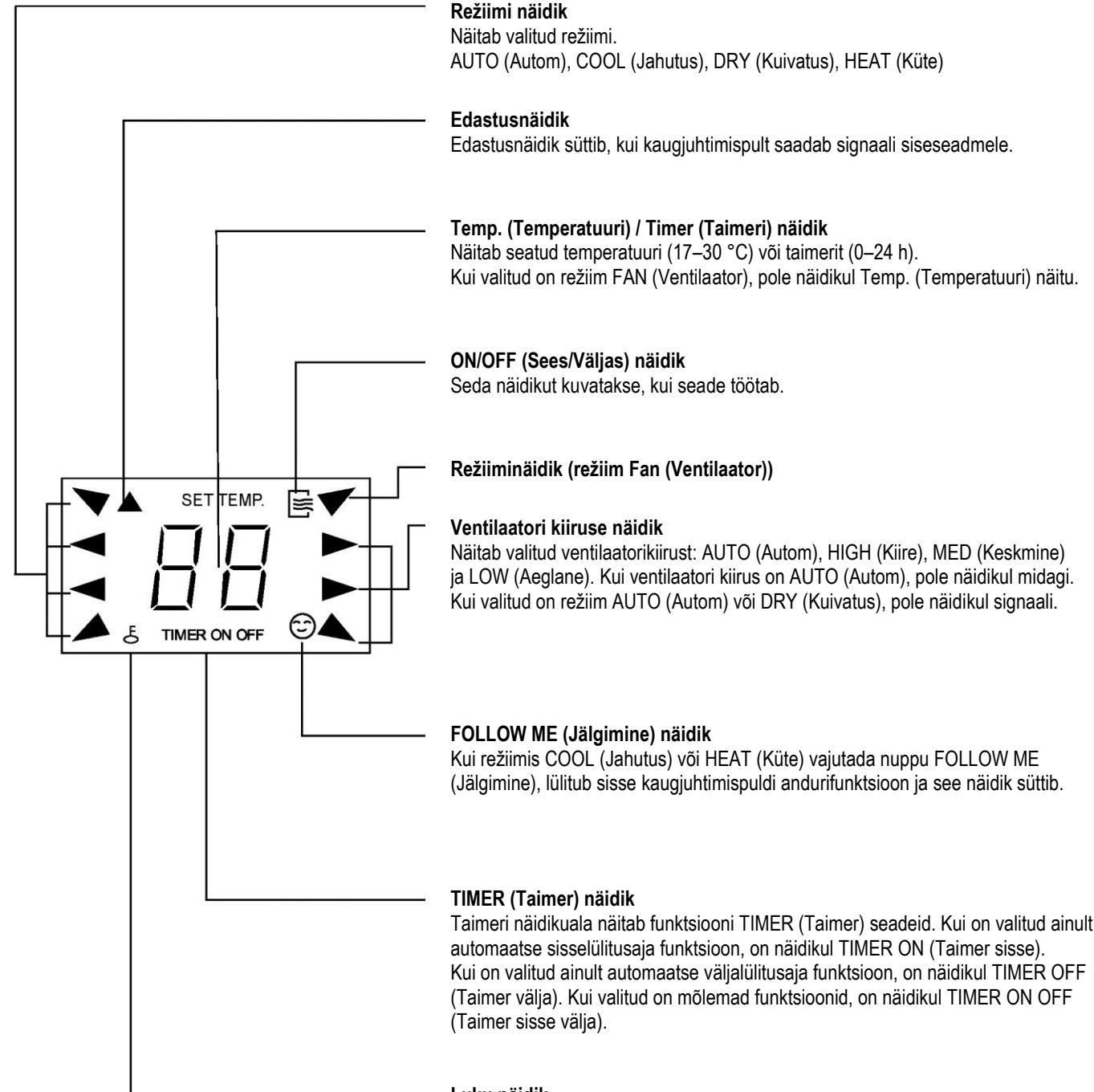
RG56V seeria



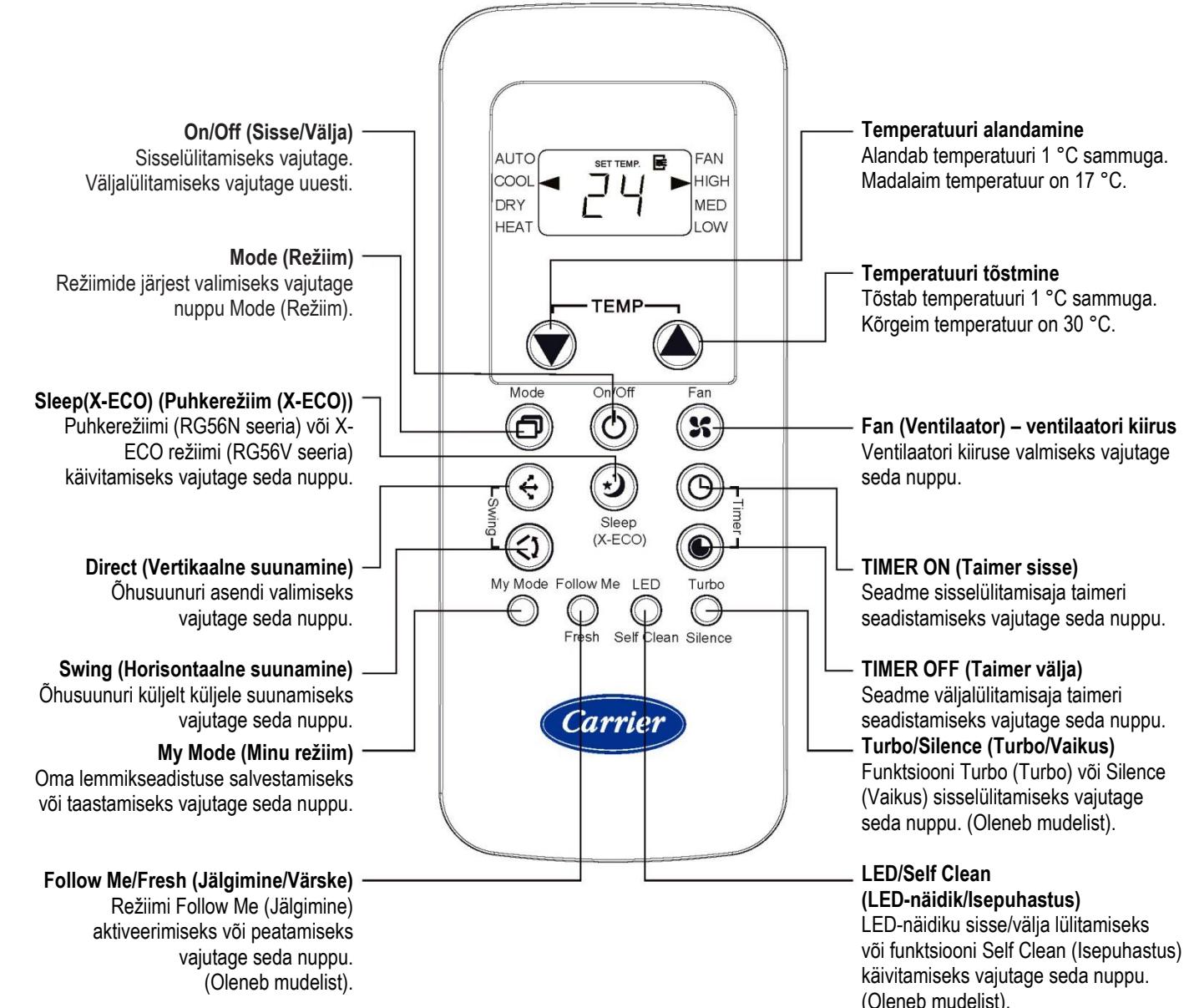
NÄIDIK JA NUPUD



2.1 NÄIDIK



2.2 NUPUD

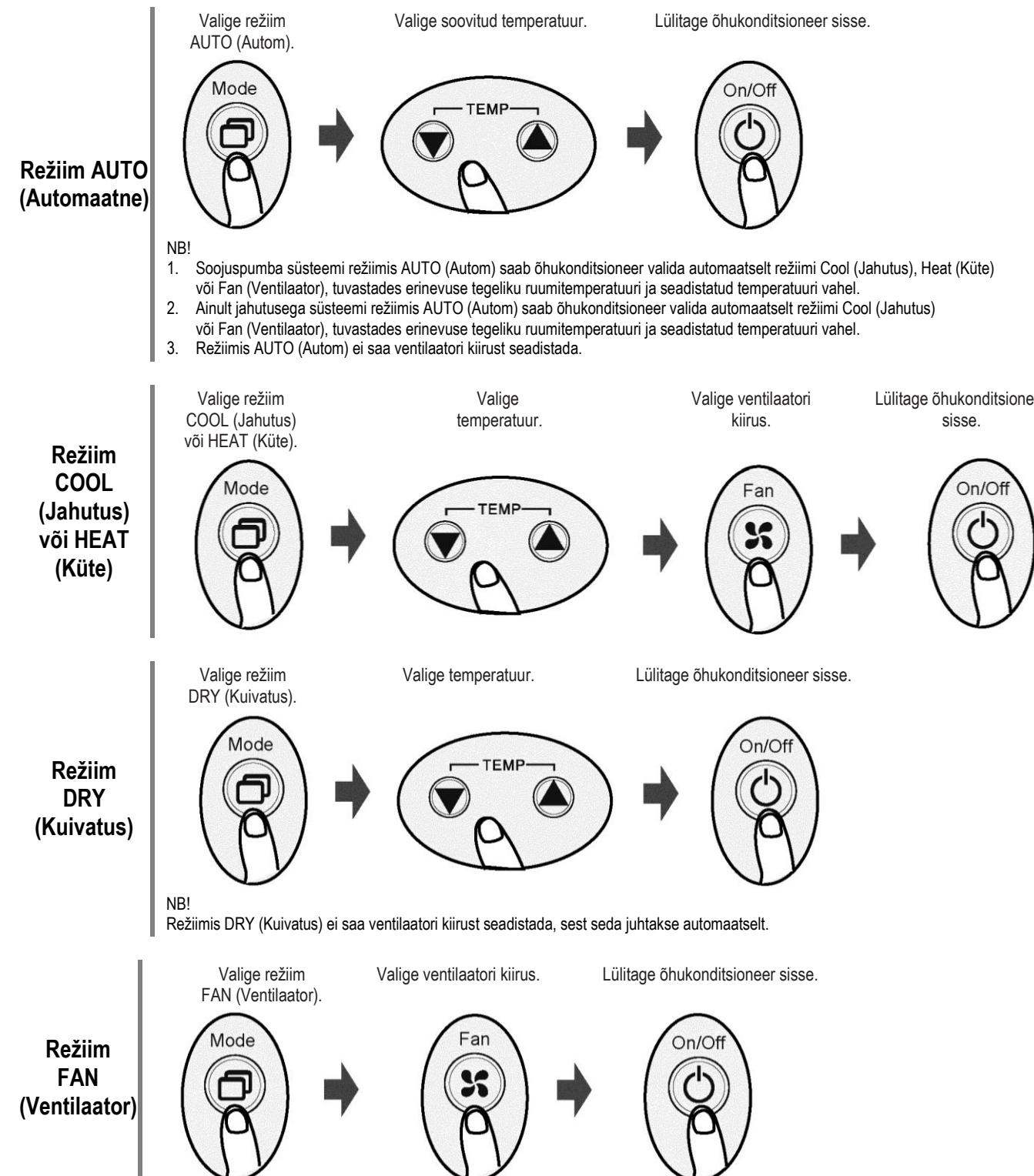


PÕHIFUNKTSIOONIDE KASUTAMINE



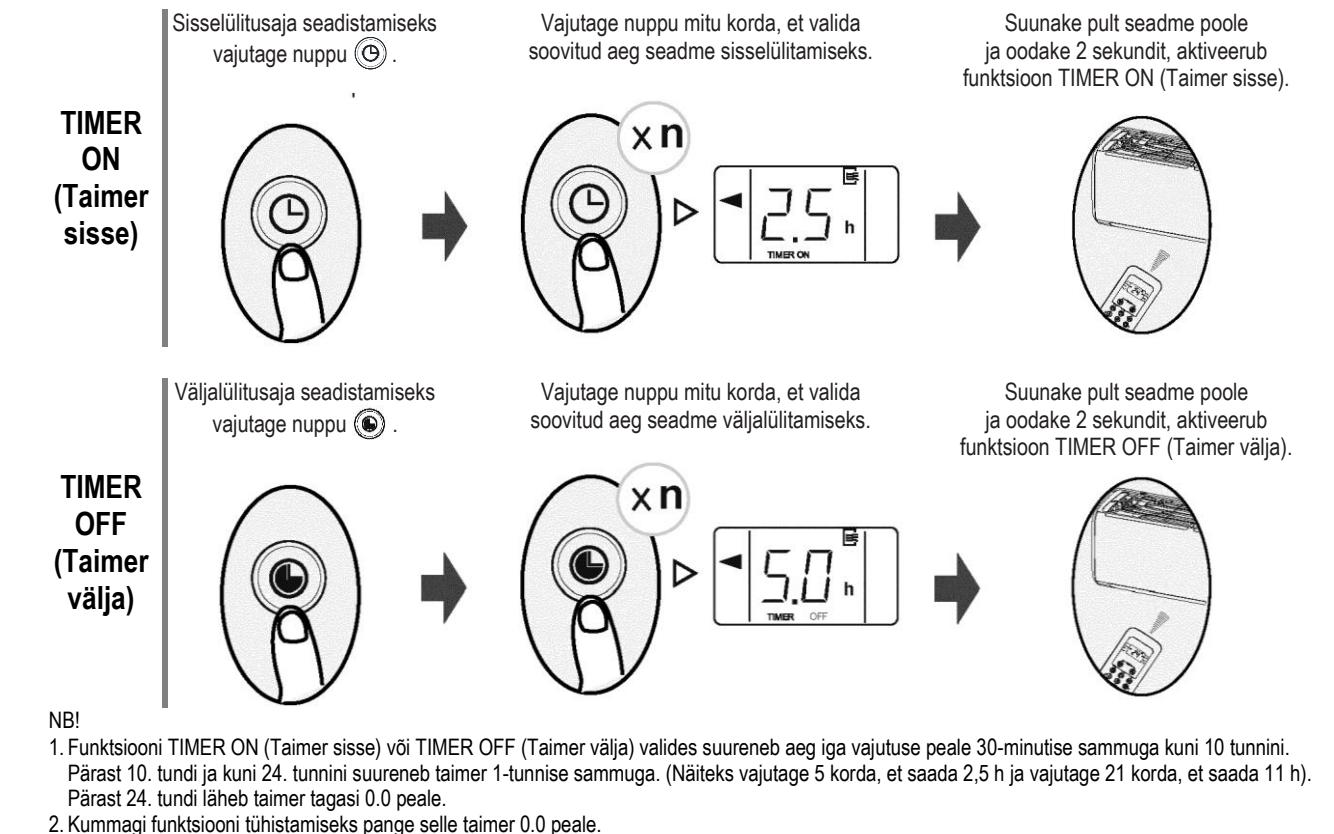
3.1 PÕHIFUNKTSIOONID

! TÄHELEPANU! Enne kasutamist veenduge, et seade on ühendatud toitevõrku ja toide on olemas.

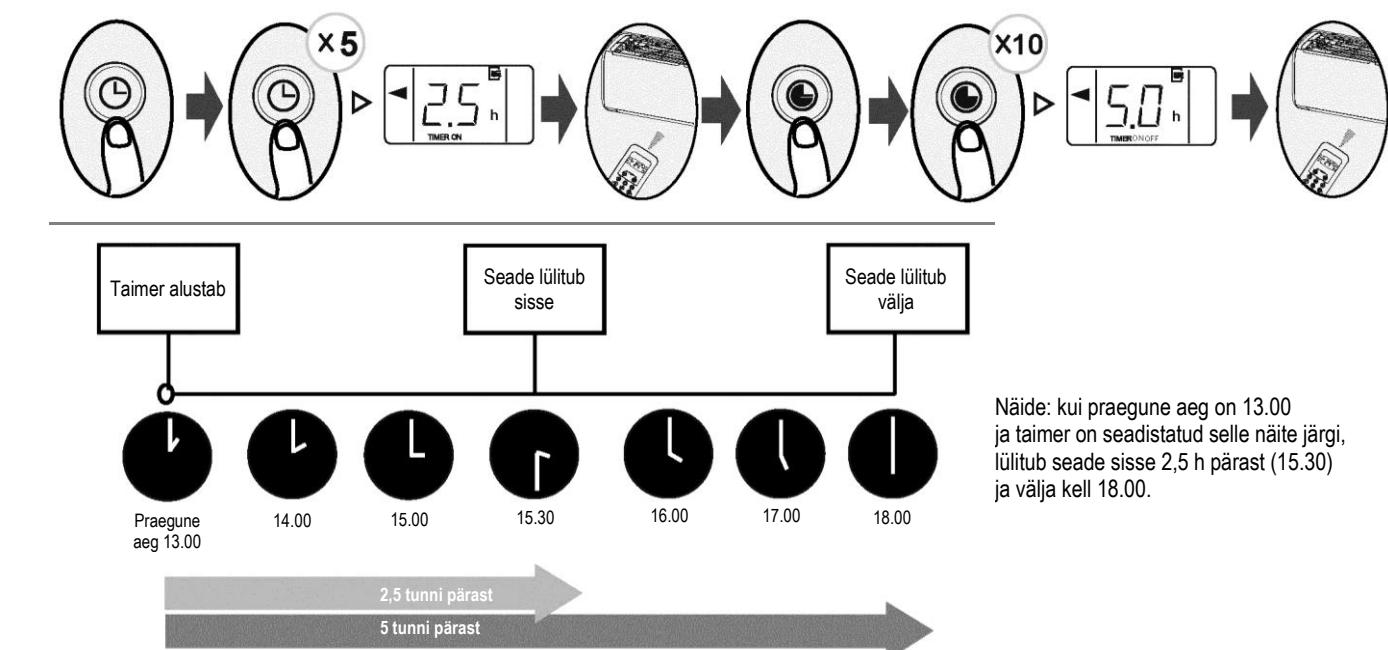


3.2 TAIMERIFUNKTSIOON

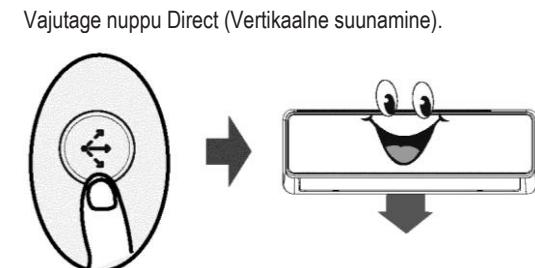
TIMER ON/OFF (Taimer sisse/välja) – Saate seada aja, mille järel seade lülitub automaatselt sisse/välja.



Funktsooni TIMER ON (Taimer sisse) või TIMER OFF (Taimer välja) seadistamine (näide)



TÄIUSTATUD FUNKTSIOONIDE KASUTAMINE

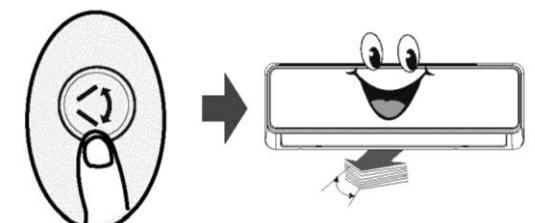


Vajutage nuppu Direct (Vertikaalne suunamine).

Horisontaalne õhusuunur liigub iga vajutuse peale 6 kraadi võrra.

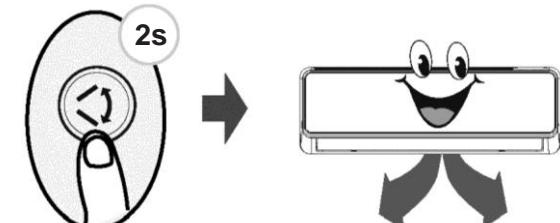
Vajutage nuppu, kuni õhusuunaja on soovitud asendis.

Vajutage nuppu Swing (Horisontaalne suunamine).



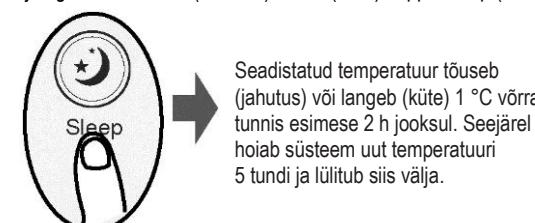
Horisontaalne õhusuunur liigub automaatselt üles ja alla, kui vajutate nuppu Swing (Horisontaalne suunamine). Peatamiseks vajutage uuesti.

Hoidke nuppu Swing (Horisontaalne suunamine) all kauem kui 2 sekundit.



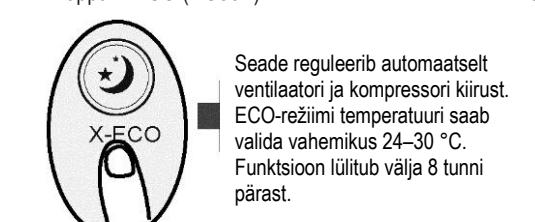
Õhusuunuri vertikaalse liikumise funktsiooni sisselülitamiseks hoidke nuppu all kauem kui 2 sekundit. (Oleneb mudelist).

Vajutage režiimis Cool (Jahutus) / Heat (Küte) nuppu Sleep (Puhkerežiim) (RG56N).



Sleep (Puhkerežiim) sääästab energiat ja suurendab mugavust öösel, sest see töötab sünkroonis keha ainevahetusega.

Vajutage režiimis Cool (Jahutus) nuppu X-ECO (RG56V)

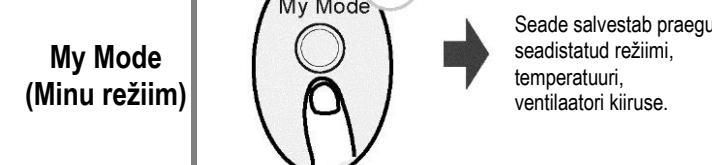


Režiim ECO ja Sleep (Puhkerežiim) sääästab energiat ja suurendab mugavust öösel, sest see töötab sünkroonis keha ainevahetusega.

NB! X-ECO-funktsioon töötab mitme süsteemiga.

Hoidke nuppu all kauem kui 2 sekundit.

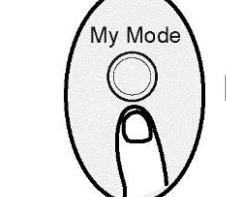
My Mode
(Minu režiim)



Funktsiooniga My Mode (Minu režiim) saate salvestada või taastada oma lemmikseadistuse (režiim, temperatuuri, ventilaatori kiirus).

Vaikimisi salvestatakse seadistus: AUTO (Autom) režiim, 26 °C ja AUTO (Autom) ventilaatori kiirus.

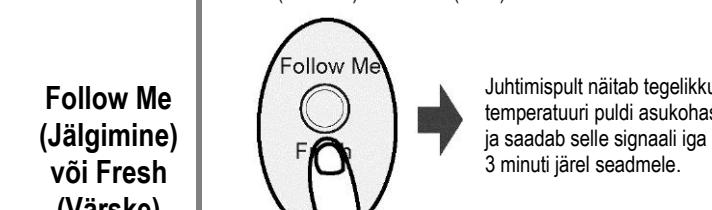
Vajutage seda nuppu.



Seade taatab viimati valitud seadistuse.

Vajutage seda nuppu režiimis COOL (Jahutus) või HEAT (Küte).

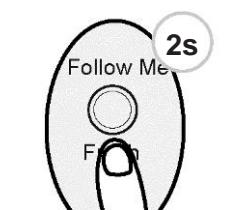
Follow Me
(Jälgitmine)
või Fresh
(Värske)



Juhtimispult näitab tegelikku temperatuuri puldi asukohas ja saadab selle signaali iga 3 minuti järel seadmele.

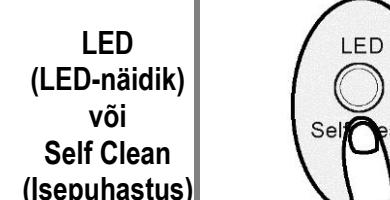
NB! Pange juhtimispult kohta, kust siseseade saab signaali vastu võtt

Hoidke nuppu all kauem kui 2 sekundit.



Lülitab sisse ionisaatori või Plasmatolmukoguri (oleneb mudelist).

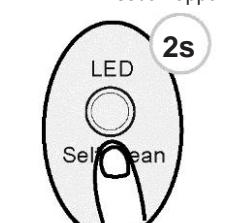
Hoidke režiimis COOL (Jahutus) või DRY (Kuivatus) seda nuppu all kauem kui 2 sekundit



LED
(LED-näidik)
või
Self Clean
(Isepuhastus)

Siseseadme näidiku sisse- ja väljalülitamiseks vajutage seda nuppu.

Hoidke režiimis COOL (Jahutus) või DRY (Kuivatus) seda nuppu all kauem kui 2 sekundit

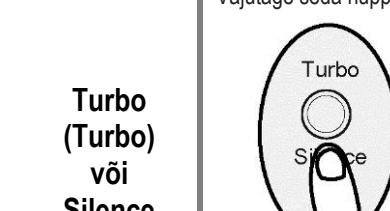


Seade lülitub aeglase ventilaatori kiirusega režiimi, et kütteelementi kuivata. Puhastustükkel kestab 15–30 min ja seejärel lülitub seade automaatselt välja.

Seadme kütteelementil bakterite kasvu ärahoidmise isepuhastusfunktsiooni käivitamiseks hoidke nuppu all kauem kui 2 sekundit. (Oleneb mudelist).

Vajutage seda nuppu.

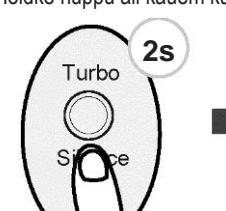
Turbo
(Turbo)
või
Silence
(Vaikus)



Seade töötab täisvõimsuse, et saavutada seadistatud temperatuuri kiiresti.

Funktsiooni Turbo (Turbo) sisselülitamiseks vajutage seda nuppu. Aitab seadmel saavutada seadistatud temperatuuri võimalikult lühikese ajaga. Väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti.

Hoidke nuppu all kauem kui 2 sekundit.

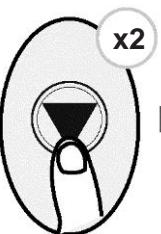


Seade töötab vähendatud võimsuse, et alandada müratase madalaimale tasemele.

Funktsiooni Silence (Vaikus) sisselülitamiseks hoidke nuppu all kauem kui 2 sekundit. (Oleneb mudelist). NB! Väheste töökiiruse tõttu võib jahutus- ja küttevõimsus olla ebapiisav.

TÄIUSTATUD FUNKTSIOONIDE KASUTAMINE

Vajutage seda nuppu 2 korda režiimis HEAT (Küte) ja temperatuuriiga 17 °C.



Seade töötab ventilaatori suure kiirusega (ka kompressor töötab) ja temperatuur seatakse automaatselt 8°C peale.

F.P.

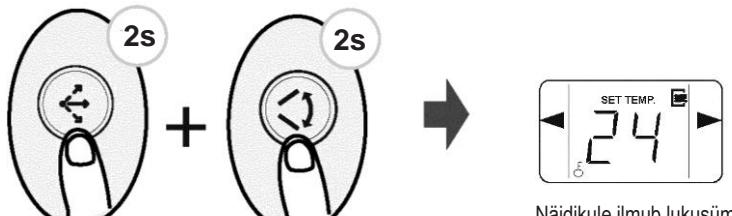
NB! See funktsioon on soojuspumbaga õhukonditsioneeri jaoks.

Külmumiskaitse funktsiooni sisselülitamiseks vajutage seda nuppu 2 korda režiimis HEAT (Küte) ja temperatuuriiga 17 °C.

See aitab hoida väga külma ilma korral ruumi temperatuuri üle 0 °C (jäätmispunkt).

Funktsiooni tühistamiseks vajutage nuppu On/Off (Sisse/Välja), Sleep (Puhkerežiim), Mode (Režiim), Fan (Ventilaator) ja Temp. (Temperatuur).

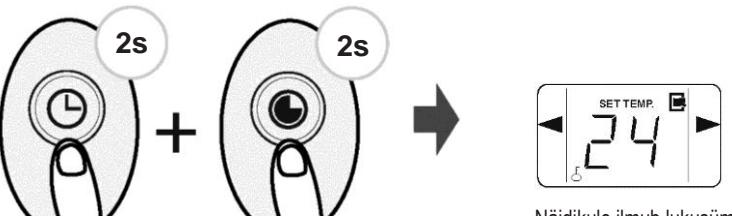
Lukurežiimi 1 aktiveerimiseks hoidke nuppe Direct (Vertikaalne suunamine) ja Swing (Horisontaalne suunamine) korraga all kauem kui 2 sekundit.



Näidikule ilmub lukusümbol.

Lukurežiimi 1 sisselülitamiseks hoidke nuppe Direct (Vertikaalne suunamine) ja Swing (Horisontaalne suunamine) korraga all kauem kui 2 sekundit. Lukurežiimi 1 ei reageeri ükski nuppu, lukurežiimi väljalülitamiseks vajutage neid kahte nuppu uuesti.

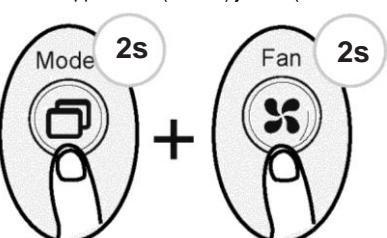
Lukurežiimi 2 aktiveerimiseks hoidke nuppe TIMER ON (Taimer sisse) või TIMER OFF (Taimer välja) korraga all kauem kui 2 sekundit.



Näidikule ilmub lukusümbol.

Lukurežiimi 2 sisselülitamiseks hoidke nuppe TIMER ON (Taimer sisse) või TIMER OFF (Taimer välja) korraga all kauem kui 2 sekundit. Lukurežiimi 2 ei reageeri ükski nuppu, lukurežiimi väljalülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF (Sisse/Välja), temperatuuri suurendamine ja vähendamine või neid kahte nuppu uuesti.

Hoidke nuppe Mode (Režiim) ja Fan (Ventilaator) korraga all kauem kui 2 sekundit.



Režiimi HEAT (Küte) väljalülitamiseks hoidke nuppe Mode (Režiim) ja Fan (Ventilaator) korraga all kauem kui 2 sekundit. Režiimi HEAT (Küte) taastamiseks hoidke nuppe Mode (Režiim) ja Fan (Ventilaator) uuesti korraga all kauem kui 2 sekundit.

Ainult
jahutus

CONTENIDO



1. INICIO RÁPIDO	2
2. PANTALLA Y BOTONES.....	3
2.1 Pantalla	3
2.2 Botones	4
3. CÓMO USAR LAS FUNCIONES BÁSICAS	5
3.1 Funcionamiento básico	5
3.2 Función del temporizador	6
4. CÓMO USAR LAS FUNCIONES AVANZADAS	7

! PRECAUCIÓN

INSTRUCCIONES DE USO DEL MANDO A DISTANCIA

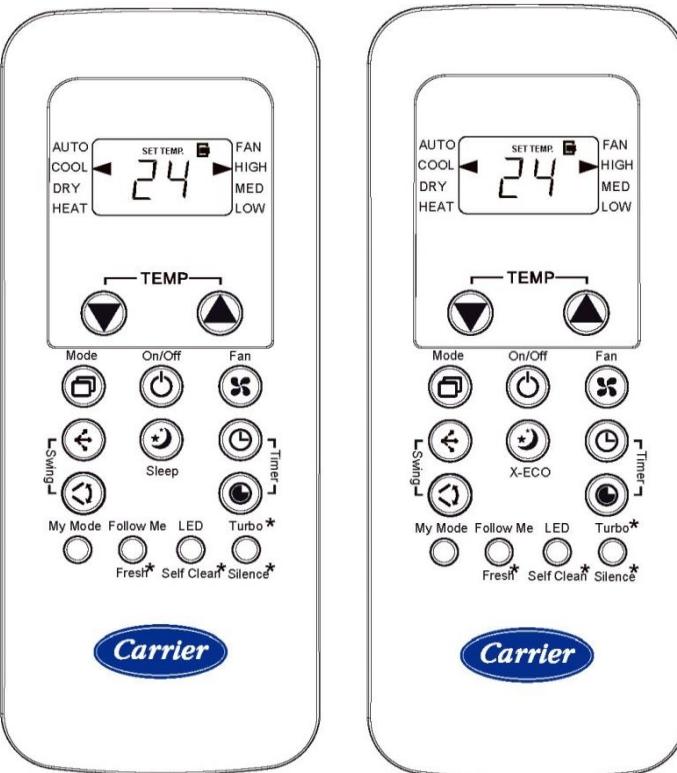
- El mando a distancia utiliza dos pilas alcalinas (1,5 voltios).
- No utilice pilas viejas o pilas de distintos tipos, ya que esto puede causar un mal funcionamiento del mando.
- Si no utiliza el mando a distancia durante más de dos meses, retire las pilas. De no hacerlo así, las fugas de productos químicos de las pilas podrían dañar el mando a distancia.
- La vida media de las pilas durante el uso normal es de aproximadamente medio año. Cambie las pilas cuando no haya señal acústica de recepción procedente de la unidad interior o cuando no se encienda el indicador de transmisión ▲ del mando a distancia.
- La distancia máxima de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente 8 metros.
- El transmisor del mando a distancia debe apuntar al receptor de la unidad interior al pulsar los botones de las funciones deseadas. Un sonido confirmación acústica (pitido) indicará que la señal ha sido recibida.
- Entre el control remoto y el receptor de la unidad interior debe evitar que haya obstáculos, tales como cortinas, puertas u otros materiales, que puedan bloquear la recepción de la señal por la unidad interior.
- Evite la luz solar directa en el receptor de la unidad interior, que puede interferir con la buena recepción de la señal y hacer que el aire acondicionado no funcione correctamente. Corra las cortinas para evitar la luz solar directa.
- Mantenga el control remoto lejos del agua. Evite que el mando a distancia caiga al suelo.
- No utilice nunca objetos con punta afilada para pulsar los botones del mando a distancia.
- Evite que caigan líquidos en el mando a distancia.
- Si hay otras aplicaciones eléctricas que reaccionan a las señales del mando a distancia, muévalas de sitio.
- No tire las pilas en la basura doméstica. Siga las leyes locales para la eliminación adecuada de las pilas



Eliminación correcta de las pilas

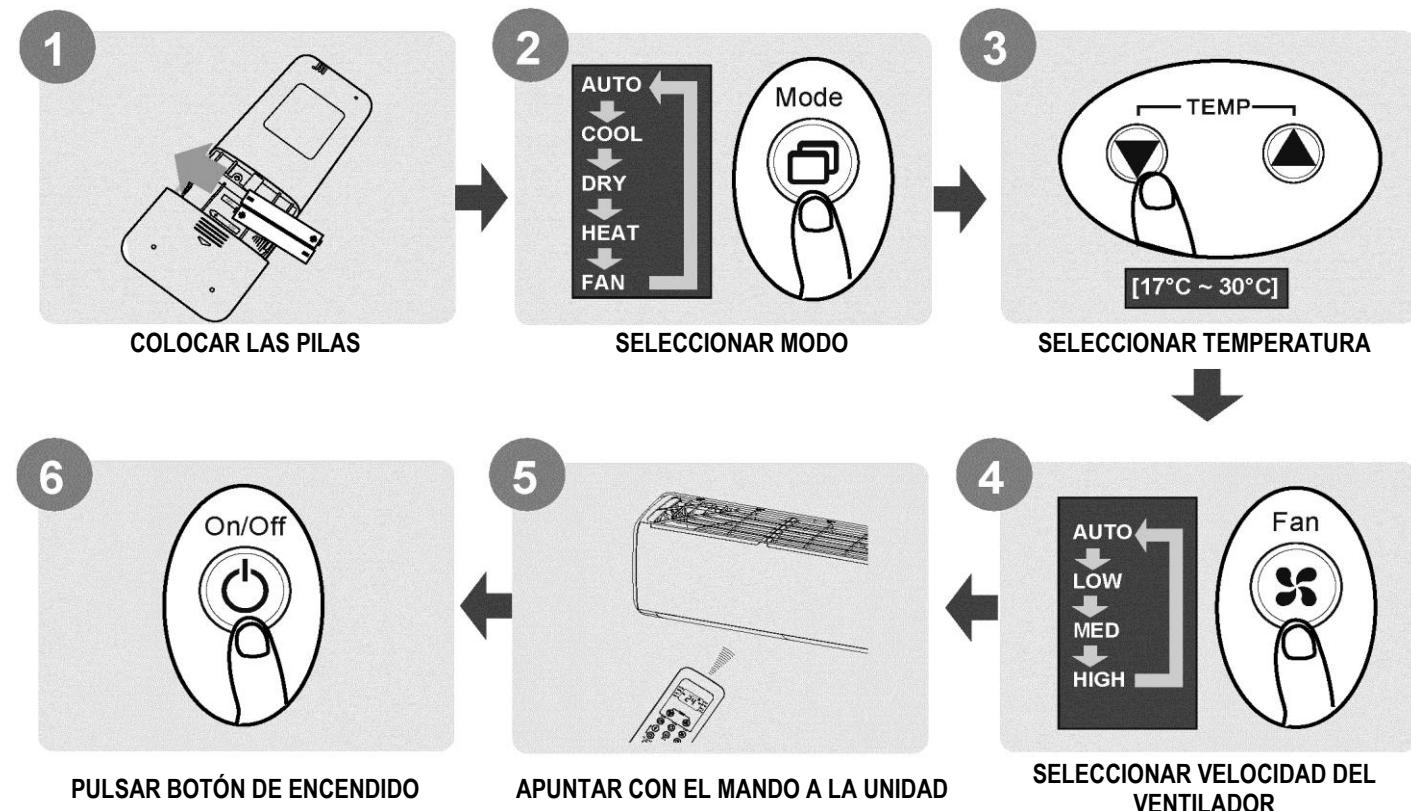
- Esta etiqueta impresa en las pilas que se adjuntan al equipo de aire acondicionado incluye información para los usuarios finales según la directiva de la UE 2013/56/EU, artículo 20, anexo II.
- Las pilas que han llegado al final de su vida útil no deben desecharse junto a la basura doméstica. Deseche las baterías en un punto de recogida indicado para este tipo de residuos o en un centro de reciclaje.

1. INICIO RÁPIDO



Serie RG56N

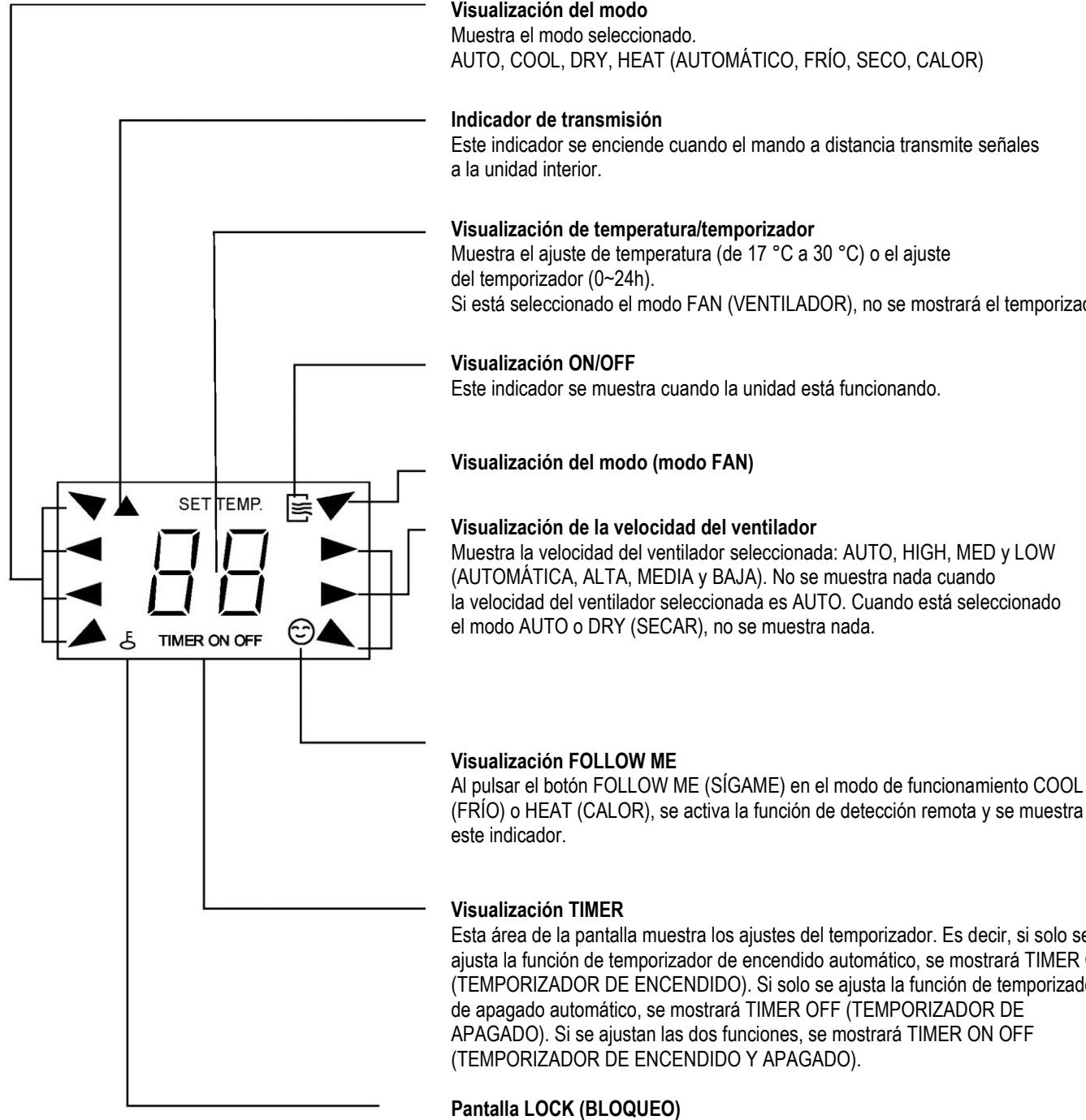
Serie RG56V



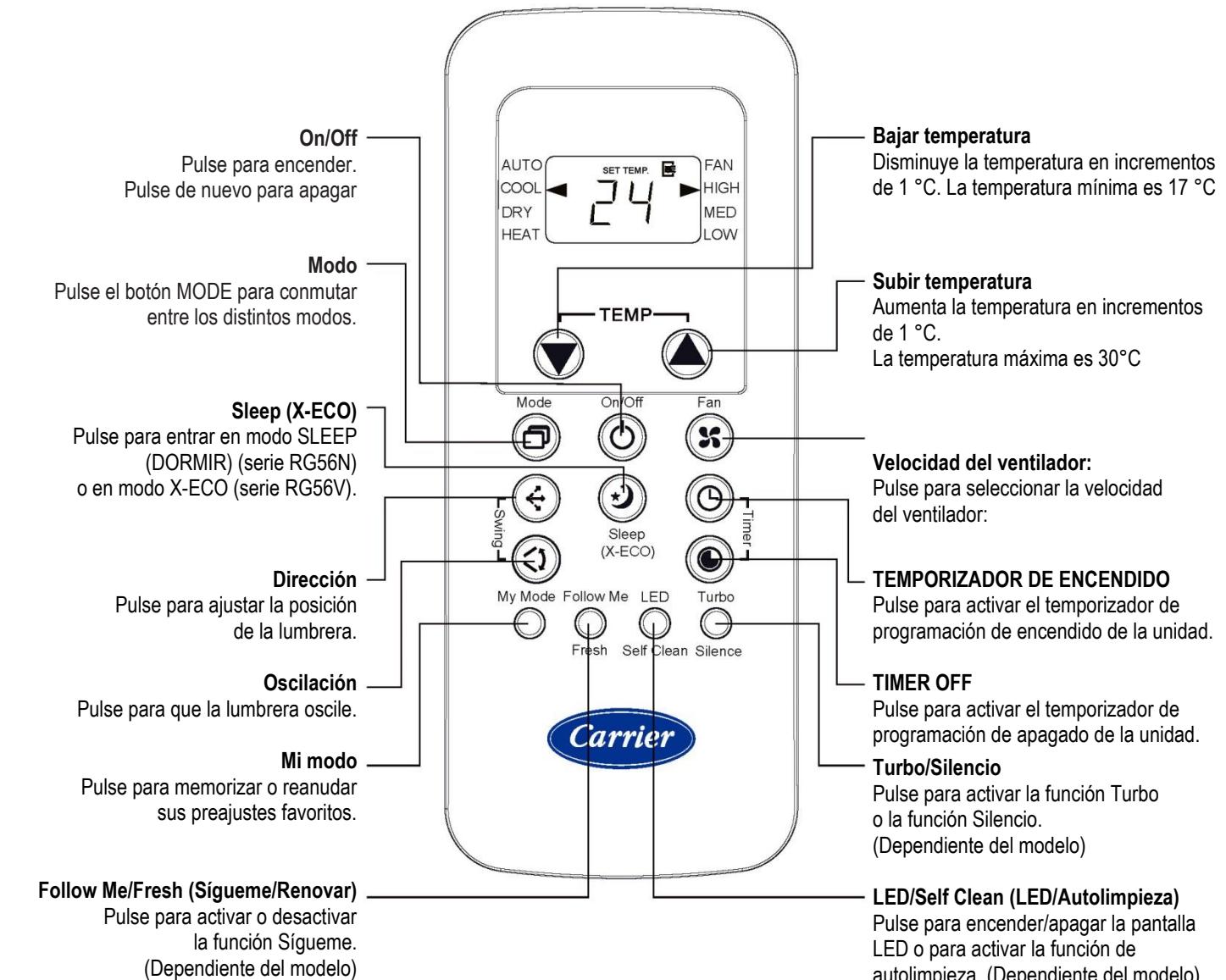
* Funciones opcionales:
La función no está disponible
en el mando a distancia
o no funciona en el acondicionador
de aire.

PANTALLA Y BOTONES

2.1 PANTALLA



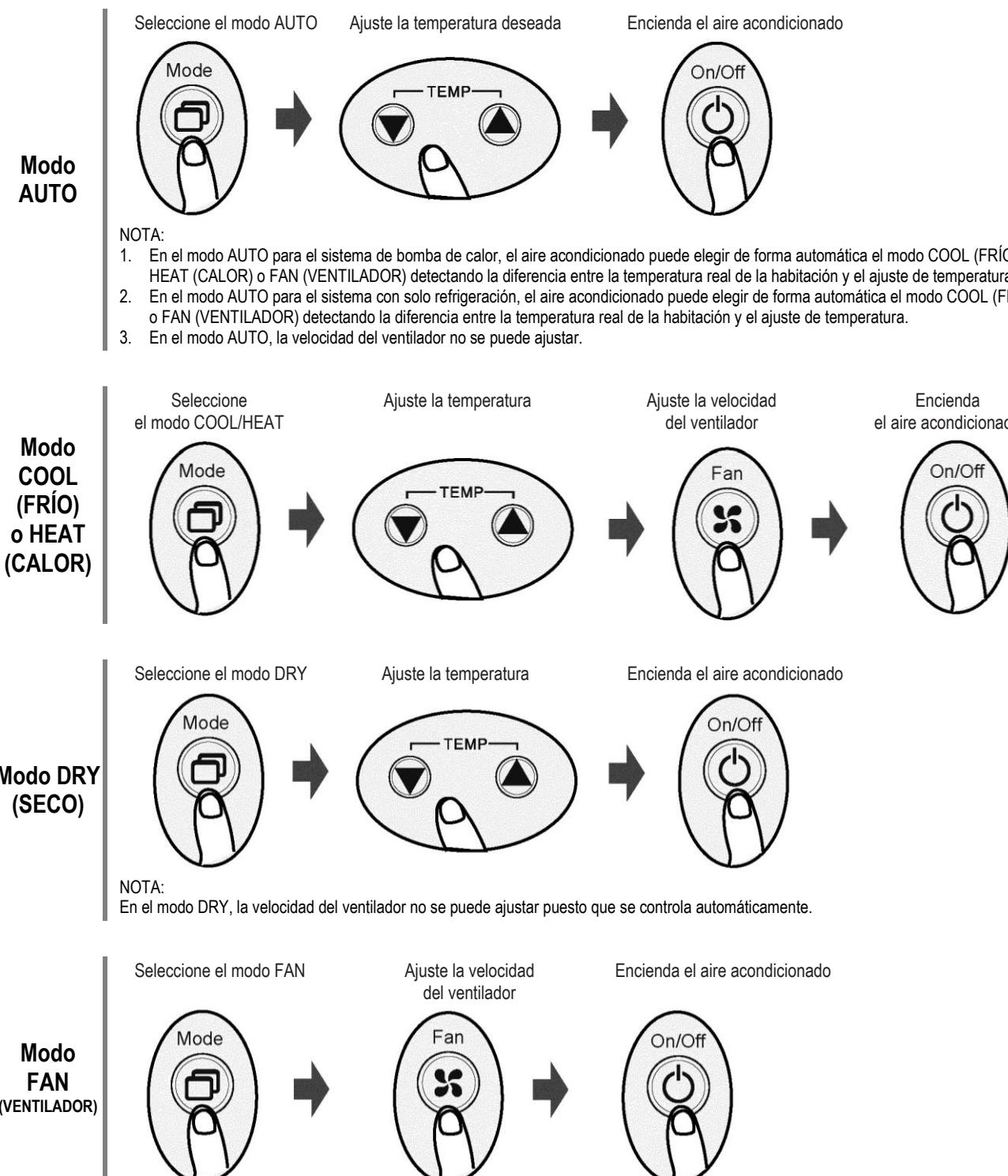
2.2 BOTONES



CÓMO USAR LAS FUNCIONES BÁSICAS

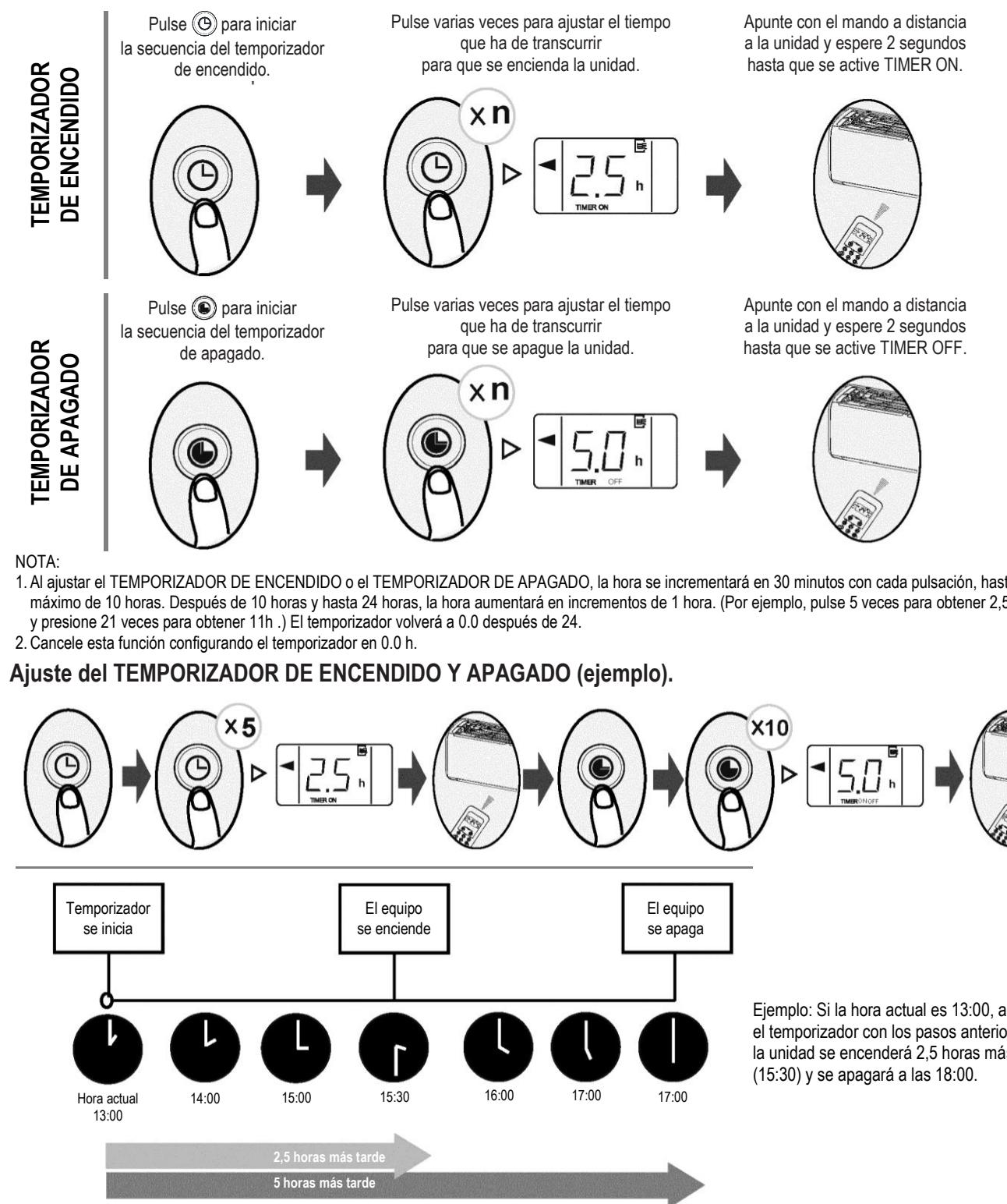
3.1 FUNCIONAMIENTO BÁSICO

! ATENCIÓN Asegúrese de que la unidad esté enchufada a la toma de corriente y encendida.



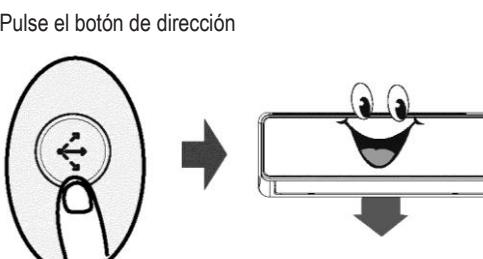
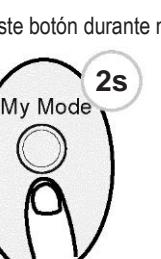
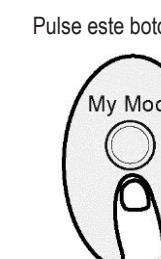
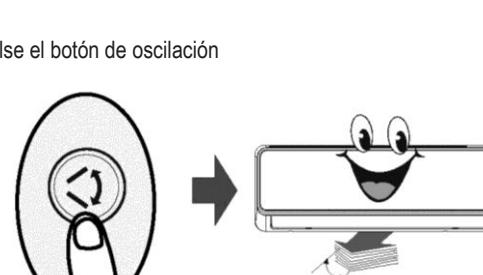
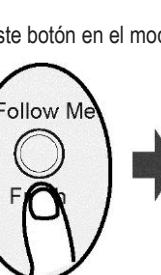
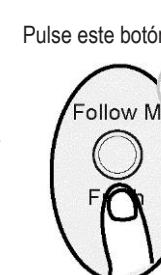
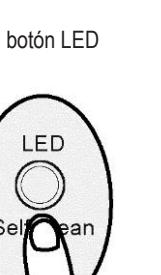
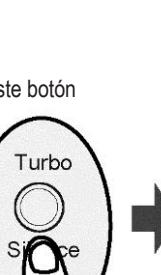
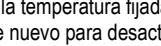
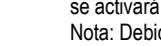
3.2 FUNCIÓN DEL TEMPORIZADOR

TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO: Establece el tiempo que debe transcurrir hasta que la unidad se encienda o apague automáticamente.



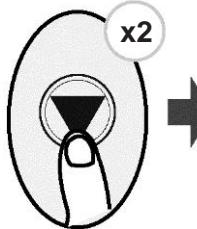
CÓMO USAR LAS FUNCIONES AVANZADAS



Dirección  <p>Pulse el botón de dirección La lumbre horizontal se moverá un ángulo de 6 grados en cada pulsación. Pulse el botón hasta que la lumbre esté en la posición que prefiera.</p>	Mi modo  <p>Pulse este botón durante más de 2 seg La función "Mi modo" permiten memorizar o restablecer sus ajustes favoritos (modo, temperatura y velocidad del ventilador). El ajuste memorizado predeterminado es el modo AUTO, 26 °C y ventilador AUTO.</p>	 <p>Pulse este botón La unidad se restaurará con los ajustes que hizo la última vez.</p>
Oscilación  <p>Pulse el botón de oscilación Al pulsar el botón de oscilación, la lumbre horizontal se moverá hacia arriba y abajo automáticamente. Pulse de nuevo para pararla.</p>	 <p>Pulse el botón de oscilación durante más de 2 seg Si sigue pulsando este botón durante más de 2 segundos, se activará la función de oscilación vertical de la lumbre. (Dependiente del modelo)</p>	 <p>Pulse este botón en el modo COOL (FRÍO) o HEAT (CALOR) El mando a distancia mostrará la temperatura actual en el lugar que está el mando y enviará esta señal a la unidad interior cada 3 minutos</p>
SLEEP  <p>Pulse el botón Sleep (Dormir) (modelo RG56N) en el modo Cool/Heat (Frío/Calor) La temperatura establecida aumentará (refrigeración) o disminuirá (calefacción) 1 °C por hora durante las primeras 2 horas. A partir de entonces mantiene esta nueva temperatura durante 5 horas antes de apagarse.</p>	 <p>Presione este botón para activar Sígueme. Esta función ajusta la temperatura de la habitación a partir de la temperatura que hay en el lugar en el que se encuentra el mando. Nota: Coloque el mando en una ubicación donde se puede garantizar que la unidad interior recibe la señal.</p>	 <p>Pulse este botón durante más de 2 seg Se energiza el ionizador o colector de polvo de plasma (dependiente del modelo)</p>
X-ECO o SLEEP  <p>Pulse el botón X-ECO (RG56V) en el modo Cool (Frío) La unidad regulará automáticamente la velocidad del ventilador y la velocidad del compresor. En el modo ECO la temperatura se puede seleccionar entre 24 y 30 °C. La función se desactivará después de 8 h.</p>	 <p>Pulse este botón para encender o apagar la pantalla de la unidad interior.</p>	 <p>Pulse este botón en el modo COOL (FRÍO) o DRY (SECO) más de 2 segundos La unidad entrará en modo de ventilador lento para secar la bobina. El ciclo de limpieza tarda de 15 a 30 minutos, después de lo cual la unidad se apagará automáticamente.</p>
<p>El modo X-ECO y SLEEP ahorra energía y mejora el confort nocturno mediante la sincronización con el metabolismo del cuerpo humano. Nota: La función X-ECO no es válida en multisistemas.</p>	 <p>Pulse este botón para activar el Turbo. Permite que la unidad alcance la temperatura fijada en el menor tiempo posible. Pulse de nuevo para desactivarlo.</p>	 <p>Pulse este botón durante más de 2 seg La unidad disminuirá la velocidad de salida del aire para reducir el ruido al nivel más bajo</p>

CÓMO USAR LAS FUNCIONES AVANZADAS

Pulse este botón 2 veces en el modo HEAT (CALOR) y 17 °C



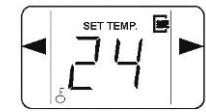
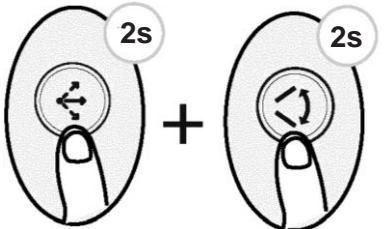
El ventilador de la unidad funcionará a alta velocidad (mientras el compresor esté encendido) con la temperatura ajustada automáticamente a 8 °C.

F.P.

Nota: Función para aparatos de aire acondicionado con bomba de calor.

Pulse este botón 2 veces en el modo HEAT (CALOR) y 17 °C para activar la función de protección contra heladas. Esto le ayudará a mantener la habitación por encima de 0 °C (punto de congelación) durante inviernos muy fríos. Esta función se cancelará si se pulsa On/Off, Sleep, Modo, Fan o Temp. mientras está en funcionamiento.

Pulse simultáneamente el botón de Dirección y el botón de Oscilación durante más de 2 segundos para activar el modo de bloqueo 1.

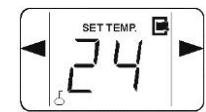
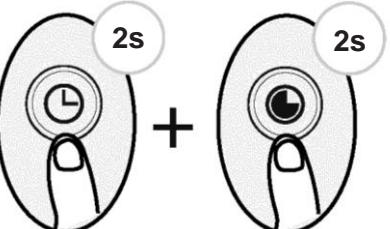


Se muestra el símbolo de bloqueo

Modo de bloqueo 1

Entre en el modo de bloqueo 1 pulsando simultáneamente el botón de Dirección y el botón de Oscilación durante más de 2 segundos. En el modo de bloqueo 1, los botones del mando no responderán hasta que vuelva a pulsar estos dos botones para deshabilitar el bloqueo.

Pulse simultáneamente el botón TIMER ON y el botón TIMER OFF durante más de 2 segundos para activar el modo de bloqueo 2.

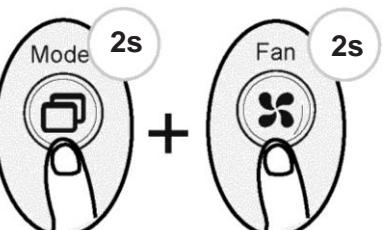


Se muestra el símbolo de bloqueo

Modo de bloqueo 2

Entre en el modo de bloqueo 2 pulsando simultáneamente el botón TIMER ON y el botón TIMER OFF durante más de 2 segundos. En el modo de bloqueo 2, todos los botones del mando estarán bloqueados excepto el botón ON/OFF y los botones de Bajar y Subir la temperatura. Para desbloquear el mando, deberá volver a pulsar los dos botones que usó para bloquearlo.

Pulse simultáneamente el botón MODE y el botón FAN durante más de 2 segundos.



Sólo refrigeración

Deshabilite el modo HEAT (CALOR) pulsando simultáneamente el botón MODE y el botón FAN durante más de 2 segundos. Recupere el modo HEAT (CALOR) pulsando de nuevo simultáneamente el botón MODE y el botón FAN durante más de 2 segundos.

INHALT



1. SCHNELLSTART	2
2. ANZEIGEFELD UND TASTEN	3
2.1 Anzeigefeld	3
2.2 Tasten	4
3. VERWENDUNG VON HAUPTFUNKTIONEN	5
3.1 Hauptfunktionen	5
3.2 Timer-Funktion	6
4. VERWENDUNG VON ERWEITERTEN FUNKTIONEN	7



GEBRAUCHSANWEISUNGEN FÜR DIE DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG

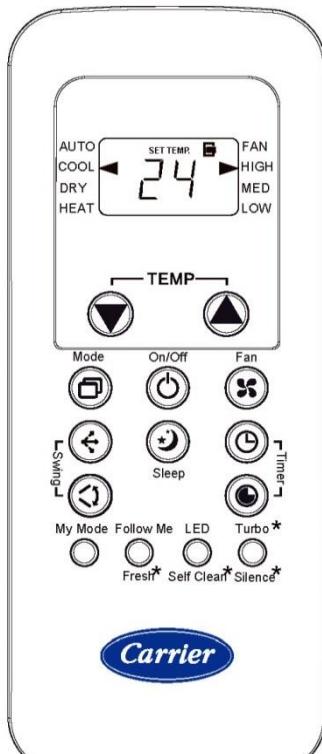
- Die Fernbedienung verwendet zwei alkalische Batterien (1.5 Volt).
- Verwenden Sie keine alten Batterien und keine Batterien von unterschiedlichen Typen, weil das eine Fehlfunktion der Fernbedienung verursachen kann.
- Wenn Sie die Fernbedienung für mehr als zwei Monate nicht benutzen werden, entfernen Sie die Batterie. Sonst kann das Auslaufen der Batterien Schäden an der Fernbedienung verursachen.
- Bei normaler Verwendung ist die durchschnittliche Lebensdauer der Batterien ungefähr ein halbes Jahr. Ersetzen Sie die Batterien, wenn es keinen Empfangston von dem Innengerät gibt oder wenn die Übertragungsanzeige ▲ der Fernbedienung nicht aufleuchtet.
- Der maximale Betriebsabstand der Fernbedienung beträgt ungefähr 8 m.
- Der Signalgeber der Fernbedienung muss auf den Empfänger des Innengeräts gerichtet sein, wenn Sie auf die Tasten für die gewünschten Funktionen drücken. Ein Empfangsbestätigungston (Piepton) wird zeigen, dass das Signal empfangen worden ist.
- Sorgen Sie dafür, dass es zwischen Fernbedienung und Empfänger des Innengeräts keine Hindernisse wie Gardinen, Türen oder andere Gegenstände gibt, welche die Übertragung der Signale von der Fernbedienung zum Innengerät blockieren könnten.
- Der Empfänger des Innengeräts darf nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein, sonst wird der Signalempfang gestört und die Klimaanlage wird vielleicht nicht richtig funktionieren. Ziehen Sie die Gardinen zu, um direktes Sonnenlicht zu vermeiden.
- Die Fernbedienung soll sich nicht in der Nähe von Wasser befinden. Passen Sie auf, dass die Fernbedienung nicht hinunterfällt.
- Benutzen Sie nie Gegenstände mit scharfen Spitzen, um auf die Tasten der Fernbedienung zu drücken.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in die Fernbedienung laufen.
- Wenn andere elektrische Apparate die Funktion der Fernbedienung beeinträchtigen, entfernen Sie sie.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Für die korrekte Entsorgung von Batterien halten Sie sich an die lokalen Vorschriften.



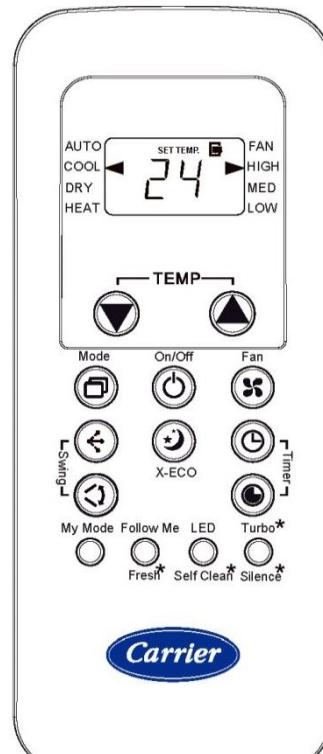
Korrekte Entsorgung von Batterien

- Dieses Zeichen auf den mit Ihrer Klimaanlage mitgelieferten Batterien dient zur Informierung der Endverbraucher gemäß Artikel 20, Anhang II, der Richtlinie 2013/56/EE.
- Wenn die Lebensdauer von Batterien zu Ende ist, sollen sie von gewöhnlichem Haushaltsabfall getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien richtig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.

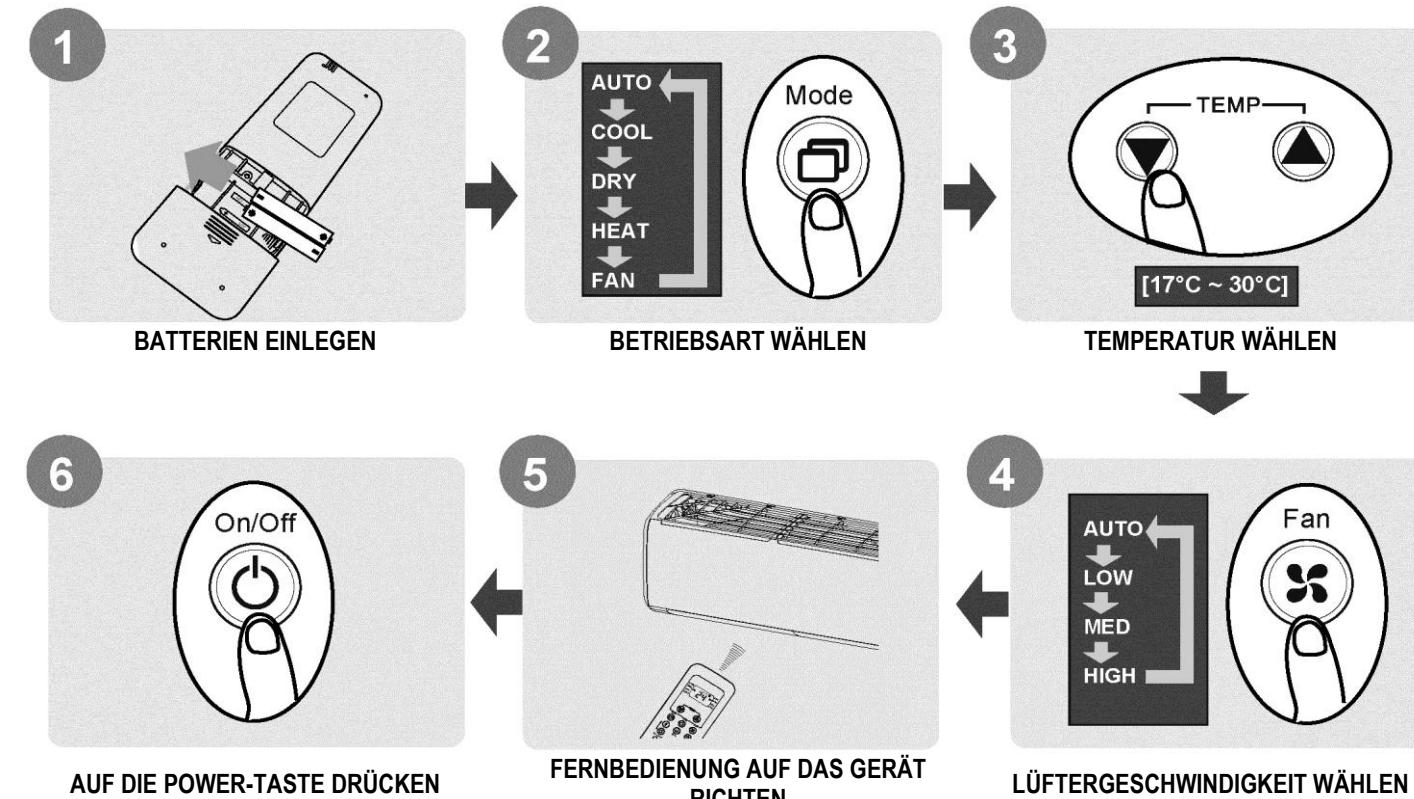
1. QUICK START



RG56N Serien



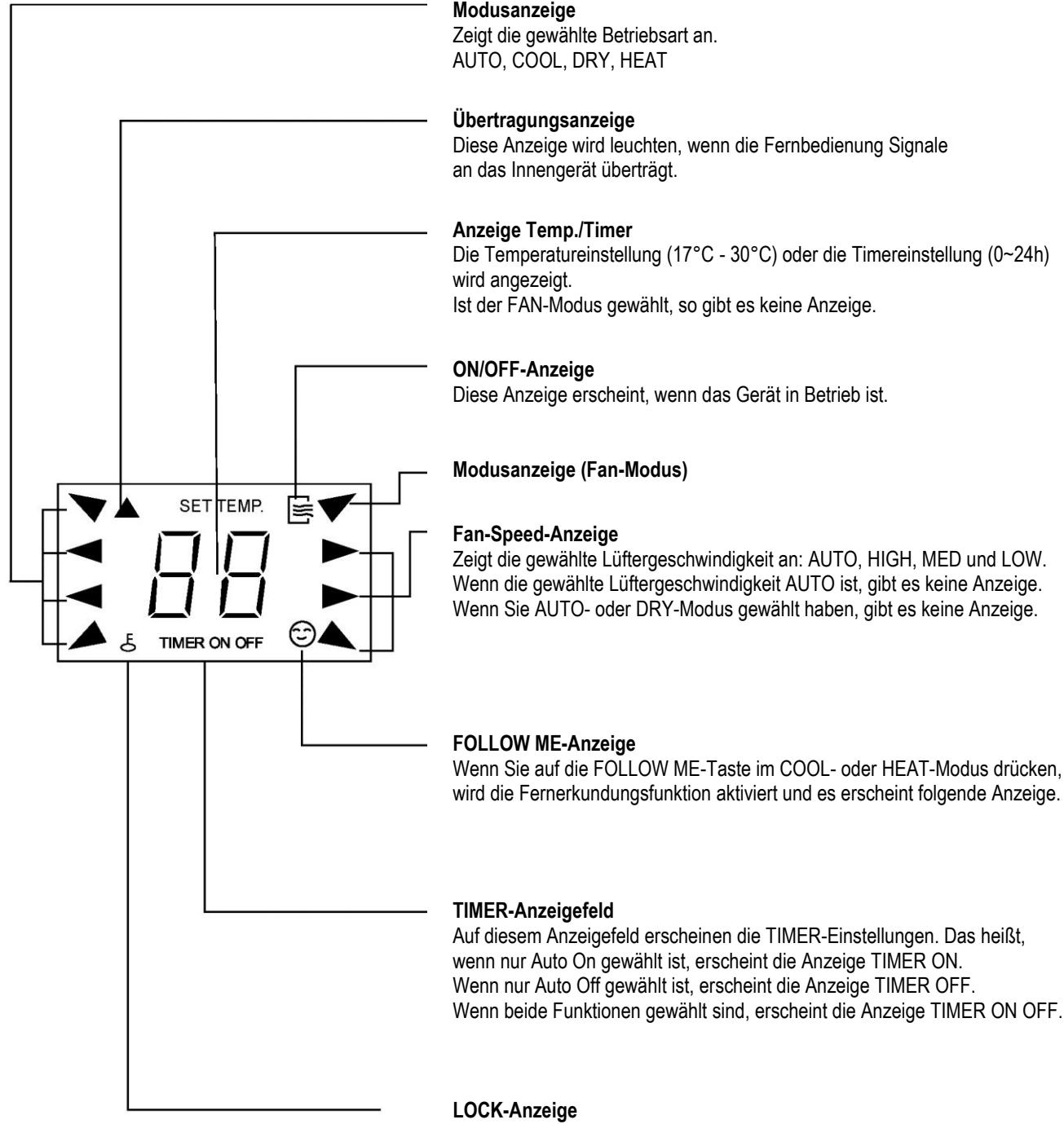
RG56V Serien



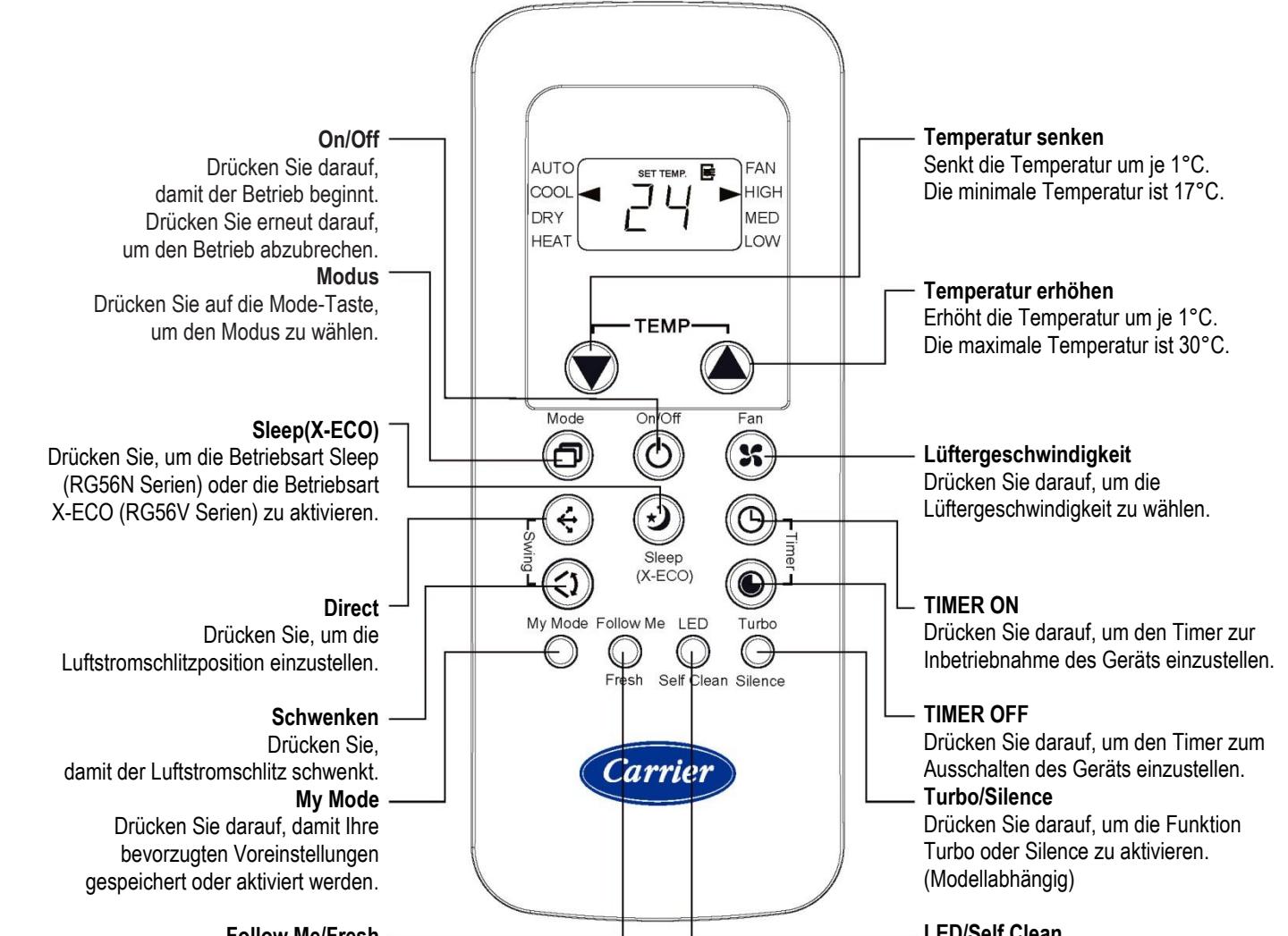
ANZEIGEFELD UND TASTEN



2.1 ANZEIGEFELD



2.2 TASTEN

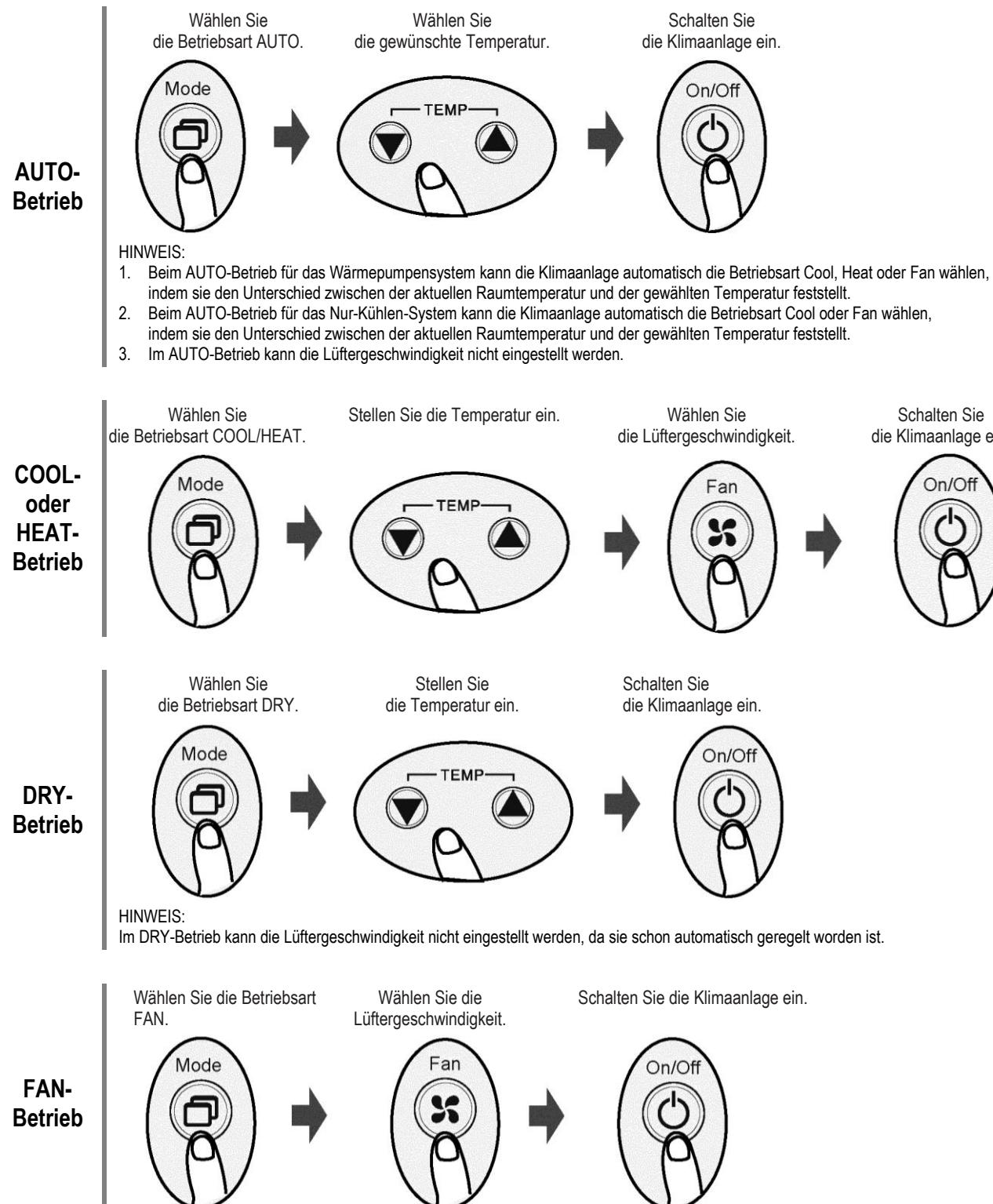


VERWENDUNG VON HAUPTFUNKTIONEN



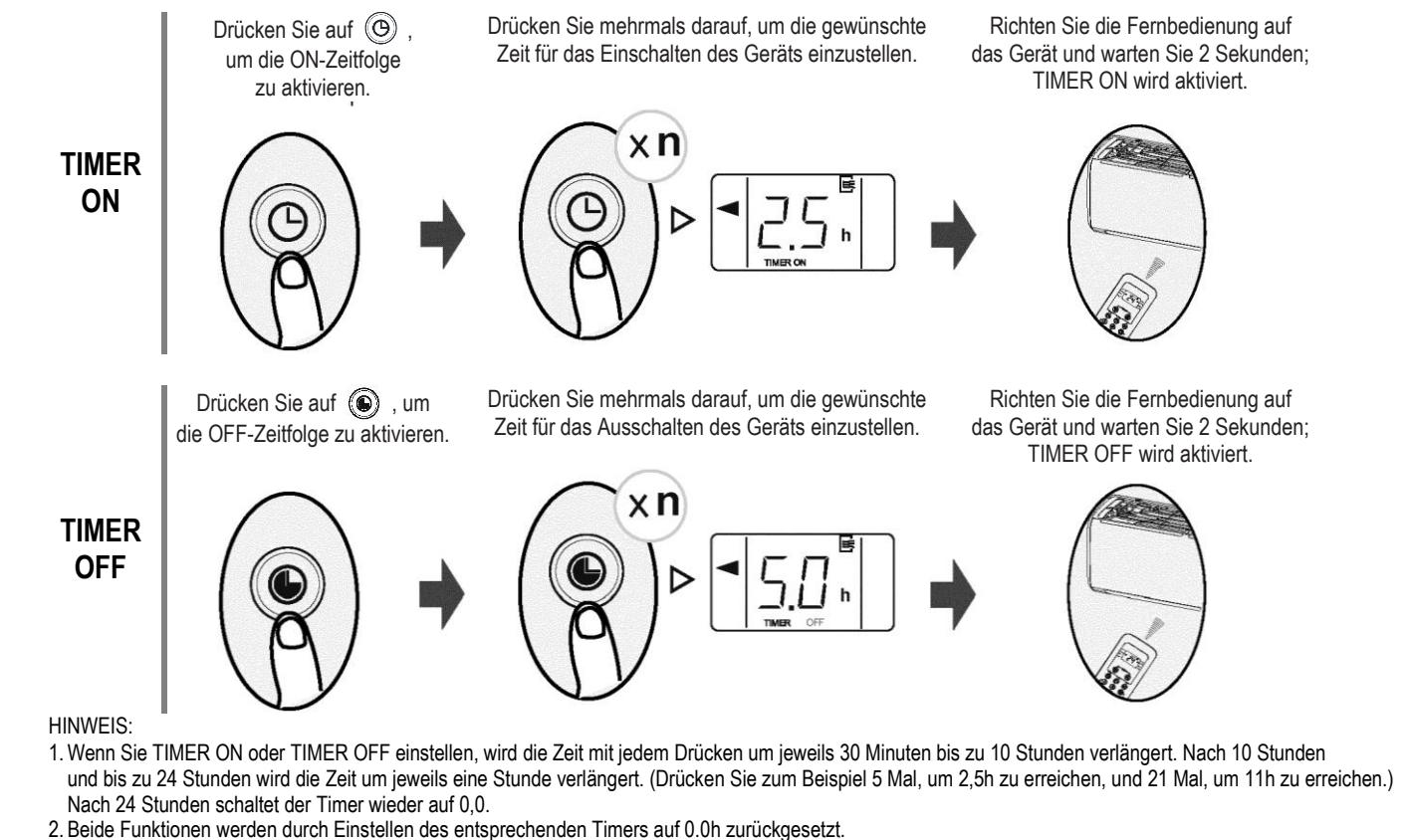
3.1 HAUPTFUNKTIONEN

! VORSICHT Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass das Gerät angeschlossen ist und dass Strom bereit steht.

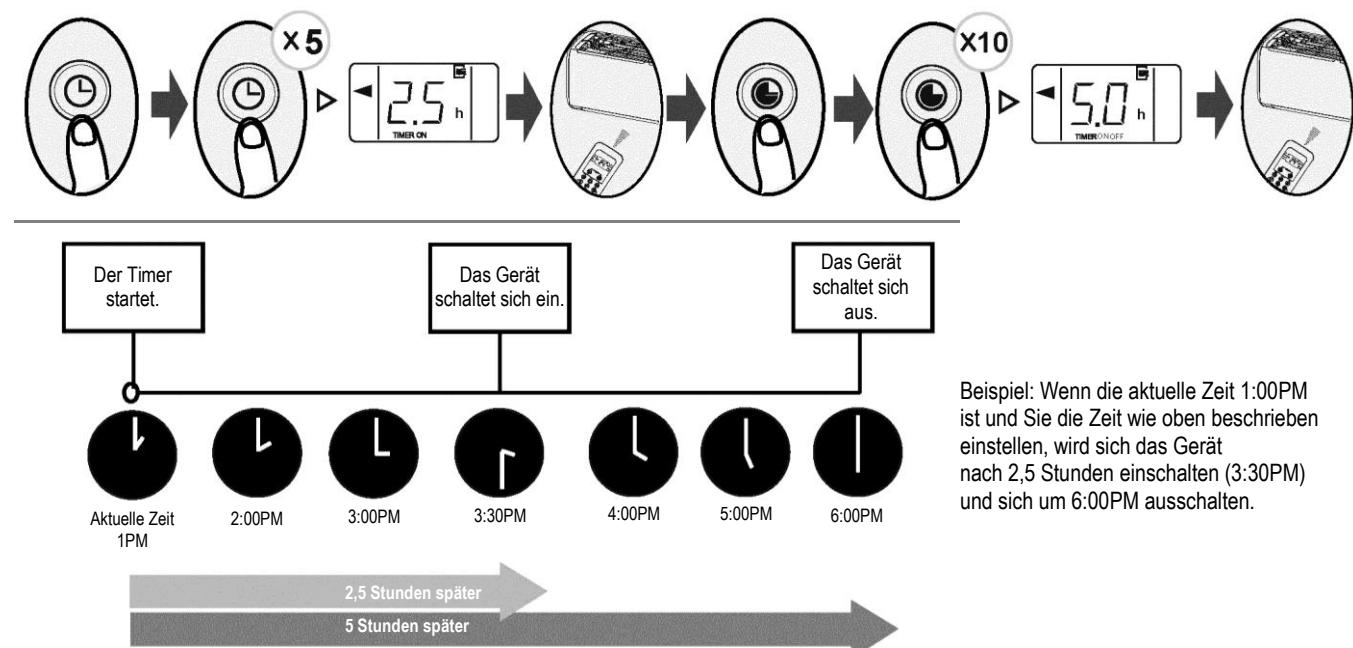


3.2 TIMER-FUNKTION

TIMER ON/OFF – Einstellung der Zeit, nach der das Gerät automatisch ein- und ausgeschaltet werden soll.

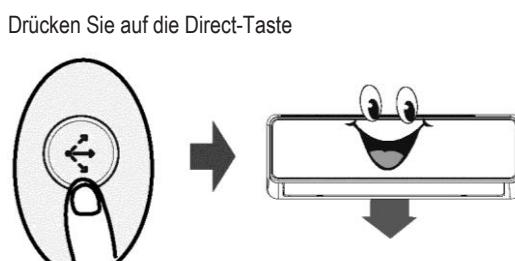
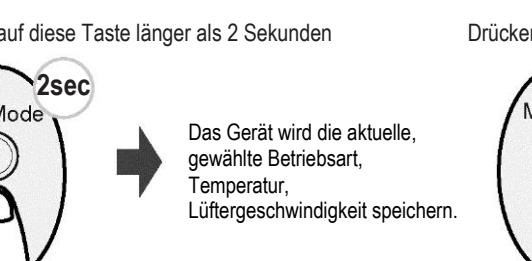
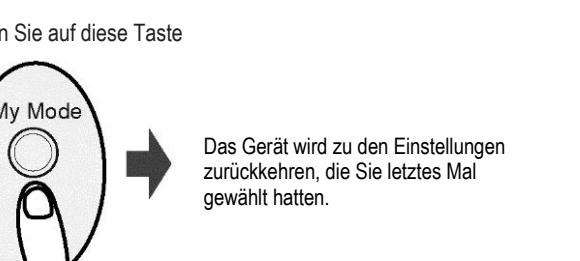
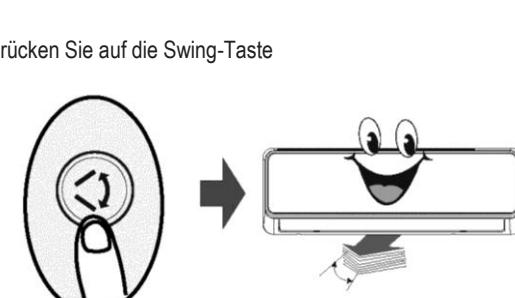
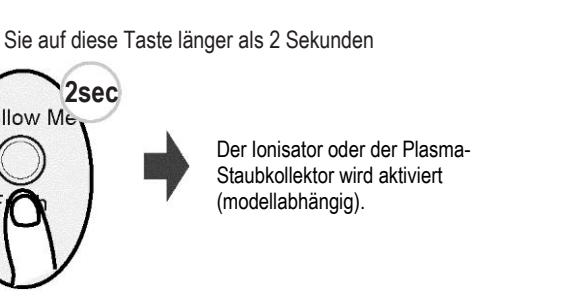
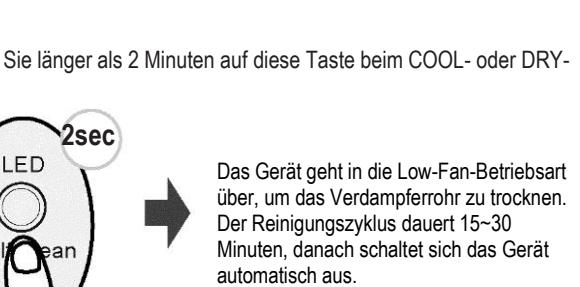
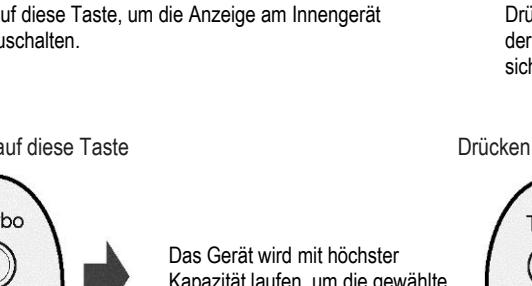
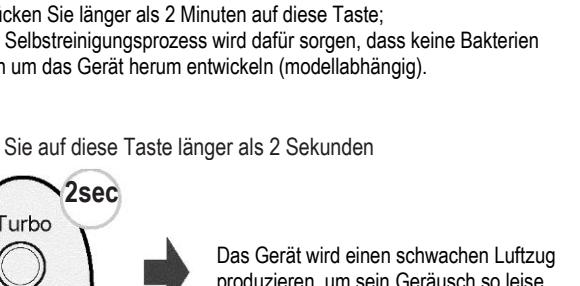
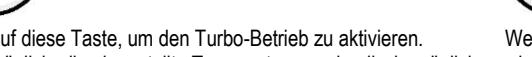
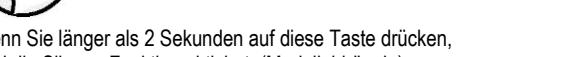


TIMER-ON- und-OFF- EINSTELLUNG (Beispiel).



VERWENDUNG VON ERWEITERTEN FUNKTIONEN

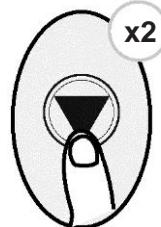


Direct  <p>Drücken Sie auf die Direct-Taste Der horizontale Luftstromschlitz wird sich bei jedem Tastendruck um einen Winkel von 6 Grad bewegen. Drücken Sie auf die Taste, bis der Luftstromschlitz die von Ihnen gewünschte Position hat.</p>	My Mode  <p>Drücken Sie auf diese Taste länger als 2 Sekunden Das Gerät wird die aktuelle, gewählte Betriebsart, Temperatur, Lüftergeschwindigkeit speichern.</p>	 <p>Drücken Sie auf diese Taste Das Gerät wird zu den Einstellungen zurückkehren, die Sie letztes Mal gewählt hatten.</p>
Schwenken  <p>Drücken Sie auf die Swing-Taste Wenn Sie auf die Swing-Taste drücken, wird sich der horizontale Luftstromschlitz automatisch nach oben und unten bewegen. Drücken Sie erneut darauf, um das Schwenken abzubrechen.</p>	 <p>Drücken Sie die Swing-Taste länger als 2 Sekunden Wenn Sie länger als 2 Sekunden auf diese Taste drücken, wird die Schwenkfunktion der vertikalen Luftaustrittsstörfnung aktiviert. (Modellabhängig)</p>	 <p>Drücken Sie auf diese Taste beim COOL- oder HEAT-Betrieb Die Fernbedienung wird die aktuelle Temperatur an ihrer Stelle anzeigen und dieses Signal alle 3 Minuten an das Innengerät übertragen.</p>
Sleep  <p>Drücken Sie auf die Sleep-Taste (RG56N) im Cool/Heat-Betrieb Die eingestellte Temperatur wird um 1°C pro Stunde für die 2 ersten Stunden erhöht (Kühlen) oder gesenkt (Heizen). Danach bleibt die neue Temperatur für 5 Stunden konstant, bevor das Gerät ausgeschaltet wird.</p>	 <p>Drücken Sie auf die LED-Taste Drücken Sie auf diese Taste, um die Anzeige am Innengerät ein- und auszuschalten.</p>	 <p>Drücken Sie länger als 2 Minuten auf diese Taste beim COOL- oder DRY-Betrieb. Das Gerät geht in die Low-Fan-Betriebsart über, um das Verdampferrohr zu trocknen. Der Reinigungszyklus dauert 15~30 Minuten, danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.</p>
X-ECO oder Sleep  <p>Drücken Sie auf die Taste X-ECO (RG56V) im Cool-Betrieb Das Gerät wird die Lüftergeschwindigkeit und die Geschwindigkeit des Verdichters automatisch regeln. Wenn der ECO-Betrieb aktiviert ist, kann eine Temperatur von 24 bis ca. 30°C gewählt werden. Die Funktion wird nach 8 Stunden deaktiviert.</p>	 <p>Drücken Sie für mehr als 2 Sekunden im Cool/Heat-Betrieb für Sleep Die eingestellte Temperatur wird um 1°C pro Stunde für die 2 ersten Stunden erhöht (Kühlen) oder gesenkt (Heizen). Danach bleibt die neue Temperatur für 5 Stunden konstant bevor das Gerät ausgeschaltet wird.</p>	 <p>Drücken Sie auf diese Taste Das Gerät wird mit höchster Kapazität laufen, um die gewählte Temperatur schnell zu erreichen.</p>
	 <p>Drücken Sie auf diese Taste, um den Turbo-Betrieb zu aktivieren. Er macht es möglich, die eingestellte Temperatur so schnell wie möglich zu erreichen. Drücken Sie erneut darauf, um die Funktion abzubrechen.</p>	 <p>Drücken Sie auf diese Taste länger als 2 Sekunden Das Gerät wird einen schwachen Luftzug produzieren, um sein Geräusch so leise wie möglich zu halten.</p>

VERWENDUNG VON ERWEITERTEN FUNKTIONEN



Drücken Sie 2 Mal auf diese Taste im HEAT-Betrieb bei 17°C



Das Gerät wird mit hoher Lüftergeschwindigkeit laufen (mit eingeschaltetem Verdichter) und die Temperatur wird automatisch auf 8°C eingestellt.

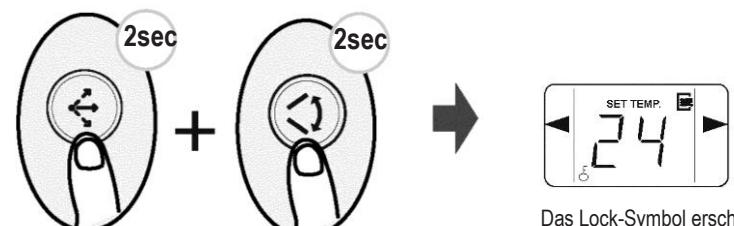
F.P.

Hinweis: Diese Funktion betrifft Klimaanlagen mit Wärmepumpe.

Drücken Sie 2 Mal auf diese Taste im HEAT-Betrieb bei 17°C, um die Frostschutzfunktion zu aktivieren. Das wird dabei helfen, die Raumtemperatur über 0°C (Gefrierpunkt) bei sehr kaltem Winter zu erhalten.

Wenn Sie auf die Tasten On/Off, Sleep, Mode, Fan und Temp. drücken, während das Gerät in Betrieb ist, wird diese Funktion zurückgesetzt.

Drücken Sie gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden auf die Tasten Direct und Swing, um den Sperrmodus 1 zu aktivieren



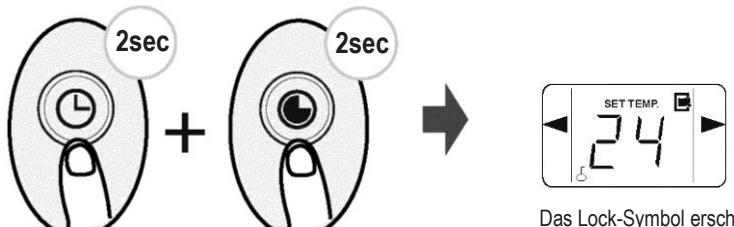
Das Lock-Symbol erscheint

Sperrmodus
1

Aktivieren Sie den Sperrmodus 1, indem Sie auf die Tasten Direct und Swing gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden drücken.

Beim Sperrmodus 1 reagiert keine der Tasten, wenn Sie nicht auf diese zwei Tasten erneut drücken, um die Sperrung zu deaktivieren.

Drücken Sie gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden auf die Tasten Direct und Swing, um den Sperrmodus 2 zu aktivieren.



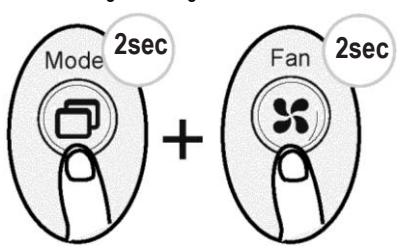
Das Lock-Symbol erscheint

Sperrmodus
2

Aktivieren Sie den Sperrmodus 2, indem Sie auf die Tasten TIMER ON und TIMER OFF gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden drücken.

Beim Sperrmodus 2 reagiert keine der Tasten, wenn Sie nicht auf die Tasten ON/OFF, TEMP UP und DOWN erneut drücken, um die Sperrung zu deaktivieren.

Drücken Sie gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden auf die Tasten Mode und Fan.



Drücken Sie gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden auf die Tasten Mode und Fan, um den HEAT-Betrieb zu deaktivieren.
Drücken Sie gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden auf die Tasten Mode und Fan, um den HEAT-Betrieb wieder zu aktivieren.

Nur Kühlen

INDHOLD



1. HURTIG START	2
2. DISPLAY OG KNAPPER	3
2.1 Display	3
2.2 Knapper	4
3. SÅDAN BRUGES DE GRUNDLÆGGENDE FUNKTIONER	5
3.1 Grundlæggende drift	5
3.2 Timer-funktion	6
4. SÅDAN BRUGES DE AVANCEREDE FUNKTIONER	7



VEJLEDNING I BRUG AF FJERNBETJENINGEN

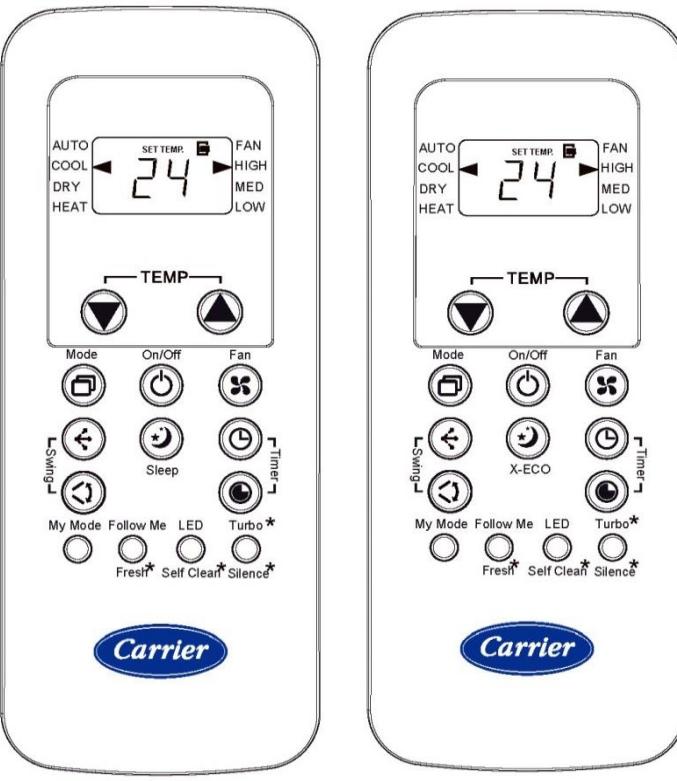
- Fjernbetjeningen bruger to alkaline-batterier (1,5 V).
- Brug ikke gamle batterier eller batterier af forskellige typer, da dette kan medføre, at fjernbetjeningen ikke fungerer korrekt.
- Hvis du ikke bruger fjernbetjeningen i mere end to måneder, skal du fjerne batterierne. Ellers kan batterierne løkke og beskadige fjernbetjeningen.
- Den gennemsnitlige batterilevetid ved normal brug er ca. et halvt år. Udskift batterierne, når der ikke kommer et modtagelsesbip fra indendørsenheden, eller når transmissionsindikatoren ▲ på fjernbetjeningen ikke lyser.
- Den maksimale driftsafstand for fjernbetjeningen er ca. 8 meter.
- Fjernbetjenings sender skal pege direkte mod indendørsenhedens modtager, når du trykker på knapperne til de ønskede funktioner. En akustisk bekræftelseslyd (bip) indikerer, at signalet er modtaget.
- Undgå, at forhindringer, såsom gardiner, døre eller andre genstande, befinder sig imellem fjernbetjeningen og modtageren på indendørsenheden, så det undgås, at signalerne fra fjernbetjeningen til indendørsenheden blokeres.
- Undgå, at modtageren til indendørsenheden udsættes for direkte sollys, hvilket kan forstyrre den gode signalmodtagelse og medføre, at klimaanlægget ikke fungerer korrekt. Træk gardinerne for at undgå direkte sollys.
- Hold fjernbetjeningen på afstand af vand. Tab ikke fjernbetjeningen.
- Brug aldrig genstande med skarpe spidser til at trykke på en knap på fjernbetjeningen.
- Undgå, at der kommer væske ned i fjernbetjeningen.
- Hvis andre elektriske apparater reagerer på fjernbetjeningen, skal disse apparater flyttes.
- Smid ikke batterierne ud med husholdningsaffaldet. Der henvises til lokale bestemmelser for korrekt bortskaffelse af batterier.



Korrekt bortskaffelse af batterier

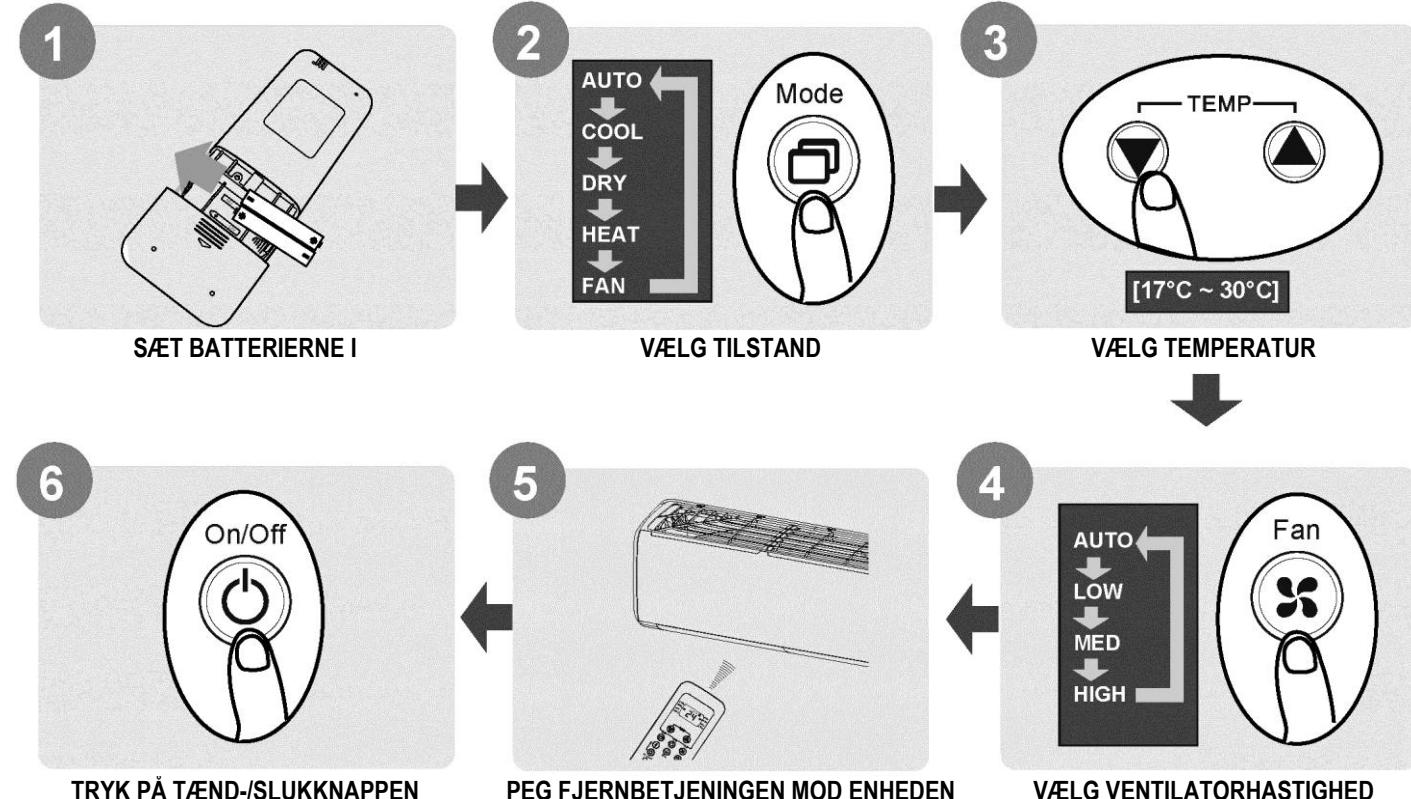
- Denne mærkning, der er anført på batterierne, som medfølger dit klimaanlæg, er oplysninger til slutbrugeren i overensstemmelse med EU-direktiv 2013/56/EU, artikel 20, bilag II.
- Udtjente batterier skal bortskaffes separat fra almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf batterier korrekt i affaldsindsamlingen i dit lokalområde eller på genbrugsstationen.

1. HURTIG START



RG56N-serien

RG56V-serien

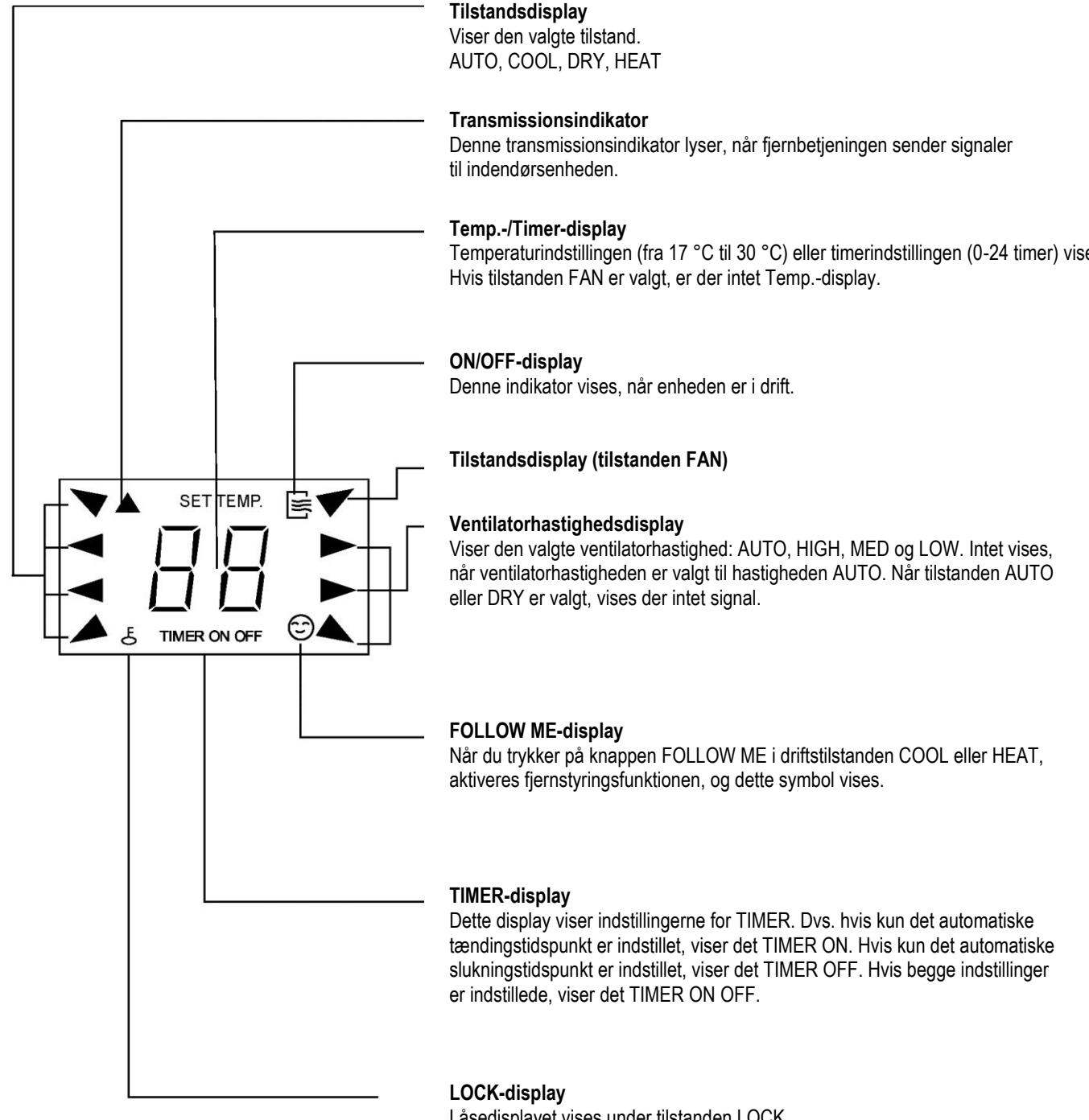


* Ekstraudstyrsfunktioner:
Funktionen er ikke tilgængelig
på din fjernbetjening eller fungerer
ikke til klimaanlægget.

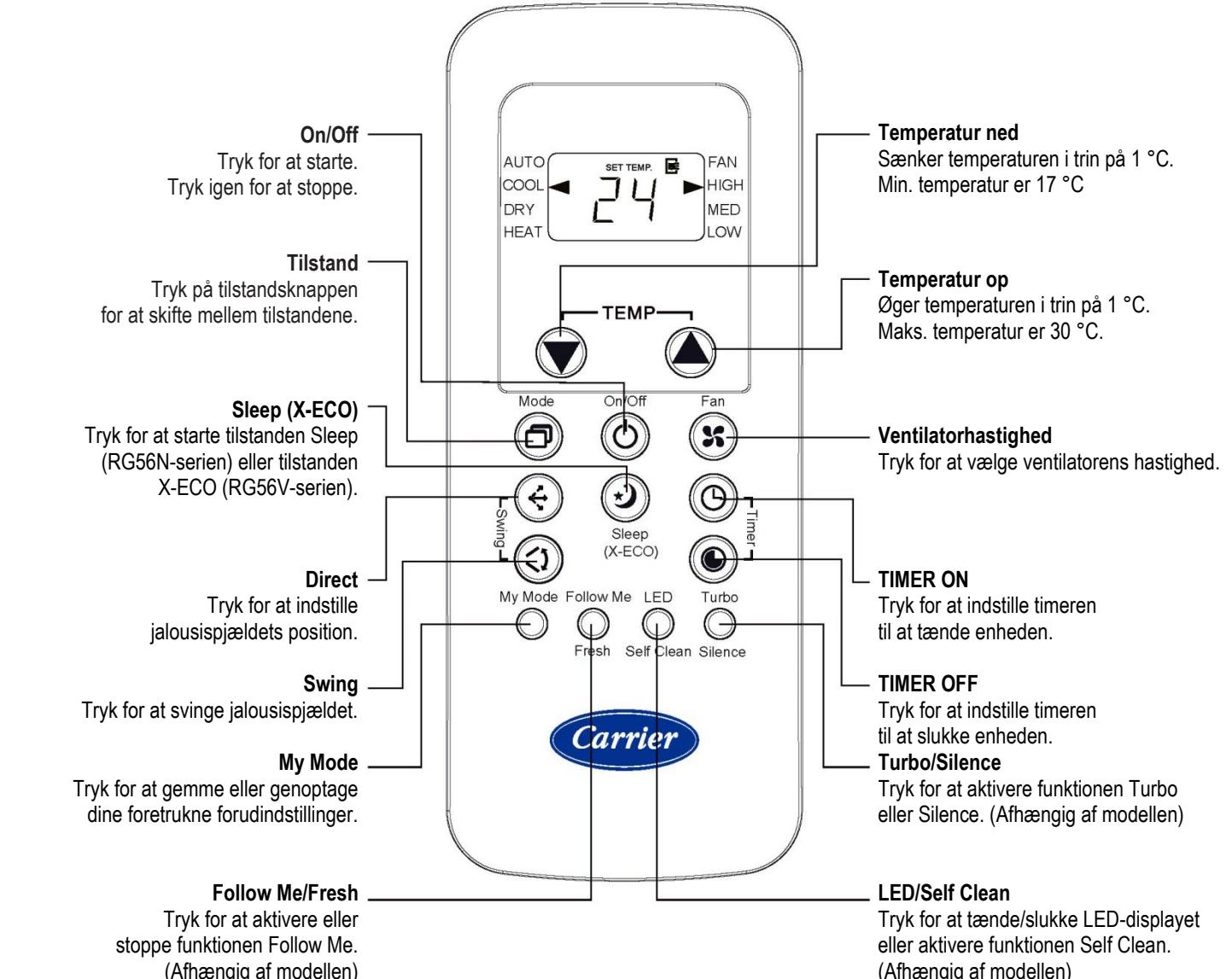
DISPLAY OG KNAPPER



2.1 DISPLAY



2.2 KNAPPER

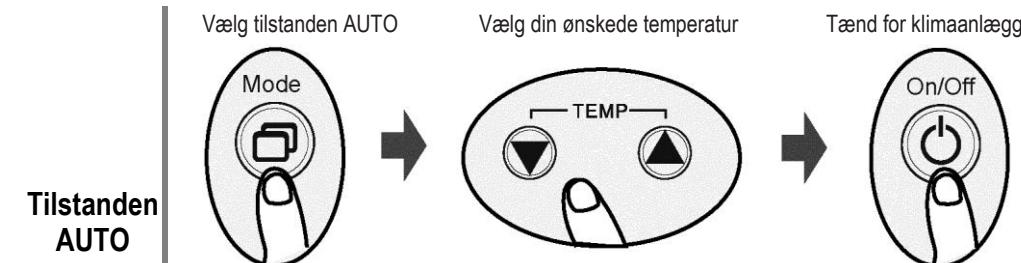


SÅDAN BRUGES DE GRUNDLÆGGENDE FUNKTIONER

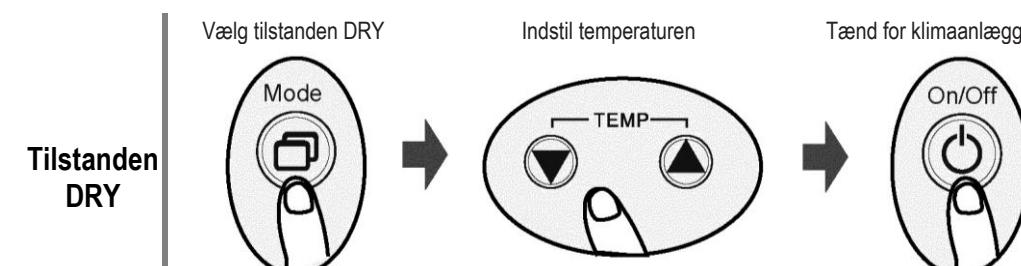
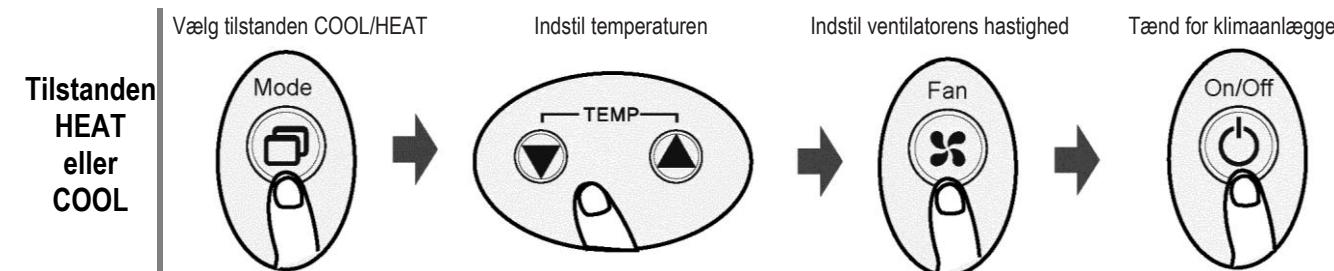


3.1 GRUNDLÆGGENDE FUNKTIONER

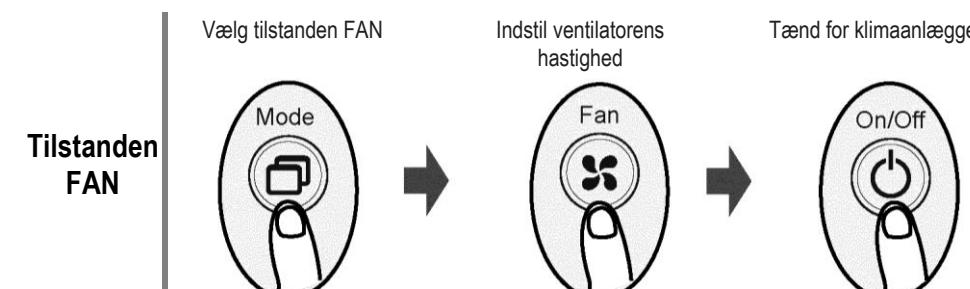
! FORSIGTIG Inden drift skal du sikre, at enheden er sluttet til stikkontakten, og der er strøm tilgængelig.



BEMÆRK:
1. I tilstanden AUTO til varmepumpesystemet kan klimaanlægget automatisk vælge tilstanden Cool, Heat eller Fan ved at registrere forskellen mellem den faktiske rumtemperatur og indstillingstemperaturen.
2. I tilstanden AUTO til kølesystemet kan klimaanlægget automatisk vælge tilstanden Cool eller Fan ved at registrere forskellen mellem den faktiske rumtemperatur og indstillingstemperaturen.
3. I tilstanden AUTO kan ventilatorens hastighed ikke indstilles.



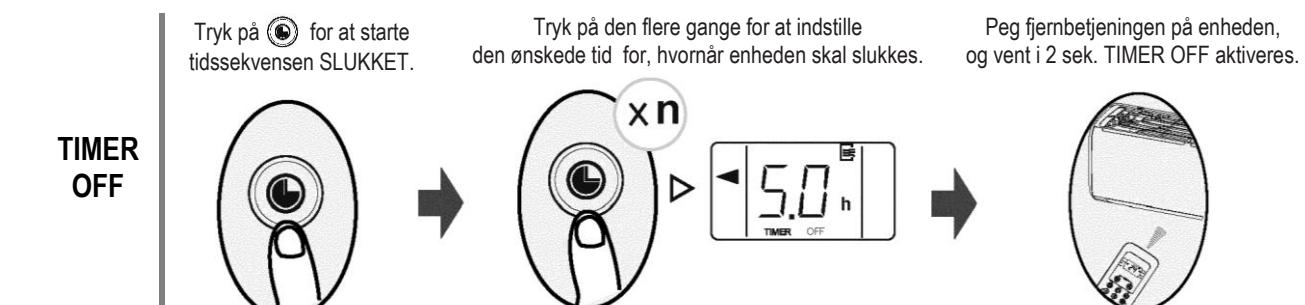
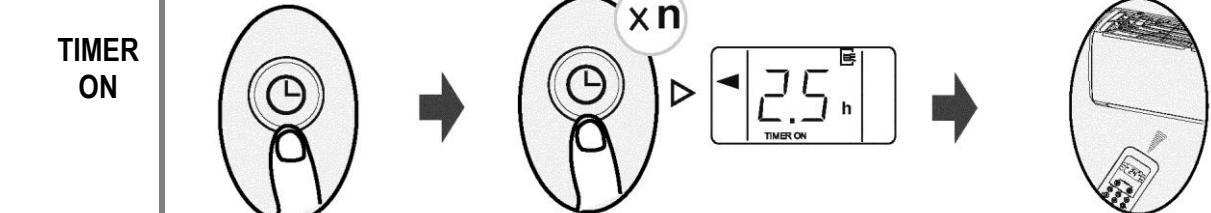
BEMÆRK:
I tilstanden DRY kan ventilatorens hastighed ikke indstilles, da den allerede er blevet automatisk styret.



3.2 TIMER-FUNKTION

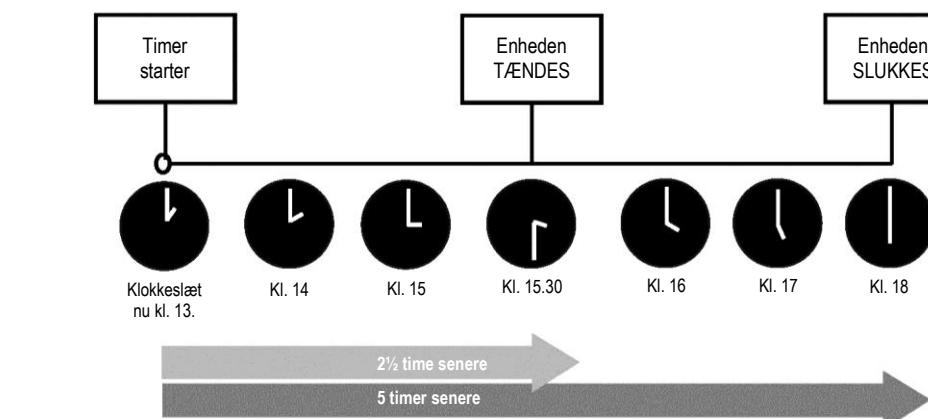
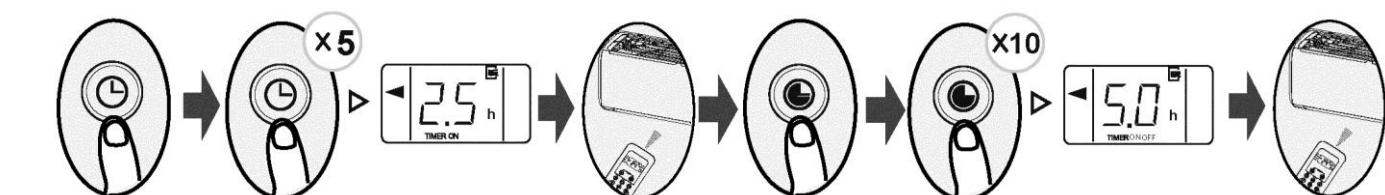
TIMER ON/OFF – Indstil det antal timer, hvorefter enheden automatisk skal tænde eller slukke.

Tryk på for at starte tidssekvensen TÆNDT.
Tryk på den flere gange for at indstille den ønskede tid for, hvornår enheden skal tændes.
Peg fjernbetjeningen på enheden, og vent i 2 sek. TIMER ON aktiveres.



BEMÆRK:
1. Når TIMER ON eller TIMER OFF indstilles, vil tiden øges i trin på 30 minutter med hvert tryk, op til 10 timer. Fra 10 timer og op til 24 timer øges den i trin på 1 time. (Eksempelvis skal du trykke 5 gange for at nå til 2½ time, og du skal trykke 21 gange for at nå til 11 timer). Timeren skifter til 0,0 efter 24.
2. Annuler begge funktioner ved at indstille timeren til 0,0.

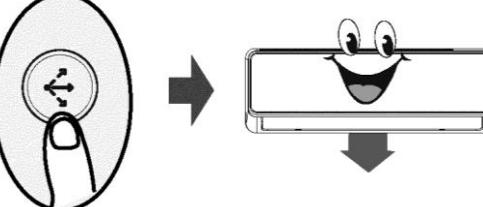
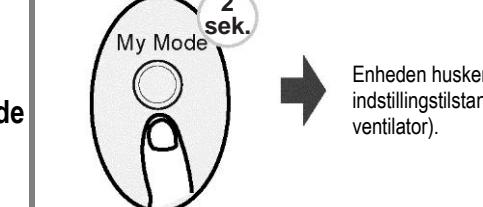
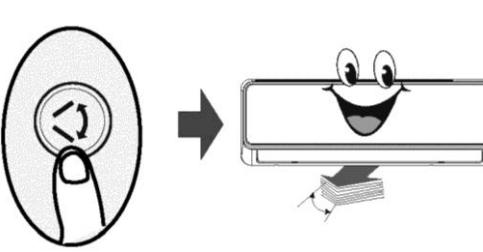
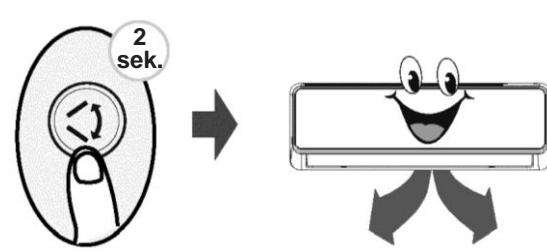
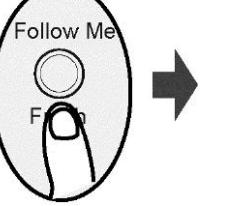
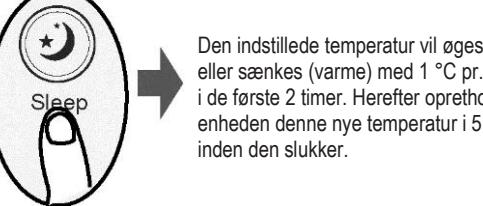
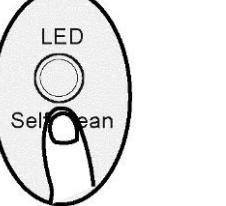
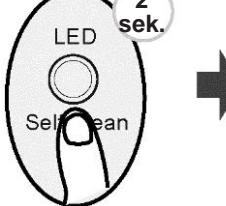
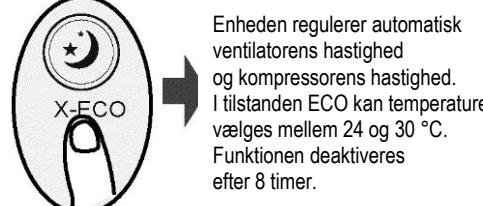
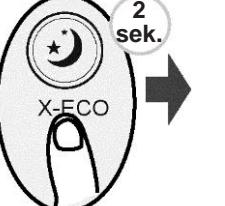
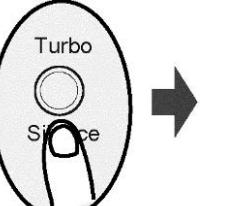
Indstilling af TIMER ON OG OFF (eksempel).



Eksempel: Hvis klokken er 13 nu, og for at indstille timeren som vist i trinene ovenfor, tændes enheden 2½ time senere (kl. 15.30) og slukkes kl. 18.

SÅDAN BRUGES DE AVANCEREDE FUNKTIONER



Direct	<p>Tryk på knappen Direct</p>  <p>Det horizontale jalousispjæld bevæger sig i en vinkel på 6 grader for hvert tryk. Tryk på knappen, indtil jalousispjældet har nået din ønskede placering.</p>	My Mode	<p>Tryk på denne knap i mere end 2 sekunder</p>  <p>Enheden husker den aktuelle indstillingstilstand, Temp. ventilator.</p> <p>Funktionen My Mode giver dig mulighed for at huske eller gendanne dine favoritindstillinger (tilstand, temperatur og ventilatorhastighed). Den indstilling, der huskes som standard, er tilstanden AUTO, 26 °C og ventilator AUTO.</p>
Swing	<p>Tryk på knappen Swing</p>  <p>Det horizontale jalousispjæld svinger op eller ned automatisk, når du trykker på knappen Swing. Tryk igen for at stoppe det.</p>	<p>Tryk på knappen Swing i mere end 2 sek.</p>  <p>Ved at holde denne knap inde i mere end 2 sekunder aktiveres swingningsfunktionen for det vertikale jalousispjæld. (Afhængig af modellen)</p>	<p>Tryk på denne knap i driftstilstanden COOL eller HEAT</p>  <p>Kontrolenheden viser den aktuelle temperatur på stedet og sender dette signal til indendørsenheden hvert 3. minut.</p> <p>Tryk på denne knap for at aktivere Follow me. Denne funktion kan justere rumtemperaturen ved hjælp af kontrolenhedens sensor og skabe komfort.</p> <p>Bemærk: Anbring kontrolenheden et sted, hvor det er sikkert, at indendørsenheden kan modtage signalet.</p>
Sleep	<p>Tryk på knappen Sleep (RG56N) i tilstanden Cool/Heat</p>  <p>Den indstillede temperatur vil øges (køle) eller sænkes (varme) med 1 °C pr. time i de første 2 timer. Herefter opretholder enheden denne nye temperatur i 5 timer, inden den slukker.</p> <p>Funktionen Sleep sparer energi og forbedrer komforten om natten, da den synkroniserer sig med kroppens stofskifte.</p>	<p>Tryk på knappen LED</p>  <p>Tryk på denne knap for at tænde eller slukket displayet på indendørsenheden.</p>	<p>Tryk på denne knap i tilstanden COOL eller DRY i mere end 2 sek.</p>  <p>Enheden starter derefter tilstanden med lav ventilatorhastighed for at tørre kølespiralen. Rengøringscyklen tager 15-30 minutter, hvorefter enheden automatisk slukker.</p>
X-ECO eller Sleep	<p>Tryk på knappen X-ECO (RG56V) i tilstanden Cool</p>  <p>Enheden regulerer automatisk ventilatorenens hastighed og kompressorens hastighed. I tilstanden ECO kan temperaturen vælges mellem 24 og 30 °C. Funktionen deaktiveres efter 8 timer.</p> <p>Funktionen X-ECO og Sleep sparer energi og forbedrer komforten om natten, da den synkroniserer sig med kroppens stofskifte. Bemærk: Funktionen X-ECO fungerer ikke i multisystemer.</p>	<p>Tryk i mere end 2 sekunder i driftstilstanden Cool/Heat for Sleep</p>  <p>Den indstillede temperatur vil øges (køle) eller sænkes (varme) med 1 °C pr. time i de første 2 timer. Herefter opretholder enheden denne nye temperatur i 5 timer, inden den slukker.</p>	<p>Tryk på denne knap</p>  <p>Enheden arbejder med den største kapacitetsdydene for at nå indstillingstemperaturen hurtigt.</p> <p>Tryk på denne knap for at aktivere Turbo. Dette gør det muligt for enheden at nå den indstillede temperatur på kortest tid. Tryk igen for at deaktivere den.</p>

SÅDAN BRUGES DE AVANCEREDE FUNKTIONER

Tryk på denne knap 2 gange i tilstanden HEAT og 17 °C



Enheden vil arbejde med høj ventilatorhastighed (mens kompressoren er tændt) med en temperatur, der automatisk er indstillet til 8 °C.

F.P.

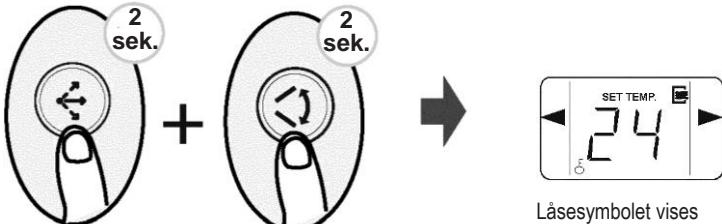
Bemærk: Denne funktion er til klimaanlæg med varmepumpe.

Tryk på denne knap 2 gange i tilstanden HEAT og 17 °C for at aktivere frostbeskyttelsesfunktionen.

Det holder rumtemperaturen over 0 °C (frysepunktet) under meget kolde vinterforhold.

Hvis du trykker på knappen On/Off, Sleep, Mode, Fan og Temp. under driftsen, annulleres denne funktion.

Tryk samtidig på knappen Direct og knappen Swing i mere end 2 sekunder for at aktivere funktionen Lock Mode 1.



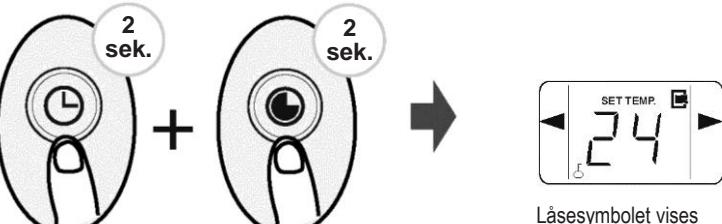
Låsesymbolet vises

Lock
Mode 1

Få adgang til Lock Mode 1 ved at trykke på knappen Direct og Swing samtidig i mere end 2 sekunder. I Lock Mode 1 reagerer ingen knapper.

Tryk på disse to knapper igen for at deaktivere låsningen.

Tryk samtidig på knappen TIMER ON og knappen TIMER OFF i mere end 2 sekunder for at aktivere funktionen Lock Mode 2.

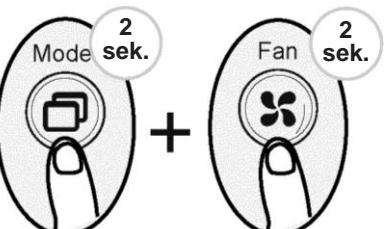


Låsesymbolet vises

Lock
Mode 2

Få adgang til Lock Mode 2 ved at trykke på knappen TIMER ON og TIMER OFF samtidig i mere end 2 sekunder. I Lock Mode 2 reagerer ingen knapper med undtagelse af tryk på knapperne ON/OFF, TEMP OP og NED. Tryk på disse to knapper igen for at deaktivere låsningen.

Tryk på knappen Mode og knappen Fan samtidig i mere end 2 sekunder.



Deaktivér tilstanden HEAT ved at trykke på knapperne Mode og Fan samtidig i mere end 2 sekunder.
Genstart tilstanden HEAT ved at trykke på knapperne Mode og Fan samtidig i mere end 2 sekunder igen.

Kun
køling